中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第二〇三五七號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部新聞局登記證局版台省報字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749
台灣經銷處：台北中山北路三段四十三號三樓
電話……五九二九九七六號

澳洲移民局長澄清謠傳
否認非法集團協助入境居留
現正在澳洲香港兩地深入調查
加緊審查香港居民移民申請書

（法新社澳洲首府坎培拉四日電）澳洲移民局局長韋斯特今日宣稱，由於外傳有一集團組織使用不正當途徑協助香港商人申請移民澳洲，而且每一申請人需付四萬五千美元巨款作為申請費用，澳洲當局已決定加緊嚴格審查一切香港居民移民澳洲的申請書，韋斯特稱，澳洲政府對此事極表關切及注意，已分別在香港及澳洲進行調查，是否有任何官員或商業機構利用此一事件從事貪污斂財之行為，如發覺確有實證據，無論受賄者係官員或商人，無論其係澳人或港人，均會受到法律制裁。另一方面，「澳洲駐香港高級專員公署」的發言人亦表示：該署現正搜集有關此事的確實證據，一俟調查工作有成果，將會對從事非法移民「勾當」的人採取法律行動。

安排入境澳洲捷徑
視察購置物業
申請旅遊簽證

據香港方面消息靈通人士指出：最近香港市面有若干「掮客」（經紀人）四出活動，游說富有港人，只要他們願付出四萬四千八百四十五美元作為費用，他們便會在有關方面「安排」之下，獲得澳洲永久居留權的簽證，上述費用須先行繳付，一旦居留權的申請不成功，則除少數必須的開支外，餘款發還「申請人」。上述人士指出，協助移民集團所使用的方法為：先要「申請人」在澳洲購下若干物業，然後以視察名下物業的理由申請赴澳洲的「旅遊簽證」，「申請人」抵達澳洲遊覽後，「集團」會安排此人在澳洲受僱於某一機構「工作」，憑藉此「工作」獲得永久居留權。

調解釋放機師事件成功
傑克遜聲望激增
列根政策受考驗
有講有做作風樹立了英雄形象

（美聯社華盛頓四日電）在一場混合外交政策和角逐總統的高賭注紙牌戲中，傑克遜剛剛贏得了成功。由於他個人成功地懇求釋放被俘虜的美國飛機師古德曼，令這位民主黨提名總統候選人孤注一擲的計劃突然間轉變為一份新榮譽。傑克遜當古德曼剛釋放後不久，於週二在大馬士革的電視訪問中說：「成功是不言而喻，而它確實是這樣。」正當各人的讚美湧到時，包括列根總統及其他有希望的民主黨總統提名候選人，傑克遜的成功是印象難忘和合時宜的，在只有數週的時間內獲得了第一步的基礎。另一名投下大注碼的民主黨黨員，加州參議員卡士頓表示：「這樣只可以幫助傑克遜牧師總統競選運動，他是值得受到吹捧的，它只可以吹捧他作為一名總統競選人的名譽。」伊利諾州的共和黨參議員貝斯表示，傑克遜的成功「一下子把他抬到公衆的尊敬中」。

傑克遜再不是一位以強調民主義與競選總統的普通黑人民權領袖。他是一名可以與外國領袖處理複雜外交政策事務的政客。他不再是一名被抨擊為長期只會運用辭令而沒有實質成果的人目標。這位牧師精確地取得他希望的成果，作私人談判而獲得古德曼又的自由，而這是國務院，白宮和總統的特別代表所未能做到的。對於民主黨員來說，傑克遜是一名不只會抨擊列根政策的有希望的總統提名候選人。他以戲劇性的姿態表示出他的方法，可以抗衡列根在中東的軍事行動。列根的支持者將準確地點出要釋放古德曼較解決黎巴嫩多年來的紛爭來得簡單。然而傑克遜可在競選運動中留下一次持久的記憶。假如美軍在秋季時仍然在黎巴嫩進行干擾，則民主黨總統提名人——無論他是誰，將肯定重挫列根，因為傑克遜在個人外交任務上的快速成功與列根在黎巴嫩的撤軍失敗成對比。所有這些利益，不單只使傑克遜不再只是作為一名黑人總統提名候選人，並加強他的英雄形象。

派軍駐黎政策
華府雙面受敵
國會將規限日期撤軍

（合衆社、法新社華盛頓四日電）列根政府之黎巴嫩政策，已遭受雙重打擊，美國參議院之一位主要支持者已呼籲撤回派駐黎巴嫩之美海軍陸戰隊而衆議院議長奧尼爾亦表示他可能快要隨着發出同樣呼籲。參院外交委員會主席珀西（伊利諾州共和黨）已呼籲美海軍陸戰隊從速撤出貝魯特，他認為美軍現已不再是「維持和平軍之一支建設性部隊」。稍後，奧尼爾亦已相繼警告列根政府，除非政府加強在黎巴嫩方面之外交努力，派遣「一級談判人員」去加緊和平努力，否則他亦將支持要美軍撤走。奧氏會與一批負責打聽維持和平軍局勢進展的衆議院民主黨議員，會談了三小時珀西發出呼籲之際，衆議院民主黨領袖們正在開會，檢討他們先前對列根之部署美海軍陸戰隊在貝魯特十八個月措施之支持。會參與會議的民主黨衆議員馬柱于事後表示。國會于一月廿三日開會時，將會另定一個新期限，規定美軍駐留黎國，以三十天至六十天為限。

美經濟增長率
比去年較緩慢
「商業部年報」預測

（法新社華盛頓四日電）據美國「商業部」發表的「年報」指出：預測一九八四年美國的經濟增長率將較為緩慢，但獲得增長的行業則較為廣泛。上述報告指出：在八四年度美國的汽車製造及建築行業均會繼續增長，但增長率會較八三年度者為緩。上述「年報」預測八四年的美國全國經濟總增長率為百分之四點五，而八三年度者則為百分之六點一。

（路透社倫敦四日電）英國首相府今日宣佈，世界七大工業國家下屆經濟高峰會議將於今年六月七至九日在倫敦舉行。屆時參加經濟高會的國家分別是英國、美國、法國、加拿大、西德、義大利和日本。「歐洲經濟共同體」亦將代表出席。經高會是由一九七五年開始舉行，當年的會議地點是在藍布列特城堡。其目的是為促進世界經濟合作。在一九七七年，此會議是在倫敦舉行。其時，英國是由工黨執政。至於去年在美國威廉斯堡舉行的經濟高峰會議，英國首相戴卓爾夫人會經中途縮短參加會議及訪問時間，匆匆趕返英國準備參加競選運動。而在該次大選中，其所在的保守黨贏得壓倒性之勝利。

古巴副總統警告美國
軍事干預中美洲國家
將陷入持久戰及痛苦

（合衆國際社古巴夏灣拿四日電）古巴副總統稱，卡斯特羅政權將展開工作，尋求透過談判來解決中美洲問題，但警告美國謂，在中美洲進行軍事干預將是長久及痛苦的。副總統洛特歷奎茲星期二接受合衆國際社的訪問時稱，假如美國出兵中美洲的話，美國將不會似其進攻格林納達島那般容易，美國將會發現到本身陷於一場持久戰之中。洛特歷奎茲稱，僅是薩爾瓦多已有六千名受過訓練的游擊隊作戰，他們能夠將美軍拖入漫長的戰事，可能會導致衆多的傷亡事件。洛特歷奎茲亦稱，美國軍事干預中美洲會影響到今年總統選舉的結果，因為美國選民們不想見到「美軍的屍體被運返美國」。他稱，他擔憂列根組成他週圍的顧問團，將不會充分消楚地認識到，干預主義的態度將影響到他的競選，並導致他陷入一項嚴重的錯誤。他稱：「列根以軍事牌作賭注，同時這是一注錯誤的賭注。反游擊的行動是沒有機會取勝的，但我們沒有放棄展開談判的希望」。

美總統候選人傑克遜（右）與機師古德曼，星期三由敍利亞返國。他倆抵達安德魯空軍基地時，獲人羣熱烈歡迎。（合衆國際社）

美特使抵洪
商討中美
和平方案

（美聯社聖薩爾瓦多市四日電）美總統「中美洲特使」史東今日抵達洪都拉斯，與總統柯杜巴舉行會談。史東特使透露：在洪都拉斯主催之下，五個中美洲國家的外長將於本週末（一月七日）舉行一次「重要會議」，商討如何獲致整個美洲和平的方案。上述由薩爾瓦多加、危地馬拉、洪都拉斯、哥斯達黎加、尼加拉瓜等五國外長將於由一月七日至九日在巴拿馬城舉行會議。

（美聯社聖薩爾瓦多市四日電）薩爾瓦多政府軍指揮部發言人今日宣稱：連最近所斯發生一次叛軍進攻政府軍兵營戰役中，政府軍士兵陣亡達一百人，這是該國四年內戰期內政府軍損失最大之一役，政府軍指揮部所發表的公報指出，上述戰役係於上星期五發生，政府軍除遭受慘重傷亡外，營地亦有部份被摧毀。二日後即上星期日，左翼叛軍在一次攻勢中，又炸毀該國東西部交通道上的一座主要橋樑。

蒙代爾抨擊列根
利用裁軍談判
增加競選本錢

（路透社華盛頓四日電）民主黨總統候選人蒙代爾猛烈抨擊列根總統，矢言當選後會恢復重要的美蘇軍備管制建議及與蘇聯展開高峰會談。他猛烈抨擊列根在外交政策上的失敗，聲言此等失敗已導致中美洲及中東爆發戰爭，並使美、蘇兩國的核子對抗更迫近眉睫。他在全國報業協會發表有關外交政策的談話時表示：「地球變成一個易燃物體時，我們需要一位知道自己在做何事的總統。」他集中抨擊列根與蘇聯的交往，矢言若當選總統，將以重建美、蘇關係最為優先考慮的事務。他表示：他出任總統的第一步，將是謀求與蘇聯領袖舉行一次會談，並致力使兩國軍方及政府高層人士每年均開會。蒙代爾再度呼籲美國海軍陸戰隊立刻撤出貝魯特，並批評列根政府毫無條理的中東政策。

港島中區黃金地帶高級商業大厦……

馮氏大厦 FUNG HOUSE

干諾道中19至20號（毗鄰地鐵中環站）

古銅色鋁質玻璃幕牆　中央冷暖氣調節系統　天花地毡垂直百葉簾齊全

一層一單位獨立式寫字樓間隔設計
即購即用　無需裝修即可遷進辦公

地點優越 交通方便　位於中區銀行商業中心地帶，環球大厦及歐陸貿易中心隔鄰，百業繁盛。毗鄰地鐵中環站。大小巴士總站，的士總站，天星碼頭及政府停車場亦近在咫尺，海陸交通川流不息，出入極為利便。

格調高尚 設備齊全　大厦樓高廿三層，古銅色鋁質框配反光隔熱玻璃幕牆，全座中央冷暖氣調節系統，裝置名廠高速電梯三部，電梯大堂地台及牆身全鋪意大利花崗石，寫字樓全無柱位，方正實用，內部裝置假天花連燈飾，並滿鋪地毯及垂直式百葉窗簾。地下舖位及地庫之地台及牆身全鋪意大利花崗石，並裝妥鋁質假天花連燈飾，其他一切應有設備俱全。

專人負責 管理妥善　採用先進中央控制管理系統，提供一切完善保安措施，確保嚴密妥善。

寫字樓1至3樓每層面積4,162呎，4樓以上每層面積2,574呎　每呎僅售＄1,240起
地下舖位2,668呎，地庫4,023呎適合銀行、餐廳、超級市場，陳列室及各類行業

洽購處：

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓　電話：5-266911(30線)

利豐發展有限公司
香港中環德輔道中19號環球大厦2106室　電話：5-245191

示範單位設於馮氏大厦9字樓，歡迎參觀

利便僑胞回鄉度歲
粵省政府通知做好接待工作
銀行交通酒店商行醫療機構及早準備統籌安排落實措施

（廣州一月四日電）廣東省人民政府于日前轉發了省口岸辦公室「關于做好一九八四年春節期間口岸接待，服務工作的意見」的通知。預計一九八四年春節期間全省口岸入境旅客將達八十萬人次，入出境總數一百六十萬人次。比一九八三年春節的一百四十七萬，將有增加，為了搞好接待，服務工作，「通告」提出了具體要求。「通知」要求聯檢單位，銀行，旅游，交通，運輸，賓館，旅社，商店，飲食服務，醫療，供電等有關單位要互相配合，及早準備，統籌安排，落實各項措施。各口岸辦公室要做好口岸各單位的協調工作，并根據各單位所担負的任務作出具體安排。「通知」要求海關、邊防檢查站等單位對旅客入出境手續繼續進行改革，增設通道，分流檢查，設置老弱婦幼專用通道，優先檢查。以及組成各種服務小組為旅客提供方便。「通知」要求各接待單位改進服務態度，提高服務質量。聯檢單位要繼續開展「文明檢查，禮貌待客」的活動，尊重旅客的人格，愛護旅客的行李物品，擴大為旅客服務項目，多為旅客做好事。搞好環境衛生和飲食衛生，做好商品供應工作。

「人民日報」評論安振東事件
再次號召共黨幹部眞誠信任知識份子

（北京四日電）「人民日報」今天在一版頭條位置發表長篇通訊，讚揚黑龍江省副省長安振東忍辱負重，立志報國的動人事跡，同時發表評論員文章，號召中共幹部要真誠地關心，愛護，信任知識分子。安振東原是齊齊哈爾鐵路局一名工程師，先進生產者，因歷史問題一九五八年被判處七年徒刑，但監獄關不住他的報國之心，他以自己的技術使齊齊哈爾市實現了消防報警，記時，錄音，鳴鈴，出車，報話的全部自動化，出獄後，他接受了籌建黑龍江整流器廠的任務，製造了全省第一台硅整流器，「文化大革命」中，他在受沖擊的情況下，為國家研製了煤礦用井下防爆整流器為國家填補了一項空白。中共十一屆三中全會以後，安振東冤獄得以平反，去年四月被選為黑龍江省副省長。通訊中還敘述了中共哈爾濱市整流器廠黨支部書記陳秀雲大膽啓用，保護安振東的事迹。人民日報評論員文章說，安振東把自己受到的錯誤處置，比做是母親錯打了孩子，堅信一旦母親發現錯打了孩子，是會更加熱愛這個孩子的。正是由於對中共有堅强的信念，對祖國對人民眞誠熱愛，他才能夠在遭到挫折和打擊時，仍然有强烈的主人翁責任感，時時刻刻想着為國家，為民族爭氣，百折不撓，勇往直前。

評論員文章指出，從安振東的經歷中，我們也看到，一個共產黨人，特別是黨的領導幹部，應該怎樣正確對待知識分子。陳秀雲在逆流險灘中敢開頂風船，起用他，支持他，為他承担責任，堅持了黨的原則。如果我們所有黨的幹部，特別是担負領導工作的幹部，都能像陳秀雲那樣，做到「有胆識敢馬，無私護良才」，眞誠地關心、愛護、信任知識分子，少說空話，多做實事，切切實實解決他們的具體困難，支持他們做好工作，廣大知識分子的社會主義積極性一定會充分調動起來，四化建設的進程一定會大大加快。

本期「紅旗」雜誌透露
大陸東北地區發現顛覆人民政府組織

（時事社北京四日電）今日出售的中國共產黨理論刊物「紅旗」最新號報道說：最近在中國東北地方檢舉了以顛覆無產階級專政的現在中央政府，改變社會主義體制為目的的「反革命組織」。這是該刊「幹部理論學習」欄刊載的整黨學習文獻中透露的，其中指出：「文革派的殘餘勢力，是黨內最危險的要素。又革派不僅反對現在黨的路綫，而且其中一部份同犯罪份子勾結，結成反革命組織」，並具體例舉東北地方的反革命集團。不過，該刊僅透露「反革命組織」存在的事實，至於該組織的規模、性格及被檢舉的情況等具體情形，則未有提及。中國共產黨作為整黨運動的一個環節，目前正在清除黨內的文革派殘餘勢力，但是據傳在解放軍內等部門，文革派勢力依然根深蒂固。

蔣總統覆函天主教宗表示支持和平日文告
對教宗維護倫理重建愛心極為敬佩

（中央社台北四日電）蔣總統經國先生今天覆函教宗若望保祿二世，對教宗於元旦發表的「和平日文告」表示響應與支持。教宗的和平日文告，由教廷駐華大使館臨時代辦傅雅谷神父奉教宗之命，於七十二年十二月三十日呈遞蔣總統，由外交部政務次長丁懋時代表接受。蔣總統的覆函也已由我駐教廷大使周書楷轉致教宗。蔣總統的覆函全文如下：教宗聖座：接誦聖座一九八四年元旦世界和平日文告，敬悉一是。本年文告主題「和平自新心誕生」，最為切中時弊。聖座深切關懷東西雙方及南北集團間日增之緊張，本人與敝國政府及人民對此深具同感。聖座洞察危害當前世界之暴力、恐怖與戰爭皆源自人類罪惡之心，吾人亦完全贊同。此乃顯示若干人類悉無慈愛之心，惟賴革心始能矯正。依中國哲學觀點，人心並非僅為身體構造之一部，且具高度之精神特質，係經健全之家庭教育、文化傳承及宗教信仰廣泛陶冶之表徵。人心應能惡應良善，公正友愛與和平之絕對價值。此種哲理正符聖座所稱洗心革面之義。聖座呼籲世界政治及輿論領袖作此倡導，實有必要，蓋因渠等常對締造或破壞和平負有責任。此外，吾人深信今日所有宗教較諸往日更具價值。誠以當前社會生活既日趨工業化與都市化，而科技發展又復過度强調狹義之物質層面，遂致世人極易陷於追求世俗之報償，而犧牲其內在精神之滋育。聖座嘗不斷警告人類，禍患皆由自造，聖座乃維繫人類道德倫理標準於不墜之重鎮，對於匡正人心，使不受惡慾誘惑，暨重建基於愛心、社會和諧及共享繁榮之精神自由，一向不遺餘力。此種持護無儕之精神，吾人極為敬佩。中華民國政府與人民對聖座所追求之崇高目標，保證全心支持，俾期實現吾人之共同理想。

社論
透視蘇聯的國防預算

蘇聯日前召開最高蘇維埃會議，主要議題有對外政策、今年國民經濟計劃、國家總預算等。其中，經濟建設計劃及國家總預算兩項，尤為舉世所矚目。財政部長卡爾布佐夫在報告總預算時說，最近的國際局勢顯著惡化了，卡氏指摘說，造成此種惰形的責任，在於美國。

蘇聯共產黨自從一九一七年革命成功，迄今業已六十四年。儘管自稱它所標榜的社會主義經濟制度，是最優越的經濟制度，但是，實行了十一個五年計劃或七年計劃，今天的經濟發展情形，不僅仍然落後於美國、日本、西歐和其他許多西方工業發達國家之後，即一般人民的生活水平，亦遠遜一般西方工業發達國家的人民。克里姆林宮可能對於共產主義喪失了信心，遂在過去許多年當中，每年均以相當於其國民生產總值的百分之十三左右的資源，用於軍備方面，以便憑藉武力，征服世界。

卡爾布佐夫對於今年的總預算首先報告說，關於收入方面者，定為三千六百五十九億盧布，計比去年的三千五百四十一億盧布增加一百一十八億盧布。關於開支方面者，定為三千六百五十七億盧布，計比去年的三千五百三十九億盧布，增加一百一十八億盧布。卡氏接着報告說，在三千六百五十七億盧布的開支預算中，計分下列三項：一、國民經濟費的預算定為二千零七十九億盧布，比較去年的一千九百八十二億盧布，增加七十九億盧布；二、社會文化費的預算，定為一千一百八十億盧布，計比去年的一千一百四十二億盧布，增加三十八億盧布。三、國防費的預算定為一百七十億五千四百萬盧布，僅比去年一百七十億五千萬盧布，增加四百萬盧布。

核子軍備方面，關於以陸地為基地的洲際飛彈者，蘇聯擁有一千五百七十八個，比較美國擁有的洲際飛彈一千零五十二個，計多五百二十六個，關於潛水艦裝備的戰略飛彈者，蘇聯擁有九百六十九個，比較美國的潛水艦裝備的戰略飛彈五百二十個，計多四百四十九個。關於長程轟炸機裝備的核子武器者，蘇聯擁有一百五十個，與美國擁有的三百一十六個比較，計少一百六十六個，比較起來看，蘇聯佔有優勢地位，常規軍備方面，關於地面兵力者，蘇聯計有一百八十二萬五千人，美國計有陸軍七十九萬零八百人，海軍陸戰隊十九萬二千人。關於海軍兵力者，蘇聯計有四十五萬人，美國計有五十五萬三千人。關於空軍兵力者，蘇聯計有防空軍六十五萬人，戰術空軍十九萬五千人，運輸空軍五萬九千人。比較起來看，關於地面兵力者，蘇聯顯然佔有優勢，關於海軍及空軍者，雙方在伯仲之間。

蘇聯不僅擁有優勢的戰略性核子武器，尚有大量的戰區性核子武器，在歐洲方面者計有四千多個，在亞洲方面者不下兩千個。除此之外，蘇聯還援助十幾個附庸國或準附庸國，以致能在各地區都形成了重大的軍事威脅。

蘇聯的國防預算，姑從一九六一年談起。一九六一年為一百二十四億，一九六二年為一百三十四億，一九六三年為一百三十九億，一九六四年為一百三十三億，一九六五年為一百二十八億，一九六六年為一百三十四億，一九六七年為一百四十五億，一九六八年為一百六十七億，一九六九年為一百七十七億，一九七〇年及一九七一年，均為一百七十九億，一九七二、一九七三年等兩年均為一百七十九億，一九七四年為一百七十六億五千萬。一九七五、一九七六兩年均為一百七十四億，一九七七、一九七八、一九七九等三年均為一百七十二億三千萬，一九八〇年為一百七十一億三千萬，一九八一、一九八二、一九八三等三年均為一百七十億五千萬。

蘇聯在過去多年中，不斷擴充軍備，平均每年的增加率，估計最少在百分之四以上。至於最近五年，還出動十萬大軍，到阿富汗作戰，費用不少。但是官方公開宣佈的國防預算，竟能維持於一百七十億左右，簡直是神話。事實上，無非把大量軍事開支，混列於其他預算部門之內而已。倘若蘇聯每年的國防預算，僅僅一百七十億之譜，天下大概就會太平了。

法國得寶汽車廠工人罷工兩週，生產計劃已不能如期完成。勞資雙方就地在廠房內談判，而工人則坐在生產綫上等待「結果」。（合衆國際社）

陳慕華談對外貿易
去年取得較好成績 今年競爭更加激烈
必須積極引進技術及外國資金

（北京一月四日電）國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華對新華社記者說，一九八三年中國對外經濟貿易又取得了較好的成績，在新的一年裏，還將有新的發展。她說，在外貿易方面，一九八三年比一九八二年同期增長百分之三點一，其中出口貿易額增長百分之零點四，進口貿易額增長百分之六點六。她說，一九八三年在吸收外資方面，有所擴大，特別在舉辦中外合資企業上有了新的發展。到目前為止，中外合資企業從一九八二年的八十三個增加到一百一十二個。為了配合和促進利用外資的擴大，一九八三年九月公布了「中華人民共和國中外合資經營企業法實施條例」。這個條例對合營企業在銷售、稅收和外匯等方面規定了優惠待遇。陳慕華說，對外承包工程和勞務合作業務也有較大的發展。這是擴大對外經濟交流的一種有效方式。去年中國各部門和各地區已經成立了四十二個對外承包工程公司，同四十多個國家和地區簽訂了承包勞務合同。承包的項目不斷擴大，大型項目有電站、公路、橋樑和房屋建築等。在展望一九八四年時，陳慕華說，一九八四年的國際市場在一九八三年下半年略有回升的情況下將趨於活躍，但競爭將更加激烈。她強調說，我們要充分利用國際市場的有利因素，進一步發展中國的進出口貿易。她說，國家重點建設和工業企業進行技術改造，都要求從國外引進技術設備。利用外資方面也將有較大的增加。我們要採取切實有效的措施，提高出口商品的質量，增加花色品種，提高出口商品對於國際市場的適應性。

荷蘭外長抵達印尼訪問八天。星期三印尼總統蘇哈圖與他舉行會談。（合衆國際社）

從大選看日本政壇的變化
陳仲賢

一

日本這次大選，自民黨出乎意料而敗北，比原定要取得二七〇席的目標相去甚遠，只得二五〇席，比過去失去三十四席，不到衆議院的半數，要依靠衆議院中無黨派人士較保守的九席支持，才勉强構成微弱多數。這表明一九八〇年代後半期，日本政壇將起新的變化。從一九五五年以來一直執政的自民黨，今後將遭受反對派强有力的對抗，而使政局不穩，新選連任的首相中曾根將陷入難駕馭的困境。

這次選舉的一個特點是投票人數為戰後以來最少。日本有八千四百五十萬合格選民，但平均投票率只達百分之六十七點九四，是戰後選舉投票率最低紀錄。自民黨認為這次失敗的重要原因是「天氣嚴寒造成選民投票率奇低」。但分析家認為，這是結果「是一種漠不關心的反映，抑或是要求改變的眞正願望的反映」。

分析家說，自民黨的反對派透過前首相田中角榮貪污案，向自民黨政治道德質疑，並發動了全面的攻擊，使自民黨傷了元氣。由於田中的關係，執政自民黨的多名都在競選中落敗，但田中角榮在大選中却為一個人創造了奇迹，這個人是田中角榮的女婿田中直紀。四十三歲的田中直紀在北部福島縣三號選區當選，他用「政治分肥」的競選手法，贏得家鄉選區的忠實追隨者，使自己和他的岳父都成這次大選中的「奇迹」人物，尤其田中角榮獲二十二萬選票，創下以往最高紀錄。因此，在選舉結束時，田中角榮感到一種私人勝利的驕傲，而中曾根則因自民黨受挫而感到心情不安。田中角榮的影響力在自民黨各派進行談判中，其份量仍然頗重，在這次大選中，他的集體受損最小，只丟了兩個席位。這是一個反常的現象。

二

中曾根雖然繼續當選，但他却成為反對黨攻擊的主要目標，表明公衆厭惡自民黨所代表的「金權政治」，今後反對黨在主要的國會常委會中有更大的影響力，使中曾根在政府推行立法方面的工作，將遭受更大的阻力。因此，他將會放緩原先他希望「日本在全球担當一個新角色的激進政策」。

為了保持自民黨的領導地位，中曾根必須考慮該黨各個派系在國會的相對份量，使工作取得新的協調。他的第一個任務將是組織一個新的黨執行委員會。分析家預料，目前的自民黨幹事長、前首相田中的親密朋友二階堂必然要辭職，因為他担此職已有兩任了。由於自民黨席位的減少，前首相三木武夫、福田赳夫，以及另一派河本敏夫，有可能「聯手造反」，給中曾根很大壓力。

中曾根之登台，本來是得到田中力量支持的，目前田中派又是自民黨五大派中的最强者。中曾根當然希望田中派的繼續支持。田中被判罪後，拒絕辭去衆議職位；在野黨要求中曾根將此事提交衆院討論，被中曾根拒絕，隨導致解散衆議院。這次田中又「奇迹」般地當選，還會當個「影子將軍」嗎？但中曾根已宣佈要排除田中的政治影響。

中曾根已發現他的政府將有兩個難於達到的目標：一個是計劃逐漸擴大日本的軍力，那是美國所熱衷支持的。列根總統在上次訪問東京時就强烈呼籲：日本應「肩承更大的防衛負担」。但政界人士指出，這個目標「在自民黨內部有部份不受歡迎，也受在野大黨社會黨的反對」。另一個目標，是「將日本的金融市場自由化」，將日本市場向更多外國入口貨開放，以使該國在外交事務方面扮演更堅實的角色，使與經濟力量相一致。分析家認為，在當前自民黨表現如此脆弱的情勢下，這個目標亦難以推行。中曾根的目標正在大幅倒退，相信在外交、國防、經濟上以及在推行立法方面的工作都將更加吃力。

三

但自民黨能否安渡政局難關，端賴全黨能否團結合作。前首相鈴木已提出要建立「舉黨一致」，共赴時艱，否則，就可能再一次出現黨內嚴重內鬨，反主流派如果聯合壓迫中曾根辭職，則可能演出一場黨內大混戰。

政治分析家預測，在派系林立的自民黨內部，將會發生重大的權力鬥爭。中曾根已經獲得連任，他必試圖極力爭取黨內各派的支持。他將分別會晤幾位前首相三木、鈴木、福田和岸信介等，他在希望田中支持的同時，又想與田中保持一定的距離。對中曾根抨擊最激烈的是三木和福田，但這兩人會表示希望避免黨內對抗，為避免自民黨內部的爭吵，各派應達成一項可讓中曾根順利留任的協議。

大選中自民黨不能取得穩定多數席位，意味着衆議院的一些委員會中，在野黨的勢力會佔上風。日本的在野黨有社會黨、公明黨、民社黨、共產黨、新自由俱樂部、社民聯六個黨，這些黨派勢力的復甦與膨脹，對法案的通過必有障礙，預料今後自民黨在防衛和政治倫理等在野黨反應强烈的問題上，將會作一定的讓步或妥協。

政治分析家指出，要使自民黨恢復元氣，除鞏固黨內的團結外，今後自民黨還「必須徹底革新，整頓政治道德，肅政官紀，否則將受到更多選民的拋棄」。

中東事件及其他因素影響
美國短期利率冒升 西歐市場美元扳高
金價低跌美三大銀行調低經紀利率

（法新社英國倫敦四日電）由於在中東事件的影響下，美國市場的短期利率昨日冒升，美元今日在倫敦匯市場急升。美元兌西德馬克由二點七五九升至二點七八六馬克，美元兌法國法郎由八點四三八五，升至八點五二三五法郎的新紀錄，美元兌瑞士法郎由二點二一五升至二點二三四五瑞士法郎，同時美元兌日元由二百三十二點五五日元，升至二百三十四點三二五日元。英鎊兌美元由一點四三八五美元，跌至一點四一八七美元，但英鎊兌其他貨幣則報升。在蘇黎世，美元兌瑞士法郎由二點二零八—二點二零九，升至二點二三二五—二點二四瑞士法郎，在法蘭克福，美元兌西德馬克由二點七四七—二點七四九馬克，升至二點七七一五—二點七七二五馬克。在巴黎，美元兌法國法郎由八點四零一升至八點五一四法郎。倫敦金價由每安士三百八十點八七五美元，跌至每安士三百七十六點五美元，而蘇黎世金價由每安士三百七十九—三百八十二元，跌至每安士三百七十六—三百七十九美元。

據外電消息，美國三大銀行宣佈調整經紀息率，計信宇銀行由十一厘減為十厘七五，美國信宇銀行由十一厘半減至十厘七五。伊和諾大陸銀行由十一厘七五，改為十一厘正，均即日實行。其他大銀行報價最高十一厘，最低十厘半。

阿拉伯石油出口國
呼籲工業國家停止囤積石油
尼日利亞仍為出口國成員

（路透社印度新德里四日電）阿拉伯石油出口國組織秘書長阿提加，今日籲請工業國終止其投機性之石油儲存。來協助保持石油市場之穩定。這位來自石油出口國組織之官員在國際能源會議開幕會議上致詞。提出上述呼籲。該會議將討論石油出口國組織之油價及石油市場問題，與及第三世界對資金和技術從事發展能源之需求問題。阿提加在回憶一九七三年後油價不斷增加時說，由於工業國對石油增加戰略性之儲存與及市場投機所引起之重大需求，使油價攀升，使石油出口國組織不得不把其石油官價提高至比其預算高出數倍之多。他說，油價之急劇和經常波動，均對石油入口國和出口國不利。

（路透社英國倫敦四日電）尼日利亞新聯邦軍事政府今日稱，尼日利亞將繼續留在石油出口國組織之中。

北京目前最大的一座人行過街橋——崇文門菜市場人行過街橋已於最近建成使用。它全長四一米，寬三．四米，橋梁總重四十五噸。人行通過能力為每小時九，〇〇〇人次。北京市現已有四座人行過街橋。其他三座分別建在西單百貨商場前，動物園門口東西兩側和東四北大街隆福寺街東口。（黃景達攝）

蘇聯急切改革中小學校教育
馬列主義行不通

（路透社莫斯科四日電）蘇聯共黨今天透露一項改革教育制度，及改善全國十四萬二千間小學和中學的教學質素。蘇聯各大報章於首頁刊登的改革計劃，包括增加一年額外課程，更着重於工作體驗，和將師資訓練計劃現代化。今年六月共產黨中央委員會開會時，蘇聯領袖安德羅波夫曾經猛烈抨擊現行的教育制度，說教師的程度不夠，因而教出來的學生亦未受到足夠的教育。計劃中的改革，有一部分已被執行，很明顯是對安德羅波夫的「基本教育改革」的呼籲的答覆，將來教師將接受五年的訓練，而不是現時的四年，又將會有更多的人，會被鼓勵教學。進入學校之後教師們便須在教室中，盡是利用蘇聯的國家的象徵——國歌，蘇聯的國歌及國旗等。按照今次的改革計劃，兒童將於一九八六年起六歲入學，而不是現時的七歲較早時開始入學，將逐漸推行，六歲多一點的，則與年紀較大的一同上課，該計劃要求兒童在中學畢業時便通曉俄文。為應付熟練技工欠缺起見，共黨建議，兒童須要一年級起便做應有用的工作，到了八年級的時候，便要到工廠參觀和研讀技術科目。

英拒絕阿談判福島主權問題

（法新社倫敦四日電）英國今日拒絕阿根廷所提出重新談判福克蘭羣島主權問題的建議。英國外交部在一項聲明中說：「英國政府部長們已經清楚地表示，他們要堅守對該島島民的承諾，不準備談判該島的主權」。在昨日剛巧是英國佔領福島一百五十一週年，而阿根廷外交部就趁着此節日機會提出同英國談判。在一九八二年，阿根廷曾經揮軍奪回該島，及後又被英軍收復。阿根廷外交部在其聲明中曾經提出保證，要尊重和保障福島島民的利益，却未提及島民的願望。英國外交部指出，依照阿根廷外交部的說法，就是不理福島島民的意願怎樣，只想通過談判來取得該島主權。

北京古樹名木二萬四千多棵

（北京一月四日電）北京市園林局今天公佈北京市古樹名木普查結果：北京城近郊區擁有古樹名木二萬四千多棵，其中樹齡在三百年以上的有四千二百多棵。此外，還擁有北方地區稀有的柘樹、雲杉、雪松、水杉、榖樹、臘梅等樹木四千九百棵以上。北京現存最古老的樹是市中心北海公園內的一棵唐槐和中山公園內的七棵遼柏。據傳唐槐植於中國七、八世紀的唐代，遼柏植于九世紀的遼代，樹齡都已逾千年。北京西郊現存一棵最大的銀杏樹，胸徑達二米四。還有一棵白皮松，樹齡已有七、八百年，胸徑達二米三零。在市區居民院內還發現一棵樹齡在二百年左右的酸棗樹，胸徑達一米，樹高十五米。目前，園林部門科研人員已為古樹名木建立了檔案，并研究進一步的保護措施。

華府通知日本留意蘇聯特務滲透破壞

（中央社東京三日電）產經新聞今天報導，華盛頓已經敦促東京留意蘇聯在遠東史別茲那茲特種部隊中，日、韓第二代、第三代份子進行的破壞活動。產經新聞昨天由華府發回的報導引述一位美國消息人士的話說，史別茲那茲還在遠東部署有腹帶的小型潛艇。產經新聞說，史別茲那茲內部的第二代和第三代日韓份子搭乘小型潛艇偷偷混入日本，是非常可能的。這項報導引述美國一位消息人士的話說：「美國方面已經促請日本留意這項危險」。史別茲那茲約有一萬五千到六萬名成員，負責跟蹤、暗殺外國領袖、破壞機場、港口、發電廠和管線。史別茲那茲的人員中有許多是「政府贊助」的運動員，他們都在烏克蘭受訓。史別茲那茲在遠東有兩個基地。「第二代」和「第三代」大部分是由中國東北、北韓以及日本北方四小島的日、韓居民中招募。產經新聞說，所有能在海底行駛的腹帶小型潛艇，都由史別茲那茲人員操縱。

北京今年繼續發行
四十億元國庫券
去年上海回籠貨幣十七億餘元

（北京一月四日電）根據國務院最近發布的通知，一九八四年，全國共計劃發行國庫券四十億元，除城鄉人民個人購買二十二億元以外，其餘十八億元將由國營企業，企業主管部門和地方政府：機關，團體等部門購買。國務院的通知說，第六個五年計劃期間（從一九八一年到一九八五年），中國每年發行四十億元國庫券，為四化建設集資金。通知說，在城鄉人民中發行二十二億國庫券只相當于一九八三年底城鄉人民儲蓄存款余額的百分之二點五。通知說，近幾年由于城鄉人民收入增加，購買國庫券不會給他們帶來困難。國務委員王丙乾在今天召開的電話會議上說，通過發行國庫券，可以在廣大羣衆中進行愛國主義教育。城鄉個人購買國庫券將根據自己的財力，實行自願的原則。到一九八三年十一月底止，全國已超額百分之二完成了任務。

迪士尼樂園意外事件
婦人跌出過山車被後至列車撞斃

（美聯社加州安納希姆三日電）迪士尼樂園的職員說：一名參觀迪士尼樂園的婦人，週二下午由過山車中跌倒，被另一列滑車撞倒致危。迪士尼女發言人戴克說：「她當時是坐在後座，顯然是由車上掉下來的。」戴克女士說：「她被急速滑下的另一輛滑車撞倒而死。」

福州西湖動物園的大熊貓「青青」將成為「熊貓姑娘」電視劇中的明星。他在這個電視劇中有一百多個鏡頭的表演。這是「青青」與演員一起表演鼻板。（王東軍攝）

香港製造業缺乏再投資
倫敦「金融時報」報導

（中央社倫敦三日電）倫敦金融時報今天在發自香港的一則電訊中說，儘管去年預測香港經濟成長率將達百分之六至百分之六點五，以及今年也將作同樣比率的成長，但民間經濟專家們却對製造業方面的缺乏再投資，感到憂慮。而許多觀察家認為，出口方面的不斷成長，特別是輸美、英及西德的電子與紡織品，已抵銷了政治恐慌。該報說，製造商猶疑不決的影響，不久即將可以感覺到。匯豐銀行報告說，如果這個英殖民地也想掌握八四年世界經濟進步的復甦的話，增加工業投資是極為重要的。電子業可能是成長最快速的工業，而在香港，迅速脫離經濟不景氣而在第一的却是紡織業。當前，甚至認為會有全面不斷成長的樂觀派人士，也不免憂慮，美國總統隆納德．雷根為了取悅於國內成衣遊說團體，而對東緊紡織品進口採取新的妥協，將會傷及香港的紡織業。

一名手持機槍手向一部意大利警車掃射，兩名警察殉職。據目擊者說，該名槍手有兩至三名同黨，其中一位是女性。（合衆國際社）

孫院長報告行政重點與展開

貫徹三民主義勝券操之在我

拓展對外關係充實三軍戰力

力求行政革新加强總體協調

（中央社台北四日電）行政院長孫運璿今天表示，我們今天任何一方面的成就，都是貫徹三民主義統一中國的攻勢作爲和勝利保證。只要我們自身堅强，自然一切操之在我，一切成之在我。

孫院長今天是以從政黨員身份，在中國國民黨中央委員會慶祝中華民國開國七十三年新年團拜暨聯合總理紀念週，報告七十三年行政工作的重點與展望時，作了以上表示。他指出，過去一年，國內外情勢皆有若干變化，我們遭逢了多方面的衝擊，由於蔣總統的英明領導，全國同胞的團結支持，我們不僅克服了難關，通過了考驗，而且使得各項建設繼續發展，國民生活不斷改善。

孫院長表示，今天政府面臨一個新的時代和環境的考驗，擔負了經濟社會轉型期的艱鉅任務。所以必須抱定迎頭趕上的決心，把握劍及履及的行動，以前瞻性的策劃，主動積極的作爲，來加速國家建設的步伐。並以團隊精神，發揮總體力量，以責任觀念，加强爲民服務，以科學方法，不斷研究發展，求建設績效的擴大。他表示，大多數民衆所最關心的，就是如何繼續保持一個安寧祥和的社會環境，使我們的經濟能繼續成長繁榮，使大家的生活品質，能不斷的提高改善。政府今後的施政，將更重視民衆這一基本願望，擬訂目標，力行實踐。孫院長指出新的一年的施政，除將繼續拓展對外關係，充實三軍戰力，重視文教科技發展，力求行政革新，加强總體配合協調，民間的合作參與外，並基於社會經濟發展的情勢，秉持蔣總統經國先生「事事爲民衆着想，處處從基層作起」的指示，提出四項中心工作：

加速促進工業升級

（一）加速促進工業升級，確保經濟持續成長：協助民間企業積極發展資訊工業，促進工業自動化，並由政府主動推動策略性工業的建立，及關鍵性高級技術的引進。

改進賦稅金融結構

（二）改進賦稅制度，促進金融事業的發展：爲配合工業升級的需要，加速賦稅結構的調整及稅務的改進，並力求金融事業的現代化及國際化。

維護秩序改善環境

（三）維護社會秩序、改善生活環境：繼續加强犯罪防制，積極處理問題，改善交通秩序，並積極推行環境整潔及美化，暨觀光資源與旅遊休憩活動設施的開發，使國民擁有一個安寧和諧的生活空間。

改善醫療促進保健

（四）改善醫療保健設施，促進全民健康：擴大推行「羣體醫療執業中心」計劃，積極建立全台灣地區醫療網，加强環境保護、食品衛生管理及肝炎防治工作，與中老年疾病防治計劃。

孫院長强調，當前我們的政策取向，是要追求國家財富的增加，社會貧富差距縮小，及都市與鄉村生活差距的接近，致力物質生活的改進與精神生活提昇；達成傳統及現代文化的結合，使事事有發展，行行出狀元；並做到民主生活與法治生活相協調，社會革新與行政革新相呼應。他表示，我們正朝向均富安和樂利的理想社會邁進，民衆對國家前途充滿了樂觀看法和必勝信念。現在冬天將盡，又是陽春，越過海峽，就是大陸。只要我們自身堅强，自然一切操之在我，一切成之在我，而且愈加强奮鬥，就愈接近成功，所以我們要在蔣總統經國先生領導下，以蓬勃的朝氣，剛强的毅力，把今天復興基地建設經驗擴大開來，使大陸億萬同胞均霑三民主義的甘露，同享生活的平等和自由。

印尼外長否認非法處決罪犯

荷外長籲請立即停止

（美聯社耶加達四日電）荷蘭外交部長布魯克，今日對印尼外長古蘇馬特馬查表示：印尼應立即停止非法的處決行動，該行動自去年四月開始，已有超過三千人被殺。在與印尼外長會談了兩個半小時之後，布魯克表示：古氏否認印尼政府操縱這些非法處決，他解釋說這些事件的發生，是因爲現在印尼國內犯罪率增加已達到令人感到恐懼的地步，人們沒有安全感，於是開始嚴厲處決罪犯。

印尼前副總統馬力克對布魯克表示：他於去年十二月初曾上書蘇哈圖總統，質問究竟有多少人遭慘被殺，以及究竟誰應對此事負責。馬力克謂：蘇哈圖沒有回答他的問題，他又補充謂此事對印尼的國際聲望，造成重大的影響。

這項非法的處決行動，於去年四月在爪哇西部開始，印尼人民指責軍方爲政府默許的謀殺案兇手。

尼日利亞恢復正常取銷宵禁機場重開

（路透社拉哥斯三日電）尼日利亞新軍事領袖，今天取銷上週六在政變後所實施的宵禁，並將機場重開。一項聲明宣佈此事時說，陸、海邊界仍然封閉。

尼日利亞由十九人組成的最高軍委會召開秘密會議，討論成立一個聯邦行政委員會。但未宣佈會議進展情況。

（合衆社華盛頓三日電）美國務院星期二稱，尼日利亞的軍人政變，是「違背憲法」的，但它同時稱，美國將與尼日利亞的新政府共同工作。

一發言人晚士稱：以不合憲法的手段革除了尼日利亞政府，這是我們引以爲憾的。但該國的政變，顯屬它的內政之事，我們希望與該國當局共同工作。

漢城安東站快車撞貨卡

（法新社南韓漢城四日電）警方稱：漢城東南大約二百五十公里（一百五十哩）的安東火車站附近，今天有一列特快客車與一列停在該地的貨卡相撞，造成四名旅客喪生，十二人受傷。

警方說：在猛烈撞擊下有四輛客車車卡出軌。相撞的原因目前正在調查之中。

未獲鄰居美女垂青 冷血狂徒弒祖母殺胞弟

囊括現款珠寶潛逃 牆上留下愛情艷句

（路透社菲律賓馬尼拉四日電）警方今日稱：一名得不到隣居女郎芳心的廿一歲學生曼奴朗（譯音）將他的三名親屬和女傭刺死後，在睡房牆上寫上愛慕字句，然後取走廿五萬披索現欵和珠寶逃去無踪。

發言人稱：顯然不能獲得隣居美麗的女郎馬姬的垂青後的曼奴朗，狂性大發，用利器將一名九歲大和七歲大的胞弟及其六十七歲祖母和一名十九歲之女傭刺死及毆擊至死，才肯罷手。

隣居說，他們都目睹曼奴朗滿手鮮血，背負一個布袋乘單車離去。

屍體係於雙親昨晚工畢返家時才發現。至於寫在牆上字句是這樣寫着：「馬姬，我愛妳，但我們的愛情只能以死收場，再見。」

被俘美機師古德曼獲釋後列根發出致謝書函

叙盼促成美軍撤退

古爾拉認爲有助解決中東問題

但美機仍繼續偵察叙陣地飛行

（路透社華盛頓三日電）美總統列根今日多謝叙利亞總統阿沙德釋放一名被俘的美軍飛行員，但政府方面說，對黎巴嫩境內叙利亞陣地的偵察飛行，仍將繼續進行。

當其他的官員說，古德曼上尉的獲釋，可能僅對美叙兩國的關係甚有幫助之際，列根在一項聲明中透露他已經寫信給阿沙德爲此表示感謝。幷且提出這是叙利亞與美國共同致力解決所有問題的適當時刻。但白宮的發言人史碧斯說，此項提議既非一種新的主動，亦非一種政策的轉變，而是美國政府一向都準備進行商討所有的問題。

（合衆社華盛頓三日電）美國務院星期二宣稱，在贏得叙利亞釋放被俘的古德曼上尉一事上，美國並無同意任何條件。一項由發言人代爲宣讀的聲明中，國務卿舒爾茲說：「叙利亞政府此項釋放古德曼上尉的決定可以十分有幫助」。在記者詢以古德曼的釋放是否附帶有任何條件時，國務院發言人休斯說：「就美國方面來說，幷沒有任何條件。」在國防部，發言人伯奇說：對於該飛行員的釋放，他「不知道有任何附帶的條件。」

（合衆社大馬士革三日電）叙利亞星期二宣稱，該國希望被俘的美國飛行員古德曼的釋放，會促成列根總統將美國的軍隊撤出黎巴嫩。一名叙利亞的官員在一項聲明中稱，叙利亞釋放廿七歲的古德曼「係應美國總統角逐競選人傑克遜及美國政府本身所發出的人道呼籲而作出的。」

該聲明稱此項釋放行動「是叙利亞爲製造一種氣氛，以幫助美軍撤出黎巴嫩的一種貢獻。」

叙利亞原本說過古德曼是一名「戰俘」，非至在黎巴嫩與美國軍的衝突完全過去時，不會把他釋放。古德曼係於十二月四日於黎巴嫩東部駕機被擊落後爲叙軍所俘的。

（合衆社聯合國三日電）聯合國秘書長古爾拉星期二歡迎叙利亞釋放美飛行員古德曼，視爲一項可能導致處理中東各種問題有更佳諒解的發展。叙利亞應美國總統角逐競選人傑克遜及美政府的呼籲，釋放於一個月前在黎巴嫩境內執行轟炸任務時被俘的廿七歲古德曼上尉。

聯合國發言人古拉安尼告記者稱：「秘書長歡迎叙利亞阿拉伯共和國釋放美國空軍的古德曼上尉。他希望這一積極發展能成爲在未來一年之中於處理中東各種問題時的合作和諒解精神之先驅。」

邁亞密機場兩機共用同一跑道險釀成巨禍

（美聯社邁亞密四日電）一名邁亞密航空控制中心官員表示，邁亞密空中交通控制人員曾錯誤地將兩架泛美航空公司客機，安排在兩條交匯的航綫上，險些釀成巨禍，該兩架飛機上共載有約五百名乘客。美國聯邦航空局發言人實得曼證實了本星日的這一事件，他指出兩架飛機中一架爲波音七四七客機，而另一架則爲DC十型客機。

事件發生在下午四時半，當時兩架飛機正在一萬一千公尺的高空接受邁亞密地面航空控制中心的導航，聯邦航空局的另一位發言人表示其中一位機師在報告這次幾乎相撞的事件表示，兩架飛機在邁亞美以東一百八十五英里處相遇擦過之間的距離以目力觀察不足一百八十米。不過，今日的華盛頓郵報引述一位當時在場的機師的話說，兩機飛機的距離不會超過十五米，泛美公司發言人克拉克昨晚證實這一事件，並表示正在對此事進行調查。

圖爲美國衆議員佛蘭克林（右）及其夫人，三日晚上，抵華訪問六天。（中央社）

美國衆議員佛蘭克林伉儷訪台

（中央社台北四日電）美國衆議員佛蘭克林昨晚說，隨着美國人民對中華民國各方面瞭解日益增進，今後中美關係將日益密切、堅實。來華訪問的佛蘭克林在中正機場表示，中美友誼淵源深厚，近年來中華民國的進步與邁向民主的努力，已普遍的獲得國際的瞭解與敬佩。今後，在雙方努力下，中美兩國將發展密切的合作關係。這是四十三歲的佛蘭克林衆議員第一次訪華，他將拜會行政院長孫運璿等我國政要，參觀我國各項文化、經建設施，預定八日離華。

昨天同來訪問的有佛蘭克林夫人和他的行政助理克蘭曾夫婦。

麵包加價造成暴亂波及都城

突尼西亞實施宵禁

授權保安人員向拒調查者開火

警民衝突中最少有十五人喪生

（綜合美聯、路透、合衆社突尼斯四日電）北非國家突尼西亞經過六天的反糧食漲價示威後，總統鮑蓋巴在週二宣佈，全國進入緊急狀態，下令在黃昏至黎明宵禁。並禁止公共集會。

政府又下令所有學校停課直到本週六爲止在突尼西亞的暴亂事件最先因爲麵包漲價一倍而在南部爆發，現已蔓延至北部的首都突尼斯。

據非官方消息報導：超過十個人因示威行動跟警方衝突而喪生。

政府說：在南部較貧窮的地區發生的暴亂是由於「失業、閒懶及激進份子」所造成的。

政府除了下令全國在晚上六時至早上五時宵禁外，並授權保安當局向拒絕身份調查的人士開火。消息又說：示威領袖已被警方拘留，包括曾一度僑居隣國利比亞的示威領袖，利比亞現有六萬個突尼西亞人失業。突尼西亞駐巴黎的大使蔣布克則否認比利亞介入了突尼西亞的暴亂事件。

外交界人士則認爲：突尼西亞的「糧食暴亂」在該國政治史上最重要的時刻爆發，勢將妨礙政府最近開始的開放步驟。他們又說：突尼斯政府在宣佈足夠彌補方法前即下令糧食價格倍增，實屬嚴重錯誤。

（路透社突尼西亞突尼斯四日電）昨日發生流血之「麵包暴亂」及政府宣佈全國進入緊急狀態之後，論載軍隊之吉甫車和裝甲車今日在突尼斯街道巡邏。據報昨晚並無嚴重之意外事件發生。今晨各街道氣氛呈現一片寧靜。

昨日目擊首報導：示威者與警察衝突後，見有屍體躺在街上，雖然今日仍未有官方證實傷亡數字，但據報在各地發生之暴動中，最少已有十五人死亡。

突尼斯電台稱：昨日首都發生暴亂期間，有二百輛巴士遭受損毀。示威者抗議政府於週日宣佈，由一月一日起麵包價格加價一倍。

中曾根新年願望連任自民黨總裁

去年民意支持率銳降

（時事社日本伊勢四日電）日本首相中曾根康弘今日參拜伊勢神宮後，在神宮司廳舉行記者會，談新年抱負。其中關於今年十一月的自民黨總裁選舉，他說：「站在工作本位的立場上，盡人事推進諸君」。表明有意連任自民黨總裁。

關於訪問中國大陸，中曾根首相說：「希望在三月中下旬雙方認爲適當的時期成行，目前正在安排日程中」。

他又說：「在同中國大陸首腦會談時，包括第二次日圓貸款問題在內的經濟合作問題，「日中（中共）友好二十一世紀委員會」的營運，機構問題及同胡耀邦總書記之間達成協議的「日中（中共）宣誓不戰」的具體實施方法等，將將成爲議題。」

（時事社東京四日電）本社（時事通訊社）於去年十二月十日至十三日，以全國各地的成年男女二千人爲對象，關於內閣，政黨支持率等，舉行每月定期民意測驗。據測驗結果：中曾根內閣的支持率，爲百分之三十四點七，與十一月的百分之三十七點三相較，大幅度減少。

另一方面，不支持率爲百分之三十八點九，較十一月的百分之三十六點七增多，不支持率超過了支持率。中曾根內閣的支持率，自八月以來，連續四個月超過不支持率，但在十二月，形勢逆轉。

政黨支持率方面，與十一月相較，社會，公明，共產三黨增加，自民黨持平，民社，新自由俱樂部兩黨減少。

昨在傑克遜陪同古德曼專機返國

檢查身體後謁晤列根

曾遭父責不穿幸運襪

（美聯社西德法蘭克福四日電）美國的空軍上尉古德曼於法蘭克福停留兩小時之後，經於星期三晨離此返國。他於叙利亞被俘囚禁一個月之後在星期二獲得釋放。古德曼由傑克遜牧師陪同，登上由華盛頓派來的一架VC一三七型噴射客機，動身返回美國。

古德曼定於星期三下午在貝西斯達海軍醫院接受身體檢查之後與列根總統會晤。

（合衆社賓夕法尼亞州哈里斯堡三日電）獲叙利亞釋放之空軍上尉古德曼的家人，今日對其獲釋表示歡迎，但其父親同時亦責備他，聲言他若穿上幸運襪，一切可能不會發生。古德曼獲釋後不久，美國廣播公司連接一條衛星通訊綫，讓古德曼與其身在哈里斯堡的父親羅伯特，古德曼聯絡。

羅伯特指定大馬士革的記者，「問他有否穿上幸運襪時」他便笑着答稱：「沒有，我將他們留在抽屜內。」其父即責備他說：「我已告訴你穿上那些襪。」

古德曼答稱：他一直穿着「我的幸運T恤」。古德曼被俘後，其妻子泰莉一直避免與記者接觸。一名空軍發言人在她們所居住的維珍尼亞濰表示：她準備在今日下午出席記者招待會。

普慶·明珠 今天盛大獻映 普慶週末加午夜場 三天預售 訂座請速

本港新聞

講數決裂半百人械鬥
黑幫大廝殺血洗灣仔區
六人受傷警方拘捕十一名男子　利器散佈數條街大牌檔亦被毀

（特訊）灣仔兩幫黑社會，今日凌晨零時疑因爭地盤，相約在洛克道與盧押道談判，稍後談判破裂，結果釀成大廝殺，兩幫爲數五十至六十名的大漢，各持武器，互相襲擊，場面非常混亂，整個灣仔區包括由芬域街至柯布連道的洛克道及高士威道，均喊殺連天。初步相信最少有六人受傷，其中兩人情況惡劣，據悉其中一名傷者爲途人，而警方在此件血案中初步帶走十一名涉嫌與案有關的男子。

據現場消息指出，今日凌晨零時十五分左右，兩幫爲數約六十餘人的大漢，據悉一爲老單，另一爲十四，各備有西瓜刀、牛骨刀、水喉鐵與及其他武器，分兩批而行，其中一批沿洛克道由柯布連道向西行，另一批則由芬域街向東行，兩幫人馬結果在盧押道相遇，雙方人馬在會談片刻後，一言不合，隨即雙方各自拿出武器，展開廝殺，一時間殺聲震天，刀光劍影下，兩人首先受傷倒地，而盧押道的大排檔被嚴重破壞，而該區的途人更被嚇至雞飛狗走。

由於人數衆多，兩幫人馬互相追逐，結果分成多批，分別向芬域街、柯布連道、高士威道與及軒尼詩道追殺，場面非常混亂。

當時有一輛軍部憲兵巡邏車巡經上址，睹狀立刻高鳴警號，不過由於場面事實太亂，車上兩名憲兵亦祇有作壁上觀，待兩批人馬分散之後，才下車搶救兩名傷者，並當場拘捕一名涉嫌與案有關的男子。

灣仔凌晨黑幫大廝殺，警方拘獲涉嫌男子。（本報記者攝）

警方大隊人馬稍後接報到場，不過廝殺已告停止，警方人員鑑於現場太大，遂將洛克道由芬域街至柯布連道整段東西行綫封鎖，並在現場附近展開大規模搜查。

事件之後，盧押道的數間大牌檔均被毀壞，而且現場遍地利器，散佈多條街道，據悉竟達廿多把，可見事發時場面的混亂。

此宗血案初步最低限度有六名男子受傷，其中兩名分別姓陳及許的男子更情況惡劣，有性命之虞，另一方面，除一名男子當場被捕外，事後警方在芬域街發覺有六名形跡可疑男子，遂將他們帶署調查，另外警方稍後在柯布連道截停一輛私家車，車上四名男子疑與案有關，於是亦將他們一併帶署。

由於案件嚴重，警方的調查行動將會徹夜進行，不過初步相信此宗爲一宗黑幫因爭地盤而鬧大片事件，至於眞相仍待調查。（合）

紅磡海關宿舍停車場發現子彈與彈殼

（特訊）紅磡信用街海關宿舍停車場，昨午一時許，發現一顆神秘子彈及彈殼，初步相信，是屬航空曲尺手槍三點四五口徑子彈，其後由警方檢走，交由軍火專家化驗。

發現此顆子彈者，是上址一名陳姓居民，他於昨午一時左右，在上址C座停車場一個卅一號車位，發現此顆長約一又四分一吋之子彈，於是向一名巡邏警員投訴，及至警員到場時，又在卅二號車位發現一枚空彈殼，相信子彈與彈殼是同屬類形手槍者，警員於是轉知上峰，檢走交由軍火專家化驗。（合）

蘇屋邨蘭花樓 男子跳樓結束生命

（特訊）深水埗蘇屋邨昨晚發生一宗空中飛人，一名身份及年齡不詳的男子被發現在高處墮下，送院救治後不治，警方在調查後初步認爲無可疑之處。

現場爲深水埗蘇屋邨蘭花樓對開空地，昨晚七時左右，居民聽到一聲隆然巨響，跟着發現一名男子倒臥血泊之中，遂致電報警，警方到場將傷者送往明愛醫院救治，不過傷者終在晚上八時卅分不治。

警方在蘇屋邨現場調查，初步認爲無可疑之處，過不由於死者身上無任何證明文件，故死者身份仍待調查。（合）

香港中國氣功科學研究協會已於一九八三年十月四日成立，並經香港政府批准爲合法社團。承蒙中國著名氣功專家林厚省導師，朱樑大師傅，廣東省武協副主席，武術名家鄧錦濤師傅，廣州市武協常委鄧鎮江師傅任本會永遠名譽會長。

現謹定於一九八四年一月八日（星期日）下午二時至四時舉行第一屆委員就職典禮。是日於九龍彌敦道五二五號寶寧大廈A座五〇五室本會會所敬備酒會。

承蒙

香港市政局議員關廉豪先生
灣仔區議會盧惠文議員　爲大會嘉賓
社會賢達仝寅友好光臨指導

香港中國氣功科學研究協會
主席　林　青先生
副主席　張國泰先生　黃偉文先生
秘書長　陳啓榮先生

柏餘中心馬場景
高尚寫字樓招租
摩利臣山道八十至八十二號四百餘至四千餘呎玻璃幕牆中央冷氣防盜系統租金特廉本大廈關楠成或五一七三六一九五柏蔭公司洽

有了『紅珊瑚』
你可成爲園林設計師

「組合庭園」（INSTANT GARDEN）是最新之園林設計，由不同的園藝裝飾品組合而成美化你的居室，更可由閣下親自設計及安排。

本公司貨品琳瑯滿目，可提供50種以上之設計圖則以供參考。

閣下之家居擁有一平方米之空間或露台位置嗎？

「組合庭園」爲你提供最佳的美化組合。

「組合庭園」精選：
魚池＋流水＋燈飾＋
石燈＋景石＋草地＋
植物＝HK$2,400

紅珊瑚企業機構有限公司
電話：⑤414785，⑤415605
地址：中環德輔道中127號 有餘大厦1202室

新華銀行屯門兆康苑支行訂於一九八四年一月五日（星期四）開業。
歡迎指導、惠顧。
新華銀行香港分行 謹啟
地址：新界屯門兆康苑商業中心226舖位
電話：〇－八六六七〇三

加拿大：
商業發展或投資
本公司之加拿大聯營公司 UNIFELLER INC.負責人 MR. JOHN FELLER特地來港協助有興趣在加拿大作商業發展或投資之人仕。閣下如有意在此地區作投資或發展請即電：5-249307羅太，以安排時間到本公司詳細商討。
Hongkew Davies Properties Limited　UNIFELLER
中環德輔道中39-41號國華銀行大廈9樓

觀塘鯉魚門道2號（左鄰觀塘工業中心）
新城工商中心
近地鐵總站及巴士總站
觀塘地王廠厦
尚餘二、三樓單位
面積由1639呎起至10,542呎
特價每呎$262起
良機不再 欲購從速!!
首期二成，即買即用
十四年分期付款
特設低息分期（年息分半）
新鴻基地產
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓☎5-8916833
地盤售樓處☎3-7172650（假日照常）

柴灣地王 柴灣道333號
永利中心
地下及地庫商場
特平租售
地下：售169,100元起 租1,000元起
地庫：售 71,400元起 租 500元起
中央冷氣，扶手電梯 鋁質櫥窗，美術天花
怡華置業有限公司
益新置業有限公司
地盤售樓處電話 5-581831

愛美高實業有限公司
截至一九八三年十月三十一日止
六個月期間中期報告

董事會謹以欣悅心情宣佈，本公司截至一九八三年十月三十一日止六個月期間除稅及除少數股東權益後之未核綜合溢利共達港幣40,078,000元（一九八二：港幣16,998,000元），較去年同期增加百分之一百三十六。

半年度業績

本公司截至一九八三年十月三十一日止六個月期間之未核綜合業績連同截至一九八二年十月三十一日止六個月期間及截至一九八三年四月三十日止全年度之比較數字綜列如下：

	截至一九八三年十月三十一日止 六個月期間 港幣千元	截至一九八二年十月三十一日止 六個月期間 港幣千元	截至一九八三年四月三十日止 年度 港幣千元
營業額	231,346	91,428	257,401
除稅前溢利	44,062	17,731	49,193
稅項	3,657	758	6,871
除稅後溢利	40,405	16,973	42,322
少數股東權益	327	（25）	154
除稅及除少數股東權益後溢利	40,078	16,998	42,168
每股盈利	19仙		

附註：（一）每股盈利根據期內已發行之加權平均股數212,500,000股計算。
（二）因上市涉及較大資本改組的關係，故上年度同期及全年之每股盈利比較數字不予列出。

中期息

董事會已就一九八四年四月三十日止年度宣派中期息每股港幣六仙，該數較一九八三年七月二十二日售股章程所預測者高出百分之二十。

上述中期息將於一九八四年二月十日派予凡於一九八四年二月一日登記在股東名册各股東。未經登記之股東爲確保能收取上述股息，務請將所持有之股票連同有關之過戶文件於一九八四年一月二十日下午四時前到香港皇后大道東合和中心十七樓閣樓香港中央證券登記有限公司，即本公司股票登記處辦理過戶登記。本公司將由一九八四年一月二十三日至一九八四年二月一日首尾兩天包括在內暫停辦理過戶手續。

業務檢討及展望

一、家庭用品

於本期內，本集團所生產之吊扇、火水暖爐、滅蟲器及燈飾裝置等各類產品之銷售額及溢利均創新紀錄。由於世界經濟復甦，本集團所生產之家庭用品銷路大增，因此，本集團在香港及日本兩地之廠房生產設備均已擴充以應付需求。雖則本集團仍以美國爲主要出口市場，但在澳洲方面之吊扇銷路及在中東方面之火水暖爐銷路均有重大增加。本集團現已積極開拓新市場，務求銷路多元化。

根據手上現有之確實定單計算，董事會相信，本集團現有產品於一九八四全年之需求將會保持股切。此外，本集團亦已接近完成發展一系列新設計之家庭用品，其中包括新設計之門鎖、電暖爐花園噴水系統及電氣用品展延電線等，預料可於下一財政年度溢利作出貢獻。

二、電子用品

電話

本集團經已完成發展一系列共分十二個模型之高級特種電話，其中四款屬高質無綫電話類。此類新產品現已展開推銷，現有客戶之初步反應令人鼓舞，預料可於一九八四年四月接獲確實定單後開始生產，首年生產數量預料約爲五十萬具。

微型電腦及有關產品

本集團已完成發展EVERGO PC—88型16位家用電腦，此電腦可用應IBMRPC軟件而毋須改裝，預料可於一九八四年年中接獲確實定單後展開生產。此外，本集團現正發展一系列電腦有關產品，其中包括磁碟推動器及電腦資料磁頭，將於一九八五年四月三十日止財政年度內投入生產。

鑒於現財政年度上半年所獲致之溢利及手上現有之確實定單，董事會預料，如無不可預見之情況本集團截至一九八四年四月三十日止年度除稅及除少數股東權益後之綜合溢利將不會少於港幣85,000,000元，較一九八三年七月二十二日售股章程所載之溢利預測高出港幣18,000,000元亦即約高出百分之二十七。

董事會主席　劉鑾雄

香港一九八四年一月四日

附註：IBM即INTERNATIONAL BUSINESS MACHINE CORPORATION之商標。

清潔香港　人人有責　大家合作

華健大廈
元朗德輝徑（大單邊裕榮徑）
快將入伙
412呎住宅只售十三萬餘元起

地盆設示範單位歡迎參觀
旺舖及一樓商業單位租售
銀行提供80%樓價20年特惠貸款
首期一成，置業自住，勝過交租
華信地產財務有限公司
香港高士打道116-112號華國酒店三樓 ☎5-756514
地盤辦事處：假日照常：（華健大廈） ☎0-799165

誠聘
地盤售樓員
應徵者須具兩年以上售樓經驗，能獨立處理地盤售樓工作爲合，請親繕履歷要求待遇、連同地址及聯絡電話，還寄香港郵政總局信箱九八三八號，來函守秘。

八和粵劇學院
招收一至六基本班 星期日普及班 即日開始報名
一月十五日開課。（章程備索）
院址：旺角亞皆老街96號十樓⑨字
電話：三－九六〇九四七。三－九五四八八三。
院長：黃炎啓

離職啓事
我行職員郭鏡溪君已於一九八四年一月一日離職，今後郭君在外一切轇轕與本行無關，特此聲明。
五豐行
一九八四年一月五日

葵涌葵喜街13-29號
永恒工業大厦
地下特價租售
樓高18呎，有貨柜車位
合貨倉及重工業用途
面積由1920－6000呎
每呎售$400起
洽購處：富輝企業有限公司
德輔道中20號・德成大廈504室 電話：5-221290・5-228905
地盤：0-275808（假日照常）

華僑日報 請解善囊 教童助學 福有攸歸

作文・摘要課程	中四 中五	理化生附加數
英文文法課程	英文 數學	講義免費提供
會考過練課程	補習 新班	星期日照常辦公

研習中心

六合彩
第1/84期中獎號碼
5 6 12 21 28 33 + 10
頭獎派彩
$6,658,646
香港獎券管理局
下次攪珠日期 一月六日 星期五 下午六時五十分
請於當日下午六時前在各馬會場外投注處或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注
查詢開彩結果 請電5-7587
金多寶彩池

開業啓事
本公司謹訂於一九八四年一月五日（星期四）正式開業。主要經營範圍：蔴紗、蔴布及其混紡織物；晴綸、維綸及其混紡紗布；純滌綸紗；毛紗；針織布；領襯布以及純棉紗、布；T/C紗、布等品種。歡迎惠顧。
謹此
通告。
廣源紡織有限公司 謹啓
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦35樓
電話：五－八九三七六八八 五－八三一八四四九
電傳號碼：76859 GYTCL HX
電報掛號："1214" HONG KONG

本港新聞

中英正尋求妥善解決方案
談判發展若成熟 將公布會談內容
強調前途解決方法中英港均會滿意
將來宣布方案內容讓港人表達意見
港督議員赴英提供意見再見部署會談

（特訊）香港前途談判進展至成熟階段時，將會作一小結，並透露會談內容，讓港人發表意見，是否樂於接受。

據港府消息人士指出，中、英談判香港前途，最終目標是要達成中、英、港均能接受的解決方案，故會談內容必須向港人公佈，讓港人表達是否接受。

但由于中、英雙方同意會談必須在保密的原則下進行，該位人士說，故目前雙方均不能宣佈會談內容。

而該位人士强調，港人大可放心，因有關方面正努力尋求一項能令港人感到滿意的解決方案，但由于問題複雜，故需時較長。

談及過去會談時，該位人士指出，會談已獲進展，而英方團長柯利達與中方團長姚廣亦已在第五輪會談後，進行多次的非官式接觸。

他續指出，在第七輪會談結束後，到柯利達卸任大使離開北京之前的一段日子，雙方亦會繼續展開非正式的接觸。

由於該些接觸，乃屬非正式安排的活動，故難以計算其次數。目前柯利達已返英，候任大使伊雲志未到北京，故非正式接觸，暫告一段落。

該人士指出，香港前途會談，相信要待伊雲志赴北京履新後才再展開。

談及港督將於本週六率團赴紐約後，再順道返倫敦一事時，該位人仕表示，港督與全體行政局非官守議員將會晤首相戴卓爾夫人，英聯邦外交及事務部次官雷斯、外相賀維、前任駐華大使柯利達及新任駐華大使伊雲志等人，就本月廿五及廿六日在北京召開的第八輪前途談判，作好準備。

他謂，港督將會在倫敦逗留約一星期後返港，並會在本月廿三或廿四日前赴北京，參予第八輪會談。

較早時，曾有消息傳出，港督此行赴美，是希望能獲美國協助，解決香港的前途問題，該位人士說，港督此行只前往紐約，促進貿易發展，不會到華盛頓訪問。（東）

本港國際地位提高 駐外官員職權擴大
促進雙邊貿易加强與外國聯系
港督下週主持紐約辦事處開幕典禮

（特訊）隨着本港的國際地位日漸提升，港府已於去年開始提高駐外辦事處職權及地位，加强與外國聯繫，促進瞭解。

據港府消息人士指出，港督本週末偕同行政、立法兩局非官守議員赴紐約，主要工作亦爲主持港府駐當地辦事處開幕。

目前港府在海外設有辦事處的國家，除英國辦事處及行將開幕的紐約辦事處外，還在布魯塞爾及日內瓦設有辦事處。

該位人士說，最初在布魯塞爾設立辦事處的目的，純爲發展兩地的雙邊貿易，故由工商署官員派駐工作。

而香港與外國關係日漸密切，在國際地位隨而提升。自去年開始，港府便蓄意提高該些駐外辦事處的地位，擴大駐外官員的工作範圍及提高駐外官員的官階，工作不再局限於推展貿易，現時該等官員地位近乎大使，並具有大使特權。

行將啟用的紐約辦事處的負責人杜華，雖稱爲香港貿易專員，其工作範圍包括非貿易的工作，諸如難民問題等，在有需要時，亦需與有關方面進行商討。

不過，他强調，本港駐倫敦辦事處專員，並不擁有大使特權及地位。（東）

英國國會香港事務小組主席布力克昨日在機場發表談話。（本報記者攝）

上海街一段北行 今日起不准左轉

（港訊）運輸署宣佈，由今日上午十時起，車輛不准由上海街北行綫左轉入旺角道西行綫。屆時該處會設有適當之交通標誌指示駕駛人士。

港督與議員行將赴美英 行政局加班討論各問題

（特訊）港督將于本週六偕同幾位行政局非官守議員離港赴英，故在本週內召開的行政局會議，議程冗長，希望能儘量完成所有的積壓工作。

據港府消息人士指出，本週的行政局會議，分別在今日及週二舉行，而在週二開的會議，除在早上舉行外，還額外在晚上重開。

他解釋說，這並非因需討論一些特別事項，而是近期行政局需要討論的事項繁多，加以港督與幾位非官守議員亦將會離港赴紐約及與全體議員赴倫敦訪問兩週，故例行會議需在早上結束後，再在晚上重開，繼續進行當日上午未完的議程。（東）

港督農曆年賀歲詞 將不談論前途問題

（特訊）港督尤德爵士將于甲子年大年初一（二月二日），透過電視向全港市民致賀歲辭。

港府消息人士指出，港督賀詞將只有短短的數分鐘，故談話內容將會是簡短及不會提及前途問題。

港督于去年農曆大年初一晚上，亦曾透過電視及電台，向全港市民賀歲，而當時是特別提及前途問題，表示該問題是深受廣大市民關注。

駐港總領事强調祇避免部份貨入口劇增
美最近限制紡織品入口 對港不會構成嚴重影響
港府現正透過華盛頓代表瞭解限制實況
將考慮要求國際貿易關稅協議組織仲裁

（特訊）美國駐港總領事指出：美國最近限制部份貨品入口的行動，完全符合多纖協議賦予的權利，不會嚴重打擊香港成衣，紡織品出口。

港府現正透過駐華盛頓代表，深入瞭解限制行動實況，將來可能要求國際貿易關稅協議組織仲裁，解決不合理之處。

美國駐港總領事李文，昨天就近日港人對美政府牽紡織貿易所採取行動的評論，發表聲明，澄清目前情況。

李文指出：美國是深知紡織品與成衣對香港經濟之重要性。由於目前經濟復甦，香港成衣出口至美國創紀錄水平，八三年首十個月增幅達百份卅七。事實，在此期間，美國市場吸收了香港總出口百份四十二。

他說，美國對若干主要出口國包括香港在內，就某類貨品採取限制入口，目的是避免突然大量這類貨品入口，使美國紡織業受打擊。

美國採取這些行動是完全符合多種纖維協議所賦予之權利，而且也符合美港紡織品雙邊協議之規定。

李文强調：吾人必需記得，最近美國所採取措施並不會嚴重打擊香港成衣及紡織品之出口，百份八十這類出口不受到影響，因爲這是依據不同雙邊協議所管制，所限制並不會實質減少紡織貿易，只會在若干類紡織品之異乎尋常急劇增長率稍爲降低。總之，假設美國經濟增長如所料出現，甚於美市場復甦，香港紡織品及成衣會繼續有顯著興旺。

而港府消息來源表示，美國這次入口限制聲明不夠明確，可以有多種詮釋。而行動具政治因素。因列根爲了有利明年競選，在某方面作讓步。

消息來源指出：但限制行動仍令人失望，因爲美國業來主張自由貿易。港府現正通過其在華盛頓海外辦事處代表，對入口限制作進一步了解，將可能向國際貿易關稅總協議要求作公正裁判。香港亦將與其他受限制國家交換意見，研究爭取公平待遇。

不過該消息來源補充說，美國之對若干類紡織品入口限制，雖有影響，但目前亦未引致驚惶地步，紡品輸美實質上亦減有限。

留易署署長麥高樂對美總領事聲明作出評論表示：對於該項所謂美國政府所「採取的行動是完全符合其在多種纖維協定下的權利……及其他在港、美雙邊協議下的權利」的保證表示歡迎。

麥氏說，隨着十三項類目剛被轉爲有特定限額的類目，以數量計，本港輸往美國的紡織品及成衣，有百分之八十五已是受配額限制。

他指出美國駐港總領事的公佈再度保證，這部份的貿易「將完全不會受美國最近公佈的措施所影響」。

他解釋，港美雙邊協議把紡織品及成衣產品分爲一百個類目。其中三十九個現時受特定限額限制。其餘六十一個是受出口授權書監管。去年十二月，美國政府就這六十一項出口授權類目的其中九項，要求暫停簽發出口授權書及進行磋商。根據港美雙邊協議，對出口授權類目提出暫停要求，目的是要在該協議年內，對該些類目訂定限額。

麥高樂說：「由於八三協議年已屆滿，香港政府認爲對該九項出口授權書類目的暫停行動，已於八三年年終自動失效，我們已將立場向美國政府反映。」

有關美國駐港總領事所稱謂一九八三年頭十個月內本港輸往美國的成衣有百分之三十七的增長，麥高樂指出該數字是以價值計算，出口價值的增長，一部份是因爲一九八三年內港元與美元兌換率的改變。另一方面亦反映出本港廠家及出口商在配額的範圍內，不斷遷向生產高品質的產品。根據最新的美國進口數字，以數量計，直至一九八三年十月底之前的十二個月內，美國由本港輸進的紡織品及成衣，比起八二年十月底之前的十二個月，只增長了百分之八。（强）

八四年首期差餉單發出

（特訊）新年假後，差餉署前日已開始向全港大小業主發出八四年度第一期差餉徵收單。若身爲業主在三日後尙未收到徵償單者，請向該署追補。（立）

今日續寒冷 最低溫九度

天文台報導，本港今日天氣，吹和緩北至東北風，離岸地區風勢清勁，除初時部份時間多雲外，天色晴朗，天氣乾燥，最高氣溫約爲十五度，最低則爲九度左右，昨日最高氣溫爲十四點六度，最低爲九點三度。

小評

壓制暴力持械罪行
警隊效率應作檢討

警務處長上月底公布罪案統計數字，暴力及持械搶掠案件激增三成。令人憂慮本港已漸成爲罪惡社會，而警方破案率再低跌至四成。反映警方撲滅罪行的效率下降，保障市民生命財產的能力使人疑慮。匪徒犯案，逃之夭夭，未能繩之於法，無疑助長了罪犯日益猖獗。

不過，以匪徒目無法紀，令人心寒。昨日四名休班警員被匪徒遭細綁，連警員證也被掠去，執法人員也難自保，無疑是諷刺。又昨日傍晚香港仔金鋪械劫案，鬧市街頭槍聲卜卜，嚇煞途人。警匪槍戰近月已頻頻發生。社會治安實已响起警鐘。而時近年尾，是匪徒活躍的日子，在此多防時期，警方必須動員最大的力量，以壓抑犯罪浪潮。

我們認爲警務處已是時刻全面檢討警隊的行政制度，如何提高滅罪效率，鼓勵士氣，以事實來證明警隊維護治安的力量，以痛擊犯罪份子，壓制罪行猖獗的趨勢。

紐璧堅已辭行政局議席 將不跟隨港督前往紐約倫敦
今日最後一次參加會議
馬會委凱瑟克替補董事遺缺

（特訊）現已辭退怡和主席行將返英的行政局非官守議員紐璧堅，將會作告別式的出席今日舉行的行政局會議，但他不會隨港督赴紐約及倫敦訪問。

至於紐氏在行政局的空缺，港督稍後會決定繼任人選。

而紐氏在馬會董事職務，據英皇御准香港賽馬會董事局昨日發表的一項聲明指出，宣佈接納紐璧堅議員因離開本港，故自八四年一月三日起，辭去其担任已差不多九年的董事職務，並對紐璧堅議員之請辭表示遺憾。而董事局現根據會章第三十八條，委任凱瑟克先生加入馬會董事局，以補替紐氏之遺缺，由八四年一月四日起生效。

在港出生現任英國會香港事務小組主席
布力克欲瞭解港人意願 深信前途問題圓滿解決
來港訪問十一日將晤港督及各階層人士
收集九七問題意見向英援反映

（特訊）英國國會香港事務小組主席布力克，昨日抵港時說，對香港前途問題能夠達成令各方面滿意的協議，充滿信心。

布力克並表示，在港期間，會與港督尤德爵士。及各階層人士討論香港前途問題，待返英後，向首相戴卓爾夫人反映港人對前途問題的意見。

另一方面，港府消息來源透露，英國國會議員紛紛來港訪問，主要是了解港人對前途問題的看法，作爲國會他日對香港前途問題解決方案投票的參考。而布力克現任香港事務小組主席，有很多機會在國會發表有關香港的談話，故他極須瞭解港人的意願。

布力克昨日在機場說：他認爲香港前途問題，是須要保密，並表示國會愈來愈關注香港前途問題。

他踏進機場，即對記者發表談話：「我自從八二年來過香港後，今次是首次來香港，而我太太就於十年前來過香港。今次來港目的，主要聆聽香港市民對前途的看法及感受。」

以下是布力克與記者的對話：

記者：在英國有否與前任駐華大使伊雲志會面？

布氏：有。

記者：有否向伊雲志表示你對香港前途問題的意見？

布氏：沒有。但曾向他表示，當香港前途達成協議時，國會會細心研究及關注

記者：你是否認爲香港前途會談需要保密？

布氏：根據我三十年的談判經驗，一般來說，我認爲透過傳媒，很難進行一個談判，故表示會談必須保密。

記者：你會與港督尤德爵士討論什麽？

布氏：港督喜歡談什麽，我就跟他談什麽。但我當然很希望知道港督對香港目前情況及香港前途的意見。事實上，我們最關心的問題，相信是香港前途能夠達成協議。

記者：返英後，會否向首相戴卓爾夫人反映搜集所得的意見？

布氏：因爲首相對香港前途問題非常關注，返英後，會向她反映港人對前途問題的意見。

記者：香港前途問題會否於今年九月之前達成協議？

布氏：對不起，請重覆一次。

記者：香港前途問題會否達成協議？

布氏：因爲解決香港前途問題，中、英都有維持香港繁榮的共同點，換句話說，港人將可維持現有的生活方式，所以，對達成協議表示樂觀。

記者：英國過去曾表示談判，沒有一個最後限期，但中國方面，就有這個限期的說法，你的意見如何？

布氏：我對中國政府的意思，不能作出評論，但我很有信心，達成中、英、港三方面都能滿意的協議。

記者：英國國會是否關注香港前途問題？

布氏：英國國會愈來愈關心香港前途問題。

記者：英國「泰晤士報」會報導香港帶着焦慮及不穩踏入八四年，你的看法如何？

布氏：此行其中一個目的，就是求證上述報導是否屬實。

記者：你領導的小組與艾德禮領導的英、中事務小組有沒有矛盾的地方？

布氏：沒有。我與艾氏非常熟識，我們兩人都有共同點，就是希望令中、英達成解決香港前途問題的協議，而這個協議，須要令港人滿意。

布力克伉儷，於昨日傍晚，乘搭BR三八二班機抵港，到機場迎接，有首席助理民政司夏思義。布氏下機後，即下榻文華酒店。

布氏在港，進行十一日訪問，今日將展開繁忙的行程。今日，前往布政司署，與民政司黎敦義會面後，繼前往香港會所午膳，稍後，又前往英國文化協會參觀。

布力克爵士六十一年前在香港出生。他在一九八三年七月獲選爲英國國會香港事務小組主席。在一九七〇年至一九七二年間，他亦曾爲該小組主席。

布力克爵士多年來對香港事務極之關心，並曾多次訪問本港。

另一方面，港府消息來源說：布氏將會見各階層人士，瞭解港人意願，但他不可能接見全港每一個人，而任何人士如果想與其會面，發表香港前途問題意見，可與布氏接觸。

布氏去年上任香港事務小組主席後，今次爲首次訪問本港，因爲英國國會的慣例，如果討論某一個問題時，涉及某一方面時，將會徵詢有關人士的意見，換句話說，國會日後討論香港前途問題時，布氏就有很多機會，反映港人對前途的意見。（家）

博雅藝術公司主辦・石灣陶瓷研究所贊助

石灣陶瓷展覽

・香港大會堂低座展覽廳・

一九八四年元月四日至七日上午十時至下午六時

一九八四年元月八日　上午十時至下午四時

香港蒐集

The Hong Kong Collection

knit Hayfield style

編織「喜富」式

英國喜富毛冷

Hayfield 平錢價 靚質品

喜富毛冷零售價

毛冷品種		每球重量	每球售價
WOOL YARNS	BRIG ARAN	50g	HK$10.00
	BRIG DK	50g	$ 9.50
	GAUCHO	50g	$10.50
BABYKIN	3-PLY/4-PLY/QK/DK	20g	$ 3.80
	BRUSHED DK	20g	$ 3.80
	CANDY	20g	$ 4.00
	PRETTY WHITES DK	40g	$ 7.00
	PRETTY WHITES 3-PLY/4-PLY/QK/LUSTRE DK	40g	$ 7.50
BEAULON	DOUBLE KNIT	50g	$ 9.00
	4-PLY	25g	$ 4.50
GRAMPIAN	ARAN	50g	$ 9.00
	CHUNKY	50g	$ 8.50
	DOUBLE KNIT	50g	$ 9.00
	4-PLY PERLE	50g	$ 9.00
	DOUBLE KNIT PERLE	50g	$ 9.00
	4-PLY	50g	$ 9.00
FANCY YARNS	ASPEN MOHAIR	25g	$12.00
	BAROQUE	50g	$17.00
	BRUSHED DK	100g	$17.00
	BRUSHED CHUNKY	100g	$16.00
	ENCORE BRUSHED DK	50g	$11.50
	GROUSEMOOR	50g	$10.50
	RENDEZVOUS	50g	$13.00
	TOP NOP	100g	$19.00
	VANITY FAIR	50g	$ 9.00
THERMAL YARNS	CHUNKY	50g	$ 8.50
	DOUBLE KNIT	50g	$ 8.50

購喜富毛冷，可得精美「香港蒐集」，先到先得，送完即止。

HAYFIELD TEXTILES LTD.

HAYFIELD MILLS, GLUSBURN, KEIGHLEY, W. YORKSHIRE, ENGLAND.

本港新聞

海港填海及市區發展策略
耗資三百四十億
顧問公司研究報告認爲財政上可行
賣地收益足可超越建設費

（特訊）顧問研究報告建議港府投資三百四十億港元，進行龐大的海港填海及區發展工作，以便到二〇〇一年之際，得以容納最高達四百五十五萬的市區人口。

報告指出：在策劃及工程方面而言，這些發展是可行的。但如果當局希望在二零零一年完成爲預期人口所需之設施的話，則需在未來數年間，作出發展之決定及進行緊接而來之準備工作。

「海港填海及市區發展」的研究報告，概述了本港主要市區範圍由一九九一至二〇〇一年的發展策略，在稍後置入「香港長遠發展綱略」的電腦模式選擇後，並將於今年六月呈交港府，以就所提出的建議作出決定。

在昨日的記者招待會上，署理城市設計處副處長潘國城表示：到二〇〇一年之際，市區人口將增加一百萬，而在目前的三百七十萬市區人口中，估計亦有一百萬人口居住環境欠佳，需要改善，因此，屆時，需要提供爲二百萬人口居住的土地，爲此，本港需要制訂一個長遠的發展策略。

至於研究區域範圍，潘氏說包括港島，九龍，新九龍，維多利亞港及南丫島，現時本港百分之七十二的人口在這個區域居住，而在這區域受僱的人更佔全港人口百分之七十八。

潘氏表示：顧問公司進行究研時，考慮的因素包括：（一）填海潛力，（二）市區開山潛力，（三）市區重建潛力，（四）經濟成本，（五）交通運輸，（六）環境及水流，（七）港口等。

顧問研究主要是從兩個方面進行考慮，其一是將機場保留在原址，其二是將機場遷往他處。

機場保留或遷移
訂出兩個方案
填海闢地可住二百萬人

報告指出，假如機場保留在原址，至二〇〇一年，研究區域的切合實際的最高人口水平爲四百五十五萬，職位則爲二百四十五萬個。另一方面，假如機場遷往他處，最高人口則可達四百三十五萬，職位達二百三十五萬個。

將來研究區域的百分之三十人口將居於主要爲海港填築的新土地上，其餘人口則在現時的市區，將來居住環境將較現時爲佳，此外，對可能性的評估亦已計及全面提供社會設施及遊憩用地。

根據機場保留在原地的方案，填海工程主要在西九龍（包括昂船洲在內）及將與香港島連接的青洲島進行。

填海面積約一千二百公頃，其中百分之五十六是用作建造房屋，百分之二十七作海港，百分之二十作公共設施及其餘百分之七作其他用途。

青洲填海區根據保留機場策略將可居住約二十八萬人，而西九龍填海區則預計可容納約二十三萬五千人。

至於第二個方案，因即將機場遷移出去，因有機場的大片土地，故西九龍的填海面積可大爲減少，不過，青洲及維多利亞港的填海面積仍不變，估計第二方案的總填海量約七百公頃。

在兩個策略中，就業形式大致相同——藍領階級的百分比會下降，而白領階級的百分比則會上升，但如果遷移機場的話，研究範圍內則會少十萬名工人。

五成土地用於建屋
居住環境全面改觀
研究報告將提交區議會討論
政府今年六月作出決定

在「遷移機場」策略方面，貨櫃碼頭之擴建將佔用大部份西九龍填海區。正如「保留機場」策略一樣，青衣島東部亦將有填海區以擴充貨櫃碼頭，但將被一「保留機場」策略納入之昂船洲，雖然會有若干填海工程以興建一座污水處理廠，但大致保持原狀。此島之主要作用是作爲一個策略公園。

該份報告說，「遷移機場」策略俾東及西九龍發展一個更大折衷方法，除了兩項策略間共同因素之優點外，西九龍之發展較爲便宜，而在西邊與建過海設施可節省些經費及在施行前面臨較少困難。在九龍灣方面，此發展可更容易使用機場土地，爲東九龍提供環境改善及興建東面過海設施之可行性。兩項策略間之共同因素數量的最大運用，係包括於策略制訂的十二個目標中的其中一個。原因是政府認爲在未達到一個重大轉振點之前，當局亦盡量可單綫進行發展。

這份長達五十一頁的研究報告指出，此項發展的潛質在財政上是可行的，實際的，所有開支可由賣地而得到平衡。

研究估計，若採取保留機場的方案，整個填海及道路交通投資（不計地鐵）約達三百四十億元，但從賣地（共五百七十二億）及補地價（二十億）中，可得到高達五百九十二億的收益，若採取遷移機場的方案，總支出約三百一十四億元，但總收益則可達到五百一十八億元。因此，無論那個方案，政府不但可支付整個開支，還可得到額外收益。

不過，潘國城表示，此項賣地的收益，是根據一九八二年四月的本港地產市道而計算。

是項研究是基於一九八〇年十月土地發展政策委員會之決定而進行。該會認爲有需要爲全港制訂一個長遠的發展策略。其結果會就廣泛策略計劃方面，提供詳細計劃及發展之架構。

此份耗資二千四百萬元的海港填海及市區發展研究是政府正在分析的五個主要區域發展研究之其中一個，由今日開始數日內，會在研究區域中的十一個區議會提出。（生）

應付二〇〇一年發展
新區域地鐵綫
長四十二公里
伸展至將軍澳青洲島及慈雲山

（特訊）「海港填海及市區發展」研究報告：建議港府興建一百四十多公里的新道路網，四十多公里的新地下鐵路路綫，滿足二〇〇一年時港九市區發展的需要。

不過，報告指出，研究區域內的各項發展可否發展至切合實際的最高水平，基本上視乎現時之地下鐵路可否發展成爲一個可連接研究區域及附近新界地區的鐵路網。

報告指出，保留機場策略的道路網需要建築一百四十九公里新道路，而其中五十六公里將會是幹綫道路。但報告指出甚至於一九九一年之前道路容量仍然不足，假定要解決上述問題則在此日期要進行以下工程。

海底隧道增設另外四條行車綫以着手改善其容量；再建一條葵涌道由荃灣支路連接在荔枝角之西九龍通道；及建造大老山隧道爲沙田與及東九龍提供通道。

爲管制使用海底隧道，此費會增至二十元。但報告書指出以海底隧道於一九七二年開放使用以來的實際價值計算，增幅其實很小。

至於地下鐵路，報告書表示根據保留機場策略將需要增建路綫。包括將地下鐵路初期修訂系統向東伸展至將軍澳；港島綫則會向西面延長至青洲島，一條新路綫即九龍綫則會由慈雲山與建到達在西九龍新填地的策略公園範圍，並在此與第三條荃灣綫接駁（新荃灣綫將連接荃灣及在何文田的九龍綫）；及另一新綫路由沙田經上環至香港仔。

研究範圍內之新地下鐵路路綫共長四十二公里，及有三十二個新地下鐵路車站，其中十二個車站並設有接駁交通措施。

新系統將會在何文田、九龍塘及紅磡與九廣鐵路結合。

雖然整項策略非常着重非地面道路的公共交通設施，但巴士及其他道路公共交通在應付二〇〇一年的交通需求方面仍然担當重要角色，巴士載乘客的數量將比現在增加百分之三十五，但電車則沒有策略性計劃的功用，至於保留電車作爲中區交通設施一部份的問題，應另作推斷。

報告又說：由於有公共設施如水、電力及煤氣的設備，策略內的人口及勞動人口的數量與分佈已不再是大問題。

道路網及地下鐵路之發展可反映出在「遷移機場」策略下更爲平均的人口分佈情況，而前機場跑道將可用以提供通達港島之額外海底連接路綫。

道路系統包括興建長一百四十六公里之新道路——較「保留機場」策略略小，但幹綫道路方面則爲較大，長七十一公里。地下鐵路新綫長四十九公里，有三十九個新車站，新綫除一條由九龍綫經機場跑道而於鰂魚涌連接港島支綫之額外綫外，普遍與「保留機場」策略擬定的相近。（生）

西九龍填海區
擴建貨櫃碼頭
鐵路直達加快起卸效率

（特訊）在「海港填海及市區發展」的研究報告中，亦會就本港的港口發展提出多次建議。

根據策略，港口發展包括貨櫃碼頭的主要擴建計劃，以應付日益增加的貨櫃貿易。該項擴建計劃爲現已考慮的第六號碼頭擴建計劃以外。

根據「保留機場」策略，在六號碼頭旁，建議將加建五個船塢碇泊處，及在青衣島東面填海地區建築三個船塢碇泊處。

爲解決貨櫃碼頭附近交通擠塞的情況，建議將於長沙灣、柴灣及九龍灣設立有關之貨櫃站設施。此外，預留土地，供鐵路綫直達貨櫃碼頭內。

根據「保留機場」策略，西九龍區計劃大規模填海，將令港口失去二十五個浮泡下碇處，其中十二個現用作起卸貨物用。發展策略中亦提及，八一年存在的七十二個海港浮泡下碇處至二〇〇一年將增至一百二十一個。

在「遷移機場」策略方面，貨櫃碼頭之擴建將佔用大部份西九龍填海區。正如「保留機場」策略一樣，青衣島東部亦將有填海區以擴充貨櫃碼頭，但將被納入「保留機場」策略之一擴島昂船洲，雖然會有若干填海工程，以興建一座污水處理廠，但大致保持原狀。此島之主要作用是作爲一個策略公園。（生）

六合彩頭獎一注中
獨得金多寶六百六十萬
二獎九注中派十三萬

（特訊）馬會宣佈八四年第一期六合彩之頭、二獎派彩結果：

頭獎一注中，獨得六百六十五萬八千六百四十六元，爲六合彩有史以來最高之頭獎彩金紀錄。

二獎每二元一注派港幣十三萬一千六百卅九元，中獎單位九個。

三獎每二元一注派港幣八千八百五十八元，中獎單位三百一十四個。

第一期六合彩昨晚所攪出之號碼分別爲：五、六、十二、廿一、廿八、卅三，特別號碼十。

頭、二獎獎金得主可於今日辦公時間內，到跑馬地體育路二號行政大樓十四樓司庫部領取。

疏導春節返內地人潮
年廿四至初七加開
第三班港穗直通車
本週末起售票・單程九十六元

（特訊）雖然中港雙方鐵路當局於上月初舉行會議時，未能就增加第三班港穗直通火車作出決定，但爲疏導歲晚回鄉之人潮，雙方同意在農曆新年期間，暫加開一班港穗直通車，以應付大量乘客之需求。

九廣鐵路公司昨日宣佈：本月廿六日（年廿四）至二月八日（年初七）均有加班直通車服務。此班車於上述日期內每天上午十一時五十分自廣州開出，下午二時四十分抵達九龍；然後於下午三時五十五分自九龍開出，傍晚六時三十五分抵達廣州。

第二班直通車受加班車影響，需要更改開出時間，由原來下午二時五十五分改爲二時半自九龍開出，下午五時十分抵達廣州，即比原定時間提前二十五分鐘。

九廣鐵路公司發言人指出，按照現時發售直通車車票的安排，九龍至廣州段加班直通車車票將經由香港中國旅行社發售。

然而，香港前往廣州之單程直通車票價，已於今年一月一日起增加兩成，以平衡去年港匯貶值的影響，票價即由八十元升至九十六元。

有關直通車在歲晚至春節期間之車票，將於後日起經中國旅行社正式發售。

至於，較早時前往廣州開會之九廣鐵路公司代表團返港會表示，因增設第三班直通車尚有一些技術性之問題需要解決，其中主要雙方海關人手問題，故相信定期性之班次將會在農曆新年以後始再繼續商談。

據消息指出，雙方希望以方便旅客爲原則，以安排第三班直通車每日下午六時從廣州開出，晚上九時前抵達香港，在港逗留一夜後，翌日上午八時在香港開出，以方便旅客於上午十一時可到達廣州轉乘國內列車到其他地區。

在上述之建議中，直通車便有需要在港逗留一夜，中國鐵路局之車務員在港渡宿一宵，便成爲其中一項海關入境的問題，故此，該問題便有待鐵路公司與有關當局商談後始可訂出解決方法。（佳）

三班直通車行車時間表如下：

廣州開出時間	抵達九龍時間
上午　八時三十分	上午十一時十一分
上午　十時三十分	下午　一時十一分
上午十一時五十分	下午　二時四十分

九龍開出時間	抵達廣州時間
下午十二時五十五分	下午　三時三十五分
下午　二時三十分	下午　五時　十分
下午　三時五十五分	下午　六時三十五分

全球電視台紛播映「椰菜花娃娃」短片
令本港玩具業獲盛大宣傳機會
新聞處致力建立香港正確形象

（特訊）政府新聞處處長曹廣榮昨日指出，政府在海外建立正確的香港形象的努力，獲到良好的宣傳效果。

曹氏在九龍西區扶輪社午餐例會致詞時稱，這些工作並非單爲宣傳政府政策，而是要使海外人士對香港的社會制度，香港在國際上的自由經濟體系，工商業的特殊地位等，有一個中肯和完整的認識。

他說：「例如最近播製的一套本港製造「椰菜花娃娃」電視短片，在時間上是十分恰當，該片在世界各地電視台放映，估計共有二億人觀看，可以說是聖誕期內香港玩具製造業一次重大的宣傳活動。」

該套短片是政府新聞處屬下的海外公共關係組攝製，費用僅數千元，該組去年共錄製了三十款電台錄音帶，爲電視台攝製了十五套短片。

在八三年，該組又爲海外報章及刊物撰寫了一百二十篇特稿，由本港的生活方式，工商百業，交通運輸，司法制度以至教育，包羅萬有。

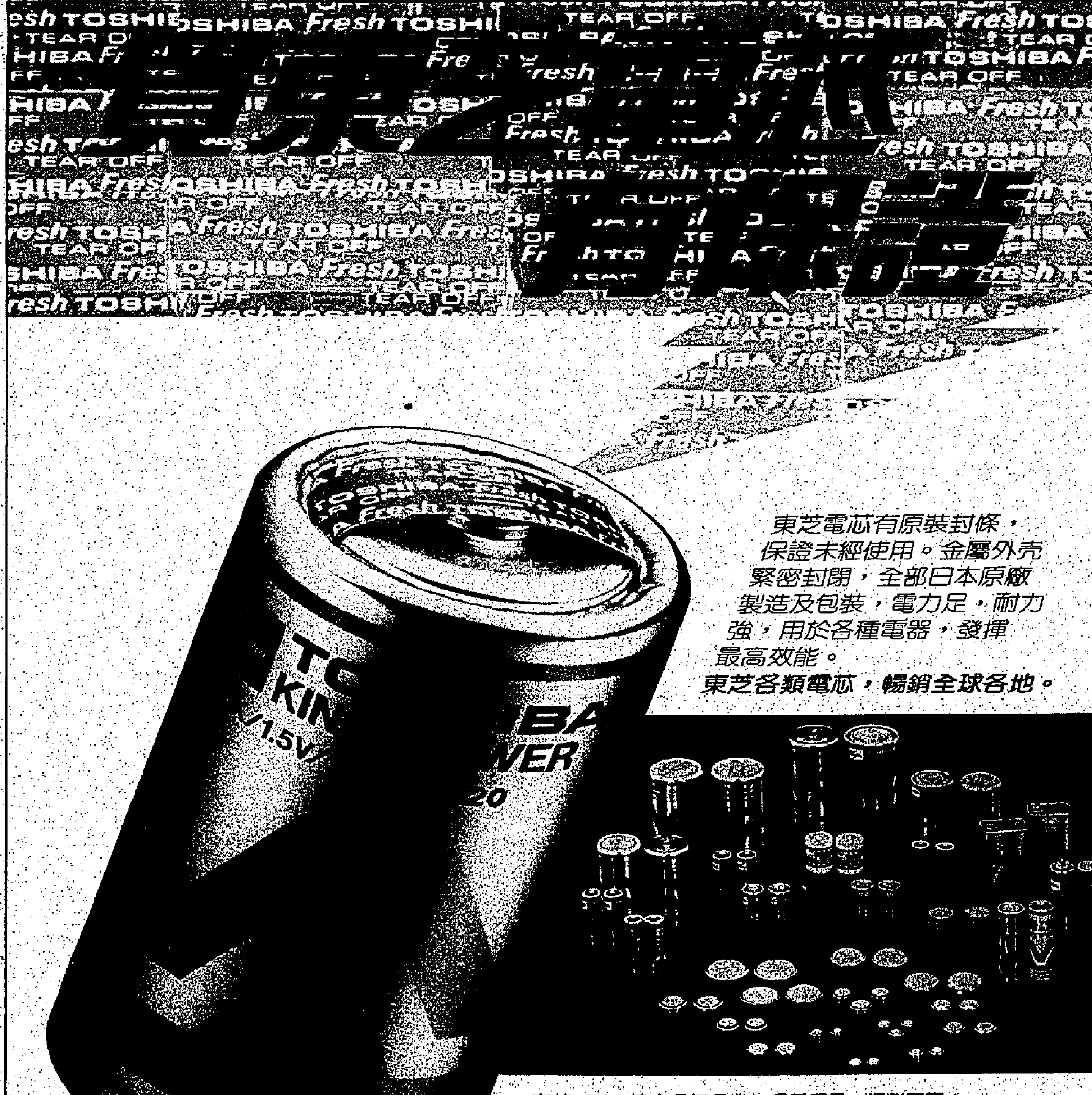
曹氏說：「這些特稿在澳洲，歐洲，美國，英國，東南亞及加勒比海區的報章和雜誌均有刊登。」但他指出，每一種傳媒的編輯都喜歡盡可能由他們的記者親自報導。他說：「政府新聞處一向十分瞭解這種心理，因此，經常鼓勵外國記者親自訪港。」

曹氏強調政府新聞處深信事實勝於雄辯，因此爲每一位訪港外國記者提供最大機會，使他盡量瞭解香港各層面，到最後，他在離去時會對香港有良好的印象。他說：「我們是從實踐中獲得這種信念。」「這些訪港外國記者大多數對香港作出中肯和詳實報導，而且大多數是對香港有利的。」

政府新聞處的海外公共關係組在八三年爲五百五十名外國訪客提供協助。其中有二百六十人爲報刊記者，另二百六十人爲電視台、電台記者或影片公司人員。其他是社會學者、醫務團體甚至宗教人士。

他指出，由於有關香港的錯誤觀念仍然存在，這些工作是必須的。

曹氏總結稱，我們感到，我們的工作正按部就班地樹立更爲中肯的香港形象。（宇）



東芝，明日科技 今日發揮

東芝 TOSHIBA

家家用東芝 人人話滿意

總代理：民安東芝有限公司
九龍廣東道海洋大廈1022室 電話：3-696461（10線）
香港新陳列室及服務中心：金鐘站金鐘廊1樓J2-3 電話：5-278146
葵涌服務及貨倉中心：金龍工業中心A座2樓 電話：0-251921（10線）
澳門服務中心：荷蘭園正街84號A－B座 電話：83466

請參加

公益金百萬行

公益金百萬行，一項既有意義又充滿歡樂的慈善盛舉，即將於右列日期及地點舉行。

請加入我們的行列，參加步行或贊助善款，爲社會上有需要的人士帶來溫暖。

1968-1983 聚沙成塔十五載 繼往開來爲公益

九龍區百萬行

時間：一九八四年一月十五日（星期日）上午八時至十時半出發，
起點及終點爲官塘遊樂場，
全程十五公里，
途經鯉魚門道及將軍澳。

請到港九新界各政務處、或銅鑼灣世界貿易中心905室公益金辦事處（電話：5-761261）索取參加表格。

本港新聞

澳洲政府正式下令查非法簽證事

港人申請澳洲簽證 此後將會嚴格審查

（特訊）澳洲政府已正式下令調查有關本港商人，可以用金錢購買簽證事宜。澳洲移民部部長韋斯昨日發表聲明稱，在調查未有結果之前，有關方面將較以往更加嚴格審查簽證。

韋斯並在聲明中表示極為關注或許有人以高達四萬五千美元的代價出售移民簽證予香港商人。他呼籲透露此消息的不知名雪梨商人與澳洲議員史密夫緊密合作。

韋斯強調說：「有關此傳聞必須認真調查。」

韋斯部長稱：他已下令移民局的內部調查組負責調查，假如有需要，聯邦警察亦會加入。「在調查有結果前，有關方面已安排所有屬於香港的入境簽證申請，交由埃培拉中央辦事處特別審查。」

較早時，一名雪梨商人向澳洲國會議員史密夫投訴，謂曾有一亞洲人邀其加入集團，並稱該集團成員與雪梨及香港之移民官員有關。

該雪梨商人並沒有透露姓名，澳洲移民局官員現正急欲會晤此人，以獲得更詳細資料。史密夫稱：目前已將掌握到的資料移交澳洲移民局調查，初步調查將會在雪梨進行。

租下待拆樓宇被迫遷 住客望能延期搬遷 已被拒絕將會請願

（特訊）懷疑被人利用出租行騙的一幢待拆樓宇之住客昨日表示，希望能與大廈業主會面，准許他們留至農歷年結束，讓他們有充份時間另覓居所。

他們希望能獲電燈公司提供短期用電；並提議政府日後對待拆樓宇應多加注意，避免類似事件重演。假如業主採取法律行動要他們遷出，他們是不會立刻離去。到時，他們或會進行請願。

該幢樓宇位於英皇道八八五至八九一號，樓高五層，每層有四個單位，每單位千餘呎，兩年前由一港澳地產商崔耀以六千萬元購入，準備拆卸建高級樓宇。但因地產市道不景，發展計劃一度擱置，樓宇交由一貿易公司代為管理。

據悉，於去年十月中旬，上述樓宇的出租廣告在報章出現，代理人為一地產公司。在同月已有十多個單位先後租出。每個單位租金約三千多元。現時住戶共四十多伙，人數超過一百人。部份單位作小型工場使用。

至同年十二月中，上址因電力突然停頓，住客查詢電燈公司而遭揭發偷電，並予以報警。電力亦遭截停。

在廿一日，上址的水源遭截停，但被住客駁回。廿九日，又有人再次截水但被發覺而逃走。翌日，有人再次到上址，但被住客報案，警方當場拘捕三人而揭發此宗案件。其後，一人獲釋，另外二人據稱為負責管理的公司之職員，分別姓張和鄭。均以二千元保釋外出。

據住客表示，在這件事件裡他們共損失約二十萬，包括按金、介紹費、及裝修費等。現時他們每日以洋燭或大光燈等代替電燈。故此，他們希望能獲電燈公司提供短期供電。

他們曾就此到東區政務處求助，並獲安排與法律援助處見面。政務處表示會和電燈公司聯絡。而昨日電燈公司會派員到上址視察。

據大廈業主表示未會委託將大廈出租，他對其樓宇租出的事毫不知情。對住客的處境他表示同情，但認為他們必須遷離其樓宇。他經已通知其律師採取行動。（本）

懷疑被騙的英皇道待拆樓宇居民在講述事件始末。（本報記者攝）

已聯絡數國研究解決方法

港府正為被扣伊朗青年尋求出路

（特訊）香港政府已與數個國家展開聯絡，尋求處留十三名持證護照入境的伊朗青年，目前該批伊朗青年仍被扣留在中區域多利羈留所。

一名政府官員昨日表示，香港政府對一般持偽造護照入境者，均將其遣返來地，不過這十三名伊朗青年却較為特殊，因為他們分批由客拉拱經馬尼拉或曼谷來港，故如遣其返回馬尼拉或曼谷的話，就會出現困難，所以目前港府已就此事向三至四個國家聯絡，尋求解決辦法。

該十三名伊朗青年是於十二月廿八日持偽造證件意圖非法進入本港，但為人民入境處發覺扣留。同時由於黎巴嫩恐怖事件影響，該批人士一度被懷疑為什葉派恐怖份子，不過經過港府調查後，相信他們屬伊朗政治或經濟難民，意圖經港赴加拿大定居，而且他們都是受過良好教育的伊朗青年。

另一方面，加拿大駐港專員公署已表示不會批准進入加拿大，因此他們的命運將待港府與其他國家取得協議才可決定。（合）

電車命運極可能由自由市場決定

港島地鐵支綫通車後 電車在西區可派用場

（特訊）港府對於電車服務廢存之問題，現尚在研究階段，但極有可能讓其繼續經營，由市場自由競爭決定電車未來命運。

港府消息來源指稱，在八五年地鐵港島支綫通車後，在港島區內便有多種公共交通工具供市民選擇，換言之便有頗大的競爭情況出現。

消息來源表示，雖然地鐵可供快捷的服務，而行政局部份議員認為乘搭地鐵之市民大都為長途搭客，而對於短途運載方面，電車服務仍負起一定的作用。

除此之外，地鐵港島支綫向西區祇伸延至上環，在港島以西的市區如堅尼地城，便相信有需要繼續依靠電車運載區內居民往來其他地區。

該消息來源強調，電車的專利權乃無一個實際的期限，而行政局現仍研究電車服務的廢存問題。

由於電車服務收費比較廉宜，且適合短途乘客使用，故當局有意讓其繼續經營，由市場競爭決定電車命運。

然而，中華巴士公司則希望港府盡早公佈電車服務廢存的決定，以便使該公司能釐訂長期性之發展計劃。

另一方面，就屯門區內不少居民反對屯門至中環綫飛翔船服務增加票價一事，該消息來源解釋，該航綫以往單程七元之收費，實難以維持該航綫收支平衡，在出現虧蝕的情況，便有調整票價之必要。

消息來源表示，小輪公司實在絕無理由以其他有盈利之航綫所得的利潤，作為支助該等人士乘搭快捷而便宜的長途飛翔船服務。

屯門至中環綫之飛翔船乃於油麻地小輪公司在本月一日起全面調整票價中，將七元之單程收費增至九元。（佳）

沙田坳道荒廢紙廠地盤

腐屍掛電纜上 相信已死逾月

懷疑是偷電遭殛斃附於電纜上

（特訊）黃大仙鳳凰新邨沙田坳道中山村，昨午四時卅分左右，發現一具男性腐屍，屍首頭骨已露，相信死去有一個月以上。

腐屍是頭下腳上，倒吊在一條電纜之上，故初步相信，死者是因偷電被殛斃於電纜上者，並無可疑之處，事後是要由警方知會電力公司，由電力公司職員到場，始將屍體放下者。

此具男性腐屍，是身穿啡色毛冷衫，由於死去多時，屍體吊下之頭部，皮肉已脫，露出白骨，故初步未能確實其身份。

發現此具腐屍之現場，是上址一處廢紙工廠之地盤，故擺放有大堆廢紙將屍體擋着，通常是十分困難發現屍體者，於昨午，兩名工人廢紙工廠之工人，用鏟車搬運廢紙時，因發現有物阻擋，始深入廢紙堆中看個究竟，始發現此具腐屍者。

草堆橫街火警攀梯攝影突昏迷

華僑晚報駐澳記者 採訪新聞不幸殉職

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：澳門一名新聞記者，昨日在採訪一宗火警中不幸殉職。該記者聞澳門草堆橫街發生火警，曾意圖攀越更有利位置拍攝火警現場傳真錄影片，疑突因心臟病發，在爬梯途中暈倒，其後送鏡湖醫院途中不治；而該火警則焚燒個多小時後被救熄，火警中幸無人受傷，致於起火原因有關方面仍在調查中。

殉職記者何文傑，六十三歲，是華僑晚報駐澳門記者，何氏業職記者廿多年，與傳播界中人稔熟，同業悉聞，無不為其惋惜，現時何氏遺下妻子及七名子女。

火警發生於昨日傍晚五時四十五分，當時何文傑悉聞草堆橫街發生火警，何便如常一樣，帶同一切採訪新聞用的拍攝錄影器材，帶同女兒迅速抵達火場，由於火警現場位置高達五樓，何便由毗鄰另一幢相若高樓的樓宇處進行拍攝工作。

其間何為了踏於更有利位置，他便背同攝影器材，再利用竹梯爬越更高一點，就在攀爬竹梯時，何突然暈倒，當時尾隨的另一批記者發覺，曾欲意協助，但發覺何手指已開始變黑，便立即通知在場的救傷車，何在送鏡湖醫院途中證實死亡；經醫生初步檢查，相信死者是因心臟病或腦冲血致死，但詳細死因則有待進一步檢驗。

火警現場是草堆橫街六至八號貴昌大廈五樓唐樓，戶主梁福至，五十多歲，其妻姓蘇，則往美國去，留下兒女及媳婦共七人同住，因事主在寓所兼賣百貨，故屋內存有貨品；而事主則於天台加建一層，並間有三房間，以適家人居住。

火警發生時，屋內無人，起火房間則為事主梁某兒子的房間，其時街坊發覺火警，但拍門無人應，便報警求助，消防員到場開喉灌救，火警於六時四十五分受到控制，幸好起火之時無人在場，故此無人受傷，致於損失數字仍在統計。

雖然火警只是財物損失，但一名幹練的記者，則於拍攝新聞圖片期間不幸殉職，在場同業會欲意協助死者，但死者何文傑因心臟病突發，結果送院途中不治。（合）

男子自縊 一死避債

好賭償台高築

（特訊）一名男子疑因嗜賭欠下巨額錢債，結果走上絕望之路，昨晚為家人發現在藍田寓所即所處自縊，其後送院證實死亡，警方到場調查時拾獲遺書。

昨晚十時許，警方接獲報告，一名卅一歲梁姓女子指稱其卅三歲羅姓丈夫自殺，警方聞訊到場調查發現一名男子在其寓所即所處吊頸，其後送院不治，事後拾獲遺書，其大意是寫出死者生時因好賭之過，結果因無法償還欠債，只有以死解決。（合）

藝術館陶瓷展覽 今午開幕及預展

（港訊）市政局主席張有興及荷蘭駐港總領事史秋騰，今日下午五時卅分，在大會堂高座十一樓香港藝術館展覽廳，為「東方瓷藝與荷蘭德爾夫特陶瓷」展覽主持開幕禮。

該展覽由荷蘭國立藝術收藏院籌劃，香港市政局與荷蘭駐港總領事館合辦，展品包括一百六十二件中國的加檀瓷、明清交替瓷、宜興瓷、日本伊萬里瓷、柿右衛門瓷及荷蘭的德爾夫特陶瓷等。

這個為期五週的展覽，不但顯示了歐亞陶瓷貿易的史實和兩大洲陶匠創作技藝和藏家的藝術品味，亦反映出十七、十八世紀期間東西方的文化關係。

提議維持繁榮方法 廿位新界人士 農曆年後北上

（特訊）多位新界鄉議局議員稍後會前赴北京，就將來如何維持香港繁榮提出具體意見。其中一些議員去年已會見過廖承志。

準備上北京的二十位成員會於下星期一開會，而負責召集今次會議的是新界鄉議局劉皇發，他指出團中的二十位成員雖然大部份都是鄉議局的議員，但他們仍然像上次一樣，以新界人士代表團的名義上北京，不會代表鄉議局。

劉皇發表示在農歷新年以後便可定出確實的日期。他又指出今次的訪問與八三年一月的性質不同，該次是就原則的問題，如港人治港是否可行提出意見，而今次他們是準備在維持香港繁榮穩定的原則下作出具體建議，下星期的討論便是就此問題作出一致的協意，做一份報告在上北京時交給中國的領導人。

兩個屋邨上演上閙劇

神經婦與商人 意圖跳樓獲救

（特訊）一男一女，昨午分別在九龍葵芳邨及彩雲邨，上演跳樓閙劇，幸兩人於消防員到場時，同被救出險境，保回兩男女之生命。

於昨午二時左右，葵涌葵芳邨八座十二樓一住宅，一名五十三歲姓陳婦人，突萌死念，跨越居所騎樓，圖跳樓自殺，其家人勸阻無效，遂致電報警，由消防員到場，經一番苦勸下，終將她自險境救下，送院檢驗。

據悉，圖跳樓之婦人是一名青山客，近日因有假期，始獲准返家渡假者，豈料昨午又突失常性，騎樓跳樓，幸而獲救。

此外，於昨午二時許，在彩雲邨綉文樓十一樓，也有一名卅八歲男子，於走廊意圖跳樓自殺，警員由消防員到場，經一個小時之勸阻，終於由消防員乘其不察，將他抱離險境，始結束此場閙劇，喜劇收場。

企圖跳樓獲救之男子名陳彩陶，卅八歲，他是與妻及兩子一女一居住於彩雲邨綉文樓一×四室，據悉是一名玉石商人，因近月生意不佳，心情欠佳，而昨午，他並與妻發生口角，不久，他將其幼子交予鄰居黃伯，始離家他去。

於下午二時許，即有人發現陳在十八樓之走廊徘徊，並有爬越欄河之動作，於報警，交由警方處理。

在警員與消防員到場時，陳某一度與警員及消防員對峙，不肯受勸。此時，消防員有人在十八樓的繩索吊下，乘其不察時，始將他抱着，拖離險境，但前後已拖延了一個小時，始將他救出險地，送院檢驗。（合）

名作家李察曉士 患肝病在港逝世

港督及民政司同表哀悼

（特訊）著名作家李察曉士昨日在本港一家醫院，因肝病逝世，享年七十七歲，曉士曾做過四十年的記者，在六十年代因率先訪問兩位背叛英國的間諜的英國外交人員而著名。其後又寫過一本關於香港的書。

港督尤德爵士對曉士的去世深表哀悼，他指出曉士服務新聞業達半個世紀，成就斐然，他的逝世不單只是此行業重大損失，對整個社會亦然。

尤德又說：曉士從事外國通訊記者達四十年，自成風格，其個人及專業操守，加上獨特的幽默感與淵博知識，足堪敬仰，且他向以自稱香港人為榮，令人深表懷念，尤德就曉士的去世向其家屬致唁。

此外，民政司黎敦義對曉士的去世亦表哀悼，黎氏說：「我們有幸分享李察曉士的無窮智慧，以及他對此地之淵博知識，對他懷念不已。他一生多采多姿，大部分時間以香港為家，對香港情況有透徹的認識。」

曉士原籍澳洲人，一九〇六年出生，而在一九四〇年來港。是一位對亞洲前途十分熟識的人士，曾在許多國際性的書報中寫專欄，包括有倫敦泰晤士報、經濟學人及香港遠東經濟評論。

經濟不景的反映 清盤破產數字 去年多於前年

（特訊）本港過去一年的清盤及破產數字比較前年大幅度上升，雖然增幅沒有前年大，但涉及的負債總額，則大大的超過以往的紀錄。

註冊總署署長紀禮遜表示：八三年本港共有一百三十七宗破產案，二百八十家公司清盤案，比前年增加百分之三十五點四，其中清盤案涉及負債總額單是以最大的廿宗作計算，便已經有廿四億，單是佳寧廠業便已佔去十九億。

但佳寧的負債額尚在統計中，故未列入其中。而八二、八三年度清盤案的負債總額只是十四億元。

鐵馬撞倒過路老婦 交通警員翻車傷腳

（特訊）一名高齡老婦，於昨午一時廿五分，在油麻地彌敦道近文明里橫過馬路之際，為一部警方交通電單車撞倒受傷，而電單車之交通警員，其傷勢更重，因電單車翻側，警員之左腳，幾乎被壓斷，事後兩傷者雙雙送院治理。

肇事之警方交通電單車，編號AM六六××二，車上警員名梁少榮，廿七歲，其編號為三四六×，當時，他是在彌敦道駕車巡邏，豈料在文明里附近，突有一名八十七歲高齡老婦黃月華，在上址橫越彌敦道，遂將她撞倒，因而釀出此宗兩人受傷之交通意外。

於肇事警方交通電單車將老婦撞倒後，電單車也人仰車翻，倒下之電單車，將駕車警員之左腳壓着，幾至折斷，而受傷之老婦，其胸也告受傷，倒臥不久，有人報警，救護車到場將兩人送院，他們兩人現時仍需留醫，而兩人情況也是欠佳。（合）

清潔香港
人人有責
大家合作

露宿輪購直通車票

（特訊）雖然寒流襲港，而且距離中旅社出售回鄉直通車票的日子星期六還有三天，不過昨午三時旺角中旅社門外已出現露宿排隊購票市民，他們不畏風寒，準備了機仔及擋風紙皮，實行大無畏精神，等候星期六的來臨。

英皇御准香港賽馬會
一九八四年一月七日
星期六賽事
沙田公眾席
入場證章

一九八四年一月七日星期六假沙田舉行之賽事之公眾席入場證章將於一九八四年一月六日星期五由中午十二時起在下列場外投注處發售：

幸運投注處 灣仔柯布連道九至十三號地下
定安投注處 牛頭角定安街一〇〇至一〇二號地下
快富投注處 旺角道九十三至九十五號地下
東興投注處 深水埗汝州街二五一至二五五號地下
大圍投注處 沙田大圍道二十至二十二號恩安樓
葵涌投注處 葵涌禾塘咀街一〇九至一一五號萬成大廈地下

任何在上述日期仍未售出之證章將於一九八四年一月七日星期六由上午九時三十分起在下列投注處繼續發售：

沙田投注處 沙田橫壆街二至十六號沙田中心商場第七十號舖。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻哮止痰消，呼吸回復正常，內附嗅香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，售價六元六角，大號每瓶三百粒售價廿八元八角。香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

政府促請市民注意以下安全措施

儘管天氣寒冷，沐浴時仍要將窗戶打開。

假如你仍使用圖示之
非安全式氣體熱水爐，
則必須保持室內空氣流通。

在空氣不流通的浴室內使用無煙道式熱水爐及普通煙道式熱水爐，是極端危險的。因為如安裝欠妥善，這些熱水爐在缺氧的情況下會產生致命的一氧化碳。
為保障本身及家人的安全着想，在浴室內使用這兩種熱水爐時，必須將窗或門盡量打開。更佳的建議是，請從速安裝新式安全氣體燃料熱水爐，或將現有的熱水爐改裝。

安裝安全氣體熱水爐，詳情請向代理商查詢。

明愛專業及成人教育中心（各夜校）
招收一九八四年度一至三月份
進修課程新生
十二月一日開始接受報名

報名請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心
簡章在各中心及就近民政署備取或寄回郵信封索取。

商科—管理及商務知識
市場學 廣告 推銷 存貨 銀行實務 大廈管理 財務報表 核數
保險 船務 小型企業 証券實務

商科—秘書及文員訓練
簿記（初中高）出入口 速記 打字 文員訓練 商業信札（中英）
商用英語 電話接線及接待員訓練 商業數學 商業知識 電訊機操作

語言課程
普通話 英專（小一至中五） G.C.E.英文 法文 日文 英文拼音

實用課程
實用家庭電器 電子技術 無線電 屋宇電器 時裝設計 編織 裁剪
汽車修理 電單車修理 焊工 遊艇船主大偈班 工程繪圖 水喉
冷氣 印刷 車床

電腦課程
基本概念 電腦程序製作（普通、商業及科學語言） 電腦系統分析

社會學科
心理學 人際關係 公關 經濟

藝術
素描 國畫 書法 攝影 黑房 插花 布公仔 商業美術
室內設計 中國古典舞及芭蕾舞

旅遊及飲食業課程
調酒 中菜 西菜 糕餅 蔬果雕刻 燒味 酒店外務部訓練
旅遊票務訓練

香港區
堅道明愛中心5-242071內線242
堅道2號
堅尼地城明愛中心5-874227
堅尼地城蒲飛路27號
香港仔明愛中心5-524211
香港仔田灣街20號
柴灣明愛中心5-584131
柴灣新廈街330號

離島
長洲中心5-9811124
龍仔村

九龍區
太子道明愛中心3-365211
太子道256號A
明愛白英奇專業學校
3-323483
油麻地石壁道四號
秀茂坪中心3-7171441
秀茂坪21座13—18號地下

新界
屯門明愛中心0-810504
大興邨
荃灣明愛中心0-400131
城門道
沙田明愛中心0-626223
文禮路18-24號

電話查詢時間：
下午二時至九時

電話索取章程服務，錄音電話：0-626223, 3-357357。

新
椰樹牌
永
驅風油
福
驅風膏

歲晚酬賓
同鄉顧客在農曆十弍月份購買椰樹牌大號驅風油一瓶用酬雅意
香港皇后大道西一弍八號二樓新永福藥廠有限公司謹啓
電話⑤四八一弍八五

本港新聞

上訴法庭按察司表示 未成年者嚴重傷人 應考慮判監兼打籐

少年傷人原判勞役改判入獄三年

（新亞社訊）一名十六歲有黑社會背境之青少年，糾黨盤問一名學生之姓名及地址，該名學生拒絕透露，結果先被拳打腳踢，再被刺致重傷要住院四個月逃過死亡關，警探事隔三個月後拘捕該十六歲青少年，落案起訴，此案曾在九龍地方法院聆訊，被告否認控罪，結果被法官裁定罪名成立，當時法官考慮被告年青而判被告入勞役中心，律政司不服原判，昨向最高法院要求覆判，律政司指出本案非常嚴重，被刺傷之學生現時有一手指不能移動，該學生部份肌肉受到牛肉刀之刺傷，控方又列出多宗嚴重傷人案之被告都被判入獄，同時指原審法官認爲被告只有十六歲十個月，就判入勞役中心，上訴法庭聆聽覆判理由後，認爲被告今次是有計劃同另兩名在逃者去襲擊傷者，同時傷害身受重傷，故判入勞役中心是不穩當，而將原有刑期撤回，改爲入獄三年，上訴法庭按察司李福善最後表示，今後對類似本案之青少年如犯同樣之案件，原審法官考慮判入獄，還要判打籐始能有阻嚇性，以防止青少年糾黨傷人。

本案之被告姓陳十六歲零十個月，被控去年三月二十二日，在牛頭角村，第十一座與兩名在逃者，嚴重傷害一名姓李學生。

三新邨裝電器設備 合約總值三千六萬

（港訊）房屋委員會最近接納了四份總值逾三千六百萬元的投標，爲新公共屋邨安裝電器設備及電梯。

其中三份投標總值二千六百三十萬，是爲屯門山景邨及青衣島青衣邨的六座出租樓宇及屯門兆禧苑的三座居屋新厦安裝電器設備。

該九座新厦現正在興建中，在一九八六年完成時，將提供五千八百二十八個公屋及一千六百八十個居屋單位、容納三萬二千人居住。

投標工程並包括爲這些屋邨內的三座商場，兩間小學校舍，四座熟食檔及三座停車場提供電器設備。

餘下一份價值九百八十萬元的投標，是爲兆禧苑的三座居屋新厦安裝十八部昇降機。

北角街坊會下週辦 辦公室電腦訓練班

（港訊）北角街坊會定本（一）月九日增辦「辦公室電腦訓練班」，宗旨爲提高對處理公文之效率，而應付瞬息萬變之商業競爭。同時所編撰之課程，精心鑽研，務求使學員於最短期間內能深入了解及順利操作電腦。

又第十二期初級電腦訓練班定本月五日開課，兩班均在陳樹渠大會堂二樓上課，近日來報名參加者甚衆，有志學者，請從速報名，以免額滿見遺。

該班由學歷淵博之電腦專家會恩導師任教，同時特備最新型電腦機數十部，免費供應學員使用。報名處：北角街坊會辦事處（北角渣華道二一〇號）詳情請電（五—六一〇五九二）查詢。

港島西區海旁村 男子頸纏蔴繩 倒斃海邊石隙

警方列自殺案處理

（特訊）港島西區海旁村，昨晨發現一具男屍，死者頸部綁有蔴繩，前額有傷痕，大批警方人員在現場調查，初步相信死者是自殺。

死者年約卅歲，屍體於前晚已被釣魚人士發現，倒於西環尾海旁村第五區山坡對下海邊之石隙，警方接報前晚會派員往找尋，但因天色已黑，乃於昨晨十時再出動前往搜查，至昨晨十一時卒，尋獲該屍，其後警員又在發現屍體現場對上山坡一株樹發現一條蔴繩，經由法醫官驗明死因後，警方已經該案列作自殺處理。

大批警方人員昨晨到達西環海旁村調查倒斃男子死因。（本報記者攝）

岑貴師傅叠翁之喜 岑奕堂 吳淑儀 佳偶天成

（港訊）港委內瑞拉，岑貴體育會主席岑貴師傅之二公子奕堂君，前（三）日與吳淑儀小姐在九龍婚姻註册署舉行結婚禮，是晚假座長沙灣道冠江酒樓設喜酌宴親友。

到賀有乾坤兩宅親友，紳商名流，國術界，社團首長同鄉甚衆，有岑廷策，岑瑞庭，岑養輝，及岑貴體育會同人，武林界，莫國華，陳德才，王蘇，林子雲，周旭，李建琇，蔡固，岑蜂，羅祺，王仕彪，馬大英，馬飛龍，蘇源，劉遠成，藍地花炮會，恩平同鄉會，宗親會等凡千數百人，濟濟一堂，筵開數十席。

新郎奕堂君歷任岑貴國術體育會委國總教練多年，發揚國粹，有乃父之風，且學貫中西，年少有爲，新娘系出名門，高級學府畢業。一雙新人，男才女貌，佳偶自天成。

盧氏宗親總會 新舊任理監事交代

（國際社）盧氏宗親總會，第九屆理監事選出，昨午在會所，舉行新舊任交接禮，會長盧耀宗，移交印信與蟬聯理事長惠文，財務盧伯華，點交文件單據予耀強，出席理監事有：秀如，超殿，佐之，盧寶，少英，永興，傍根，銘芳，盧煥，崇柏，植英，健榮，志中，盧耀宗，家興，偉誠，盧林，華普，惠文，盧倫，偉，盧標，伯昇，盧慶，強，志立，寅拱，耀，強，伯堯，福泉，小敏，兆林，盧炳，添明，富鎏、盧堯，遜初，金劍，曉春，盧陳瓊，盧梁少卿，鈞鈐，盧占，家熾，振邦，仲熙，盧泉，超智，展發，耀根，盧祺，子明，卓良，盧佳，廷祥，樹榮，偉文。

耀宗會長致詞稱：惠文宗長與展發宗長，在任期間，推廣會務及福利，新入會者甚衆，今屆蟬聯，衆望所歸，理監事多爲熟經就熟，增加不少新秀，展望今屆會務定有輝煌成就。會後茶點聯歡。

華僑日報 旺角辦事處

彌敦道　奶路臣街　砵蘭街　山東街　上海街　豉油街

華僑日報旺角辦事處

九龍旺角上海街497號地下

電話：3—840749

歡迎惠登廣告

每日下午五時半截稿

特別彩池派彩表

（孖Q）
第一場②狂惑⑤保勝
第二場③金電寶①一於起
派彩：五萬五千七百九十一元

（三重彩）
第二場③金電寶①一於起④恒威
派彩：三萬二千〇八十七元
第四場⑤雄心①猛龍世界③鐳射光
派彩：一千四百八十四元
第六場⑤竹竿⑨萬盞燈⑧花旗銀
派彩：二千一百七十一元

（三寶）
第四場⑤雄心
第五場⑥英皇之友
第六場⑤竹竿
派彩：六千二百廿三元

（六環彩）
第一場②狂惑⑥保勝
第二場③金電寶①一於起
第三場⑦永勝龍⑤山海關
第四場⑤雄心①猛龍世界
第五場⑥英皇之友①寶城
第六場⑤竹竿⑨萬盞燈
派彩：十九萬六千五百七十五元

場外孖寶派彩表

第一口
第一場②狂惑搭第二場③金電寶
派彩：一千七百廿五元六
安慰獎②狂惑搭①一於起
派彩：一百七十元五

第二口
第二場③金電寶搭第三場⑦永勝龍
派彩：三千九百〇二元六
安慰獎③金電寶搭⑤山海關
派彩：八百五十一元九

第三口
第三場⑦永勝龍搭第四場⑤雄心
派彩：一千六百卅八元一
安慰獎⑦永勝龍搭①猛龍世界
派彩：一百五十一元二

第四口
第四場⑤雄心搭第五場⑥英皇之友
派彩：八百六十四元三
安慰獎⑤雄心搭①寶城
派彩：四十一元六

昨晚賽馬派彩結果表

（場次）	（名次）			（獨贏）	（位置）			（連贏）
第一場	②狂惑	⑤保勝	⑥揾銀	七十四元八	廿元八	十七元六	廿六元三	一百八十五元
第二場	③金電寶	①一於起	④恒威	二百42元七	七十三元三	卅一元	卅六元三	一千四百81元三
第三場	⑦永勝龍	⑤山海關	③谷中精華	一百55元二	四十四元二	五十一元六	十八元八	一千九百一十七元九
第四場	⑤雄心	①猛龍世界	③鐳射光	六十元六	十八元九	十六元四	廿元二	一百一十八元
第五場	⑥英皇之友	①寶城	⑦頭頭是道	八十五元九	廿四元八	十八元九	廿八元五	二百四十六元五
第六場	⑤竹竿	⑨萬盞燈	⑧花旗銀	四十八元四	十五元四	十六元八	廿二元七	一百三十一元三

麻雀館鳴槍傷人案 休班探員否認控罪

（特訊）兩年前九龍旺角區一間麻雀館發生鳴槍傷人事件，一名休班探員涉嫌被控，該案昨在高院刑庭審訊，被告否認非法鳴槍傷人罪名，控方傳召有關證人出庭，供述傷人案發生經過。昨晚訊未畢，今繼續。

被告：廖貫良，卅歲，被控一九八二年七月廿九日，在九龍地區，蓄意開槍，傷害李永祥身體。

控方透露案情：八二年七月廿九日晚上九時許，傷者李永祥與友進入九龍旺角區一間麻雀館，當時李之另一友人容某正與被告在館內發生爭執，李介入並執起一塊椅墊打被告一下，被告隨拔出配槍，一聲槍聲響後，李發覺腰部中槍，事後有人報警，一千人等被帶返警署查訊。傷者李永祥在醫院留醫一個月，醫方指出傷者腰部中槍，子彈由腰部射入貫肚而出。

控方透露：傷者出院後現已返回大陸，未能出庭。（均）

家居自動化展覽 四月舉行攤位接受預訂

（港訊）鑑於年來各類家居自動化及電腦用品日受歡迎，全港首辦之「家居自動化」展覽會將於一九八四年四月二十至二十二日假座神來登酒店隆重舉行。

新一代的自動化家庭用品市場因消費者品味及消費能力之提高而日益擴展。不少電子裝備、自動時間或感應器的電腦控制程序功能的家庭用品備受歡迎。而消費者追求方便、舒適、美感、娛樂等要求，更令各類自動化改善家居環境的產品日益大衆化。

是次展覽會由國際管理策劃中心主辦，並由華僑日報贊助。展覽會將展出一系列有自動化功能的先進家居用品及系統，包括有各類家庭電腦，各種電器用品，如冷暖氣機、雪櫃、熱水器、衣車、洗衣乾衣機等，各類家庭設施，如電視機、電視錄影機、聲響設備、電腦遊戲機、相機等，此外又有各種煮食儀器，電話及傳訊系統、防盜系統及浴室裝備、各種家居自動化燈光產品等。

是次展覽是自動化產品的代理及經銷商提供寶貴機會，向有意改善家居環境的現代家庭介紹及推廣其產品。大會現誠邀各此類產品代理及經銷商儘早預訂攤位，報名參展有關預訂攤位詳情。請與國際管理策劃中心聯絡。電話：五—八九一三一六八。

愛美高去年盈利 增加百分一百卅六 派中期息每股六仙

（港訊）「愛美高實業」宣布截至一九八三年十月卅一日止六個月內之除稅及除少數股東權益利爲港幣四千零七萬八千元，較去年同期增加了百分之一百三十六。

董事局宣布此次中期息每股派港幣六仙，此乃較上市時之售股章程中所預測的高出百分之二十。

該公司預計該集團截至今年四月三十日止之除稅及除少數股東權後的綜合性盈利不會少於八千五百萬港元，這亦將較之招股章程中預測高出百分之廿七。

「愛美高」除少發展其原有的產品——風扇、火水暖爐、滅蚊器及燈飾外，並且在拓展電話、電腦及電腦磁頭等新產品方面大開拳腳。其發展中的電話，從單式的按鈕記憶系統電話到複式的具有電子鐘，收音機及截綫功能的按鈕電話、對講機電話等，新品種凡六種之多。而電腦則正在發展分體式鍵盤式PC—88電腦，在電腦磁頭方面亦正在發展中，可適用於硬碟及軟碟。

上述的新產品，在今年財政年度內，將投入生產，將會替該集團帶來可觀的收益。

筲箕灣愛秩序村 鄰舍互助共倡廉

特別廣播節目宣傳訊息

（港訊）一個以「推行廉潔社會公平，改善環境鄰舍安居」爲口號的「鄰舍互助共倡廉」活動將於一月六日起在筲箕灣愛秩序村及愛秩序台舉行。是次活動是由廉政公署東區分處及鄰舍輔導會愛秩序中心所主辦，目的是透過一連串的活動，使山村坊衆對倡廉及睦鄰的工作有更深刻的了解。

活動內容除了電影欣賞、茶聚、填色及問答比賽外，更有特別爲村內坊衆而安排的廣播節目，將於一月七日（星期六）晚在愛秩序村播出，節目內容包括唱及訪問，希望透過輕鬆有趣的形式，將廉潔及睦鄰的訊息帶到村內每一個家庭中。

「鄰舍互助共倡廉」的壓軸節目是在二月十二日（星期日）舉行的「家庭郊遊樂」，遊覽目的地是位於粉嶺的浸會園，歡迎村內家庭踴躍參加，報名表格可由一月二十日起向鄰舍輔導會愛秩序中心索取。查詢請電廉署東區分處：五—六〇六二六二或鄰舍輔導會：五—八八四〇二六二。

批發零售出入口業 統計報告出版

（港訊）政府統計處已出版「批發、零售、出入口，酒樓餐廳及酒店行業之一九八一年統計報告」。該套報告曾於一九七七，七九及八零年出版。

是次統計包括已在稅務局商業登記署註册之所有批發、零售及出入口行業機構，酒樓餐廳和酒店，與曾由市政總署及房屋署記錄的市場攤檔等。報告顯示之主要統計結果計有：以不同經濟特色區分的主要行業類別的結構與經營特點等資料。統計數字除了爲政府擬訂政策提供資料外，並對私營企業的決策，經濟分析及市場研究，均有用處。

統計結果亦可用作評估該等行業的業績，及分析其結構的轉變。

統計報告現已在中環康樂廣場郵政總局大厦政府刊物銷售處發售，每本五元。有關該報告的任何查詢，可向統計處批發及零售業統計科提出，電話：三—七二二六〇二四。

飄然「倍護庄」衛生巾 巾身特長加厚增添信心

許多婦女在月經期間，往往爲流量較多的日子及睡眠時感到諸多不便而煩惱，有見及此，飄然特別設計出「飄然倍護庄」衛生巾，以解決上述問題。

根據美國產品調查報告顯示，飄然「倍護庄」的保護功能，爲市面上同類產品之冠，因其具備以下各項獨特優點：「倍護庄」巾身特長，最宜長時間使用；中層爲加厚的柔軟棉芯，增强吸收力；巾背作三行膠貼設計，穩妥舒適，加上飄然獨有的外層SUPERDRY，令巾面保持乾爽；船型底層膠墊，防止過底或兩側滲漏，還有中層墊巾，以保持衛生巾不易變形。以上各項特點，均爲針對婦女於流量較多的日子及睡眠長時間使用而設。飄然「倍護庄」衛生巾，倍加保護，增添信心，值得一試，現已在各大藥房及超級市場發售。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女厨家庭小菜

乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉

天天新鮮・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

英國「康適牌」傢俬

本週特價介紹

高級兒童傢俬

（介紹期內・七折發售）

獨家代理經銷：西南貿易公司

K八五八九二八　K八五二四二〇

陳列室：九龍彌敦道469—471號新光商業大厦903/908室

英皇道6—8號

地下旺舖7000呎

傢俬裝修冷氣水電齊備

合飲食業或其他行業

租售均可

特廉　直接業主 5—749331洽

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976

古今真蹟名畫展銷

展品三百　藏畫二千　鑑定精確　訂價特廉

展品包括：宋元古畫　沈周　文徵明　八大　鄭板橋　黃慎　任伯年　吳昌碩　黃賓虹　高劍父　奇峰　陳樹人　潘天壽　徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家

所有名家眞跡 特價優待 25歲以上 歡迎參觀

地利　五更劏豬　天光買肉

天時　新界陽光　天然生晒

人和　名師調味　人人讚好

灣仔　榮華酒樓　史釗域道一號　電話五—七四二三五八

元朗　大榮華酒樓　安寧路式號　電話○—七七四一八二一四

元朗　榮華酒樓　大馬路86號　電話○—七七〇八三七

元朗榮華酒樓增設九龍門市部

青山道二九六號（近元洲邨蘇屋邨）　電話：三—八七三九三〇

榮譽出品　元朗臘腸

做明年臘味會　即送臘腸一斤

租

安福樓

英皇道18—24號　天后廟道15號（近銅鑼灣裁判署）

舖位：五百餘至一千呎

二、三樓辦公室及醫務所：380呎至720呎

八樓起住宅實用面積530至610呎約四千餘元

歡迎參觀：英皇道十八號本大厦管理員引看（由留仙街入）

如租或（辦公時間）英皇道18號本大厦三樓209室洽

電話：六六八四一三

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備・歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大厦1209室

電話：5—255391

私家看護

供應各類文憑護士專爲老弱婦孺傷殘癱瘓大小失禁病患者提供各項護理。長用短用一律歡迎

永安私家看護服務社

九龍砵蘭街163—173好旺角中心一樓

辦公時間　朝十晚八

③307856　③309189

美國

汽車焗油

車身燒焊，代報燕梳

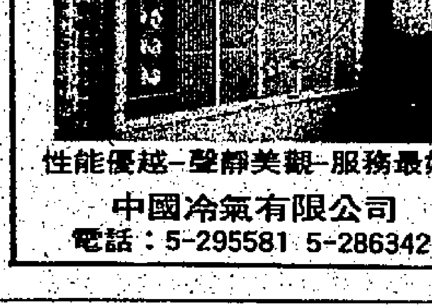
保用三年

九龍灣偉業街87號

3-7570566 3-7570661

惠風牌 WEATHERITE

窗口型冷/暖氣機7700-24000BTU

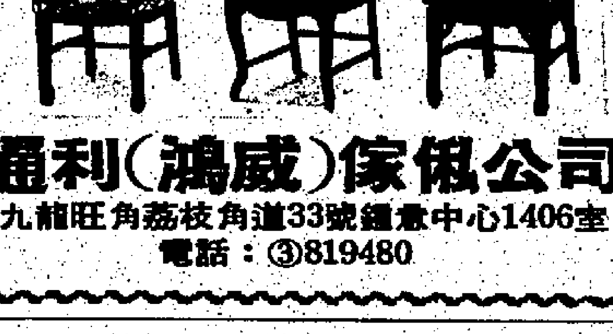


性能優越—寧靜美觀—服務最好

中國冷氣有限公司

電話：5-295581 5-286342

專營酒樓、餐室檯椅。用料上乘，製品精良。歡迎駕臨本陳列室參觀選購多少歡迎。



通利（鴻威）傢俬公司

九龍旺角荔枝角道33號鍾意中心1406室

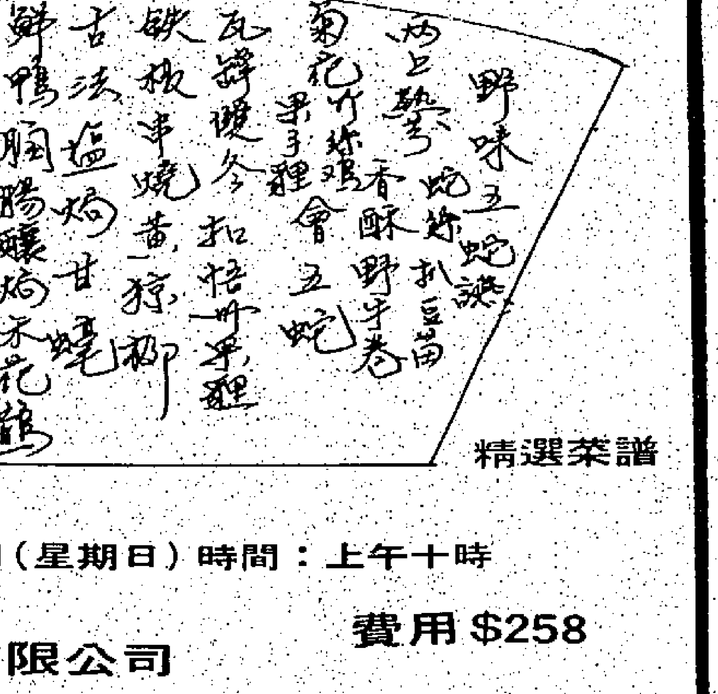
電話：③819480

香港人遊香港

華僑日報讀者聯誼會特別主辦

週日野味團

乘舒適豪華遊覽車出發
瀏覽西貢風景區秀麗如畫
西貢佛光寺攬勝獵影
參觀北潭涌渡假營
渡假營內參予各項老少咸宜康樂活動
渡假營內共進午膳
沙田雅苑齊享高級野味五蛇宴
楊協成贊助全場飲品
七海旅遊之寶人人有份
一日歡樂盡興而返



精選菜譜

日期：1月15日（星期日）時間：上午十時

報名處

七海旅運有限公司

德輔道中華僑商業大厦1802室

電話：H-413081

費用$258

本港新聞

劫香港仔金行逃走警匪相遇
悍匪亂槍轟警車
子彈車頭入車尾出警員路人險死還生
措手不及警隊目送五劫匪挾贓物逃去

（特訊）五名分持四枪悍匪，昨傍晚在香港仔行劫金舖得手逃走時，在門外遇見巡警及警車，悍匪發狂盲目放槍先發制人，連轟兩响，衆數途人及六名警員逃過大難，僅警車被子彈由車頭貫穿車尾，事件中，尤幸無人受傷。

被悍匪施放冷槍警員，由於事出突然，未及拔槍制止，被五匪挾金器車逃去，事後，在離鳴槍現場五十米外，檢獲擊穿警車玻璃彈頭，相信劫匪使用枪枝甚具殺傷力。

被劫金舖損失金飾約值卅餘萬，由於劫匪行劫手法熟練及兇悍成性，相信為慣匪，警方現已全力追緝劫匪下落。

遇劫金舖，位於香港仔東勝道十一號福興金舖，舖內一邊售賣金飾，另一邊經營藥材，昨傍晚六時卅分，五名以絲襪蒙面劫匪，分持四枝手槍，闖入上址金舖，亮槍指嚇店內六名職員及東主，威脅打開飾櫃，劫匪伸手入飾櫃內掠去十盤金飾玉器，倒入旅行袋內，得手後，奪門而逃，準備登上門外一輛接應藍色私家車逃走。

此時，有兩名巡警分別二三××九及二二××六途至離金舖二十米外東勝道與湖北街交界，另外，一輛警察衝鋒車AM六一六二亦駛至上址交界，劫匪臨登車逃走時，相信誤為大批警員掩至，遂先發制人，舉槍鳴槍兩响，一槍矛頭指向兩名巡警，子彈飛向兩警旁行人路上圍板，另一槍指向警車，子彈轟中警車前左邊玻璃上角，貫穿車尾窗飛出，當時警車內共坐有四名警員，幸而各人逃過大難，

五匪行劫香港仔一間金舖掠去卅萬金飾逃走時遇警員，先發制人鳴槍兩响，一輛警車前後車窗被貫穿，尤幸無人被命中。事後警方封鎖現場進行調查。（本報記者攝）

避過子彈。被子彈擊中警車車窗遺下途兩吋子彈孔。

劫匪施放冷槍後，迅速登上賊車後向薄扶林道方向逃去無踪。由於現場東勝道途人衆多，聽聞槍响後，紛紛走避，警員未及拔槍阻截，被賊車逃去。事後，大批警員訊聞到場調查。在離劫匪開槍位置五十米外東勝道與湖南交界路邊檢獲一粒彈頭，相信為貫穿警車車窗子彈。現場東勝道為巴士專綫，沒有其他車輛阻塞，相信劫匪事前曾打探環境，以賊車停在路傍接應，迅速逃去。（合）

圖示被械劫之香港仔金舖飾櫃內近半金飾被劫匪搶掠一空。（本報記者攝）

兩婦人輕生 一死一獲救
煤氣殺人割脈者無碍

（特訊）港島太古城及灣仔，昨午先後發生兩宗自殺案，兩自殺者都是婦人，其中發生在太古城智星閣的一宗，一名四十五歲婦人，她是在其居所開煤氣自殺者，於救出送院，已告不治，另發生在灣仔洛克道的一宗，一名卅三歲婦人，她是用刀片割頸，幸為其夫制止及時，報警將她送院治理，幸無大碍。

於昨午一時左右，太古城智星閣有住戶嗅得一股煤氣味，於是通知管理員追查，終於在十七樓C座，發現煤氣味是由此直溢出者，於拍門無反應下，遂報警由消防員到場破門，在屋內即發現一名婦人盎於屋中，於送院搶救後，證實她已返魂乏術，死者事後證實是上址之女戶主李寶嫦，四十五歲，她是與夫及子同居於上址，事發時，其夫及子均不在家，及至其夫返家後悉李婦噩耗，他一度十分激動，指責辦案人員之不是。

由於警方未能在現場尋獲遺書之類之物件，故其自殺成疑，警方仍在深入調查中。

於昨午四時許，灣仔洛克道，也有一婦人，疑因與夫口角後，忿而揮刀手割頸自殺，幸其夫阻止及報警，將她送院治理，並無生命危險。

割頸自殺獲救之少婦名高愛蓮，卅三歲，她是與夫居住於洛克道一九一號十一樓一單位，據悉，於案前，高婦曾與夫因金錢問題發生口角，及後，高婦即以刀片割頸，幸其夫目睹將其阻止，報警送院搶救，並無大碍。（合）

赴澳作魯仲連 港客被斬七刀
狗咬呂洞賓修補破裂婚姻惹禍

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：一名港客昨日下午偕同兩名男女朋友到達澳門，意圖為一對早已分居澳港兩地的夫婦排解紛爭，結果遭人斬傷，頭部中七刀，仿似血人，目前仍在山頂醫院留醫，情況危殆，事後警方在兇案現場扣獲一涉嫌與案有關男子。

傷者[illegible]，住九龍大角咀道二四七號閣樓，頭部中七刀，恐有性命危險；據悉案發時黎曾持木椅襲擊另一男子，事後遭人反撲中刀受重傷。

涉嫌與案有關被警方扣捕男子，李燦，四十歲，前妻姓陳，卅五歲，去年李氏夫婦協議分居，自此李單獨在澳門居住，業建築工人，並與多位朋友合租黑沙灣祐星大廈三樓一單位。

案發於昨日下午二時左右，傷者黎威與李氏妻子及另一男子，由港到達澳門，並聯袂到黑沙灣訪尋李燦，但男女雙方在會面後，竟發生爭執，黎威則見李陳兩人各執己見，曾欲議為兩人作魯仲連，但遭人惡言相向，黎疑因在氣憤之餘，在現場取起木椅向對方施襲，李則逃避在廚[illegible]刀，折返大廳現場將黎斬傷，結果黎氏頭中七刀，仿似血人，倒臥地方。

警方事後到場調查，立即將傷者送山頂醫院治療；在現場扣獲一涉嫌疑兇，並檢獲一柄染血利刀，目前警方將與案有關的一干男女事主帶署協助調查；現場由於傷者性命危殆，倘若傷者因傷重不治，疑兇將會被落案控予殺人。（合）

三匪打劫超級市場 掠去千餘元

（特訊）三名劫匪[illegible]現款千餘元後逃去無踪，劫案中無人受傷。

被劫超級市場位於慈雲山飛鳳街十三至十五號地下，昨晚九時卅分左右，該超級市場正擬收舖，舖內僅有一名經理及兩名女職員，突然有三名男子持刀闖入，指嚇店內三人，然後掠去收銀機內約千四元現款後，奪門逃去無踪。事後警方到場調查，並通緝三名疑匪歸案。（合）

推木頭車過馬路 拾荒老婦死得慘 遭巨車輾爆頭顱

（特訊）一名拾荒老婦，於昨午二時許，在觀塘偉業街推着其木頭車往附近售賣廢物時，被一部巨型石油車迎面將她撞倒，後轆更在老婦之頭部輾過，頭爆腦溢，慘死當場，而其木頭車也車翻物倒，散滿地面。

慘死於巨型石油車之老婦年約六十五歲，由於她身上未有身份證明文件，身世不詳。但據附近街坊表示，他們平日是見該名老婦是在九龍灣安置區第三村露宿者，現時警方仍在聯絡其親人中。

發生此宗死人交通意外現場，是在偉業街與順業街交界，肇事之石油車編號CC八九七X，當時是由偉業街轉入順業街者，豈料在彎角處，與迎面老婦推着之木頭車相撞，老婦被尾輪所輾，釀出此宗慘劇。

歹徒伺伏梯間打劫 四名休班警員扮蟹
現金手表及警員證均被賊掠走

（特訊）四名休班軍裝警員，昨日凌晨在油蔴地新填地街一樓宇梯間，遭四名持刀匪綑綁行劫，掠走現款、手表及四張警員証。

集體遇劫的四名警員，皆隸屬旺角警署，昨日凌晨他們四人下班後，結伴前往宵夜，至五時四十五分，一同返回新填地街一四四號七樓其中一人的寓所。

當時四人返抵上址沿樓梯上樓，途至二樓梯間，突然有四名持刀大漢撲出，用刀指嚇四人，聲言打劫，用布條將各人綑綁，然後大肆劫掠，劫走兩隻手錶，現款共一千五百元，與及四張警員委任証。

四匪得手後奪路逃去，四事主合力掙脫綑綁及高聲呼救，驚動其他住客代為報案。警方人員抵場調查，並四出兜截四名劫匪，但一無所獲。（合）

大馬裕民財務證實 業已入禀高院 向陳松青追債

（特訊）馬來西亞裕民財務公司發言人昨日證實，該公司現已入[illegible]，[illegible]席陳松青提出民事訴訟，追討四千萬美元的債項。

該為裕民銀行全資附屬公司的裕民財務，是佳寧集團最大的債權人之一，發言人說，該公司追討的債項，是陳松青於去年二月借出，以担保人身份借出。

發言人續謂，追討債款共計一億七千八百萬美元，而該公司在追討債款時所花的提控款項，亦達八百萬美元。

較早時，高院發言人表示裕民財務已向陳松青發出七張傳票，追討總值一億三千八百萬美元的債項。

據了解，長松青乃於去年因訛騙五千二百萬港元，而被警方拘控。

St. Aldates College Oxford

Specialists in GCE studies for entry to UNIVERSITIES or the PROFESSIONS

NEW STUDENT ADMISSIONS

Applications for places at St. Aldates College are invited from students of either sex wishing to prepare for the General Certificate of Education (GCE) at 'A'-level for University or Professional Career entry. 'O'-level tuition is also available.

St. Aldates is Oxford's largest independent College specialising in GCE 'A'-level studies. The College is a member of The Conference for Independent Further Education (C.I.F.E.), which is the official body which inspects, recognises and accredits Schools and Colleges offering GCE courses in the U.K. St. Aldates is also an official GCE examination centre.

The minimum entry age to St. Aldates is 16 years. Personal attention is paid to the progress and welfare of overseas students and congenial and friendly accommodation is provided in the College's own Hostels or with carefully selected Oxford families.

The exclusive teaching policy of the College is *'non-cramming and small classes'*. This ensures the all-important teacher/student involvement in examination success and develops the community spirit that encourages students to take full advantage of the unique Cultural and Educational opportunities that the famous University City of Oxford has to offer.

To meet student' needs courses start in September and January.

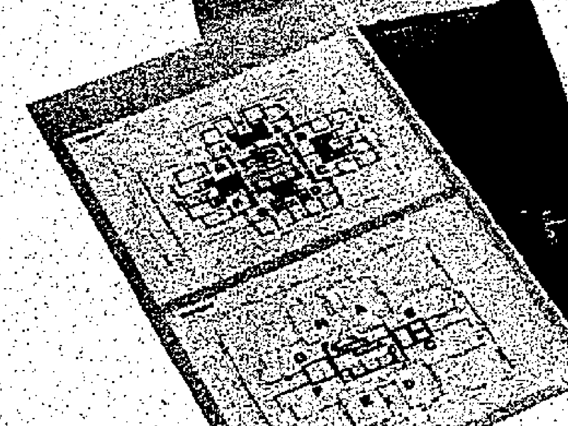
The College GCE PROSPECTUS will gladly be sent on request. Early application is advised.

St. Aldates College

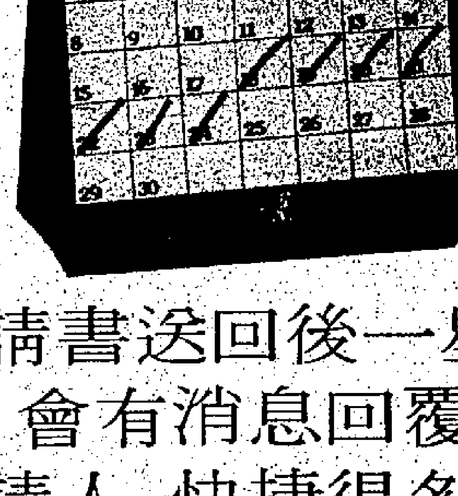
(Dept 80 G) ROSE PLACE, OXFORD, ENGLAND

滙豐特設「安居易」助您買樓快且易

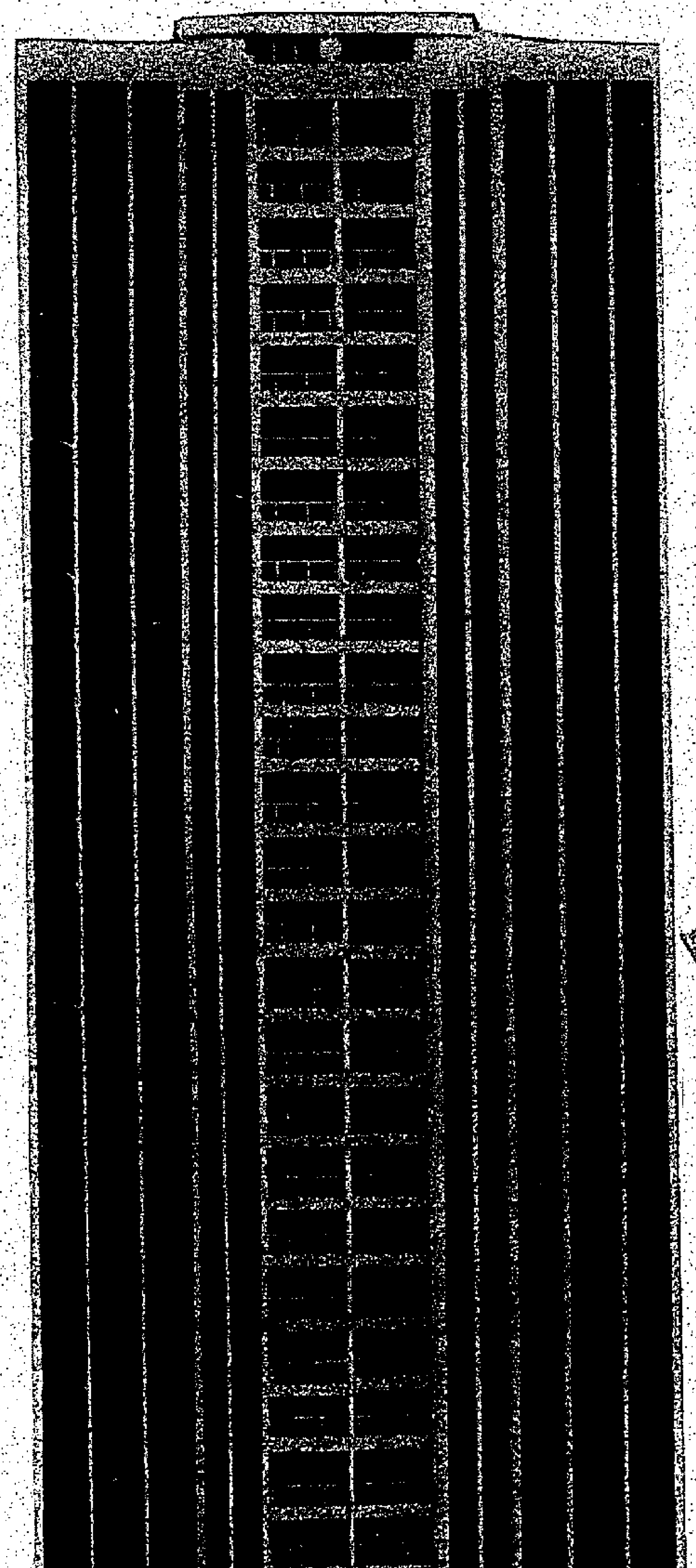
滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便.

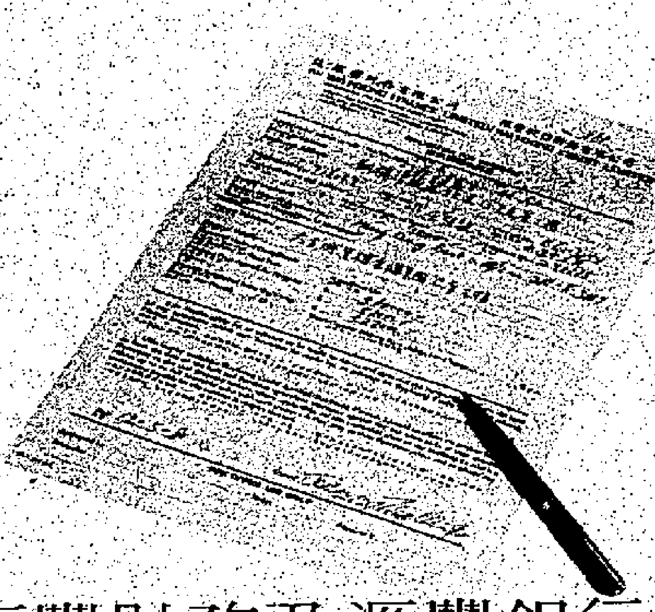


住宅樓宇貸款額可高達樓價八成.
攤還年期長達二十年，並可採用滙豐自動轉賬服務，輕而易學.

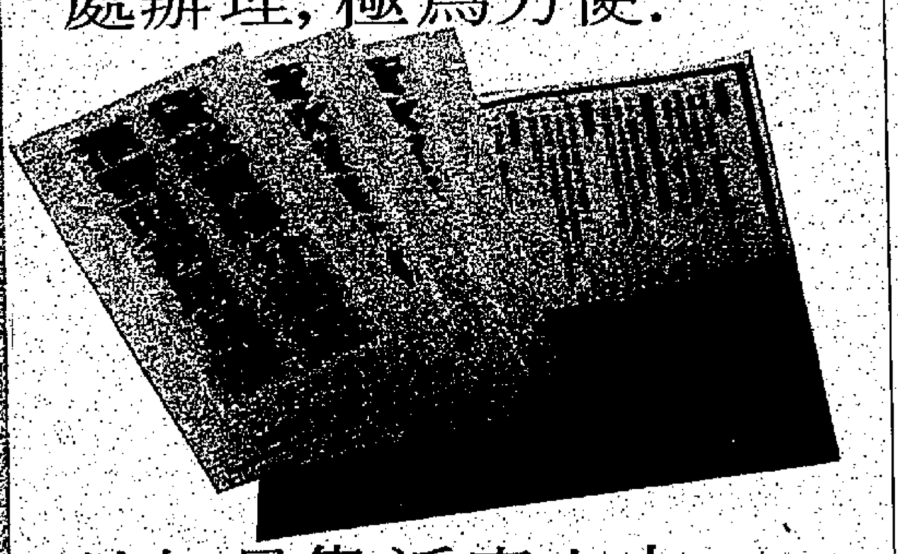


申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多.





滙豐財務乃滙豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到滙豐分行索取申請書及查詢或到滙豐財務十四個接洽處辦理，極爲方便.



欲知最靠近府上之滙豐財務接洽處地址，請致電5-8396256.

滙豐投信財務有限公司

總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396256

滙豐財務/投信財務
其他各項服務包括租購及定期存款。
電話：5-8396333

WF. A7172(2)

本港新聞

公屋評議會提議十年建屋目標
每年興建公屋居屋 須達五萬二千單位
認爲目前建屋速度難應付需求

（特訊）公屋評議會籲請港府必須增加每年興建公共房屋（包括公屋及居屋者）至五萬二千個單位，始可望於十年內解決本港居住問題。

然而，該會批評當局以維持明年新建公屋位單位三萬八千個之速度，實難如願。

該會總幹事馮檢基同時指責政府罔顧民生，不理會公屋尚未足夠安置大量輪候公屋人士，更將Y型公屋轉以居屋出售，此舉令公屋單位需求收緊，而使房屋署會於年中所公布之各項放寬政策成爲數字遊戲。

公屋評議會在八三年度房屋政策回顧及前瞻時，更預料房屋委員會繼續增加公屋租金，以徵集建屋費用，在今年可能加幅更逾百分之五十。

在依據統計署八一年人口統計報告中，該會預計至一九九三年內，本港將有一百九十七萬二千個家庭需要入住公屋，與八一年時期比較增多七十三萬二千戶。不過，在八一至八二年政府共興建公屋單位三萬一千九百個，居屋有五千個；在八二至八三年度政府共興建公屋單位三萬二千六百個，居屋有一萬個，即尚欠單位約五十二萬一千四百個，根據此數字，在八四至九三年的十年內，政府便要多建五十二萬多個單位解決房屋供不應求之困境；換言之，該會認爲當局平均每年便需興建五萬二千個公共房屋單位。

有鑑於入住公屋人口日益增加，公屋評議會便建議將負起管理百分之四十二市民而已經常出現問題的房屋委員會予以改組，增加民選議員至半數席位。同時，港府亦應成立一個房屋事務統籌委員會，統籌及監察房委會的政策訂定，而該組織之成員應包括房署官員、居民團體、專家及民選議員等。

預測今年加租五成 木屋清拆數目倍增
不受歡迎居屋改爲出租

另外，在房屋問題日漸爲民所關注下，區議會已首當其衝成爲民請願的第一線，爲房屋署承受相當壓力，基於這個因素下，該會希望當局在區議會成立一個房屋事務委員會。

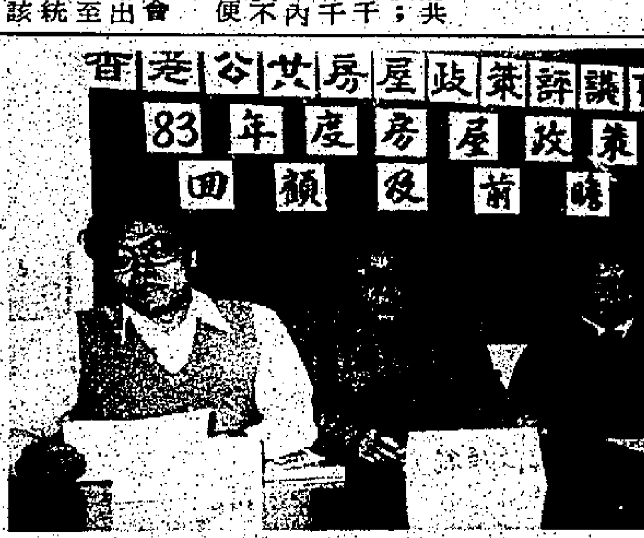
關於八四年的房屋問題，公屋評議會則作出十大預測，其中，該會預料公屋租金年內將加租超過百分之五十，爲房委會搜集建屋資金；然而，於去年該會也同時預測公屋之租金狂漲。

另一方面，港府所聘請的一個顧問公司就研究本港新市鎮房屋問題，亦已完成有報告，公屋評議會預測當局在審閱該份報告後，將會設計一個清拆木屋日程表，而木屋的清拆數目便會倍增，同時木屋亦會展開全面登記人口。

在臨屋方面，該會認爲臨屋數目在新界區會激增，現時房委會改爲全間建造，結構將更堅固，但臨屋便會成爲長期性，改變一向臨屋的原則；與此同時，推出位於新界區的居屋不受歡迎，政府可能會逐步將市區未出租公屋改爲居屋出售，而新界之居屋則改作公屋單位。

對於回顧去年房屋政策時，公屋評議會認爲在該會不斷爭取下，港府於去年委任多位民選議員爲房屋委員會委員，使民選議員由四分之一的比例增至三分之一，此爲政策上的一大進步。

但對於其他政策上，該會則感到並不滿意，而該會去年所作的八三年前瞻中，大部份不良方面的預測均被言中，房屋署在年內相繼實施，如瘋狂加租，將Y型公屋改爲居屋等，至於對民衆有利者，房署則未見施行。（佳）



公屋評議會代表昨日舉行八三年度房屋政策回顧及前瞻記者會。

國際電話服務擴至聖誕島科科斯羣島

（港訊）香港電話有限公司與香港大東電報局宣布推出本港至聖誕島和科科斯羣島的國際電話服務，包括有由接綫生代駁的「對人」及「對站」電話服務。

此外，用戶亦可打「對站」電話到諾福克島、福克蘭羣島和巴拿馬。這些地區以前只接受「對人」電話。

通往巴拿馬的直通國際電話服務亦已經開始，每分鐘收費十五元八角，以每六秒鐘爲一計算單位，非常廉宜。用戶如要打直通國際電話往巴拿馬，應先撥一〇六　五〇七，再撥電話號碼。如欲查詢地區字頭，請撥電：五─二八九一與直通國際電話服務諮詢處聯絡。

中央各軍校香港校友會 慶祝開國七十三年元旦

（港訊）元月一日爲我中華民國開國七十三年元旦，中央各軍事學校香港校友會，爲表達忠誠擁戴政府，致力團結反共復國，除於上午十一時在該會所禮堂舉行慶祝，及團拜茶敘外，並於是晚假座九龍廣東道五零四號瑞香園酒樓三、四樓，舉行慶祝聯歡聚餐大會，由於事前籌劃，嘉賓同學踴躍參加，數逾三百餘人，冠蓋雲集，極一時之盛。

七時卅分典禮開始，由李學堯任司儀，行禮如儀後，恭讀上總統蔣公致敬電文及上國防部宋部長暨三軍將士致敬電文，主席任夢魂致開會詞，理事長温際繁暨多位同學演講，慷慨激昂，義正詞嚴，會衆報以熱烈掌聲，遊藝節目豐富，樂隊歌星不停演唱助興，校友鄧紙明特登台客串，獻唱粵曲轅門斬「鄭」，極盡莊諧趣，博得如雷掌聲，九時散話，觥飲歡呼，高潮迭起，場面極爲熱鬧，直至午夜始盡歡而散。

華人基敎聯會 九日專題講座

（新聲社）華人基督教聯會教育部，本月九日上午十時起，在聯會禮堂舉辦「專題講座」，請播道神學院院長鮑會園牧師講「解經式講道法」，會員堂主任牧師，宣教師及神學生均可報名參加，費用二十元（包括午膳等）。

召開業主會議啓事

一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例（第五欵第三項）

地址：新界荃灣荃景圍30至38號匯利工業中心

茲訂於一九八四年一月二十一日（星期六）下午二時假座匯利工業中心18樓C座召開業主會議商討設立管理委員會及有關本大廈一切事宜，希各業主屆時出席，除分函外特此通告。

召集人：李立，陳禮信

一九八四年一月五日

的士業檢討報告 農曆新年前公佈
將宜佈加價幅度及發牌問題
的士商不滿加價二成

（特訊）據政府消息透露，有關的士業的檢討報告書，包括加價問題，將於農曆新年前公佈。

行政局前日下午會開會研究有關的士經營情況的調查報告，而對的士加價申請及幅度仍未作最後決定。但當局會於短期內決定，隨即公佈。

據悉，運輸署今次向行政局建議之的士加價幅度爲百分之二十，較上次建議的百分之二十四爲低。而的士商會於去年五月間向運輸署申請加價百分之三十三。

業泰車主司機聯會主席鄭漢華表示，的士商仍未接到通過的士加價申請的通知，他們只從部份報章獲知上述消息，須待該報刊登後才能證實。

對運輸署建議的百分之二十幅度，的士商表示不滿，並謂不足彌補燃油稅的負担。如行政局一旦通過，他們雖會接納，但打算繼續申請加價。

鄭漢華指出，港九四個的士商會代表，定於本週五開會，商討對策。

有關的士業的報告，除包括加價幅度外，更涉及的士數量，發牌數目及發牌程序等多項。

據悉行政局至今仍在考慮研究階段，詳情可望於二月之前公佈。（運）

離職啓事

本公司保險部經理王明德先生已於一九八四年一月三日離職，嗣後王君在外之一切華洋轇轕，概與本公司無涉，特此聲明

世界洋行有限公司

清潔香港 人人有責

鼎大金屬製品廠有限公司
召開第三十五屆股東常年大會通告

逕啓者，茲定於一九八四年一月廿七日上午十時在荃灣沙咀道六十八號三樓本公司會議廳召開股東常年大會，省覽一九八二年至八三年度年結，並選舉董事及聘請下屆核數師等事宜，敬請各股東依時出席，指示一切爲荷。

承董事局命　秘書　謝青雲啓

啓者，郭偉强先生（別名卓雄）（SIMON KWOK WAI-KEUNG）現已辭去本公司一切職務；有關其名下之全部股份之拆股手續亦已辦妥。今後，郭偉强先生在外的一切華洋轇轕，概與本公司無關，特此聲明。

立人電子有限公司啓
KENTAX ELECTRONICS CO., LTD.

美國洛杉磯市區最佳地產投資

近華埠及鬧區132間美國最大連營旅館廉售4百80萬美金，每年總收入1百萬以上華埠最旺街二層辦公樓帶三十車位以上大空地僅售1百50萬美金有意請洽

3—7237372　尤先生
5—701975　黃太太

美國LEADING PROPERTY (213) 2671140
歡迎來美國洽談您理想的地產投資本公司律師代表可代爲申請移民

皇家香港警察本地督察協會主辦之週年餐舞會

已於一九八三年十二月卅日假海城酒樓夜總會舉行。是日幸蒙顏理國夫人親臨抽獎。茲將彩券得獎編號列述於下：

(1) 4467	(2) 30272	(3) 18138
(4) 6240	(5) 4891	(6) 26101
(7) 27796	(8) 28130	(9) 20461
(10) 3473	(11) 26051	(12) 19961
(13) 27502	(14) 3642	(15) 11801
(16) 7175	(17) 11581	(18) 17990

得獎者請於三個月內向譚國樑先生領取獎品。聯絡電話：5—284284內綫787。

香港最高法院
高等法院民事訴訟案
一九八三年第九八六一宗案件

原訴人：嘉華銀行有限公司

被告人：蔡林美瓊爲蔡宏澤的遺產代表管理人，吳松秋，LAM MAU WING及蔡林美瓊合股經營之UNITED ASIA TRADING COMPANY.

致第四名被告人：蔡林美瓊

前寓香港干德道六十六號健園三字樓B座。

請注意原訴人嘉華銀行有限公司經向香港最高法院在第一九八三年第九八六一號案中向閣下起訴追討收回港幣九十五萬五千五百九十八元三角四分及利息爲日息一百五十九元九角二分及二百九十三元四分，由一九八二年十月六日起至繳清爲止，本案之堂費及法庭認爲合理之補救辦法並奉香港最高法院經歷司（MASTER CLAY）諭令將本案傳票以下列方式送達被告人。

（一）將上述傳票之簽證副本連同訴狀送達認收書及該諭令副本各一份以相付平郵方式郵寄蔡林美瓊之最後通常之寓所地址位於香港干德道六十六號健園三字樓B座。

（二）將上述之程序刊於在香港發表及流通之中文報紙華僑日報一天。

作爲傳遞上述傳票與第四名被告之良好及有效方法。

第四名被告人務須由刊登本報之日起二十一天內向香港最高法院呈遞訴狀送達認收書或履行交回及清償原告人之追討，倘被告逾期而不入禀者，則原告人得向香港最高法院申請對本案進行缺席裁判。

原告人代表律師　姚黎李律師事務所啓

一九八四年一月五日

香港最高法院
高等法院民事訴訟案
一九八三年第九八六二宗案件

原訴人：嘉華銀行有限公司

第一被告人：蔡明經　第二被告人：吳松秋

第三被告人：林美瓊又名蔡林美瓊又名蔡美瓊

致第三被告人：林美瓊又名蔡林美瓊又名蔡美瓊

前寓香港干德道六十六號健園三字樓B座。

請注意原訴人嘉華銀行有限公司經向香港最高法院在第一九八三年第九八六二號案中向閣下起訴追討收回港幣九十五萬五千五百九十八元三角四分及利息爲日息一百五十九元九角二分及二百九十三元四分，由一九八二年十月六日起至繳清爲止，本案之堂費及法庭認爲合理之補救辦法並奉香港最高法院經歷司（MASTER CLAY）諭令將本案傳票以下列方式送達被告人。

（一）將上述傳票之簽證副本連同訴狀送達認收書及該諭令副本各一份以相付平郵方式郵寄第三被告人之最後通常之寓所地址位於香港干德道六十六號健園三字樓B座。

（二）將上述之程序刊於在香港發表及流通之中文報紙華僑日報一天。

作爲傳遞上述傳票與第三被告之良好及有效方法。

第三被告人務須由刊登本報之日起二十一天內向香港最高法院呈遞訴狀送達認收書或履行交回及清償原告人之追討，倘被告逾期而不入禀者，則原告人得向香港最高法院申請對本案進行缺席裁判。

原告人代表律師　姚黎李律師事務所啓

一九八四年一月五日

先嚴薛公兆熙府君

痛於公曆一九八四年一月一日（農曆癸亥年十一月廿九日）下午三時壽終鄧肇堅醫院積閏享壽八十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一月六日（農曆十二月初四日）（星期五）下午二時半在該館大禮堂大殮三時辭靈隨即出殯擇吉奉柩至歌連臣角火化場火化哀此訃

聞

孝男 俊傑 媳 翟桂姸
俊錫 媳 黎秀薇
俊海 媳 徐潔卿
俊雄 媳 劉秀霙
俊豪 媳 徐詠球
俊民 媳 何美珠
俊仕 媳 梁蕙屏

孝女 彩容
俊英 婿 余錦樂

孫男 國棟 孫媳 李賢淑
達榮 守仁 守智 耀祖 展才

孫女 婉蘭

外孫女 余青雲 余青華

曾孫 偉業

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一─八

周公鳳軒

於公曆一九八四年元月一日（農曆癸亥年十一月廿九日）凌晨二時五十分在九龍聖德肋撒醫院蒙主寵召息勞在世寄居九十四載遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館治喪謹定公曆一月七日（農曆十二月初五日）（星期六）正午十二時大殮一時三十分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教永遠墳場哀此訃

聞

周善明堂家人稟告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

通訊處：九龍太子道249號十一樓電話三─七一一三七一六

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三─六二四三三一（十綫）

先慈譚母鍾太夫人

於公曆一九八四年一月二日下午四時三十二分在嘉諾撒醫院魂歸天國積閏享壽七十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹定公曆一月六日（星期五）下午一時在該館大禮堂大殮並舉行辭靈禮隨即出殯奉柩安葬柴灣天主教墳場哀此訃

聞

孝男 顯威 媳 鄧家舜

孝女 潔珍 婿 黃百祥
潔珠 婿 甘燦堯
潔珊 婿 鄭君略

孫男 承恩

孫女 承韻

外孫男 黃曉麟 甘子才

外孫女 黃穎茵 甘子慧 鄭 淇 鄭 湄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一─八

先夫余國粹府君

於主曆一九八四年一月二日主懷安息享年七十七歲謹訂於一月七日（禮拜六）下午三時正在紅磡世界殯儀館舉行安息禮拜隨即安葬九龍嘉林邊道基督教墳場謹此訃

聞

妻 余李玉娟 率

子 星嶽 媳 盧延玲
宗嶽 袁汝文
樑嶽 鄭佩玲
威嶽 何杏輝
英嶽 黃倚卿

女 恩嶽 婿 湯保齡
愛嶽 袁殿熊
秀嶽 梅浩然

孫 立基 立聰 立勳 立邦

孫女 詠恩 詠禧 詠瑋 詠敏

外孫 湯海宇 袁思遠

外孫女 湯海珊

謹告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三─六二四三三一（十綫）

本港新聞

消除壓力緊張 不應亂用藥物
最佳方法避免過份忙碌

（特訊）在個人行為生活上必定會遇到或大或小及不同程度之壓力影響，故此，每個人均要懂得如何去適應。

中文大學醫學院精神科學系臨床心理學講師陳何文韻，昨日出席崇基至善會午餐例會時，作出上述表示。

陳何文韻指出：每個人自出生時，總會面對多方面出現的壓力困擾，但那些程度不高的壓力則慢慢會爲個人適應，但壓力是源自多方，恰當的便會有效力推動人們去從事某項工作，例如，一位學生在中五時才參加會考，所以，他在中一或中二時接受的知識灌輸不會太多，直至中四，五時，因而臨會考壓力關係，便會加強其個人讀書方法了。

陳何文韻強調，解決或減輕壓力的理想方法便是將個人生活安排勿過份緊張，無論做任何事或工作均是有間歇性的休息，如真的受多種壓力威脅時，人們必須針對壓力的輕重，然後加以逐一解決。況且，壓力乃一種與生俱來的普遍問題，決不能利用藥物去治療的，一定要見心理醫生，接受一段時間輔導。

她解釋，過多的壓力令人不能解決時，也可能有導致精神分裂的病例。目前，應付此種精神壓力的方法是採用臨床特別運動方法，其最終目的是鬆弛個人神經，減輕壓力的負担。

另方面，她認爲人的感覺往往受很大的壓力影響，且經常會導致人會精神緊張，缺乏心情、興趣，自發及情緒不安，因而，在這種種情況產生下，便會形成一種無形威脅。

她說：假若一個個壓力不停地累積而無法解決時，便會影響人類的整體性健康，最主要的是心理與生理兩方面，諸如感覺，行爲，思想，生理及健康等問題，因此會嚴重影響人類健康。

各界熱心捐款 響應救童助學
續收善款一萬一千八百六十元

華僑日報第廿七屆讀者救童助學運動，昨（四）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

永隆銀行二千元，伍宜孫慈善基金會二千元，伍絜宜慈善基金會二千元，李福樹先生二千元，三樂周㳅桄學校八百八十元，中山隆鎮同鄉會五百元，長沙灣工廠大厦廠商會三百元，荃灣鄉事委員會三百元，互助善長二百元，MR. LAU KWOK WAH二百元，曾美新先生二百元，藍伯平先生二百元，吳氏宗親總會二百元，港九工會聯合會二百元，謝先生一百元，KINGSWAY CONSTRUCTION & ENGINEERING CO.一百元，張秀濤先生一百元，九龍持牌小販互助社一百元，梁李葉妹女士一百元，盧夢影老先生五十元，旅港增城同鄉會五十元，梁通祥先生五十元，蔡二宅三十元。

合計共一萬一千八百六十元正。

．各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

永隆銀行捐善款二千元

永隆銀行素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷年均大力支持，認爲此項善舉，意義深長，功在社會，昨捐助二千元，作爲響應，至足欽佩。

伍宜孫慈善基金會二千

伍宜孫慈善基金會對華僑日報救童助學運動素鼎力支持，昨日捐來二千元作響應，使清貧學子繼續得以完成學業，此種熱心公益，古道熱腸之精神，實爲社會人士所欽佩。

伍絜宜慈善基金會二千

伍絜宜慈善基金會熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，昨慷慨捐助二千元，義舉仁風，至足欽佩。

李福樹先生捐助二千元

李福樹先生對本報舉辦讀者救童助學運動，一向關懷備至，昨特送來二千元，李先生宅心仁厚，樂善好施，造福社會，至足嘉佩。

三樂周㳅桄學校八八〇

三樂周㳅桄學校向以德、智、體、羣見稱，熱心公益事業，爲善不甘後人，昨捐助八百八十元，響應華僑日報救童助學運動，善舉的精神，實屬可嘉，足以令人效法。

中山隆鎮同鄉會捐伍百

中山隆鎮同鄉會爲善不甘後人，響應華僑日報救童助學運動，昨捐來伍百元，義舉仁風，殊堪欽佩。

國泰航空與本地僱員會 達成加薪福利協議
最高加幅百分十四點五

（特訊）較早時有傳言謂國泰航空公司本地僱員職工會有跡象採取工業行動，已被該工會之負責人于昨日加以否認。該職工會在去年底曾就八四年度薪金調整幅度及福利問題與資方進行多次磋商，但都在融洽的氣氛下進行，並已于去年十二月廿九日達成協議。

國泰航空公司本地僱員職工會發言人袁曙昕透露：按該公司之慣例，是根據每年政府統計署所公佈該年度截至九月底前之甲類消費物價指數，釐訂下年度的僱員薪金調整幅度。而當局公佈八三年截至九月底時之物價指數爲較上年度增加百分之十點六，員工方面則要求把八四年加薪幅度訂爲百分之十三點四七至十四點五，較資方原批的爲高，故勞資雙方會就薪金調幅及有關之僱員福利問題展開談判。因雙方經過多次談判，在十二月廿九日前仍未能達成協議，職工會便召開非常會員大會，以觀察會員對上開問題之反應及通過一致的立場。職工會代表終于在十二月廿九日與資方的一次談判中達成協議，資方接納勞方提出的各項要求，包括：一般職級僱員八四年度的加薪幅度定爲由十三·四七至十四·四五；在八四年中如任何一個月份若生活指數達一百五十九點，資方應就調整問題，再向勞方諮商；醫療，機票等福利亦得到合理的改善；唯要求公司在八四年度開始以十月底的甲類消費物價指數作爲釐訂下年度加薪基礎的建議，則延至八四年中再行商討。

發言人又強調，是次勞資雙方的磋商一直在融洽氣氛下進行，職工會未有採取工業行動之準備。類似的談判，每年都有進行，而去年的加薪幅度定爲百分之七，較通脹率略低兩點。（袁）

七條專綫小巴 月底招標承辦

（特訊）運輸處會在月底招標承辦七條新的九龍市區專綫小巴綫。運輸處最近研究過觀塘、黃大仙、九龍城及深水埗的公共交通服務，認爲尚未足夠，所以決定在此四區內增設新的小巴專綫。此七條綫其中三條在觀塘，分別是秀茂坪至觀塘市中心，和兩條樂富山環迴綫；跟着的兩條在黃大仙，是斧山至九龍城碼頭，和一條慈雲山區內短綫；而九龍城及深水埗則分別增設一條路綫由窩老道山至旺角地鐵站，及深水埗碼頭到旺角火車站。

運輸署會在月底刊登憲報，招標經營此七條新的小巴綫。

阻塞走火通道 市局尋法解決
熟食小販聚集戲院

（港訊）熟食小販聚集在戲院門外擺賣，對散場後之觀衆構成阻塞問題，市政局議員深表關注。

他們尤是担心火警問題，因爲戲院內若發生火警，觀衆必須儘快疏散。其次，熟食小販通常將燃點着的爐放置在手推車內，而這些手推車隨時會被推翻。

市局議員在最近一次全局常務委員會中表示，以上的問題在數個人烟稠密而戲院林立的區內特別嚴重。

是項問題將在下個市局環境衛生委員會上詳加討論，其他有關政府部門的代表亦會應邀出席，就如何合力解決以上問題發表意見。

合夥啓事

敬啓者：

李鉅林律師已於一九八四年一月一日加入本律師行爲合夥人。

黃華群律師行啓
香港中環干諾道中六十四至六十六號廠商會大廈二十二樓
電話：五—四三六三四九

一九八四年一月一日

香港大學

一九八四年春季校外課程手册

一九八四年春季校外課程，共三百餘項，將於二月及三月間開課。提供各課程資料之手册，現已印備，歡迎各界人士取閱。請逕往香港干諾道中111號永安中心八樓本部市區中心索取，或填妥下列表格，連同一元郵票一個，寄香港大學校外課程部，以便按址寄上。

姓名：

地址：

（WK）

承銀主命下列賣量物業公開拍賣

（拍賣綜合廣告）

啓者協聯估值及拍賣行定於下列各日內下午二時卅分在香港皇后大道中卅號娛樂行405室內拍賣：

一月六日：葵星中心A1三字樓連平台

一月九日：德輔道中140至142號富偉商業大厦十九字樓。面積約808方呎

一月十日：銅鑼灣怡和街19—31號樂聲大厦二十二字樓B座5號。面積約403方呎

一月十一日：1. 雲景道富麗園二十字樓A3連天台及車位。面積約680方呎
2. 屯門錦發大厦一字樓第二號，四號及五號舖位。

一月十二日：1. 北角七姊妹道100至104號天順樓十一字樓C座，面積約513方呎
2. 又一村玉樹路15號美華閣三字樓C座連天台及車位。面積約1200方呎
3. 屯門德雅工業中心十六字樓A座8號連天台。面積約814方呎

一月十六日：金巴利道27至33號永利大厦一字樓D座。面積約700方呎

一月十七日：元朗泰衡街大興大厦地下舖位十三號

上述各物業均交易後交吉·欲知詳情及看樓請與拍賣人聯絡

協聯估值及拍賣行
地產測量師◆機器估值師◆拍賣師
☎ 5-222088

承銀主命交吉物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八四年一月五日（星期四）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

座落：九龍觀塘協和街三百零三號協威園九字樓B5號單位及車位U48號

實用面積：約五百八十五平方呎（祇供參考用）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

銀主代表律師曾宇佐陳遠翔律師行同啓
香港德輔道中一二七—一三一號有餘大廈1401—1404室
電話：五—四三三三〇七

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
電話：五—二二九四三〇及五—二二九四四六

法律援助編號：LU/WU 392/83 SC/DH
香港最高法院公司收盤案一九八三年第三三二宗
關於公司法案第三十二章
及
德門有限公司

啓者：梁炳昌寓九龍啓業邨啓樂樓一七〇二室，陳偉許寓九龍雲漢街41號五樓，朱偉朋寓新界沙田排頭村36號及張月明寓香港華富邨華泰樓328室已於一九八三年十二月二十九日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八四年一月三十日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請發諭令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長
（陳一徵代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，並必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八四年一月二十八日下午一時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

召開新威園業主同人大會 通告

茲定於一九八四年壹月十五日（星期日）上午拾時正假座本廈三樓停車場舉行業主大會，選舉下屆主席及副主席與秘書等人，務請本廈業主依時出席。如貴業主無暇，屆時請發授權書派代表參加，共策進行。

新威園業主立案法團
主席：余卓天 啓

現成洗衣工場出讓

廠房面積4150平方呎無柱，交通方便，連同各樣生財設備出讓，包括爐具及燙床，可代申請銀行、借貸，有意者請電5—253930梁小姐洽

拍賣充公銀器廣告

承政府物料供應處處長命定一九八四年一月五日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將一批充公銀器當衆拍賣，本行備有看貨證及目錄表，投得者於下樋時須照投價交現款按金五成其餘之欵（現金）限於即日下午五時交清及提取貨物。

電話：五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八四年一月五日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大宗拍賣，本行備有看貨證及目錄表，投得者於下樋時須照投價交現款按金五成其餘之欵（現金）限於翌日交清。

電話：五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

市政局公共圖書館 聘請圖書裝訂工人

資歷：甲、具小學六年級或同等學歷。
乙、有實際圖書裝訂工作經驗者優先考慮。
丙、體格良好。

職責：從事圖書裝訂及封膠精裝工作。

薪金：月薪二千三百一十元，獲取錄者將成爲按日計臨時僱員。

有意申請上述職位者，請於一九八四年一月二十日前，將申請書寄往香港軒尼詩道296A至298A廣生行大廈，市政局圖書採編組，圖書館副館長收，信內請詳列個人資料（包括年齡、性別、地址、電話號碼及近照乙幀等），以及工作經驗。

欖勿兄弟拍賣行拍賣音響，彩色電視及住宅傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1132 OF 1983 準於一九八四年一月五日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港炮台山道門牌四號 KWONG CHIU TERRACE 十四字樓A四室（WONG SING HIN DAVID）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

召開業主大會

遵照1970年多層大厦（業主組織法團）條例

九龍大角咀富多來新邨第一期：博學里5號富全樓，櫸樹街8號富豐樓，櫻桃街28號富殿樓（包括住宅，商場，舖位）
茲定於日期：一九八四年一月二十二日（星期日）
時間：下午八時正
地點：九龍大角咀櫻桃街十八號路德會沙崙學校地下禮堂

召開本邨業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉委員若干名，以符合法例之規定，敬希各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：
李　鉅　胡　葉　黃　華　馮達強
蘇啓聰　繆忠聯　林永波　宗國威
吳對月　張志鴻　吳富雨　鍾慶華
何少英　唐湘龍　陳偉珍　鄭兆剛
蔡　富　譚永海　黃燕和　雷　進
徐鑑珠　陳樹櫃　梁耀棠　茹　淦
唐玉珍　黃君健　陳　亨　鍾業領
葉　英　黃尚鴻　黃亞女
同啓

一九八四年一月五日

欖勿兄弟拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.8452 OF 1983 準於一九八四年一月五日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港 WAH FU ESTATE（華富邨）（譯音譯意）WAH LOK HOUSE 華樂樓（譯音譯意）九〇八室 MR. AU YEUNG KWAN HUNG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1007 OF 1983 準於一九八四年一月六日即星期五日上午十時三十分鐘在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港北角英皇道門牌二九四號 CONTINENTAL MANSION 八字樓M室 WOO MAN CHUNG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MAINWEAR FASHIONS FTY. LTD. 之衣車及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5817 OF 1983 準於一九八四年一月六日即星期五日上午十時三十分在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍太子道（譯意）門牌七〇八號——七一〇號 CHIU TAT FTY. BLDG.，四字樓A座（MAINWEAR FASHIONS FTY. LTD.）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES 貨物性質——衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WELMADE CUSTOM TAILOR 之大帮西裝料恤彩料皮帶領呔及男裝上衣各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2172 OF 1983 準於一九八四年一月六日即星期五日上午十時三十分在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍尖沙咀麼地道（譯音）HOTEL REGAL MERIDIEN HONG KONG（富豪酒店）（譯音譯意）一一一號（KOO PAO SHUN AND CHUNG WAI LEUNG T/A WELMADE CUSTOM TAILOR）（NATURE OF GOODS—SUIT & SHIRT MATERIALS BELTS, TIES & GENT'S JACKETS 貨物性質——西裝料及恤彩料皮帶，領呔及男裝上衣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MAINLAND INDUSTRIES LTD. 之衣服打字機及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5294 OF 1982 準於一九八四年一月五日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍加連威老道門牌三十八號——四十號 WAH FA MANSION 三字樓D室（MAINLAND INDUSTRIES LTD.）（NATURE OF GOODS—JEANS AND CLOTHINGS 貨物性質——衣服）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YAT SING (TUN KEE) FOOTWEAR & RUBBER MAF. 之壓機，打磨機捲機及鞋模各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER EXECUTION ACTION NO.1479 OF 1983 AND KCJ 16398/83 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九八四年一月五日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍SAN PO KONG FTY. BLDG.（新蒲崗工廠大廈）第五座三字樓三四九——三五一室（CHAN YAT CHEUNG AND KAN TUEN T/A YAT SING (TUN KEE) FOOT WEAR & RUBBER MAF.）（NATURE OF GOODS—PRESSING MACHINE, POLISHING MACHINES, ROLLING MACHINES & SHOE MOULDS 貨物性質——壓機，打磨機，捲機及鞋模）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮珍貴珠寶首飾包括鑽石綠寶石藍寶紅寶珍珠戒指鈪心口針頸鍊墜袖口鈕耳環錶及其它廣告

茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.338 OF 1983 於一九八四年一月五日星期四及六日星期五每日由上午十一時及下午五時十五分起在香港畢打街畢打行土庫本拍賣房內將封於九龍紅磡民裕街四十一號KAISER ESTATE 三〇二室現搬同及貯在本拍賣房內屬於（1ST DEFT. KEVIN JEWELLERY LTD.）之大帮珍貴珠寶首飾包括鑲鑽石綠寶石藍寶石紅寶石或珍珠戒指手鈪心口針墜錶袖口鈕耳環裝飾品及其它約五百二十號公開拍賣歡迎參觀及競投投得者於下樋時須將全部買價以現欵或銀行本票交清下樋後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港畢打行土庫內 電話二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：

在新界大埔桃源洞重建灌溉渠道

詳細情形已於一九八三年十二月三十日出版之香港政府憲報上刊印說明。

投標表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取及查詢。

漁農處處長 李德宏

大丸·食街集團
聯合舉辦
聖誕大抽獎
結果公佈

此次抽獎儀式於1月2日下午三時邀請影視紅星李麗麗小姐在本公司樓下大堂公開抽獎，現公佈抽獎結果。

特別獎一名：
獨得大丸禮券叁萬元
059412

第一獎式名：
各得大丸禮券壹萬元
036587 202823

第式獎叁名：
各得食街集團食券六仟元
040350 149831 385366

第叁獎四名：
各得食街集團食券叁仟元
114449 251012 285605 389036

安慰獎五十名：
各得大丸禮券壹百元

030739	134914	225678	390540	496770
032715	149435	251319	398759	518468
045483	155938	254852	410662	528623
081930	194316	260776	424696	546183
086523	197974	323977	437831	554034
090970	198006	324293	443248	564572
099419	209321	338385	444673	604044
115825	209929	368617	461841	605972
125861	213274	370942	479144	606202
133941	221925	373126	485271	607154

得獎者可獲電話通知，並請於1月5日至31日期內持中獎之「抽獎正券」到百德新街香港大丸之顧客課領取獎品，逾期獎券無效。中獎號碼以大丸大堂之告示爲準。

本公司此次抽獎，荷蒙影視紅星李麗麗小姐惠臨抽獎，曷勝感幸，謹此並致謝忱。

銅鑼灣百德新街 香港大丸 電話：5-767321
FOOD STREET CAUSEWAY BAY H.K. 食街

體育

省港盃次回合穗市舉行
港隊再鬥廣東
首仗一球落後香港作客非勝不可

（特訊）省港盃次回合今晚將會在廣州東校場球場舉行。今戰之勝負乃決定今屆之省港盃誰屬，賽和加時，加時再和則互射十二碼決勝。

香港隊於首回合主場會以零比一落後，今仗作客之下，若不能收回失地，省港盃將要拱手讓人，不過，香港球員在無心理壓力底下，判輸作戰，相信會有較佳表現。

港隊已於昨日到達廣州，出發之前，球隊會觀看上仗比賽之錄映帶，以便在知己知彼之情勢下作賽，雖然，第一回合港隊敗在客軍腳下之一球乃有越位之嫌，但事實上對手該仗表現確是較佳，而港隊攻力不足亦是失敗主要因素之一。

預料今晚廣東隊佔得地利人和之優勢下，踢法會更加豪放，而港隊在檢討得失及教練郭家明調動之下，亦會實行奪盃之最後努力，兩隊實力其實相距不遠，如果香港隊打出水準，未必會輸蝕於對方。

廣隊今屆球員較以往年青，一條後防綫更具活力，使尹志强在首回合左衝右突之下，仍未有建樹，但他們也有像港隊一樣之難題，就是合作未能純熟，此仗由於中鋒，以靈活飄忽之踢法去擾亂港隊陣腳因而導致港隊有意變動陣容作防禦之用，但無論如何，港隊今仗必然面臨嚴重之考驗，而且要應付對手硬朗之踢法，要實踐他們追回一球，憑射十二碼球壓倒對手之理想，必要經過重重困難。兩隊可能上陣之球員名單如下：

香港隊：盛傳聯　余國森　梁帥榮　賴羅球　張志德　徐國安　王福榮　黎永昌　陳發枝　尹志强　黃國安　楊寧

廣東隊：陳繼銘　何錦倫　冼惠良　鍾小健　謝志雄　王惠良　郭德軍　黃德保　趙達裕　古廣明

元旦冬泳賽，大會主席陳景福致送紀念品予駐港海軍副司令。

以色列駐美代辦聲稱
恐怖份子計劃破壞洛市奧運

（路透社洛杉磯三日電）以色列代辦伊雲今天表示相信恐怖份子已計劃打擊八四年洛杉磯奧運會。

伊雲表示：「我沒有證據，但以我的背景我個人極相信此種事。」他曾任以色列國防學院指揮官三年，去年才退休。

他在電話接受訪問時說：「我們必須假設恐怖份子必會扮演他們的角色。夏季奧運會對他們來說是個大型舞台，毫無疑問他們定會利用此機會。」

他又說：「他們會根據組織和目標來工作。有組織的恐怖份子不會忽忙出擊，他們有備而戰。」

阿拉伯人在七二年慕尼黑奧運挾持十三名以色列運動員作爲人質，並全數殺滅。五十歲的伊雲去年十月任以色列駐洛杉磯代辦，他說以色列保安當局與大會職員緊密合作，以籌備今年的賽項。

最近與洛杉磯警察首腦基斯及洲警的布洛克會議過的伊雲表示：該兩負責人明瞭保安情況。

伊雲說：「那兩人是專業人士，我並無問他們怎樣處理此問題。」

他說以色列將派隊參加七月廿八日展開之夏季奧運會。

洛杉磯奧運籌委會長歐巴奴夫最近說過保安是最大支出項目，但未有詳述估全部預算四億九千七百萬中多少部份。

警方估計保安措施動用一萬八千人，包括電視監視系統，特別路障及電子監察設施等。

謠傳棄用笠臣
領隊忙加否認

（法新社倫敦三日電）曼聯領隊艾堅信否認了意大利報章謂他有意出讓英格蘭隊長笠臣之報導。

該意大利報章透露謂，曼聯有意以笠臣作爲交換意大利足球隊祖雲達斯的波蘭球員邦力克，亦有未證實消息謂，曼聯亦有意羅致阿根廷世盃期間國家隊隊長巴薩里拉。

但曼聯領隊表示：「這完全是一派胡言，我們未有準備放棄任何球員」。

西澳洲網球賽
尼遜挫麥史達

（法新社柏斯四日電）美國球手尼遜在西澳洲公開網球錦標賽首週爆冷打倒六種籽紐西蘭球手麥史達，成績六比三，四比六及六比三。

昨晚其餘首週賽事戰果，美國韋路斯達勝澳洲杜恒，成績五比七，六比四及六比四；澳洲華納挫美國艾華六比三，二比六及六比二；澳洲基士文挫巴西安施斯六比三，三比六及六比三。

第十六屆泰皇盃晉高潮
泰國印尼爭奪冠軍
利物浦城澳洲準決賽被淘汰出局

（法新社曼谷三日電）今晚於此間舉行之第十六屆泰皇杯賽，負有衛冕冠軍責任的泰國A隊在加時後終以四比三擊敗利物浦城，無獨有偶之下，印尼亦在加時後以二比一打敗澳洲。勝出兩隊將會爭奪今屆賽事錦標。

泰國中鋒皮耶蓬昨戰威風八面，賽事展開十二分鐘，皮耶蓬運過兩關，在對方龍門前十二碼點，射入網，三十分鐘泰國首度領前，後，來自英國的業餘球隊追平，柏非頭槌搶出，侯史提夫伏兵十碼外抽射中的。

五分鐘後，泰國卅碼外獲自由球，右後衛和路雲將皮球笠過人牆，皮耶蓬竄入禁區五碼再下一城。

下半場，一萬五千名觀衆眼看泰國很快地射成三比一之紀錄，該球是由左翼查路頭槌建功的。但利物浦利用他們身高之利，施展高空侵襲之下，先後在六十二分鐘及六十七分鐘由柏非及左翼加雲追成三比三平手。賽事需要加時繼續。就在賽事膠着進行，時間尚餘六分鐘時，泰國左後防球員史提賓避過英國後衛斬球到左路，已告帶之皮耶蓬左面離門十五碼左腳勁射穿網。決定泰國A隊獲決賽資格。

另一場準決賽，由科路敎練任教的印尼隊，早在十一分鐘就由加密特離門廿五碼把握機會射球入網。

卅六分澳洲右中場斜說說尼七碼外頭槌頂入一球攀平。澳洲球員在下半場展開猛烈的攻勢，但不能撕破印尼男悍的防禦網。

加時廿四分鐘，印尼伊瑪士彈球入中，中鋒華姆七碼轟射入網。

西德手球邀請賽
南斯拉夫挫中共

（法新社波恩三日電）中共手球隊星期二在西德舉行之西德手球邀請賽中以十六比卅五敗在南斯拉夫札布拉格的文杜斯基隊手下。半場比數是十比十二，該戰是該項比賽首天賽事。

國際男籃邀請賽
中共奮戰勝西德

（法新社奧拿克三日電）中共今日於此間國際男子籃球邀請賽中以一百零三比九十三勝西德。

中共在半場時仍是四十七比五十三落後。

元旦冬泳賽，港女娃后周麗儀（後立者）獲冠軍，亞軍吳慶華領獎。

市政小球
今有六場

香港小型足球總會主辦市政盃小球賽，今日續有四場比賽上演，維三號場，六時先進對洛德青年，七時，郵青對星華。維四號場，六時，誼恆之友對青輝。七時：進風聯對長洲友青。

滑雪越野兼射擊賽
美國冬季兩項大賽
湯遜紐曼分列冠軍

（美聯社紐約寧益湖四日電）湯遜和紐曼週二在全國冬季兩項錦標賽中，分列男、女子組冠。

冬季兩項包括射擊和滑雪越野賽。

第一年參加全國兩項隊的湯遜，以六十九分六〇秒完廿公里賽，其中包括罰了四分鐘，因他射失四個目標。

兩屆奧運代表赫真居次，真寧斯第三。

華盛頓州立大學學生紐曼，以四十一分〇六秒贏得十公里賽，包括三罰分鐘。貝泰落後紐曼幾乎足足一分鐘，史雲遜第三。

全國兩項錦標賽是男子組奧運選拔賽。將選出六名運動員參加八四年二月在南斯拉夫沙維拔浩舉行之冬季奧運會。

四名女子代表將於二月廿七至三月四日在法國舉行首屆女子雙項世界錦標賽後選出。

贏三奧運體操金牌
蘇女選手改習騎術

（路透社莫斯科二日電）歌拔於一九七二年慕尼黑奧運會奪得三枚金牌，她大膽的行徑及勝於體操項目得到無數獎賞的微笑獲得無數讚譽。她現時已在騎術方面初登行徑並希望於本年開始在馬術項目參加比賽。

歌拔於一九七七年放棄體操運動，奧運馬術冠軍亞尤毛夫斗說笑般邀請她參加鄉間的練習，歌拔在那時開始在馬上練習。

廿七歲的歌拔對騎術甚重視，她現時每天練習數句鐘，希望能於春天前超及把握到複雜的騎術技巧。她的目標是能與她的愛駒告倫一起參加比賽。

她告訴新聞界表示她認爲騎術是所有運動中最美麗的一種。當蘇聯記者指出體操亦會一度是她唯一喜愛的運動，她說或許於早期是如此想，但現在卻不是。

歌拔與一名著名蘇聯皇結婚並育有一五歲大的兒子，她說多年的體操訓練對於騎術並沒有多大幫助，除了抵受肌肉酸痛，她對這種痛苦經已習以爲常。

滅罪盃小球賽
今晚修頓舉行

（港訊）灣仔區滅罪盃小型足球賽今晚起舉行，作爲該區滅罪運動的壓軸項目。

灣仔區滅罪運動自去年十一月底展開以來，已先後舉辦多項活動，例如滅罪填字遊戲比賽，家居防盜及大廈保安座談會，選舉灣仔區好市民獎等。

滅罪盃小型足球賽事由灣仔政務處、灣仔區撲滅罪行委員會及香港小型足球總會合辦，分七晚進行，由二十四隊來自區內各大工商機構，團體、分區會的健兒在修頓球場及摩頓台球場進行淘汰賽，角逐冠軍。

開球禮定今晚六時在修頓球場舉行，由區內六個分區委員會主席灣仔政務主任何宜威、灣仔區指揮官莫敵思及警民關係主任劉乾若主持。節目並包括香港電視廣播有限公司藝員隊與香港小型足球總會代表隊作表演賽；頒發獎狀予十六位灣仔好市民；以及抽出滅罪填字遊戲之優勝者等。

滅罪盃小型足球賽事總決賽暨頒獎典禮定一月十六日假修頓球場舉行。冠、亞、季、殿軍隊伍將各得獎盃乙座。

香港獨木舟精英賽，由會長王華生、副會長蘇善祥頒獎。

蘇格蘭聯賽受風雪影響
鴨巴甸仍居榜首位
聖米倫二比一勝蒙特維爾

（路透社倫敦三日電）鴨巴甸在蘇格蘭超級足球聯賽領先的地位，因爲水災影響他們在主場對聖莊士東的球賽而得以延長。

當該場比賽因天氣影響而要腰斬時，歐洲盃賽冠軍盃的得主正以三比〇領前，史特僑柏克及保爾各建一功。

由於風雪影響，在超級聯賽有力威脅鴨巴甸地位的些路迪對流浪一場比賽，亦宣告取消。鴨巴甸目前在聯賽仍以六分超前。

在惡劣天氣下，唯一完成賽事的是聖米倫對蒙特維爾，聖米倫麥道格及麥高馬克各入一球之下，使聖米倫以二比一挫折了蒙特維爾。

全港獨木舟精英大賽
西貢社區獲錦標
王華生蘇善祥等頒獎

香港獨木舟總會主辦全港獨木舟精英賽昨在沙田河舉行，由香港之男女子精英作四個項目的比賽，包括有個人、雙人、四人賽、接力賽、男女混合賽，加拿大式賽，經整日的比賽，團體冠軍由西貢社區奪得，男子個人冠軍吳軒宏，亞軍與俊文，季軍白官明，女子個人冠軍伍仲儀，亞軍何劍聰，加拿大式賽艇冠軍何瑞宮，比賽完畢後，敦請總會會長王華生，副會長蘇善祥，陳景流，李景等主持各項頒獎禮，直至五時才告圓滿結束云。

十五萬元女子網賽
歌蓮絲輕取芭適絲

（合衆社華盛頓四日電）世界第五十九號球手歌蓮絲星期二以三盤打敗加拿大芭適絲，晉升十五萬元獎金女子網賽次週。

第廿號球手芭適絲，於第三盤一度領前四比一，但後勁不繼，終以五比七，七比五及七比五敗北。

那邊廂另一仗比賽，四種籽澳洲謬貝在第一盤遇到極大的阻力，終以六比七（六比八），六比二及六比三挫敗英國賀芭絲。

其餘首週賽事的戰果：沙蓮挫柯達六比七（二比七），六比一，六比二；菲絲勝韋洽六比三及六比三；卡沙絲打敗芭拉絲六比二及六比二。

次種籽西德康妮嘉因傷退出，由紐約的雅倫代替其空缺。

十六歲的芭適絲於最後一盤前段仍搶得不少優勢，揩發球失手，被歌蓮絲打破發球局，追成二比四；歌蓮絲又於第八局打破發球追成四比四平手，繼而在十二局再度破芭適絲發球局結束比賽。

芭適絲說她於第六局打得較鬆懈，但以後她卻再沒有表現得這般鬆弛，她不認爲今天自己的表現很差，因昨賽實是一場硬仗。

歌蓮絲在尾盤幾次邊綫球受創後，很快便回復她的狀態。她說她於一些邊綫判決所影響致未能集中精神，對手能保持把球擊落場內，但她卻把網球打至四處飛，不過，她終能尋回那般衝勁。

合衆國際社選出路易斯（左）及卡杜捷洛娃（右）爲八三年男女子最佳運動員。美國路易斯在世界田徑賽中奪三金，圖中卡杜捷洛娃一面倒贏四百米情形。（合衆社圖片）

傷殘體育研討會
廿二晨銀禧舉行

香港傷殘人士體育協會康樂體育事務處定於一月廿二日上午九時半在沙田銀禧體育中心舉辦傷殘人仕體育活動安全研討會，內容包括急救，通道設施，傷殘運動員搬移等項目，有興趣參加之會員可電高志成聯絡。電話：三一四〇四五八四。

青年會週日舉辦
羽毛球表演晚會

中華基督教青年會窩打老道會所，定於一月八日（星期日）晚七時，在該會所體育館，舉行羽毛球表演賽，特邀請本港羽毛球精英，施羽、陳智才、黃文興、黃立存、潘錦洪、馮盈華、楊美良、陳念慈、潘慧娜、王夏萍、唐春玫、譚瑋等分別獻技，歡迎會友及各界青少年免費參觀。

列斯聯棄用般斯
打比郡借用遭拒

（法新社列斯三日電）列斯聯不准般斯以借用方式加盟另一英國乙組隊打比郡。

列斯聯的球員兼領隊基爾週一表示：「若打比要他，便要以正式轉會招聘他。」該位卅歲前蘇格蘭國腳自十二月廿七日被棄用以來，一直不准與正選隊一起操練。他在八一年十月從森林隊轉會時，轉會費達四十萬鎊。他們卻以自由轉會方式放棄他。

又倫敦電：高雲地利城前鋒邊巴週一已出院，他是因爲血液受細菌感染而入院治療。他希望能在週六英國足總盃對狼隊時能上陣。

湯姆斯盃優霸盃賽
英格蘭隊公佈陣容

（法新社倫敦三日電）全國羽球冠軍赫福特郡的高安地，今天首次獲選參加世界錦標區。

該位二十三歲球手上月在高雲地利贏得他首個英國全國錦標，他獲選參加湯姆斯杯初賽——世界隊際賽——二月二十三至二十六日在比利時奧斯丹。

埃薩斯的加宏組利由於足踝傷患，未見入選。

選委員覺得他參加賽事數字不多，未足以顯示他的狀態或近況。該隊教練是威曾耶的肯特，這亦是他首次參加湯姆斯杯。

英格蘭在初賽將遇烏拉圭，奧地利和挪威，是獲晉五月馬來西亞決賽的熱門隊伍。

參加優霸杯——女子隊際世界賽的英國隊陣容包括二十歲的伊律特，她亦在上月初登全國冠軍寶座，她在準決賽淘汰一號種籽趙達嫣，決賽挫二號種籽高華斯。英格蘭亦會在比利時參加初賽，對主隊，西德及蘇格蘭，亦是出綫熱門。

英格蘭參加兩大杯賽的陣容：男子——畢特利、易明、杜馬田、米德杰、比治、泰亞、畢拿、高安地。女子——趙達嫣、巴克曼、塞頓、珍威絲、達、托特、查普曼、伊律特、高華斯。

英華書院陸運會
中五文乙膺首席

英華書院本年度陸運會已於十二月二十二日、一月三日兩天假灣仔運動場順利舉行。本屆參加健兒極爲踴躍，各項目皆競爭激烈，精采紛陳，成績極爲美滿，平均水準均比去屆跨進一步。而學生會亦舉辦了班際啦啦隊比賽，各班透出奇謀，爲本班健兒吶喊助威，場內場外一片熱鬧氣氛；猶可貴者是各健兒都能發揮勝不驕，敗不餒的體育精神。

賽後隨即舉行頒獎典禮，賽會邀請到前英華書院理科老師，現任教育署助理督學馬偉鵬頒獎，並由梅浩濱校長致辭，最後大會在雄壯的校歌聲中完滿結束。

甲組

一百公尺	陳健志	韓榮亮	郭劍雄
二百公尺	倫中與	劉貫强	陸志華
四百公尺	劉慶章	梁國雄	麥振輝
八百公尺	吳宗溝	劉慶章	余祖錄
千五公尺	李秀榕	陳志森	馮煒民
五千公尺	李兆聰	余祖錄	莊耀東
百一高欄	黃志宗	吳裕偉	林國偉
四百中欄	體志華	吳裕偉	胡嘉麒
跳高	馮錫熙	陳志樂	戴少聰
跳遠	鄭毅創	丘國强	胡嘉聰
三級跳	戴少聰	劉貫强	吳宗溝
鉛球	譚輝鵑	區振聲	藍國雄
鐵餅	魏永和	陳志樂	姚國康
標槍	關兆偉	楊清發	羅春德

男乙

一百公尺	劉兆安	林德義	劉錦智
二百公尺	劉兆安	林德義	劉錦智
四百公尺	趙瑞强	陳梅堂	鄭震球
八百公尺	羅金亮	李家樂	任庭俊
千五公尺	羅金亮	莊耀東	陳傑文
一百中欄	陳勳陽	江樹聲	李健明
跳高	劉瑞鳳	江樹聲	黎志文
跳遠	郭健敏	陳耀文	李統源
三級跳	劉瑞鳳	阮子健	林清雲
鉛球	陳鴻達	鄒國財	翟偉光
鐵餅	吳金華	鄧啓祥	陳鴻達
標槍	林乙彬	翟偉光	鍾敏良

男丙

一百公尺	陳杰	鄭偉德	關文勝
二百公尺	蔡小天	鄭偉德	李樹春
四百公尺	羅金榮	阮富祺	吳嘉森
八百公尺	辛倫欽	李樹春	陳銘
千五公尺	辛倫欽	陳啓耀	盧偉基
一百低欄	陳杰	蔡小天	羅金榮
跳高	李樹勳	劉漢龍	梁漢榮
跳遠	麥瑞華	梁學文	陳家亮
鉛球	黎國仲	蔣佩雄	梁潤基
鐵餅	鄧偉雄	黎國仲	譚利華

男丁

六十公尺	李偉明	李浩輝	劉錦鋒
一百公尺	鄭震基	邵敏明	李偉明
二百公尺	田耀榮	蔡庭彬	鄭惠聰
跳高	魏志崇	胡少平	鄧惠聰
跳遠	王耀棠	趙日豐	周昭德
擲壘球	葉衞星	莊卓明	梁秉軒

全場總冠軍　中五文乙（三八四分）

挑戰錦標網賽首天
韋蘭特擊倒雅萊斯

（美聯社芝加哥四日電）瑞典韋蘭特於週二晚的廿五萬元挑戰錦標網賽第三場比賽以六比二，三比六及六比三挫美國雅萊斯。

晚間的第二場比賽，衛冕錦標之捷克蘭度勝波蘭菲班六比四及六比一。

揭幕戰亦在週二晚間進行，厄瓜多爾選手高美斯連奪兩個決勝局奏捷，以七比六及七比六打敗法國盧亞。

高美斯與盧亞爭持頗見激烈，他們俱能於首及次兩盤，成功保有發球局，但高美斯在決勝局，分別以八比六及七比四獲勝。

兩名廿三歲的球手登場演出未見廣。高美斯有三週沒有比賽，而法國公開冠軍盧亞卻有三個月居閒。

這已是連續第三次高美斯把盧亞打倒。高美斯於職業網壇成績榜排第十三位，而盧亞則列第五位。

八名球手出席這項挑戰網球賽，按職業網總電腦成績榜的排名，其中五名是列於榜上前六名內。包括有第三位之美國干諾斯；第二位捷克蘭度；第四位瑞典韋蘭特；第六位美國雅萊斯及美亞。缺了第一位美國麥恩萊。蘭度是這項的上屆盟主。

比賽分兩組四名球手進行初賽，每名球手打三場初賽，每組首兩名球手可獲晉週元的準決賽。

星期日的決賽可定錦標得主，優勝者可得十萬元獎金。

世界雙打網球大賽
根克泰萊斯組晉級

（合衆社倫敦三日電）瑞士根克與匈牙利泰萊斯的一對拍檔昨晚演出有如陌路人，直至他們的表現漸見合拍才從後反撲，成功展開他們的衛冕戰，那是獎金廿萬元之世界雙打網球錦標賽。

這隊來自歐洲的七號種籽隊，爭奪連續三屆錦聯以二小時九分鐘接下對手南非加倫及美國丹頓的狠勁發球，在分組賽首仗以三比六、七比六（七比三）、六比四及六比二奏捷。這項賽事共有八對角逐廿二萬二千元獎金。

這是三年來第四次根克與泰萊斯擊敗他們的對手，使他們在是賽的戰績爲十一仗全勝。

但根克與泰萊斯的一對搭擋自七月來已沒有合拍作賽，在初段看來遇到困萊，在首盤便告失手。

根克與泰唯斯唯一破點，但翻而加倫連續打出三記發球直接得分波，搶回優勢。

歐洲的一對球手在「快場」上與五種籽隊加倫及丹頓爭持頗烈，但第二盤十三局的爭論性決勝局，當丹頓發球，氣及失却精神集中，對抗能力理被根克及泰萊斯所粉碎。

丹頓於決勝局後轉沉的表現未見回穩，他於第三盤第三局發球失準，再度雙重犯規。

加倫，明顯受到拍檔失準的影響，在第四盤再度被打破發球局，使到對手輕易奏捷。

衛冕隊的勝利歸功於根克修活的反應及泰萊斯的刁，角度貼地殺球。泰萊斯是整場比賽的唯一能保持發球局不失的球手。

根克賽後表示他們在首盤比賽，一度甚爲憂慮對手能有百份之八十的好發球，而他們未能做到，不過旋即對手開始狀態轉沉，使他們有機會反攻。

本報拯總聯辦元旦冬泳賽，淺水灣冬泳組，冠軍蔡金水（中），亞軍許浩章（左），季軍李展爲（右）。

華泳聯本週末晚舉行
週年頒獎典禮

華泳聯會，定於一月七日（星期六）下午七時在灣仔華潤大廈佳景樂樓舉行週年頒獎聯歡大會，該會會長蘇善祥，（副）陳景流，何良，趙梅林，蘇鵬舉夫人，麥海澄，羅錦雲，許長青，主席羅瑞達，（副）彭錦俊等將分別主持以下各項頒獎及邀請有關人仕參加聯歡，以下爲本年度各項得獎優勝者。

華人新秀賽，（男子）冠軍觀塘游泳會，亞軍東方冬泳，季軍南華會，（女子）冠軍南華會，亞軍東方冬泳，季軍南華會，亞軍東方多泳。

公開全港華泳大賽，（男甲）冠軍南華，亞軍愉園，（男乙）冠軍南華，亞軍東方多泳，（男甲個人）冠軍曾意銘，亞軍李啓澄，（男乙個人）冠軍劉蔭德，亞軍何家輝，男女甲總分冠軍南華，（女甲）冠軍九龍塘，亞軍東昇，（女乙）冠軍南山，亞軍東昇，（女甲個人）冠軍周麗儀，亞軍王文雅，（女乙）冠軍雷博輝，亞軍梁秀瓊，男女乙總分，東方多泳，進場儀式獎，冠軍海天，亞軍飛魚，季軍南華，服裝獎：冠軍海天，亞軍南華，雙季軍飛魚會，東方多泳。

港單車聯會
一月份賽程

香港單車聯會一九八四年度一月份賽程已經編定公佈，一月一日（元旦日）新年四十五公里讓賽，在大埔工業邨舉行；一月十一日高初級六十公里時間測驗賽，在上邨舉行，一月十五日烏船洲舉行路程日內公佈。二月二日單車環島比賽，伊館出發，詳細辦法另行公佈，二月十二日，農曆春節，高初級比賽，新積崗東營舉行，各運動員如欲參加比賽者希爲留意云。

史賓加滑雪賽
强風妨礙練習

（合衆社奧地利英斯布綠克三日電）週二由於强風影響，被迫取消卅二屆史賓加賽第三次比賽的滑雪跳遠練習。

該賽原名爲四山賽，由於在四個場地上加插九十米跳遠賽才改名，但首兩仗由於缺乏飾，滑度又差而大受打擊。不過，一百米跳遠區則出現冰封及太過堅硬的情況。此外，週三預測下雪，屆時將舉行第三次賽。

投國際拳總後第一次出戰
荷馬士三月間衞冕
對前拳協冠軍泰特

（美聯社紐約三日電）荷馬士同意在三月間首次衛冕他的國際拳擊總會重量級錦標，對抗泰特。

上月放棄世界拳委會重量級冠軍銜的荷馬士，在他的酒店接受電話訪問時表示，希望能在下週公布有關該仗詳情。

泰特的經理人米拿表示，前世界拳協冠軍泰特已簽了一封信有意對抗荷馬士。

米拿在田納西州接受訪問時稱：「還有東西有待解決。本週應有所進展，可以叫泰特上陣對抗荷馬士。」

一月廿九日便滿廿八歲的泰特在七九年十月廿日在南非，以點數勝南非拳手高樹。該戰是阿里退休後，錦標懸空，目的決定新冠軍。

泰特第一次衛冕即告失敗，結束前四十五分鐘被韋華擊倒。

他在翌仗八〇年六月廿日被巴碧在滿地可第九回合時擊倒。自此，他共贏得十仗，八三年贏了三次，獲國際拳總列爲二號好手。他的紀錄是卅勝二負。

卅四歲的荷馬士放棄世界拳委錦標，因爲他覺得規定對比治一仗祇獲二百五十五萬美元不足夠，以及不應被選對比治。

荷馬士在七八年六月九日從韋頓身上奪得世界拳委錦標十七次衛冕俱成功，他已四十五戰未遇敵手。他上次出賽是十一月廿五日對傅利沙，該仗不獲拳委會批准，但若他戰敗則會宣告錦標懸空。

世界拳委重量級錦標二月比治對韋特斯般決定得主。世界拳協冠軍是高樹。

蘇聯抨擊美國務院
限制記者採訪奧運

（法新社巴黎三日電）蘇聯和美國國務院目前正爭論關於蘇聯派往採訪今夏洛杉磯奧運會的記者自由行動的權利問題。

據蘇聯官方報章眞理報說，蘇聯記者在洛杉磯祇能採訪全部廿三體育項目中的十項，因爲他們自由行動受限制，記者祇能到洛杉磯—某些地區—，數項體育賽事，諸如單車、籃球、手球、摔角和體操則在不准進入的地區內舉行。

蘇聯記者將祇能在電視上採訪這些賽項，眞理報又强調該限制是由美國國務部執行，而非洛杉磯奧運籌委會。

這些對蘇聯記者和外交人員的限制，在五一年已開始，這些措施祇是對蘇聯同樣政策的回擊。

去年十一月，美國政府重整該名單，而華盛頓則說原是回應莫斯科方面所做的。

美國國務部否認重整名單是阻止蘇聯採訪洛杉磯奧運會某些項目。

來自蘇聯任何記者若要採訪在禁區內舉行的賽項，祇須提交書面要求予國務部。發言人韋普表示。

洛杉磯奧運籌委會告訴法新社已獲國務部保證，所有來洛杉磯採訪之蘇聯記者，俱可到全部奧運場地。

籌委會亦指出，實施中的限制，並未有限蘇聯遊客，祇要他們持有正當入境簽證。

華盛頓女子網球賽
嘉德適兩盤勝賓治

（美聯社華盛頓三日電）嘉德適回復作戰狀態，星期一於華盛頓十五萬元獎金女子網球賽首週直落兩盤打敗三種籽賓治。

賓治自溫布頓網賽後，今仗是首次再度出賽，於一小時十九分鐘的比賽以一比六及四比六敗北。在過往的三度交戰，賓治未失過一盤予嘉德適。賓治於世界網榜排名第七。

不過週一的比賽有點兒異樣，嘉德適於第二及第四局打破了賓治的發球局，並以廿六分鐘奪得首盤勝利，繼而他於第二盤以一比三處於劣勢時反撲成功，晉入第二週，這項女子單打淘汰賽共有卅二名選手角逐。

第二盤賓治打破對方發球局，以三比一領前後，嘉德適未失一球奪得勝利。

賓治自六月後便沒有參加賽事，她於耳部及手臂筋手術後重返網壇。

賓治說她並不期望太高，那是需要時間去回復比賽的節奏，她認爲昨賽是太壞，但點應考慮的是她已有六個週沒有比賽。

嘉德適下一個對手將是南非維麥加，她以六比四，三比六及六比一挫敗林特。

其餘首週比賽結果：五，羅素以六比三及七比五淘汰瑞典積絲奴及史薇菲打敗瑞士祖妮聖大比四及六比三。

道格利殊手術後
至少需休養一月
顴骨傷疼痛已減輕

（路透社利物浦三日電）利物浦足球星道格利殊今天接受顴骨傷裂手術後，覺得「舒適一」，他是在昨天榜首之戰對曼聯時受創的。

該卅二歲的蘇格蘭國腳在去年歐洲足球先生選舉中，僅次於法國柏天尼，他可能要休養一個月。

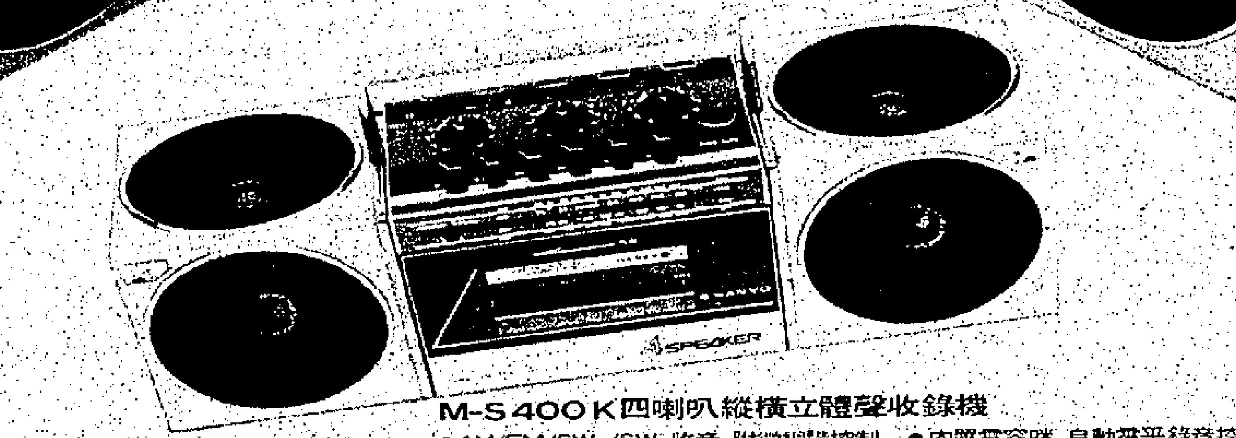
損失道格利殊對利物浦來說是個大打擊，該勁旅希望在今季之中第七度奪標，不過愛爾蘭國腳韋倫已預備上陣，參加週五晚足總杯第三週對紐卡素。

道格利殊與曼聯後衛摩倫相撞後受傷，雙方賽和成一比一，而利物浦仍以三分壓住曼聯高踞甲組榜首。

前英格蘭隊長卓健士爲摩倫辯護，說：「那完全是意外，我見到一見道格利殊的感受，但我因爲上季我亦有同一傷，要休息了八週。」

樂韻縱橫播四方

三洋手提音響，形象鮮明活潑，創造今日音響時尚。全新的三洋M-S400K手提收錄機，設計別具一格，四喇叭分別設置於機身的上方及前面，無論橫放直擺，立體聲之分隔度都得以大大擴展，音色倍加清晰玲瓏，三洋M-S400K，縱橫任你擺，樂韻播四方。



M-S400K四喇叭縱橫立體聲收錄機
- AM/FM/SW_1/SW_2收音、附微調諧控制
- FM立體聲顯示
- 旋扭式音量、平衡及高低音控制
- 內置電容咪，自動電平錄音控制
- 金屬帶播放功能，附耳筒插孔
- 輸出功率12W (P.M.P.O.)

M-V45K手提音響組合
- 分離式二路四喇叭系統
- AM/FM/SW,/SW_2收音、附微調諧控制
- 五段音響均衡器
- AMSS自動選曲系統
- 五段LED操作顯示
- 金屬帶播放功能
- 交流/直流/汽車電池三種電源選擇

SANYO 三洋　**達誠三洋電器有限公司**
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

皮革衣物受歡迎

·小白·

皮革衣物在這幾年中，佔了時裝冬季衣服部份主要市場，原因是皮革衣服有其他質料服裝所沒有的華美矜貴，事實，製作美好的皮革衣服，除了外型好看外，它們的流行年份也會比一般服裝長久，一來是基於料子本身的價值問題，另一方面皮革的確比其他衣物耐穿。

而且，皮革衣物還有一個好處，是可以適合在世界任何一處地方穿用，縱使熱帶地域也不例外，因為近年來製皮的技術比以前大有改進，一些夏日皮革已面世多年，現且年來也很流行一些釘洞式的皮革原料，一些皮革薄如絲綢，又有孔洞的關係，實在可做一些清爽的衣服。

年前，本港有家專售高級皮革衣服的店子，曾經推出過一系列的皮革泳衣，落水也不走樣，同時有些皮衣還可以放進洗衣機內洗，其品質的優良，實在是令人刮目相看。

本港年來也成了皮革衣物的出口主要地，因為出口配額問題，皮革比較不受限制，又加上本港的人工是有世界水準，所以製皮革服裝相當的大行其道。

本港的皮革衣物水準很不錯，尤其款式方面，可以說日新月異，有些高複雜製作的款式，本港工人也一樣可以應付裕如。事實上，法國及意大利不少名服裝店，常有代表來港找尋精品。

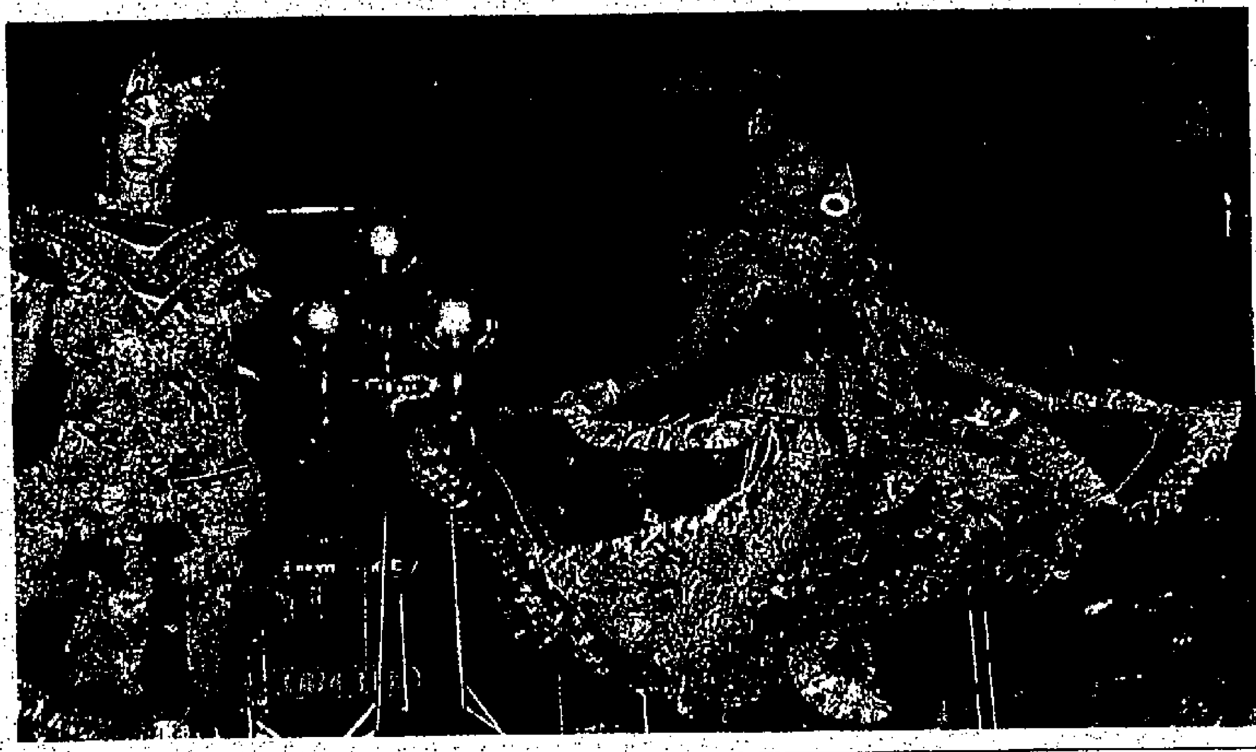
此外，本外市面上有不少皮革平價市場，一般的價錢在四五百元之間，也許款式並不是頂尖的時款，但是作為正常的衣着，也是相當便宜。

因為絨衣服的售價也不便宜，通常一件短褲也動輒幾百元，這筆數目足夠可以買一件皮革服裝了。

近年來皮革的衣物不單止是衣服方面，除了外褸之外，還有長褲、裙子等。長褲已經流行了一段時間，而裙子方面，則以皮比較討好，因為皮容易與其他的物料配合，如厘士、較皮，甚至是絲綢、珠片，配合一起，有相當和諧的效果。

故此，這種皮裙子面世之後，本港部份的名門女性及明星等便率先穿用，相當的受歡迎。

作為本港人，當有興趣穿皮革衣服的話，可以到工廠去選購，因為廠裏的售價比市面上便宜，如長褲，街上賣六七百元，工廠約售四百餘元而已，而外套方面，以機恤較為討好，但身材高挺的，則可以選西裝，事實因東方人對於皮革西裝未完全接納，故能穿此類衣服的人，很可能會得到領導潮流以及精緻衣服的機會。



輕紗飄舞

輕紗，發散出女性的溫柔。花朵，表現出女性的嬌媚。花朵圖案的輕紗晚裝，百分之百女性化。將裙擺揚起，轉一個身，輕紗飄飄，教拜倒石榴裙下者的靈魂兒也給勾起。

小女孩的閨房，最適合如圖的小擺設。

一隻小巧的粉紅色瓷靴子，縛上同色絲帶蝴蝶結子，插上粉紅色的綢質小花，一朵朵嬌嫩的粉紅，如少女般的惹人愛憐。

清閒集

清閒日子

韋心

預定今晨九時起床，趕寫這一九八四年第一篇「清閒集」，孰料夜來又失眠，凌晨三時許尚在被窩裏輾轉反側，被迫聽時鐘「滴搭」聲和風聲，直至上午十一時才醒轉過來，恍似十足的「清閒」姿態。

踏入社會之後，才知清閒的可貴。天佑我！賜予三天清閒日子，在這三天裏，不必受工作牽制，可以做自己喜歡做的事。

於是，把自己投入大自然。

上山之前，必經一系列住宅區，幾個眼熟的少年在玩滾軸溜冰，他們在學習「轉身」，「倒滑」和「停止」。不平衡動作，令他們跌了又跌。

一時情感衝動反老還童，告訴他們兩三點要訣。

霎時，少年們像看見怪物般呆瞪着我張口結舌。我自己好笑起來，誰會相信我這模樣的人懂得玩滾軸溜冰呢？

「也怪不得你們滑得不流利，看溜冰鞋的輪子太笨了。當年，我們是用全鋼的，輪子圓滑，才能揮洒自如。」

少年們慫恿我試試他們的溜冰鞋，並順便作示範。為了證實自己不是吹牛，也想測驗一下自己老朽退化到什麼程度，穿上四輪的，對前端有一個吸盤似的那一款，覺得太不像樣。

無論如何，重心已不穩了，站起來有「抖」的感覺，立即集中思想，把自己回復當年。

「……當年，我是這樣的……」心中想，腦筋回憶，雙腿推動了……。哈！沒有跌交！還會「轉身」，「停止」，也許是現代的四輪溜冰鞋太粗笨。「倒滑」是不流利了，只划幾步便立即停止，在少年們面前保持不跌交的記錄。最主要的是給他們作了示範。

盡管今天我溜冰的形態會令人發笑，但我仍然可以應付！少年們一句：「阿姨好嘢！」，我心甜。

帶着笑容上山。約兩萬呎的山坡空無一人，任我徘徊。放眼看遍山果樹，滿園花草，還有山澗水池……。那怕世人全不愛我，大自然仍肯擁抱我的。

女記隨筆

討厭冬天

·阿翎·

最討厭冬天，這並非偏見，而是跟家居環境有關。

家面對大海，向西北，一到冬天，家的氣溫比外面的低兩度該碼，坐在客廳裏，緊緊裹着毛氈，開了暖爐，關上窗子，也抖過不停，全身肌肉在緊張狀態，集中不到精神想其他事情，祇上早點上睡床覺。我們的家，却如冰窖。

平日天氣暖和時，蓋一張薄被，躺在床上看書，十分舒泰，隆冬，手指僵硬，冷得發麻，翻一頁書也動作遲緩，好討厭的天氣啊，連我所餘不太多的娛樂也要剝削。

睡覺也不是舒服的事，手腳冰冷，在床上半個小時也未暖起來，一轉身，手碰到身體，立刻打了個冷顫，連這手這腳，也好像不是自己似的。

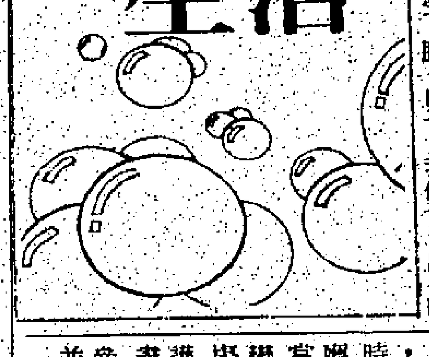
香港其實不應該有冬天，一般家庭都沒有暖氣設備，對我們身體羸弱、沒有能力抵抗寒冷的人來說，冬天是來討債的。想起在寒冷的日子更衣外出的那陣子，更如行刑般難受，脫下身上的衣服要有很大的勇氣，還要用極快的速度穿上外出的衣服，才不會着涼。冬衣也很惹人討厭，都是低色調的，不然也又厚又重，將人裹得　腫腫，臃身也不靈活。

真懷念明朗輕快的夏日，穿一條鬆身的吊帶裙，一對露趾涼鞋，迎着朝陽上路。

有朋友獨愛冬天，愛它的肅殺氣氛，我却寧愛夏天，艷陽和熱風無論怎樣也比冬大人好受得多。在艷陽高照的日子，我們會走出去晒太陽，嚴寒時，那有人會有興趣在外頭吹北風？冬天惹人慨眠，錯不了的。

冬天的好處，是春天快來了，給人一個希望！

彩色生活



莊生衛生教育　孕婦護理　免費講座

莊生（香港）有限公司衛生教育服務部所舉辦之「孕婦護理講座」，將於今日下午三時，及九日晚上六時至八時在香港藝術中心演奏廳舉行，內容包括產前常識、生產過程、產後嬰理及育嬰方法等，全場加以幻燈圖片示範及護士講解，深入淺出詳盡介紹，歡迎各界人士參加，男女均可，屆時並贈送莊生之護理樣本一份。

今日恒隆銀行
以雄厚實力，長遠計劃
助你實現理想

20
二十年樓宇貸款計劃

今日恒隆銀行，實力雄厚，朝氣蓬勃。
以具體行動，提供長達20年之樓宇貸款計劃，助您實現理想。
今後恒隆銀行，更會靈活發展，穩步向前，
積極協助工商界人士大展鴻圖，並加强全面性銀行服務，
與香港共同邁向美好將來。
歡迎駕臨各分行索取有關20年樓宇計劃詳情資料。

HANG LUNG BANK LTD. HONG KONG
恒隆銀行
靈活發展　穩步向前

恒隆銀行第二十九間分行將於1984年1月開幕　地址：香港筲箕灣道143-145號地下

高尚的象徵　品質的保證

時欵皮草成衣　　廠價出售
屯門自設現代廠房　　專師設計
出國移民　　零售批發
信譽保證　　絕不取巧

REGAL FUR CO.　**富豪皮草公司**
九龍紅磡民裕街36號榮業大廈13字樓N座
營業時間：上午十時至下午七時半　電話：3-626712
假日照常

華僑經濟

內地銀耳輸港 每年多達一百多噸

（港訊）中國銀耳，特別是漳州銀耳，近數年在港的銷售量不斷增加。香港中國銀耳公司經銷的銀耳在本港的同類商品中銷路甚居首位，受到買家的普遍歡迎。

中國銀耳公司經理譚永揚說，一九七六年，香港經銷中國銀耳的四間藥材行：同德行、同福行、福生泰藥材行、聯和藥材行合資組成香港中國銀耳公司，統一經營所有中國銀耳產品。該公司成立第二年即一九七七年，中國銀耳在香港的總銷量就從一九七六年的六千二百九十四公斤躍至五萬五千零五十八公斤。踏入八十年代，每年的銷量穩定在八萬一千多公斤以上，其中八一年還達到十萬多公斤之多，去年至十月份止，銷量已超出一九八二年。

譚永揚稱，中國內地近年每年向香港出口的銀耳一百多噸，其中漳州銀耳佔百分之八十，其餘是湖北產品。除絕大部份本銷香港市場外，該公司於一九七九年開始向美國、歐洲、加拿大及澳洲出口中國銀耳，每年平均輸出四千多公斤。

西德去年貿易盈餘 近四百二十億馬克

西德聯邦統計部發表的初步數字表示，西德一九八三年的貿易盈餘接近四百二十億馬克。八二年的盈餘曾有紀錄性的五百一十三億馬克。

發言人說，一九八三年的估計是第三個最大盈餘數字，是基於去年首十一個月計算。第二個最大盈餘是在一九七四年的五百零八億馬克。

八三年全年的官方統計數字將於一月底公佈，十二月二十三日發表的數字說，首十一個月的初步貿易盈餘為三百七十九億馬克，八二年同期有盈餘四百四十九億馬克。

私人經濟學家說，美元強勢與西德經濟復甦使過去數月的名義及實質入口激增。

他們指出，去年十一月入口數值較八二年同期上升百分之十二，主要是因為美元上升。

經濟導報卅七周年特大號 廿六位知名人士發表專文

有廿六位香港工商金融各界知名人士在一九八四年一月一日出版的「經濟導報」創刊三十七週年紀念特大號發表專文，回顧過去一年香港整體經濟或各個行業的變化、存在問題，以及新的一年發展趨勢、動向，進行深入剖析。

對一九八四年香港經濟前景，除了地產建築業人士展望認為尚未能全面復甦外，大多數工商界人士都表示可以樂觀，存在的較大問題是通貨膨脹加劇和外國貿易保護主義加強。

港府工商司何鴻鑾相信一九八四年經濟必會好轉，以香港企業家的靈敏和懂得變通，一定能夠把握這個機會。

香港總商會主席馬登表示，很難想像中英雙方不能為香港遠景找出一個可行的方案。如果我們能夠有一個適當的結構，而那個結構是可以維持高度信心的話，香港日後的經濟發展，將更令人矚目。

香港銀行公會主席白朗認為，香港金融業中的結構組織已逐步加強，在面對國際性的競爭，同時配合着中國的現代化建設發展是值得注意的。香港將會發展和趨於成熟，成為一個在亞洲地區提供融資服務的金融中心。

中國銀行副董事長、港澳中銀集團負責人蔣文桂受了該報記者專訪，暢談香港經濟金融前景。蔣文桂認為，一九八四年香港政治前景是樂觀的，經濟也是可以上升的。

同時，為了解答「社會主義中國為甚麼容許資本主義香港存在」的疑問，該報特刊登專文，從理論和實踐分析「一個國家，兩種制度」的可行性。

星去年經濟 增逾百分七 較港台表現佳

新加坡總理李光耀在發表一九八四年新年獻詞時說，八三年的新加坡經濟增長率約為百分之七點二，比原先預料的百分四為佳，增長遠超美、日、香港及台灣。

他預料在一九八四年，如果工業國和經濟能繼續復甦，而世界的債務危機又受到控制的話，新加坡將可取得百分之七的經濟增長。

李光耀說，在經濟增長和通脹率方面，新加坡比香港和台灣表現更好，他說，今後，新加坡將靠更好的教育，更高的生產力以及質素更好的工作隊伍，來取得更高的經濟增長。

他說，在外來勞工分批回國後，新加坡工人的質素和效率就變得更加重要。各大學、工藝學院、職業及工業訓練局、學校和技能訓練基本教育課程的畢業生，在質和量方面都將逐年提高。

他表示，我們就是靠這支質素更好，有正確工作態度的工作隊伍，讓新加坡在競爭上佔優勢，從而獲得更大的進展。

新加坡在去年經濟增長中，增長率最高的是建築業，增長百分之廿七點五，其次是金融和商業服務業，增長百分之十五點八。

印尼去年經濟成長率百分三

（雅加達電）前印尼礦業部長沙德里說，去年印尼經濟成長率為三%，高於前年的二%。

他說，由於世界貿易會增加，今年印尼經濟成長率預計為四%。不過，由於國際石油情勢惡化，由印尼政府所訂一九八四－八九年期間的平均每年五．八%的成長率目標能否達成，他沒有把握。

不過，他相信一九八五年印尼非石油商品出口倍增的目標能夠達成，因為在一九八四－八五年一般經濟情況會改善。

尼國新政府 決定 維持 油價 不變

（倫敦電）尼日利亞新軍事政府領袖包哈利說，尼日利亞會維持它與其石油輸出國家組織（OPEC）的關係，並尊重前任政府締結的所有條約。

最近數週，尼日利亞的油產量低於OPEC所規定的每天一百三十萬桶。一九八三年初曾大幅度超過此一水準。

波斯灣石油分析師和銀行家說，他們憂慮新政府會為了克服其經濟問題而削減油價或提高產量。

他們說，尼日利亞如果降低油價或提高產量，都會破壞仍然脆弱的全球油市的均衡并引發一場油價戰。

美國本月起 減低 所得 稅百 分五

（華盛頓電）美國所得稅減少五%的措施自元月一日起生效，此為雷根兩年前提交國會表決的減稅方案的最後部份。

最近一次的減稅行動是在一九八三年七月一日實施，降幅為一〇%。

美國人從元月一日起支付的所得稅會比一九八二年十月一日以前平均減少二十三%，第一次減稅措施自一九八一年十月一日開始實施。

然而，對大多數納稅人而言，減少的所得稅大部份為同時增加的社會福利支付費用所抵銷。

據估計，到一九八六年為止，雷根上任以來的所得稅及營利事業所得稅減稅措施會使聯邦政府減少七千五百億美元的收入。

許多經濟學家擔心，收入的減少會使一九八三年及一九八四年度的預算赤字各擴大至約二千億美元。他們認為，一九八五年必須增稅以彌補赤字。

1984 中學會考試題預習專欄

數學（十六）

明德出版社盧雄國提供資料

MATHEMATICS (16)

H.K. LO

HILL & DALE PRESS LTD.

TEST SIX

Answer ALL questions in section A and any SIX in section B.

SECTION A (40%)

1. In figure 1, ABC is an equilateral triangle of side 6 cm. A circle, centre at O, passes through A, B, and C. Find the radius of the circle.

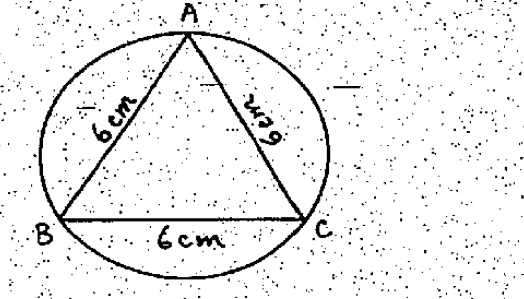


Figure 1

2. If the perimeter of a square is equal to the perimeter of an equilateral triangle, find the ratio of their areas.

3. Find the equation of the tangent which touches the circle $x^2+y^2+6x-31=0$ at P(3,-1).

4. A sector of central angle 120° is cut off from a circular sheet of paper of radius 7 cm. The remainder is bent into a form of a cone. Find the capacity of the cone.

5. In the figure below, AB is the diameter of the circle. Find the value of x+y

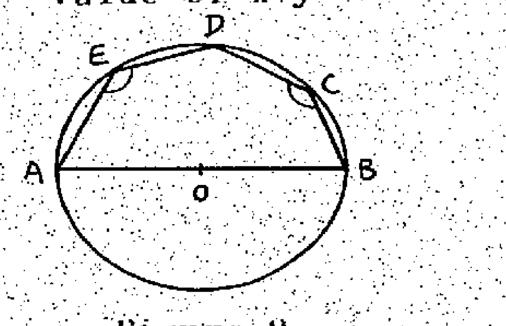


Figure 2

6. If A=(-1,4), B=(2,3) find the equation of the perpendicular bisector of AB.

7. A ball is dropped from a height of 20m. If, for each rebounce it rises to $\frac{2}{5}$ of the height from which it fell. Find the total distance travelled by the ball before it comes to rest on the ground.

SECTION B (60%)

8.
(a) In a certain college, 25% of the girls and 10% of the boys are studying history. The boys constitute 60% of the student body. If a student is selected at random and is studying history, determine the probability that the student is a boy.

(b) In a certain college, 40% of the students have brown hair, 25% have blue eyes, and 15% have both brown hair and blue eyes. A student is selected at random from the college.

(i) If he has brown hair, what is the probability that he also has blue eyes.

(ii) If he has blue eyes, what is the probability that he does not have brown hair?

(iii) What is the probability that he has neither brown hair nor blue eyes?

9. As shown in figure 3, from a point A on a horizontal plane an observer finds that the angle of elevation of the top of the hill is 45°. He then walks a distance AB=300 m towards the top up a slope inclined at an angle of 30° to the horizontal and finds that the angle of elevator is 75°. Find the height CD of the hill.

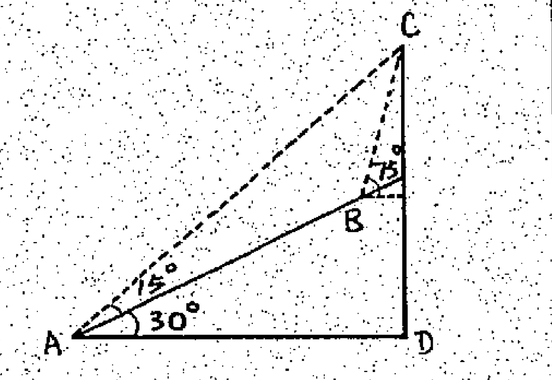


Figure 3

10. In figure 4, ABCDEFGH is a rectangular prism, if AB=16 cm, BC=12cm and AF=10cm.

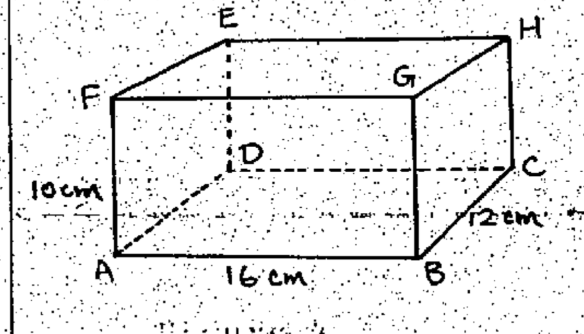
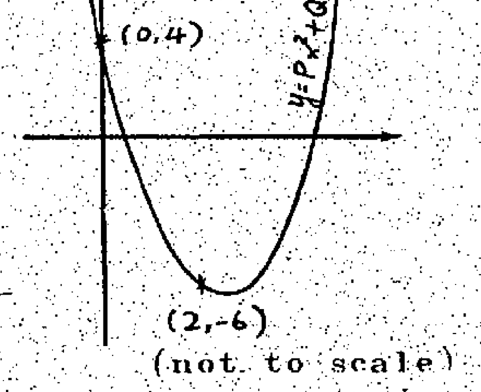


Figure 4

Find
(a) the lengths of AG, AC and AH.
(b) the angle between planes HAM and ABCD.
(c) the angle between CF and plane BCHG.

11. The shape of the graph of $y=Px^2+Qx+R$ is sketched in figure 5. It passes through (0,4), (2,-6) and (5,9)



(not to scale)

Figure 5

(a) State the value of R.
(b) Find the values of P and Q.
(c) Find the co-ordinates of the points where the graph cuts the x-axis.

12. The perimeter of a right-angled triangle is 40cm and the area of the triangle is $60\ cm^2$. Find the length of the hypotenuse of the triangle.

13. Figure 6 shows a solid formed by a cube and a right pyramid. If the length of each edge is 10cm, find
(i) the volume of the solid.
(ii) the total surface area of the solid.
(iii) the angle between planes VAB and ABCD.

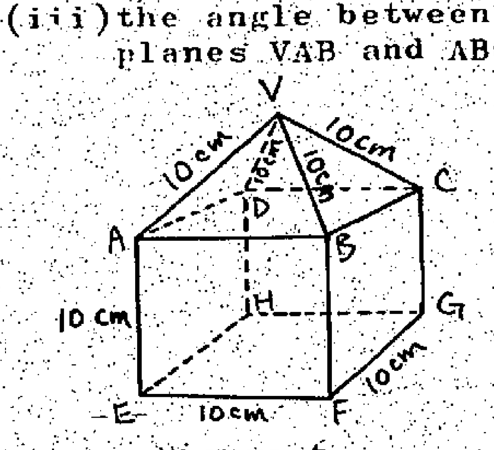


Figure 6

14.
(a) If the roots of the equation $x^2+kx+24=0$ are p and p-2, find the value of k.
(b) Prove that, if the difference between the roots of the equation $ax^2+bx+c=0$ is 2, then $b^2+4ac=4a^2$

天下事

炸彈攻勢得不償失 各方責難衆憤難平

倫敦炸彈事前警告變無常索命

羅佩儀

愛爾蘭共和軍承認與聖誕夜在倫敦發生的炸彈事件有關。炸彈在夏洛斯商場門外爆發，導致五人死亡，九十二人受傷。

愛爾蘭共和軍的發言人指出：那些自願裝置炸彈的恐怖份子，並沒有共和軍事會議的授權。發言人強調他們會採取嚴密的措施，防止再有類似事件發生；並對那些在事件中受傷或遇難者，表示同情。

另一方面，愛爾蘭共和軍承認在十二月十七日在牛津街塞爾佛萊治斯百貨公司外放置一枚炸彈，引致三個士兵受傷。

蘇格蘭場的官員表示：愛爾蘭共和軍的同情說話是可恥的，並謂假如他們能夠給與警方正確的消息，就不會造成這麼多的傷亡數字。

英國內務大臣利安爭烈甸指出：這些組織中的恐怖份子是不受規條控制的。假如他們的行為引起公衆憤怒或指責，組織不但會加以否認，並且宣稱有些行動是合理的。

據警方調查所得，夏洛斯商場門外的炸彈，至少有二十五至三十磅炸藥，是由一個時間器引爆的。炸彈被安置在一部一九七二年藍色的柯士甸四門轎車中。

最初收到有關炸彈的警告，是在星期六晚上十二時四十四分，當時一名自稱愛爾蘭共和軍的男子打電話給撒瑪利亞組織的倫敦辦事處，聲言在夏洛斯商場裏面和外面都放置了炸彈。

警方收到消息後，立刻派出警員視察，當一輛載有四名警員的巡邏車，一名警犬負責人和另外一名警員走近那部柯士甸時，炸彈就立時爆炸，巡邏車中的警員首當其衝。一名探員指出，假如巡邏車不是停泊在那個位置，相信會有更多人遇害。

署理助理警務處長大衛保卓斯認為事情應該沒有那麼巧合，當警察抵達現場時，炸彈立刻爆炸。

在爆炸慘劇中死亡的人包括女警官珍阿浦洛（二十二歲）、嘉露連高威柏域太太（二十四歲）、每日快報記者菲臘左德斯（二十四歲）、沙展露亞連（二十八歲）和一名美國人基尼夫沙威山（二十八歲）。

另外還有一名督察，二名沙展和二名警員嚴重受傷，其中警員約翰哥頓被炸斷了右腳和右手的手指。

炸彈事件接二連三的發生，上星期二在京士頓街附近，警方發現一個帆布袋，裏面藏有一枚炸彈。當時，警察立即疏散附近數以千計的遊人和住客，後來蘇格蘭場的軍火專家到場，把炸彈安全的引爆。

蘇格蘭場的炸彈指揮官馬丁克斯比認為此宗炸彈事件，係愛爾蘭共和軍所為。

另外一名在場的高級官員說：「他們放置炸彈的目的，是要造成嚴重的損毀及殺害附近的人羣。」

發言人表示：從炸彈的碎片中，可以估計炸彈的形狀和以往愛爾蘭共和軍所裝置的非常相似，而且炸彈有足夠的威力殺害多人。

最近的「炸彈攻勢」，可能是一項報復行動，抗議愛爾蘭共和軍的一名成員湯美昆尼被捕，湯美涉嫌參與一九八一年在倫敦發生的炸彈事件，現時他正在軍士頓監獄服刑。

北愛共和軍綁架 救人質犧牲兩命 爭取自由未可非 涉及無辜心難安

被北愛共和軍綁架的泰迪和約翰，於本週已被成功地營救出來，但卻犧牲了兩條人命。泰迪是當地一著名連鎖超級市場的東主，被勒索之贖金額達五百萬英鎊，約翰亦是當地一大機構之副總裁。

事件發生是保安部隊接到綫報，知悉北愛共和軍的藏參地點，於是便派遣人手去營救被綁架者，但其中很多卻是未有經驗的新兵，被素有訓練的北愛共和軍槍手開火襲擊，新兵們害怕得要死，其中一名更被槍手所殺，一名途人亦為流彈所中而嚴重受傷。

北愛槍手擁有的武器非常利害，甚至有自動機關槍等，保安部隊不易拯救人質，而且，人質與槍手穿著同一款色的制服，更使保安部隊不易辯認誰是人質。

泰迪於被救後表示，在廿二天的被綁架期間，一直被蒙上眼睛，而且被藏在一個防空洞內；但基於某些法律原因，泰迪沒有說出被拯救與及一名警察和一名士兵被殺的詳情。

泰迪謂不知道誰人綁架他，亦不知道被藏在什麼地方，槍手們沒有和他說話，只有一名槍手指示該做什麼，但泰迪表示聲音非常細弱，很多時候聽不清楚他說什麼。

泰迪描述被綁架期間的心情，他說沒有想過將來，只是禱告上天，希望上帝打救他，能從賊黨的手中逃出來。泰迪被救出後，仍與家人住在一起，他的健康已回復正常，只是耳朵仍覺酸痛。

一份北愛共和軍刊物承認是次綁架是他們幹的，但對警察和士兵的被殺感到後悔，它指出是次殺人並沒有預謀；該刊物表示北愛共和軍有明令規定，不得襲擊駐在南愛爾蘭的保安部隊，它相信這是第一次誤擊保安部隊，北愛共和軍會願意負此責任。

因北愛共和軍的猖獗，保安部隊決定大加鎮壓，搜索共和軍的範圍伸展至北愛爾蘭的邊界，並且已扣留了兩名懷疑是曾參加槍戰的男子；此外，尚有其他人被扣留四十八小時後被釋放或拘控，顯示保安部隊戢止恐怖活動的決心。

此舉行似乎壓制了北愛爾蘭國會推行一個有效的政治制度之一線希望。但從另一方面來看，那些在財政上支持愛爾蘭共和軍的國家如美國等也會因此而覺……況下，已不能再作此番狡辯。

李玉權

倫敦爆炸餘波盪 亡羊補牢策安全

陸美鳳

英國國會對愛爾蘭共和軍在倫敦從事炸彈事件作出一致的反應，並決定強化保安措施以對抗愛爾蘭共和軍。英國內政部大臣密頓代表著國會內每一個成員表示：「在鬧市殺害五人的野蠻行動不會阻止英國繼續推行其合法的行徑。」

數以百計的警察在聖誕節前一星期被派駐守倫敦鬧市區，而內閣下星期將會考慮嚴禁愛爾蘭的前綫偏組織。

在夏洛斯百貨公司的汽車爆炸導致九十二人受傷，其中二十人情況危險，愛爾蘭共和軍解釋此暴行並沒有得到軍事委員會的授權，但此種具譴責性的聲言，只是加添了人們對此暴行的指責，以及將不會改變英國對北愛爾蘭的策略。

在愛爾蘭共和軍從事過的炸彈事件紀錄中，最嚴重的一次是於一九七四年在白明漢酒吧內，當時十九人死亡，一百八十二人受傷，其他嚴重的爆炸事件發生於英國主要地區，共有四十一人死亡。而愛爾蘭共和軍以辯護式口吻指出，受害者命些存者軍事或政治性成分。但現在此種情得，在此情況下已得到他們所期望得取的。

英國警察現正提高警覺，以防避第二個聖誕炸彈行動，但卻受到野蠻行動以及錯誤的預先警告所吃驚。四日前，一名警覺高的交通警員在大街發覺一枚炸彈，繼而通知蘇格蘭場反恐怖份子的軍隊安全引爆炸彈。

在發生爆炸事件前一星期，倫敦烏域區附近一個兵站發生一宗炸彈事件，導致三名士兵受傷。

與此同時，都柏林政府時常被指責，在追捕共和軍恐怖份子的事情上缺乏幹勁，但不可否認，都柏林政府在追索共和軍份子工作上是有其決心的，例如有一次一名英軍出生的超級市場行政經理泰狄被共和軍綁架，共和軍提出索取五百萬英鎊贖金的要求，警員終於破獲藏參地點，並在救援行動中與共和軍成員槍戰，導致一名士兵一名警員在槍戰中身亡，兩名恐怖份子被捕，而其餘四名逃脫的同黨亦在二千五百個持槍的軍隊與直升機追尋下被捕。

波蘭工運名人 華里沙遙領諾貝爾獎

奧斯陸頒發諾貝爾和平獎金時，波蘭自由團結工會主席華里沙在格但斯克一個細小而又擠滿人羣的房間內，聆聽收音機播出其妻子代表他領取和平獎金的過程。

此際，華里沙緊握着雙手，咬緊着咀唇，靜靜地心中祈禱。他的雙眼低垂，不時感動得出眼淚。終於，這個氣氛被「卜」一聲開香檳所打破。這是唯一的一瓶酒，而且是由波茲南超製造來的。華里沙打破了緘默，舉杯高呼「為團結工會，理想而爭取得勝利乾杯」，至於華里沙的妻子丹娜德，則在奧斯陸代他領取今屆諾貝爾和平獎。

由於波蘭電台及電視台對於諾貝爾頒獎儀式未曾予以報導，華里沙將電台扭到收聽美國之聲的波蘭語廣播。華里沙本人未有親身前往奧斯陸領取和平獎，部份原因是由於他懼怕此行一去會不准返國，另一部份原因是他仍在囚禁在獄中的同伴的安危。

華里沙當然不願意留戀在格但斯克這個郊區狹窄的房間內，而讓他的妻子獨自歡享這項殊榮，因此他走到聖彼基達教堂附近的貞斯神甫的修道院內，當時神甫正在舉行莊嚴肅穆的彌撒，已是週六晚，參加的有多位西方外交官員，其中包括美國代辦在內。

較早時，正當華里沙試圖幻想置身於充滿色彩的諾貝爾和平獎頒獎典禮的儀式上時，他曾經一度因為未能親自領獎而感到不歡，與此同時，卻因為妻子能夠代表他領取這項殊榮而感到自豪。

正當華里沙妻子在千里之遙外頒讀頒獎謝詞時，華里沙小心翼翼地核對他自己的手抄本謝詞，對於妻子快將讀完謝詞時，他又顯得快快不樂。但他很快便舉杯為妻子祝福。當電台評論員描述他的妻子如何向挪威國王屈膝行禮時，他又單膝半跪跟隨。直至「美國之音」電台播完奧斯陸消息後，華里沙如釋重負。

他對記者表示，他仍然未有充足時間去領悟及感受這項殊榮的個中苦樂。但是，聆聽諾貝爾獎金委員會主席的發表談話，他就有如感同身受。

他補充說，其未有充份强調有關和平方法足夠需要所帶來的轉變，或是他未有說清楚，一旦協議達成時。必須要貫徹執行，與及受到尊重。很明顯地，華里沙所幻想到的協議字眼，是指格但斯克協議。

或許華里沙未有足夠地說清楚，談判進展並不是建於夢想之上，而是必須反映出現實及具理智的。他指出：他們目前就有如處身在礦場內，他們不能一隻手去捧着炸藥，而用另一隻手去簽署協議。

至今波蘭政府仍未能對華里沙的信心有所束縛，總有一天會接納華里沙是貫徹國家現代化、民主化及作為全國團結的途徑。華里沙揚言他會為談判及妥善繼續鬥爭下去。

過去，華里沙會尋求美國代辦戴維斯協助，部份原因是他們之間是老朋友，除此之外，他明白到美國制裁行動，目已取得他們的目標。目前反而是需要時間去重建經濟合作。他又同時希望美國勞工運動這個強大支持者「勞聯產聯」，能夠明瞭此種情況。

華里沙已不再堅持美國的制裁行動，祇能在波蘭政治犯獲釋後才能撤銷。

他目前的方法是波蘭人不應該因為政治犯而被迫捱餓。他又叮囑記者必須刊登這番談話。他指出，波蘭有大批政治犯，包括十一名團結工會領袖及顧問，他們正面臨政治審訊，是工會被政府所矜持的人質。

最後，他希望讓每一個波蘭人能依隨他過去的目標，假如有人加以攔阻，祇能祈求上帝寬恕他。（陳喜來）

新芬黨主席備受指責 恐怖活動參與決策 輿論責難可能解體

丘懷本

新芬黨主席亞當斯最近被指責在長期連串的臨時愛爾蘭共和軍行動上，都有份參與決策。這些行動包括放置炸彈，開槍屠殺，及計劃攻擊英國本土等等。

據格林納達電視台的節目「世界巡禮」指出，亞當斯現年卅五，在一九六五年加入愛爾蘭共和軍。在他離開愛爾蘭共和軍以便能集中處理新芬黨的政治事務之前，他已是該組織的高級將領。

自從他在新芬黨的權力得到鞏固，便一直否認會與愛爾蘭共和軍有聯繫。在「世界巡禮」播映後，他亦再次否認，並指責節目的製作人有偏見，認為這些流言是反對新芬黨的惡意宣傳運動的一部份。

他相信該節目會使倫敦及都柏林對新芬黨解體之聲，更是凌厲。

該節目是基於一些前被拘留者及曾與亞當斯共同工作的臨時愛爾蘭共和軍人員的訪問而成。被訪者包括前臨時軍將領麥狄奧凡，和一個愛爾蘭共和軍要節者馬穆倫。馬穆倫現居於美國。

節目指出：身為愛爾蘭共和軍貝爾發斯特旅的副官時，亞當斯曾負責策劃放置十九枚炸彈，以致造成一九七二年七月廿一日在貝爾發斯特的「血星期五」慘劇。是次事件有九死一百卅人傷。

——在亞當斯任職將領期間，曾參與商量暗殺傑臣將軍的事宜。而在他接管貝爾斯特的英軍時，亦曾施壓力在英國本土內放置炸彈，和進行暗殺活動。

在一九七一年他是貝爾發斯特兩個軍營的指揮官。在這期間，他連同一羣愛爾蘭共和軍，將一名廿二歲的青年馬安歷斯施以酷刑，在其頸部開槍，以致其下半身不遂。

——在一九七六年，亞當斯曾以「白朗尼」的筆名，在一份共和黨報章上撰寫一系列的文章，主張將政治結合軍事。他說：「無論對或錯，我仍是愛爾蘭共和軍的志願軍人，在學到如何利用暴力」。

當節目訪問到馬穆倫時，馬穆倫表示作為一個指揮官，亞當斯必須對這些行動承担重大責任。他指出亞當斯不但和「血腥星期五」有關，他更是北愛「經濟爆炸」策略的計劃人，他完全未有考慮到市民的安危。

麥狄奧凡則指出，由於亞當斯在整個運動作出的活動，及其表現出的能力和領導才能，在一九七二年亞當斯便被派往倫敦，與英國政府進行秘密會談。

另一位工黨人員與哈根表示在他與亞當斯共同被拘留的期間，他們二人曾就統一天主教徒和基督徒的事宜進行爭辯。他說：「當我試圖說服亞當斯時，他的反應就是準備不惜流滿基督徒的血，也要達致一個他所謂的統一愛爾蘭」。

該節目又指及一個亞當斯在新芬黨的親密同胞利臣，身為愛爾蘭共和軍的一個參謀，曾提供資料，以致三位地方法官及一位法官遭暗殺。而馬穆倫則承認曾親手處理這些資料。

不過，摩利臣說這全是一派胡言，並表示不認識馬穆倫。

至於，亞當斯亦表示對馬穆倫毫不認識。他說：「我可以完全否認這些胡言，不過我會留給他們一點餘地。我恐怕這節目有些偏袒，我可採取法律行動，但我不會這樣做，因為此舉花費甚大，況且我亦不想在這件事上浪費太多時間」。

黎巴嫩爆炸事件

最近科威特之汽車爆炸事件，使五人死亡七十七人重傷，此事促使向來最保守及親西方之波斯灣，充滿著黎巴嫩式的消耗戰。

這次爆炸的目標是美國及法國大使館，以及距離市區九哩的美國人的住宅。此外，亦波及發電區，國際機場控制室及工業地帶。

第七個炸彈在距離科威特政府護照及出入境辦公室不遠之地點爆發。大部份受害者為阿拉伯人。

一個匿名組織致電貝魯特國際新聞社宣稱此次炸彈事件是他們幹的，並表示於十月二十三日在黎巴嫩首都向美國及法國之聯合和平部隊基地作自殺式的襲擊行動，亦是他們所作的。此自殺式行動炸死海軍以及傘兵部隊接近三百人。

美國國務卿舒爾茲認為此次科威特爆炸事件為直接掀起及增長國際恐怖主義趨勢。他亦指責一些外國政府利用恐怖手段去追求他們個人利益，發生此次貝魯特襲擊後，美國也譴責叙利亞和伊朗的追隨者。而在最近之爆炸事件亦有跡象顯示是他們所策劃的。

當波斯灣戰爭之交戰期間，科威特曾不止一次顯示恐慌地支持伊拉克對抗伊朗。而叙利亞亦責備一些法國，他們支持伊拉克總統出架抵抗以色列及美國的表現顯得漫不經心。他們可恐不皆力的在科威特招募及訓練大量恐怖份子。在科威特一百五十萬人中，佔三十萬人為巴勒斯坦人以及四十萬什葉派回教徒，而其中百分之七十的什葉派教徒是外國人。

另一方面，的黎波里港口負責人聲稱，海港內之修葺工程已完成，阿拉法及其追隨者如得到國際間之安全保證，他們便可以在星期二從港口撤走。

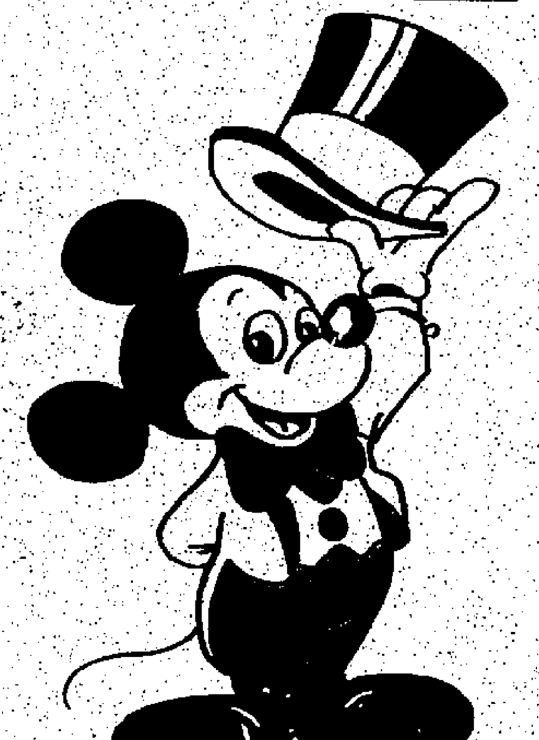
阿拉法恐怕他們的部隊在撤走時遭以色列襲擊，所以他要求叙利亞及沙地阿拉伯給與他們空中保護。

從的黎波里發出消息，利比亞國防部聲稱工人及技術人員已完成他的任務。而蛙人隊亦會在海港內之海床搜索任何在巴勒斯坦派系戰爭中遺留下而未爆發的水雷。現時一切就緒，以待希臘船到達及帶走阿拉法及戰鬥部隊。而距港內沉船地點附近已掛上旗號。

由四國組成的聯合和平部隊在貝魯特已作出安全保證，希臘亦同意提供海軍予巴勒斯坦解放軍首領及隨從作導航引領。資料顯示，將有四百個屬國際安全部隊之黎巴嫩憲兵及三百個當地護衛隊開進此港口，監視此次約四千遊擊隊及平民撤走。（陸美鳳）

TOP TOURS

東京迪士尼樂園



6天HK$3290
逢星期日出發
5天HK$2850
逢星期三出發
增遊富士噏樂園

印尼、巴里、日惹、椰加達

7天HK$4980
三程內陸機
住洲際五星級酒店
遊覽：巴都湖、丹百斯令聖泉
金達曼尼高原、活火山
蘇丹王宮、浮屠佛殿、
印尼文化村、椰加達市
區、巴里沙灘

獨家主辦
加魯達航空公司贊助
*聖誕加班團十二月廿四日出發
garuda indonesian airways

本州8天
HK$4050逢週六出發
九州7天
HK$3795逢週三出發
九本州8天
HK$4590逢週五出發
北海道6天
HK$4180逢週日出發

酒店十機票
東京、大阪
HK$1020起
曼谷酒店
HK$290起
韓國酒店
US28起
澳門總統酒店
平日HK$230
假日HK$310

詳情請向
港九各大旅行社接洽
或熱線電話5-200825查詢

中大旅遊
H 431331-3

蛇口、香蜜湖 兩天$385 逢二、四、六出發	長江樂園 兩天 假日$498 平日$430
石岩湖兩天 $440／$498 天天出發	蛇口兩天遊 $350 逢五、六、日出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大廈103室

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$1670 天天出發	台灣豪華團 八天$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發	韓國豪華團 四天$2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1070天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

Lake Toba 綠洲遊覽公司
5-227063　5-268020
專綫代理星、馬、泰、印尼
特快簽證　平價機票

星馬泰九天	$4250
星馬（檳城）七天	$3450
泰國六天	$2450
韓國四天	$2950
日本八天	$4050
狄士尼六天	$3250
台灣八天	$2150

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

TOP TOURS
東京廸士尼6天$3290
逢星期日出發
大阪廸士尼6天 $3750
東京廸士尼、名古屋、大阪
山中湖8天 $4250
聖誕加班團：12月25日
請向港九各大旅行社
或熱線電話H—200825查詢

TOP TOURS
北海道6天
$4180
逢星期日出發
請向港九各大旅行社
或熱線電話H-200825查詢

百福 旅遊有限公司
5-259241（10線）
3-670091（3線）
3-679125（3線）

香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓
九龍彌敦道美麗華酒店商場G114

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD 信用好
5-776685
5-765017

泰國七天$2480	美國七天$4390
台北四天$1670	歐洲十天$7088
韓國四天$2700	澳洲七天$6888
日本六天$3290	美加12天$12099

特快台證$170十天　泰證$80四天
代理各大航空公司廉價機票
多倫多2850　羅省$1780
溫哥華2400　紐約$2480
倫敦2200　澳洲$3650
歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓（吉利市隔鄰）

達明 3-7215277（6線）
預售農曆新年
香港—上海機票
九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第2座604室

德祥旅行社有限公司
具十九年歷史　責任信與卓著
中山溫泉長江樂園
天天出發　$415起
西樵順德中山溫泉三天團
2月2,3,4日出發$720
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

利華 3-660206-7 3-306331-4
自置物業信與可靠
韓台 四至七天 2700起 回程停台北 包伎生藝宴

台北 東京 機票十酒店 可停台北兩次 逢一二三四六	阿里山花蓮 保證住環亞飯店 七天$2300 花蓮四天$1670	國泰機票 十台北飯店 農曆新年假期 天天有位

日台 六至九天 3290起 東京廸士尼 天天出發
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

MERA 凱達旅運 3-916892
尼泊爾賀歲精選
1/2/84　十天虎闍豪華團　$9000
暢遊尼泊爾名勝古蹟及哲雲國家動物園，住宿一流酒店。
1/2/84　十一天雪嶺遊踪遠足團$7350
暢遊加德德滿都，膜卡拉及七天安拿潘納山區遠足遊。
代售各地廉價機票及旅行團
旺角中心第一座1308室

第一好 3-918783 3-7447265（夜） 機票部3-918787
綠印黑印任何人仕出國移民權威
台證　中華民國護照至尊
代理各地機票・酒店・平通港九

台灣 四天起$998	菲島（包簽證）三天 $988

日本五天起$2698
旺角彌敦道744號道亨銀行大廈十樓（近麗聲戲院）

安全旅運社 5-227318 5-222300 5-222822 5-222851
各地酒店訂房中心

台北（四天三晚）每晚 單/雙人房	東京 單/雙人房四天三晚
環亞520/550　假期540/570	銀石 750/1050　新宿太子1150/1260
三德290/300　世紀510/540	格蘭 960/1070　銀座東急1290/1500
華國320/360　天成480/520	太陽城 990/1100　赤阪東急1290/1500
華泰270/300　三陽350/420	丸之內 1050/1250　羽田東急1150/1350
國賓210/230　華富360/390	京王巴沙1600/1800　大阪東急1150/1500

各地酒店 廉價機票 代辦簽證 歡迎查詢

韓國 單雙人房（四天三晚）	星加坡每晚單/雙人房
河畔600　內遊680	海景320/350　實都420/440
高麗娜630　皇宮700	太平350/380　帝國560/580
世宗720　華都1140	美輪370/390　假日630/650
國賓780　喜來登1110	國賓350/380　文華680/760
總統840　樂天1410	亞洲350/380　凱悅780/800

中環域多利皇后街利隆大廈203室

康寧 3-323419 3-323410
桂林 漓江、陽朔 五天團 $1540

北京九天火車酬賓團	$1990
從化、天湖、南湖、廣州三天	$540
星湖、鼎湖、從化、廣州四天	$650
丹霞、錦江、南華寺、廣州四天	$650
蓮花山、佛山、從化、廣州四天	$650
春灣、凌霄岩、星湖、鼎湖四天	$700

代訂白雲賓館、白天鵝賓館、星湖輪票
飛機票、直通車票、廣州往各地火車臥舖票
旺角登打士街56號家樂商場一樓43室

台灣專線 逢一三五六日出發
港九及新界各大旅行社行程表備索
華航假期 HK$1788起 至$2588
4,6,8天豪華團（環島花蓮雙程機）
精選假期 HK$1670起 至$2550
4,5,7,8天（環島團，或阿里山團）
酒店假期 HK$1670起 HOTELIDAY
機票十酒店三晚套券

豐盈旅運公司
3-802108 3-802091
辦公時間：朝九晚七
廈門、泉州、古浪嶼五天 $1080（逢星期二）
潮汕、廈門、古浪嶼七天 $1350（逢星期日）
乘搭豪華客輪及旅遊車，遊覽潮州八景，集美學村風光，海上花園，品嘗潮洲名菜，廈門小食，特設南普陀上素，散團後可代安排交通探親及訂房，6人可成團特平
北京火車豪華團八天$1890（逢星期日）
江南火車豪華團十一天$2650（15/1 29/2）

星鼎湖、從化 凌霄宮、陽春 丹霞山、韶關 四天$650 逢星期四、日	中山溫泉、長江樂園$420
	珠海賓館、長江樂園$420
	香蜜湖逍遙遊 $385
封開、梧州五天$890（逢星期二）	石岩湖俱樂部 $335 兩天團 天天出發

九龍旺角太子道150號太子商業大廈903室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢
菲航假期
$1970起
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1740　天天出發

愛運達旅運
中區總社：5-211551-3
香港仔分社：5-557320
春節廣州探親團四天（住宿流花三晚）
香港—廣州聯運服務
香港—汕頭聯運服務
香港—廣州及中國各地機票服務
廣州及中國各地賓館
北上各地火車票聯運服務
代辦春節行李托運服務
中環皇后大道中陸佑行403室
香港仔成都道14—18號茂盛大廈三樓A

健身泰心 康泰 5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211
代訂各地酒店及簽證

夏威夷$1780	多倫多$2888
洛杉磯$2030	倫敦$2300
西雅圖$1630	巴黎$2230
三藩市$2030	荷蘭$2230
紐約$2880	芝加哥$2280
溫哥華$2380	愛明頓$2540

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
荃上地鐵站南豐中心6樓及商場A72

健身泰心 康泰 5-240061 3-676111 3-305207 3-322301 0-430211
大公司辦理妥善可靠
台證$120
泰證 $80
代訂台北、泰國酒店
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層

詳情請與港澳、新界
各大旅行社查詢
（精美行程表備索）
Goodie 大觀遊
韓國大觀遊（加插陽智山滑雪）
4天$2700 逢三、五、六
5天$3000 逢一、六
★全程單人房及免費享受皇帝式伎生宴。
★回程可停台北，不另收費。
★早機去，晚機返，行程充足。

泰國大觀遊（暹邏樂園）7天$2480 逢五、六	日本大觀遊 6天(大阪、東京) 6天(東京、廸士尼) $3290 逢星期日 British airways

---

富華 九龍登打士街栢裕中心1108室 即運輸署樓上 電話：3-880125-6
聖誕春節精選

北京		
	哈爾賓12天賞雪團	$3090 24/12 23/1 28/1-1/2
	華東14天直航團	$5690 28/12
	華東13天火車團	$3388 23/12
	北京9天火車團	$1998 24/12-25/12 28/1-1/2
	北京7天航空團	$2990 24/12 25/12
	北京6天直航團	$3790 24/12

代訂直通車・星湖輪及白天鵝酒店

歐美 3-319141（8線）
彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	700	紐約	2450
曼谷	1000	韓日台	1990	倫敦	2150
日本	1120	馬星泰	1400	德國	2150
韓台	1750	夏威夷	1800	巴黎	2150
大阪	1300	三藩市	1900	羅馬	2150
印尼	2050	洛杉磯	1750	荷蘭	2150
檳城	1950	溫哥華	1880	雪梨	2300

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

金門 3-319151 即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大廈2010室
平價機票市場

羅省$1800	西雅圖$1650
紐約$2500	溫哥華$1900
星加坡$1460	曼谷$1050

特快台證十次全套$160
星馬泰簽證$80

新華旅行社
全港最精選特級泰國團

清邁、曼谷、芭堤雅八天	$2880
曼谷、芭堤雅七天	$2480
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$2990
清邁四天	$2160
芭堤雅四天	$2120

全港獨家首創遍遊泰國南部著名新渡假勝地
泰國七岩、華欣、曼谷六天 $2300
乘泰航早機 Thai 天天出發
新華旅行社有限公司 3-678083-5

VIP Holiday 貴賓假期 VIP Holiday
聖誕新年各團現已接受報名
請與港澳新界各大旅行社查詢

韓國貴賓團	台灣貴賓團	泰國貴賓團
4天$2780 5天$3000 享受皇帝式伎生宴 回程免費停台北	麒麟假期 4天台北 $1670 逢二、四、六 4天7天9天 阿里山 花蓮高級團 逢六$1780起	曼谷芭堤雅 6天$2300 7天$2480 特別增加：暹邏花園 東芭文化村 三次夜總會

台北麒麟大飯店
港澳區獨家總代理特價優待

新興行 尖沙咀（總行）3-7213061 旺角分行 3-938298
珊瑚公主號
新春日本賀歲團$5000起
31/1/84（年廿九）由香港啟航
聖誕農曆新年團，現已開始接受報名

台灣豪華團	泰國曼谷清邁	日本本州
四天$1670 七天$2300 逢一五六出發	七天$2480 八天$2880 逢一六日出發	六天$3290 八天$4050 逢六、日出發

專辦各地機票、酒店及簽證
總行：尖沙咀樂道五號六樓（假日照常）
分行：旺角亞皆老街金山商業大廈12樓

司諾 3-677450 3-678734 3-696729
機票部專線3-7216171

新航夏威夷假期$3990起	法航歐洲精華遊$8695起
西北美加精華遊$6995起	英航歐陸歡遊團$7590起
西北美加縱橫遊$6630起	國泰歐陸假期$6989起
日航天地美加遊$8000起	新航歐洲假期$6880起
新航美洲假期$5989起	澳航澳紐精華遊$6695起
新航加州假期$6199起	國泰澳紐假期$6989起
華航美加遊踪$4799起	加航加拿大遊覽$9695起
菲航美洲假期$6188起	國泰加拿大假期$9889起

凡持本啟事參加歐美澳紐各團，每位減收$100
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

康年 旅行團有限公司 5-257148 5-224765
中華民國觀光局審定台北市甲種旅行社聯營組合
農曆新年29/1（年廿七）—5/2年初四
歡迎報名查詢代訂各地酒店及機票
日本 本州六天$3290 北海道七天$4390

台灣 花蓮、高雄、阿里山（中華雙程內陸機）4天至9天$1670起 住希爾頓、中泰 台證$150	韓國 漢城、龍仁滑雪（溫陽浴場）四、五天$2700起（包伎生館藝宴）回程可停台北

香港皇后大道中14號大廈行1007室
星期日及假期照常營業

新達旅行社 5-447301 5-447821
農曆新年旅行團現已開始接受報名
全台灣8天豪華團$2650（年廿九、年卅、年初一出發）
全台北4天豪華團$1870（年廿九、年卅、年初一出發）
優待：凡在本社辦證報名參團者再減100元。

泰國七天 $3090	平日（節日除外）台北四天三晚$1160（機票十3晚單人房十3早餐十接機）住宿：西門町華麗大飯店 台灣百貨、包賺包退、包你著數	日本六天 $3690起

代辦台證，參團者只收$80　平價機票
中環李寶椿大廈830室

胸圍變化多端

表露曲綫美婦解失色

·瑩·

女性的內衣物在這幾十年間的變革，迅速得很，隨服裝潮流的演變帶動到內衣物方面去，在近數十年來的內衣潮流變化，比以往數百年來更大及更迅速。

時下的胸圍，款式、顏色皆多姿多采，而且配合不同的需要，穿薄衣物、旗袍、透視裝、露背部、吊帶裝、露胸裝等，均有不同的胸圍配合，尤其是款式及顏色方面，突破了白色及杏色的傳統，飾以各類裝飾，如蕾士花邊、蝴蝶花、車綫等，變化多端。

雖然婦解運動曾一度發起運動，想說服婦女界放棄穿胸圍，但胸圍能使身形堅挺，而且有助發育時期的少女體形生長，所以無論怎樣，胸圍始終不受潮流淘汰。

胸圍近代史中的轉捩點，是一九四七年，那一年，姬仙蒂娜推出「時裝新貌」，強調窄肩，束腰及長身的闊裙，為了達到此效果，胸圍廠商立刻設計厚的胸圍。當其時，荷李活流行艷星，那時代的女星如珍娜絲蘿菲、瑪莉蓮夢露及珍羅素等，全是上圍誇張的惹火尤物，潮流時興大胸脯，胸圍也以加厚墊的才合潮流。

五十年代是搖擺及扭腰舞最瘋靡的時期，女性的裝扮是頭髮束成馬尾辮子，牢牢的上衫、多層厚硬裏呈傘形的半截裙，衣飾七彩繽紛，表現女性的青春及活力。

同時期亦流行露肩晚裝，款式極為貼身，女人的內衣物，當然缺少不了無帶胸圍及腰封。

六十年代是另一個轉捩點，女性地位大大提高，步出廚房踏入社會做事的職業女性多了起來，她們崇尚舒適、自由，那時候流行的是迷你裙，因為裙子太短的關係，女士們不可以再穿吊襪帶了，代之而起的是褲襪。胸圍的料子也有了變化，以前，胸圍的質料硬且厚，穿來極不舒服，六十年代的婦女解放，使女士們開始選擇柔軟舒服的棉質胸圍。

六七年又有了另一個突破，當時，聖羅蘭設計了透視裝，震撼全球，跟着流行質料超薄及半透明的胸圍。

七十年代是時裝界的「太空」時代，貼身的牛仔褲乘時而興，需要極薄及貼身的內褲，以作配合。

一九七五年，一種由蘇安推出的「自由碼」胸圍面世，質料極薄及極富彈性，適合任何身形的女士。

七十年代亦流行吊帶裝，活動吊帶的胸圍，可將帶子拆除，用途廣泛，亦受歡迎。

後來推出無縫胸圍，無駁口，無車綫，穿貼身衣物時，曲綫更美。

最近新上市的一種是「彈性X型」胸圍。這新產品的特色是一個用橡筋縫的「X」駁口，將左右兩部份相連，這彈性X型的質料，百分之三十是棉，極富彈性，配以厘士花邊，款式秀麗。

新上市的「彈性X型」胸圍。

彩色生活

世界溜冰嘉年華

被今年健力士紀錄

大全譽為耗資最龐大的國際性娛樂節目「世界溜冰嘉年華」將定於一月廿七日在紅磡香港體育館作盛大演出「世界溜冰嘉年華」是由市政局及華星娛樂有限公司合辦，是個表演團網羅世界溜冰好手，再加上華麗的服飾，創新的燈光效果，千變萬化的溜冰技巧，金碧輝煌的認真製作合而成為一個完美無瑕的新春最佳娛樂節目。

現時「世界溜冰嘉年華」共有三百多成員，分屬五個不同的表演團，分別在世界不同的角落作巡迴表演，這次來港表演的一團將會先在菲律賓，馬尼拉市演出，隨後於一月廿旬，大隊便會抵港作好一切演出的準備工作，這個表演團有歐美溜冰明星六十多名，每場表演長達兩小時半。

清潔香港 人人有責

每週星座

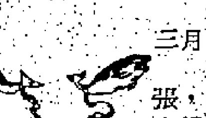
·馮雅麗·

瞭解自己才去尋理想工作（四）：——

天秤座的人大多數都是精力充沛，不拘小節，平易近人，善於克服困難，不過，比較容易衝動，脾氣有時會顯得暴躁，倔強，適合的行業有流行的設計，美容師，藝術代表之類都不俗，過於呆板的會愈做愈悶，使整個人的意志會消沉下去。天蠍座出生的朋友性格頗為穩重，處事相當慎重，能守秘密，不易相信別人，懂得看環境進退，可惜較為容易賣弄小聰明和說閒話，他們在選擇職業的時候，最好是挑一些富於挑戰性的或有些疑問性的，例如調查的工作或探求性的都相當適合，如果是推銷員之類就不宜。（未完‧待續）

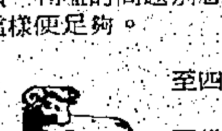
☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

這個星期的工作頗為忙碌而且變化多端，你要花很多的精神去應付。家中有些不愉快的事情發生，你一定要冷靜處理。私人的前途問題要細心去思想，看看自己該要走的路。



☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

工作上的壓力令你心情緊張，閒餘的時候需要找些消遣去舒暢身心。人際的關係如不審慎處理就會帶來很多無謂的麻煩。利益的問題別看得太嚴重，一個人要的並非這樣便足夠。

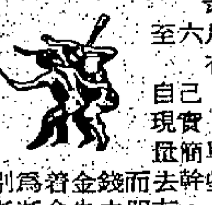


☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

有些事情你不想去提的，可惜，朋友們卻追問究竟，使你為之煩惱。這幾天的工作充滿挑戰性，必須打醒精神去應付。發覺同事們的是是非非時，記着不要隨便加插意見，免傷感情。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

內心希望的事可以向伴侶傾訴，即使對方未必可以帮你達成，亦能夠在精神上支持你。花錢要花得有價值，否則，你會出現經濟問題。身體上有任何毛病出現都要用心打理。



☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

有些事情你正在自己欺騙自己，始終不肯好好地去接受現實。出門旅行的時候行李盡量簡單，不過，衣服一定要足夠。別為着金錢而去幹些使衆人不滿的事，否則，你漸漸會失去朋友。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

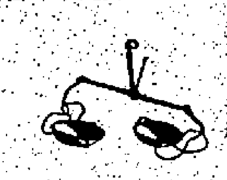
這幾天你的工作異常忙碌，甚至乎連休息的時間也不足，記着健康比任何東西還重要。感到別人有不尋常的舉動時就要打醒精神應付。抽多點時間去與年紀老大的家人相聚，他們實在需要你的關懷。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這個星期要留意人際關係，免致遭人陷害也不知道。私人的秘密最好不隨便向人傾訴，也許你認為說出來自己好過些，可是，所引起的後果可能很嚴重。注意文字上的運用。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

外地來的消息給你帶來新的希望。有空的時候要多閱讀報章和雜誌，這樣對你的工作會有很大的帮助，選擇新工作的時候要兼顧多方面的需要，純粹講求金錢利益會令自己很苦悶。



☆天秤座（九月二十三日至十月二十日出生）

有些事情就讓其自然地過去好了，別再追憶或研究，這樣你的心情會變得輕鬆開朗許多。一個人是不肯認低威的，記着不要去令人家在衆人面前丟臉。抽多點時間休息對你極為重要。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十二日出生）

這個星期的運氣總算不差，原本預計無法解決和成功的事情終於得到圓滿的結束。添置任何東西前都要衡量自己的口袋是否有足夠的金錢，免致過後要自己捱窮一段日子。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

欠下別人的任何東西都要盡快償還，否則，其他人會對你的人格重新估計。天氣變化大，要注意健康。感情的問題要放開一點，人生還有許多有意義的事等着你去做。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

這幾天要好好的計劃一下自己的工作，若要好的進展就要安排妥當。私人的麻煩別影响到其他人，這是極不公平的事。身體的健康問題不可疏忽，有小毛病就要及早去醫理。

便血與痔的關係

就痔論痔

陳頌富

便後出血，雖然並非百分之百由患痔引起，但就臨床上所見，因患痔而產生便血者卻佔了全部便血者的百分之九十，產生便血的痔，通常都是內痔，因內痔生於齒綫以上，這個地方是痔靜脈分佈所在，組織較脆弱，且是大便必經之處，當排便時用力怒張，加上糞便壓迫，痔體內立刻充滿血液，痔體明顯脹大，痔面粘膜變薄，稍一用力，就會使粘膜破裂而出血，出血可成滴狀或噴射狀，視粘膜之損傷程度而定，故便血和內痔是有直接關係的，而且可說是患痔的主要症狀。或許有部份患者會說自己患痔經年，為何從無便血呢？如我估計不錯的話，他們患的是外痔，外痔是不會出血的，因為外痔多由皮膚變化，或結締組織增生，或皮下血栓而成，質地較硬，表皮較厚，不似內痔由血管，血液及粘膜所組成之脆弱，且外痔之位置均在齒狀綫以下，肛門邊沿一帶，故不易在大便時被糞便擦破，也不易被腸胃的感染所影響，只是偶然有因肛門周圍皮膚的感染引起的炎症造成疼痛而已，所以患外痔經年而從無出血，一點也不出奇呢！

當然，便血亦會由其它病造成，例如肛裂，直腸瘜肉，直腸癌等都會產生便血現象，故患者一經發現便血，萬勿自作聰明亂服藥，須托醫生檢查出血真因，以策萬全。

National

RAMSA舞台音響設備 專業人士必然選擇

想要台下聽衆陶醉於笙歌妙韻，心神嚮往，亦希望台上表演者稱心滿意，施展渾身解數，你只要選擇樂聲牌RAMSA舞台音響設備即可如願以償。

樂聲牌RAMSA應用尖端科技，創造出高度傳真、強勁雄渾的至美音響，充份滿足任何專業需求…由BGM音響、唱片和錄音帶播放以至配合現場表演等等，皆可勝任。

而且，樂聲牌RAMSA舞台音響設備之齊全，足可符合各種音響用途、表演場地及開支預算。從任何角度來看、來聽…樂聲牌RAMSA均是專業人士必然選擇。

RAMSA一設備齊全
計有揚聲器、混聲控制台、混聲器、擴音機、咪高座、均衡器及其他先進音響器材。

笙歌妙韻處處聞
清澈通透的音響遍至每一角落

適合任何場地裝置
無論在夜總會，抑或酒樓，室內會堂及綜合體育館亦適合安裝。

RAMSA for professionals

National 樂聲牌

垂詢請電3-7217722
總代理：信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓．電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-268873
九龍彌敦道625號麗斯大廈十樓．電話：3-325961
九龍北帝街二號．電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下．電話：89398
澳門偉利喇街八號地下．電話：86886

陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓．電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓．電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-256161
荃灣陳列中心：荃灣沙咀道321號．電話：0-423346

哥頓旅運有限公司 5-446955(4綫) 李寶椿大廈1215-6室
北京火車八天1790 北京航空七天2690
韶關丹霞四天 618 星鼎廣州四天 618
凌霄岩 五天 728 星鼎從化五天 728
石岩湖 天半 340 香蜜湖 二天 395
長江樂園·中山溫泉二天 388
天天出發·專人領隊·週末假期498
代訂白天鵝·東方·廣州賓館·火車票·機票·船票

長城中國旅遊服務社 電話：3-930256 3-915327
春節精選
北京 六天直航團 $3990 2/1－2/8
七天航空團 $3190 2/1－2/8
八天火車團 $1990 2/1－2/8
哈爾濱桃山長春11天 $2990 2/1－2/8
南京上海杭州11天 $4290 2/1－2/8
桂林陽朔五天 $1990 2/1－2/8
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室

博覽 5-217205 5-268305 3-7236161 3-325655 0-420248 0-4981511 星期日及公衆假期照常辦公 業務專線：5-241292 5-241366
日本本州 六、七、八天 由$3290起 乘日航·早去晚返 先飛大阪·東京返港
全泰國 清邁四、六、七、八天 由$2190起 曼谷四、五、七天 由$2150起 多增：長勝灘·仙猴山·還願 人工海浪園·泰國夢幻遊樂園 乘泰航·早去晚返

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 四天$1670 七天$2300 九天$2720 參團台証$150 天天出發 住希爾頓·華國飯店 華航兩程內陸機 四晚豪華夜總會
台証 $180 專辦台証 穩健可靠
台北酒店 各地機票 天天出發

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專綫4,7,8天特級豪華團 美國關島投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星$3299起 日本$3290起 菲律賓$2150起 夏威夷美加$4390起 韓國$2700起 歐洲$6690起 泰國$2380起 並代售世界各國平機票
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層．吳冠鑫主理

萬豐旅運海外升學部 中環大道中110—116號永恒大廈15字樓（全層自置物業）5～445151（內線211）
（升學）
英國、美國、澳洲、加拿大
中學·大學·各專科學院
現已接受申請·歡迎親臨查詢
代售學生各地廉價機票

菲航美洲假期
美加豪華團 由HK$6,988起
特設：機票十酒店$4,388起
詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話：3-7232882

加州假期
美、加豪華團 由HK$6799起
查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

東南旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大廈3-689638-9
專辦台灣線
由台北總公司直接經營
個別、團體、台灣考察、觀光旅遊，代訂酒店、機票、台証
四日阿里山專線、五日、六日、七日、八日台灣環島行程
專線電話：3-698105-6

欣欣旅運（香港）有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
台北三晚
太平洋 330 360
麒麟／三陽 360 390
美琪 510 570
康華 555 630
富都 1190 1290
希爾頓 1290 1350
財神 1410 1590
來來 1920 2040
日本廸士尼六天$3290
九本州廸士尼十天$5900
台灣遊覽團四天$1670
台灣遊覽團八天$2510
韓國遊覽團四天$2700
新航西岸九天$8589
新航歐洲團$8630起
法航歐洲團$8995起
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠；如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四。

捷威 3-308311 5-212527
西麗湖 香蜜湖 蛇口 惠州 深圳水庫
1天遊$140 採用直通巴士 早去晚返 豪華冷氣房
天天出發
2天遊$299 電器火車 食足四餐 豐富海鮮餐

金輝 3-916347-8 3-968132 3-951635
專業主辦各地豪華旅行團
代訂台灣全省各級大飯店
代辦世界各地簽証及酒店
代售各大航空公司平機票
忠誠服務·顧客第一
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

華聯 先遊埠後付款信用咭 老字號 5-454455 5-447232 創業19年 中環德輔道中216三昌大廈501
泰台 搭國泰機 4天酒店 接送早餐 泰國酒店快證
泰：2150麗晶／文華 台：1670三普／國聯
布吉島 5-7天$2790起
澳洲八天團$6595 美加九天團$6990·歐洲八天團$6488
英美加機票歐澳洲

新旅城 3-306281 3-888831
韓國濟州島四天 $2700 夏威夷七天 $4390
韓國慶州釜山五天 $3000 美國西岸六天 $6299
東京廸士尼六天 $3290 美國東岸五天 $5999
日本九州七天 $3790 美加五天 $6999
台灣四天 $1670 新航歐洲十天 $7180
台灣阿里山九天 $2720 法航中南歐精華遊 $8995
菲律賓七天 $2150 澳洲九天精華遊 $7595
曼谷六天 $2300 澳洲紐西蘭十五天 $17095
馬星泰(檳城)九天 $4290 澳美加十七天精華遊 $17895
聖誕新年加班團＊天天出發＊
自置物業 總社：九龍彌敦道440號澤豐大廈三樓 分社：九龍旺角信和中心地庫商場B23

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-320911-6 0-440281 0-465473 3-320955
澳洲 豪華渡假團$6990起 逢星期一出發
美加 美國西岸七天 $6490 美國西岸十天 $9390 逢星期日出發
總社：九龍尖沙咀彌敦道星光行15樓1529-32室
分社：香港皇后大道中60—70號連卡佛大廈17樓1701-3室
分社：九龍彌敦道343—349號永安百業大廈15樓1504室
分社：荃灣地鐵站南豐中心商場150A—151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室

寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1670 天天出發
中華民國護照 180綫印同價 快捷妥當
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送$1070 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

敦煌旅運 九龍分公司 假日照常營業 九龍彌敦道469號新光商業大廈601室 香港德輔道中51號金城銀行大廈502室 K-323388 K-322688 H-266836-8
日本北海道雪祭迪士尼$4490起
一年一度國際藝術雪塑冰雕賽，作品晶瑩剔透 美景與您共享·全程食宿一流
日本本州迪士尼六、七、八天 $3290起
泰國暹羅花園七、八天 $2480起
台灣花蓮日月潭四、七、九天 $1670起
北京長城觀雪團七、八、九天 $1998起
中山珠海長江樂園 $430起

金門 3-319151 即運輸處樓上
平價機票
各地旅行團
農曆新年請早預定
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室

永安 銅鑼灣：5-775655，5-775266 尖沙咀：3-694447 4線 旺角：3-846484，3-846555 九龍城：3-7566993 3線 荃灣：0-432631，0-432708
本州富士山迪士尼六天豪華團 $3290 日期：逢星期一、三出發
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 $4050 日期：天天出發
北海道東京迪士尼七天超級豪華團 $4350 日期：逢星期三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 $4480 日期：逢星期六出發
總社：德輔道中50號裕昌大廈4字 5-256243

永安 銅鑼灣：5-775655，5-775266 尖沙咀：3-694447 4線 旺角：3-846484，3-846555 九龍城：3-7566993 3線 荃灣：0-432631，0-432708
曼谷芭提雅七天豪華團$2480 天天出發
曼谷清邁七天豪華團 $2700 逢星期二、日出發
星馬（檳城）七天豪華團$3590 逢星期一、三、六出發
菲律賓七天豪華團 $1920 逢星期四、六出發
台灣七天豪華團 $2300 逢星期一、四出發
台灣八天豪華團 $2510 逢星期三、六出發
總社：德輔道中50號裕昌大廈4字 5-256243

印度禁止棉花出口
對港棉紡業有不利

近年印度供港棉花較少，但國際棉花價格繼續上升，今年上半年本港棉紡業生產難免受影響而使成本續增。進口棉紗訂價亦不斷提高，棉紡業受壓力亦大，尤以中小型棉織廠最爲嚴重。

（特訊）因棉花失收影響，印度棉花繼巴基斯坦棉花之後停止出口。雖然本港棉紡業需用棉花，近年較少由印度供應，但亦顯示國際棉花價格繼續上漲，對本港棉紡業生產成本，及進口棉紗訂價均有影響。

新德里三日電：政府發表一項聲明稱，印度已禁止棉花出口，以阻遏國內市場棉花價格不斷冒升，俾國內紡織業有較充裕的棉花供應。

聲明稱，這項禁令會制止，截至今年八月結束的棉花年度二十萬包（每包一百七十公斤）棉花出口，禁制令由即時起生效。

據棉花商人指出：印度政府宣佈禁止棉花出口，主要是棉花收成減少，國內價格大漲，其情況與巴基斯坦相同。巴基斯坦棉田去年遭受嚴重蟲害，巴基斯坦政府已於去年十一月禁止棉花出口。美國方面，去年主要產棉區德州及密西西比三角地帶天氣反常，遭受風暴吹襲，以致產量一再失去預算。較早時候美國農業部估計，一九八三年度棉花產量只得七百六十一萬包，比上一年度的一千二百萬包減少四百多萬包。本來八三年度商地棉花播種面積減少百分之二十五，再加上天氣影響，棉花減產也就更爲嚴重。

美國農業部又估計，一九八三至八四年度世界棉花生產總量六千二百五十萬包，消費總量六千九百二十萬包。由於生產量與消費量有較大差距，差距達二百七十萬包，綜合世界棉花的供應情況來看，相信到了今年七月底本生產年度結束時，世界棉花庫存量將會由生產年度初（八三年八月）的二千九百二十萬包減至二千六百四十萬包。在這樣情況下，今年上半年國際棉花價格難免繼續上漲。

雖然去年中國大陸棉花產量增加，可能達到一千八百五十萬包，而創新高紀錄，但除却預算國內需求一千七百五十萬包之外，可供出口不會超過一百萬包。以往中國大陸棉花有少量運來本港，但來貨品質不均勻。最近本港商人擬向山東洽購一部分棉花，但亦不能獲得供應。

現時美國及東非洲棉花訂價繼續報漲，美國一吋又卅二分一及一吋又十六分一棉花C．&．F．每磅七十五美仙至七十七美仙，S．J．V．一吋又八分一棉花C．&．F．每磅九十六美仙，東非洲AR一級棉花C．&．F．每磅九十六美仙，AR二級棉花C．&．F．每磅九十三美仙。

本港棉紡業今年上半年輸入棉花，價格將是繼續增加的。進口棉紗亦受棉花價格上漲影響，訂價繼續提高。巴基斯坦雖然仍准許棉紗出口，但訂價比三個月前提高百分之廿七至百分之三十。中國大陸棉紗訂價，亦比三個月前平均提高百分之十五。從目前情況來看，今年上半年棉紗價格繼續上升，本港棉織業當然受較大影響，尤以中、小型廠較爲嚴重，因爲不容易預早訂購棉紗，生產成本難免比大廠更高。

鮮果進口商吳新民表示
美橙供港保持充足

雖然近日美國大風雪造成農作受損，但主要是佛州及德州地區，加州地區並不嚴重，而本港鮮果大部份依賴加州供應。近日加州新橙盤價穩定，本港市場售價反因淡市而稍跌。

（特訊）雖然美國近來大風雪時農作物生產有很大影響，但供應本港的新奇士橙將保持穩定的數量和價格，近期本港市場售價反而因淡市而稍降。

新奇士橙代理商信誠洋行總經理吳新民表示，最近美國大風雪造成農作物嚴重損毀，但主要是佛羅里達州及德州地區，而加州地區損毀輕微，本港市場出售的美國橙大部份來自加州，故此今次美國大風雪對鮮橙輸港基本上無影響。事實上，近期間加州市場鮮橙出口盤價大致仍穩定，以八十八裝靚貨計，加州南部貨色每盒C－F香港爲十二點五左右，中部貨色爲十一點五左右美元。

吳先生稱：據加州方面消息說，在稍後的一兩個月鮮橙價格將仍大致保持穩定，即使上升亦頗輕微，換言之，今季石榴園橙輸港數量和價格將不會受今次美國大風雪影響。他表示，近期間美國橙下降，主要是由於運聖誕節日過去，天氣較冷，市民的需求減少。不過，美國大風雪則導致西柚的輸港價格上升四成。但本港市場對西柚的需求不多，故影響不大。

另據果欄消息：近期間市道頗爲平淡，美國橙價格，新橙大致保持平穩，新橙則反而稍跌，另外蘋果、提子及梨價格亦大致穩定，反映較早前美國大風雪造成農作物失收對鮮果供港暫無影響，因供港鮮果主要是加州及華盛頓州供給，而該兩州今次風災並不嚴重。

近日美國新橙八十八裝靚貨每盒九十至八十五元，一一三裝八十至七十五元。八十八及一一三裝蘋每盒一百一十元，普通貨成九十至八十元。檸檬每盒成八十元，保持平穩。美國萍果一百裝成價一百二十至一百一十元，普通貨成八十元。美國紅提每箱成一百二十至一百一十元。大陸鴨咀梨每盒成一百元。台灣柑每盒成七十至六十元。

業內拆息跌刺激
美電做價續升

英鎊大跌，人民幣跌值加上其他貨幣普挫，港匯指數振高三小點。受聯邦基金利率上升牽動，歐元及亞元利率均調高。

（特訊）在同業拆息繼續回跌的刺激下，港市美元續回升，業內美電以略高於官價七．八〇收市，其他主要外匯普跌，加上人民幣兌港元跌值百份一點三八，港匯指數報升三小點。

歐洲美元與亞洲美元利率在美國聯邦基金利率牽動下全面調高。

據金融業消息報道：昨（四）日，業內廿四小時通知拆息成十一至十二厘，跌一厘七五；隔晚錢以十二厘半至十三厘半開成，午前跌成八至九厘，午後先回扳至十二厘至十二厘半，收市再下滑至六至七厘，比上日收市無升跌。長錢拆息亦跌，一個月期拆十二厘九三七五，跌十六分五毫，兩個月期拆十二厘八七五，跌八分三厘；三個月期拆十二厘八七五，跌八分三厘；六個月期拆十二厘七五，跌四分三厘。

匯市方面，昨（四）日，業內美電七七九點八〇至七八〇開成，中午升上七八一點二〇，收市回順至七八〇點四〇至七八〇點六〇，比上日升〇點五〇港元。英鎊成一一點一〇，跌〇點一一港元。馬克成二八一點六五，跌二點七〇港元。日圓成三三四點三〇，跌二點三五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六三四．一〇，跌〇．七五港元。每百澳洲元兌七一二．一〇，跌〇．一〇港元。每百瑞士法郎兌三五五．七五，跌七港元。每百星加坡元兌三七二．一〇，跌〇．〇五港元。每百法國法郎兌九三．六五，跌一．二五港元。

港匯指數報升〇．三而爲六十八．七。

外匯業人士表示：昨日美電仍以低盤開做，但在紐約美元上日收高與港元拆息回跌的刺激上，早市時美電升勢頗急，中午時爲全日最高點，但午後因拆息再回扳上十二厘水位，加上英資銀行有若干美元沽出，做價轉軟。至收市時水平。昨日英鎊的跌勢頗巨，主要仍因尼日利亞政變影響，儘管……

東京匯市
美元做價稍揚

收市價比去年底升一點三日圓，成交十四億餘美元。

（特訊）東京一月四日電：美元在東京外匯市場微揚，收市價報二三三．三〇日圓，比去年底收市價上升一．三〇日圓。

美元開市時稍報高爲二三三．六〇日圓，由於市場參與者未能了解美元的趨向與地位的情況下，美元只在二三三．三五至二三三．七五窄幅上落，早市時，受美國紐約市場上日美元報升與市場短期利率上升的刺激，吸引貿家入市，此外，尼日利亞軍事政變也支持早市貿盤及進口商吸納遠期美元，但接近收市前，買賣轉趨平靜，美元遂以低價收市。

是日美元總成交十四億五千六百萬美元，比上週五的九億二千五百萬爲多。

土國新政府 放寬進口

（安卡拉電）此間官員說，土耳其新政府已核准五百種奢侈品，化學品，紡織品，金屬，電子設備，汽車，人造奶油及農工品可以輸入。

官員說，由總理暨祖國黨主席杜固特．歐薩爾領導的新政府，已於上週末批准一系列有關外貿及外匯管制經濟措施。

官員說，這套經濟措施修訂了進出口法規及外匯法規。

港匯指數

（特訊）一九八四年一月四日（星期三）的港元實際匯兌指數爲六十八點七（比上日之指數上升零點三）。

每百港元兌二一五點五九
人民幣稍貶值

近期間本港美元對港元下跌，可能是藉此刺激港人春節期間內匯內遊興趣。

（特訊）人民幣對港元牌價昨晨調整，香港中國銀行宣佈，人民幣對港元牌價，買價新價爲每百港元兌二一五．五九人民幣（舊價爲二一五．二四），賣價每百港元兌二一五．七一人民幣（舊價爲二一五．三六）。這是人民幣對港元牌價自去年十二月二十一日以來的首次調整，今次人民幣貶值約百分之〇點一四。每百港元可多兌三角五分人民幣。

據金融界人士說，連日來本港美元兌港元匯價稍升，但人民幣則反對港元貶值，原因可能是由於時近歲晚，有意降低人民幣匯價以刺激港人返大陸探親旅遊及匯款的興趣。

米市無變動
大陸新米供應較少

泰國新香米及新大米，供應繼續增加。

（特訊）昨（四）日米市，尚無變動。入口米商上午十二家開盤，提貨米四十三款，其中十五款上午成交，十一款下午成交，計泰國米佔十款，中國大陸米佔五款。

據米業人士指出：泰國新花香米及新花大米供應繼續增加，中國大陸新絲苗及新花粘米供應尚少，因爲現在運到的，多數仍是早禾米，並且把新穀與舊穀混合磨成的白米，其質色與全部新穀磨成的白米有分別。

成盤紀錄：泰國金飛燕、百家樂、金田雞、香米每担均爲二一〇元，紅菊花新香米二一三元，金龍新大米一九三元，金龍香三號米一九六元，青飛燕新大米一八三元，紅菊花香米碎一八五元，青蜓糯米一九四元，青蜓糯米一九八元。中國大陸洪字新絲苗一九四元，才字油粘一七四元，利宇絲苗一七三元，天字新絲苗二〇四元，慶字絲苗一八八元。

海味雜貨拆銷漸暢
部份品種貨疏價起

沙井蠔豉泰國蝦米價均提高，冬菇雪耳髮菜亦俏。

（特訊）春節漸近，海味雜貨拆銷商開始備貨供應，供源較疏的一部分品種，價格趨高。

沙井蠔豉，運到不多，價格高昂。一級生曬蠔豉每担七千五百六十元至七千八百元，二級生曬蠔豉七千元至七千二百元，一級熟曬蠔豉七千六百五十元，二級熟曬蠔豉七千一百六十元，一至二級混合熟曬蠔豉七千四百八十元。

泰國蝦米，因粵產供應奇疏，價格乘時而起，特大蝦米每担三千八百元，中蝦米三千四百元，中小蝦米二千九百元至三千元，小蝦米一千六百五十元至二千四百元。

日本上級冬菇，供應轉疏，新寒菇有些沽出，A級貨每担一萬九千元，B級售一萬六千五百元。

中國大陸髮菜，近日較少沽出，似乎起價之勢，甘肅產品每担二萬一千五百元。

印度及中國大陸腰果仁，市暢價穩，印度二四〇規格每担二千六百二十元及二千六百五十元，中國大陸牡丹牌二四〇規格每担二千七百元。

中國大陸雞心紅棗，貨源很疏，每担要價二千五百元。西河紅棗價格穩定，上級售每担一千〇五十元，中級售九百八十元。

白果現售更疏，二級泰興白果每担一千二百二十元。

雲耳及西耳，均藉貨疏而提高，紅松山雲耳與紅鐵石西耳每担同爲六千八百元。

生猪市平穩
成交八千六百多頭 盤價普定存欄減少

（特訊）生猪貨源供應正常，買家購意積極，存欄減少，市道平穩，貨價保持不變。港九生猪昨（四）日總成交量達八千六百一十七頭，其中大陸猪佔六千五百五十七頭，分別來自湖南、湖北、肇慶、梧州等地。九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，最高成五百四十元，燒種最高成七百四十元，最低成四百七十元，普通貨成五百三十元，尾盤成五百五十元。

香港市場方面計有大陸大猪二千一百五十頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，本地大猪六十頭，成六百三十元。

印度禁出口 倫敦茶價大幅冒升

（倫敦電）貿易界消息人士稱，本星期倫敦茶葉拍賣時，茶價大幅冒升，比上次拍賣價每公斤均上升約四便士。他們指出印度政府，是導致茶價急升的原因，拍賣現仍在進行中。某些印度茶每公斤上升超過四十便士，非洲茶則上升三十便士至四十便士。

美國三大銀行 調低經紀利率

據外電消息，美國三大銀行宣佈調低經紀息率，摩根擔保銀行由十一厘減爲十厘七五，美國信孚銀行由十一厘減至十厘七五，伊利諾大陸銀行由十一厘改爲十一厘，其他大銀行均價最高十一厘，最低十厘半。

大豆價跌影響
期糖造價普遍下跌

現貨價則升，交投同增，全日共成三百七十一手。

（特訊）昨（四）日香港商品交易所原糖期貨市況平淡，全日共成三百七十一手，較上日增加三百二十四手，現貨價升五十點，報七點四美仙，期價則跌，市場並無特殊消息刺激，但大豆價下跌對糖價也不利。

商品交易所發表昨日收市價爲：三月份七點五七美仙，共成十三手，五月份七點九四美仙，共成四十四手，七月份八點一七美仙，共成二十手，九月份八點四美仙，共成一百零二手，十月份九點〇六美仙，共成八十手，一月份九點三八美仙，共成一百一十二手。

去年泰米出口接近紀錄 韓米產量亦增

（港訊）一九八三年泰國的米食出口，據米商會估計，將接近八二年的破紀錄的高水平。又南韓在一九八三年的大米產量，比八二年爲高。

據悉，由去年一月至十二月十一日止，泰……商。

國際金融股市行情

一九八四年一月四日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	— 3.00（768.80）	
午市	— 3.00（768.80）	

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	6.95	7.15
怡和	H.K.$	11.10	11.40
和黃	H.K.$	14.60	14.85
會德豐	H.K.$	2.90	3.00
置地	H.K.$	2.90	3.00

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 — 3.05（1249.69）

東京股市（道瓊斯工業指數）
收市指數 ＋33.29（9927.11）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	— 6.50（376.50）
尾盤	U.S	— 9.00（374.00）

美元開市價格：

法蘭克福	2.7740	馬克
倫敦	1.4220	美元
東京	233.60	日元
巴黎	8.4900	法郎

去年本港商品期貨市場
全年買賣合約總數微降
期金成交量不斷退縮，黃豆及原糖只能保持上年水平。

（特訊）本港商品期貨市場去年表現停滯不前，期金成交量不斷退縮，連續兩年出現跌幅。黃豆及原糖經過八二年的大幅增長後，去年成績只能保持八二年的水平。

根據資料顯示，香港商品交易所去年度各項商品期貨的全年成交量，期金爲六千一百零六手，較八二年的一萬零九百一十手，下跌百分之四十四。若與八一年的三萬三千七百四十手比較，跌幅竟達八成以上，期金市場在本港的活躍度可見一斑。

黃豆去年全年成交總數爲七十三萬四千九百三十六手，較上年度的七十四萬七千九百九十三手微減百分之一點七五。原糖則爲三十三萬三千四百七十五手，較上年度的三十五萬九百七十七手下跌百分之五。黃豆及原糖於八二年度表現非常出色，分別出現大幅度增長百分之六十九及百分之一百九十三。

此外，於八二年度商品交易所三類商品期貨買賣合約總數爲一百一十萬九千八百八十手，較交易所於七八年開業以來的總數還要多。然而，八三年度買賣合約總數微跌至一百零七萬四千五百一十七手，減幅爲百分之三點二。

可可豆期貨 前日漲停板

（倫敦電）自營商說，由於尼日利亞發生軍事政變，三日可可豆期貨開盤價激升四十鎊，漲停板，三月期貨價爲每公噸二千零五十七鎊。

自營商說，開盤後交易中斷了十五分鐘。

期豆價下跌
三及四月份合約跌幅較大，交投同增，市況尚淡，全日共成六百零一手。

（特訊）昨（四）日香港商品交易所大豆期貨交投同增，市況尚淡，全日共成六百零一手，造價下跌，三及四月份合約跌幅較大。

一月份大豆合約開市價報一五八點八元，收市一五八點六元，共成二十六手，二月份開收市價同報一六〇元，共成三十六手，三月份開市一六一點二元，收市一五八點二元，共成六十二手，四月份開市一六一點六元，收市一五八點二元，共成一百二十二手，五月份開市一六二元，收市一六〇點六元，共成一百一十一手，六月份開市一六二元，收市一六一點六元，共成二百四十四手。

美利率數月內下降
二十四位專家預測顯示

（紐約電）很多經濟學家預測，美國利率幾個月內將慢慢地下降，但今年稍後時間料將反彈回升。

然而，據華爾街日報對二十四位分析家進行意見調查顯示，今年利率極可能和去年一樣在一個比較狹窄的範圍內上落。絕大多數分析家預測年底的利率和目前的水平相差不超過一厘。

分析家說，由於投資人士繼續關注政府的巨額財政預算赤字，亦由於企業借貸今年稍後時間可能隨着經濟繼續擴張而增加，利率不可能大幅下降。但利率亦不可能暴升。數位分析家預測，聯邦儲備系統將設法抑制利率進一步上升，以在明年的總統競選中保持低姿態。即使聯邦儲備局官員不理會政治壓力，他們亦會設法防止利率暴升，以免加劇國際金融緊張及增加很多發展中國家的債務負擔。

爲爭取訂單港商組團參加
美國賭城消費電子品展會
透過這次參展，既可了解去年當地聖誕節市情亦可認識競爭對手之新產品，有助港商未來產銷拓展。

（特訊）在本月七日至十日這段期間，美國拉斯維加斯舉行一個國際性之大型電子消費品展覽會，貿易發展局亦組團前往參展，預料可爲本港爭取到更多新訂單。

據有關廠商表示：在拉斯維加斯舉行的電子消費品展覽會，規模相當大，也甚具影響力，去年也有港商參展，接單也不錯，現時藉美國經濟復甦，希望接單成績有更佳之表現，而今年參展之港商亦增加，對增接訂單也有幫助。

香港貿易發展局發言人表示：參加此次電產品展的本港電子廠有十七家，均是本港主要的消費性電子產品製造商。他們的產品包括電子錶、錄影帶、收音機、計算機、手提遊戲機、無綫電話、家庭電腦、微型電腦及電視機等。該展覽會的日期爲一月七至十日，展覽會結束後，香港的展品將移師往邁亞美繼續展出，展出日期爲十二及十三兩日。

發言人又指出拉斯維加斯展覽會的規模十分龐大，參展公司超過一千家，主要爲美國廠商，亦有部分是歐洲廠商，而東南亞亦有很多國家如日本、台灣及南韓等均有參展，以去年舉辦的一屆來說，入場參觀的買家達到七萬八千多人，分別來自七十二個國家，可見該展覽會的重要性。發言人指出貿易發展局組團參加該展覽會只有二、三年歷史。去年參加的本港廠商有十三家，而展覽會期間接獲的訂單總值達五百萬美元，而其後洽談的合約總值達四百五十萬美元。

一位將前往拉斯維加參加此次展覽會的本港電話製造商表示，本港的電子廠商重視此次展覽會，因爲該展覽會可說是世界上同類型展覽會最大規模的一個，透過此展覽會可了解去年美國聖誕節期間銷售貨品情況，更可認識屬於香港競爭對手的其他國家的最新產品及價格情況，對於本港廠商估計今年的產品銷售形勢及制定生產計劃，作用甚大。

香港首次舉辦
法國紅白餐酒展覽

（港訊）由法國商務專員公署、法國SOPEXA等機構舉辦之「法國紅白餐酒展覽」，將於一九八四年一月十三日至十五日，假座香港大會堂低座舉行。參展公司包括廣和洋行等約二十個洋酒入口商展出法國各區特級佳釀；廣和洋酒行更以其代理之七大馳名酒廠產品參展，包括有「保家酒窖」、「羅富公爵酒窖」、「碧芳甜酒廠」、「羅拔智高酒窖」、「彭狄酒廠」及「添百酒廠」等著名酒廠。此外，更特設免費試飲、熱猜遊戲等，並以特價優待飲家選購。

是次之法國餐酒展覽，提供同業及顧客一個極佳機會，品嘗種類繁多的法國餐酒，及增加洋酒知識。首天專限行內人士而設，其餘兩天歡迎市民參加。

菲航旅行團收費減逾一成
菲島綫旅行團減價招客
現時有三天遊收費不須一千元，對該綫吸引力有幫助，減價且以旅行團爲對象，有利菲島旅行團之競爭的。

（特訊）菲律賓去年發生阿奎諾事件後，令到當地政局轉呈緊張，使港人往菲律賓旅遊也見銳減，現時菲律賓航空公司已成功要求東方航空協會減收旅行團機票費，藉以吸收更多港人前往菲律賓旅遊，今次減價幅度逾一成，相信對菲島旅行團吸引力有一定之幫助。

據旅遊業商稱：菲律賓綫旅行團生意受到菲島政局緊張打擊非常明顯，即使是聖誕節生意也欠佳，因此現時菲航已得到東方航空協會的同意而宣佈減低旅行團收費，減幅高逾一成，藉以吸引港人前往菲島旅遊。

據菲航假期營業經理譚國新表示：去年該國發生動亂事件後，政局緊張，港人前往旅遊大減，而在他們恐防動亂隨時發生，輾轉相傳影響下，前去該國的旅行團乏人問津，多月來前往人數銳減。

譚氏說，經過多次往返所知，菲律賓政局並非市面所傳那麼緊張，可說非常平靜。爲吸引港人前往旅遊，菲律賓航空公司去年底與東方航空協會舉行會議，會上菲航提出要求，將該國旅遊綫收費降低，以加強該綫的競爭力。

由本月三日起，前往菲島旅行團的收費由二千一百五十元，減至一千九百二十元，減幅達百分之十一，歷年收費雖會有調整，但不會逾二千元。

他表示，菲律賓旅行團一向收費低廉，是次減低收費，市民反應快，查詢電話大爲增加，有關當局希望藉着是次減價將市道帶旺，回復過往的表現。

他並透露，收費的減低將維持一段時間，試行三個月後再考慮是否調整。

譚國新說，菲航降低收費只限於團體旅行，獨立機票收費則沒有調整。

旅遊業商指出：現時部份旅行社更推出菲島三日遊，收費低於一千元，真的是相當廉宜，在此種情況下，令菲律賓旅行團之吸引力大增，相信有助今後菲律賓綫旅行團之招徠的。

韓國放寬產品進口
關稅將全面降低

（華盛頓電）韓國外交官說，列根總統最近的韓國之行，已促使漢城採取了許多放寬進口的措施，對於美國出口商會有好處。

首先，卅三種原先禁止進口或僅少量特案進口的產品已經開放進口，它們包括通用電腦、地毯、大型冰箱，以及新鮮和加工檸檬。這些產品的開放進口自上週日起生效。最初只有卅一項產品包括在放寬進口的名單內。最近一週該名單已有所增列。

同時，韓國在致國務院的外交照會中保證實施全面降低關稅措施，於今年稍後生效。韓國已有一項方案，計劃在一九八八年以前將韓國的關稅降低到「極接近」工業國家平均水平的程度。預定今年實施的新措施將是此一方案的一部份。

此外，漢城正在修改有關法令規章，便利美國人前往韓國投資，並加強對美國專利和著作權的保護。

韓國外交官說，所有這些新措施都是去年十一月列根總統與全斗煥總統會議後直接促成的。

由於出口成長迅速，韓國和日本一樣，正遭到美國的壓力，要求她降低貿易壁壘。韓國一九八三年頭十個月對美國的輸出總額達到六十七億美元，比一年前同期增加卅二％。

公營廠廈開招租
私營廠廈受到租售困擾

地產專欄

因房委會以直接申請公開出租轄下工廠大廈單位，而租值却較市值低三成，對私人發展之工廠出租會有影響，但預料這些單位不會多，只慮其擴大此計劃而已。

由今年開始，房屋委員會將會以「直接申請」辦法公開出租轄下工廠大廈單位，而其租值普遍較市值低二成，地產界人士一般認爲政府此舉是與民爭利做法，並會影響到私人發展的工廠大廈之租值與出租率的。

據房屋委員會發言人表示：由於該計劃推出僅數天，雖有多個查詢個案，但有關反應仍須稍後經統計才能獲知。

無論如何，房屋委員會以「直接申請」方式出租其轄下之工廠大廈單位，而租值又較市面低約三成，肯定對廠商具有吸引力，單在商營商角度而言，租金成本已下降，有利生產成本之降低及加強產品競爭能力，何況目前政府發展的工業單位，除擴面商座較私人工廠單位爲遜色外，其他設備皆相距不遠，其中較重量及面積不少更較私人發展的廠廈爲佳，假若其租金較市值廠廈租金低約三成，則對一些小型加工工業或不需要高樓底的工業商戶而言是最適合不過了，而房委會推出此計劃之始已收到查詢反應，多少反映計劃推行會收到一定的吸引效果，而其收效之好壞，亦即是對私人發展之廠廈出租之影響強弱之指標了，此外房屋委員會推出此類之廠廈單位多寡、地點、租值、限制條款及設備情況對房委會推出之出租廠廈之吸引力有直接及間接之影響，假如房委會大量推出此項計劃中之單位，而限制條件寬及設備佳，對私人發展之廠廈招租會造成更大壓力了。

雖然房委會以「直接申請」辦法公開招租其轄下之工廠大廈單位，但數量相信不會太多的，因八三年中左右時間，政府已鑑於公營之工廠單位也有空置現象出現，已宣佈暫時擱置政府興建工廠大廈計劃，因此除非此計劃再恢復執行，否則未來政府興建之工廠大廈在現有施工地盤完全落成後便會暫時停止再有新供應，因此政府即使以公開方式出公營廠廈單位招租所造成的影響只屬暫時性的，對私人發展之廠廈招租之影響，何況政府辦法公開出租之公營工廠大廈單位，相信是過去累積下來之空置單位居多，果真如此，則房委會公開以較低租值招租轄下之工廠大廈單位，對私人發展之廠廈出租影響力將可減至最少，問題只是政府會否擴大此項計劃，才是今後私營之廠廈出租問題會否受到無可補救之打擊的關鍵所在了。（江亮）

一年來香港股市的回顧（中）

·嚴以正·

三月份乃各大公司宣佈業績之期，依照以往屆此期間市道會有較佳的表現，惟鑒於過去一年受着政經情勢動盪的重大影響，投資對一般公司業績宣佈未予看好，加以有謠言傳說有些公司計劃開發股權集資消息，與及謠傳有些公司財政困難消息困擾，加以接承着二月底市道之回落，三月份自開市後，即呈疲軟狀態，迄至是月下旬，部份公司宣佈業績良好及置地公司宣佈出售公司股權獲資本性盈利約四億元消息，大市再趨復漸轉好。在是月份成值雖是較多的一個月份，惟全月市價只在一個較爲細小之幅度變動，如恆生指數最高一〇三二．八〇，最低爲九九五．一一，月底收市則爲九九六．〇一，比上月收市指數微回降二五．五四。遠東指數月底收市爲四七二三．七五，比上月收市指數跌一四五．八七。金銀綜合指數收市爲八二五．二九，比上月跌二七．六七。

四月份的市道大致爲先揚後抑。交易數值則大幅減縮。是月份之上旬，接承三月底好轉之餘勢。隨着恆生指數再度攀上一千點關，引致局部股市人士敏感性反應，市價輾轉扯升，最高曾升至一〇六七．三六，爲上半年之最高紀錄。至月中，港元兌美元匯價突接連大跌，爲阻止港元匯價之低跌，香港銀行公會宣佈將優惠利率提高一厘，因港元匯價低跌，與銀行提高優惠利率消息影響，市價回落稍明顯，其後藉紐約股市之堅好間接刺激，使恆生指數能夠穩守於一千點關之上而盤旋。但是，交投則因市價回軟而顯感淡靜。月底收市之恆生指數爲一〇一九．四三，比上月收市指數微升二三．四二，月底收市之遠東指數爲四八一四．三八，比上月底升九〇．六三。金銀綜合指數月底收市爲八四一．八三，比上月收市指數升一六．六四。

五月份市趨顯感疲弱，無論成值與指數均比四月份進一步減縮。在成值方面，全月不足二十億元，爲上半年成值最少的一個月份，恆生指數亦復低破一千點關。在是月中缺乏利好的消息刺激，反而不利消息而影響，備受港元弱勢不斷增晉影響，當是月開市即感受賣家沽售壓力，尚幸賣家求沽非心切，市價跌勢不致急激，月中港元弱勢不僅未能轉穩，甚且進一步疲弱，市價相應不斷低軟。及至下旬，爲挽救不斷趨弱的港元，香港銀行公會遂宣佈加息二厘，大市因而受較大影響，市價低跌稍轉明顯，恆生指數接續再低破九百點關，最低降至八七七．六九。其後由於技術性調升，月底收市之恆生指數回升爲九一八．五九，比上月收市指數續跌一〇〇．八四。月底遠東收市指數爲四二六九．三五，比上月收市指數跌五四五．〇三，金銀綜合指數月底收市爲七六四．二四，比上月底收市指數跌七七．五九。

六月份交投略有增加，惟大市仍偏淡靜，全月交易數值只有二十三億餘萬元，且市價出現較大的反覆，尤其是在上半月，十個交易天恆生指數升降之差幅高達一百點左右。月初市價接連低挫，且曾出現輕微低拋，主要因素是由於港元之匯價持續低降，港匯指數迭創自有港匯指數以來之新低點影響，使一般股市人士疑慮銀行可能再續提高利率。其後因港元匯價轉現回升，加息的疑慮消除，甚而彈起減息的寄望，市價遂告迅即出現明顯反彈，隨着有倫敦銀行基本放欵息率低降的消息間接刺激，致使下半月之市價能保持穩好狀態，但經中段之彈升後，一般股市人轉採較爲審慎態度，下半月亦可以說是觀望之氣氛感濃厚。是月恆生指數最高爲九六七．七九，而月底收市之指數爲九六四點三五，與是月之最高指數頗接近，比上月收市指數升四五．七六。月底收市遠東指數爲四四八六．八零，比上月收市指數升二一七．四五。金銀綜合指數月底收市爲七九三．一六，比上月收市指數升二八．九二。

七月份乃全年最高潮的一個月份，指數與全月交易數值同有大幅回增，尤其是交易數值比六月份增加超逾一倍。是月之第二個交易天，恆生指數躍升五十二點二五，升幅乃自前年十月以來最大的一天。像六月底穩好刺激外，主要的乃中英雙方已同意定於是月底就香港前途問題舉行第二階段談判，加以恆生指數之再度重越一千點關，使部份股市人士心理產生亢奮性反應。由於疲弱市勢似感有移轉的傾向，更吸引乘購與補倉之買盤落行，故隨後雖則不斷有獲利回吐，市價續能輾轉扯升，恆生指數最高曾晉升至一一〇二．六四，迄至月底期間，雖有銀行降低優惠利率利好消息，但由於中英就香港前途問題談判的消息引致對香港前途之隱憂，市價有回軟趨勢。然恆生指數月底收市尚高企於一〇七二．〇二，比上月收市指數升一〇七．六七。月底遠東指數收市爲四九三七．七二，比上月收市指數升四五〇．九二。金銀綜合指數爲八七七．八五，比上月收市指數升八四．八二。

由於香港前途問題除直接影響股市人士心理外，亦因此引起港元匯價進一步疲弱而增添影響大市之另一因素。故八月份開市後大勢已感低趨，儘管財政司彭勵治表示上半年本港製品出口總值較去年同期仍有百分九實質增長的利好消息，人心亦未感有反應，普遍轉採觀望，成值顯著減縮。中段期間，市價一度出現反彈，惟力量輕微。其後因受中共總書記胡耀邦對日本訪客透露計劃於一九九七年七月一日收回香港主權的消息，正當股市人士對前途問題深慮之際，再受到影響，沽售壓力復增，市價復告低趨，月底收市之恆生指數降至九六五．九四，亦爲全月之最低指數，比上月收市指數跌一〇六．〇八。月底遠東指數收市爲四三八七．二七，比上月收市指數跌五五〇．四五。金銀綜合指數收市爲七九一．四三，比上月收市指數跌八六．四二。

九月份市道乃去年表現最悲劣的一個月份，成值雖比八月份略有增加，惟市價低跌幅度頗大。月初市價接承着八月份低跌餘勢，儘管中英就香港前途問題談判已定期復會，由於對香港前途之信心不足，港元匯價再續迭創新低，銀行先後兩次加息，但未能阻截港元匯價跌勢，加以上市公司業績倒退，市場上發現假股票及中英各自已漸以間接方式而強調有關對香港前途之爭執等消息影響底下，大市不斷低垂，其中以十九日之跌勢最急激，出現賣家相競低拋，恆生指數大跌七十三點八六，爲自前年十月以來跌幅最大的一天，及至中英就香港前途談判後，再從公報中反映中英立場仍未感有協調的跡象，再度出現賣家拋售劣勢。隨着有技術性調升，惟力量甚微，復因港元匯價跌勢未止，市價持續低垂，月底收市恆生指數降至七五八．三三，亦爲全月之最低紀錄，且創去年比上月收市指數跌二〇七點六一。月底遠東指數收市爲三四六〇．四八，比上月收市指數跌九二六．七九。金銀綜合指數收市爲六三二．八九，比上月收市指數跌一五八．五四。（待續）

港金大幅報低五十七元

尼國政變引起憂慮

收市價三五二二，波幅廿五元，交投平淡。各月份期金結算價跌六至八美元，飾金牌價改低。週三歐洲金市銀市開盤均下降。

（特訊）昨（四）日本港九九金價下跌五十七元，各月份期金結算價跌六至八美元，飾金牌價改低。

週二倫敦黃金市場，黃金每盎斯收市報三百八十點七五美元，下跌零點八七五美元。蘇黎世黃金市場，黃金每盎斯收市報三百八十二點五美元，上升一美元。紐約黃金市場，黃金每盎斯收市報三百七十八點五美元，下跌七美元。

金商說，紐約金市急跌七美元是導致昨日本港九九金價作較大幅度的下降，金商表示，尼日利亞政變可能引起油價下跌，油價下降及通脹緩和將對金市不利，雖然尼日利亞新上台宣布領袖保證與國際組織包括石油出口國家組織維持聯繫，但金價仍告跌破三百八十美元關口。市場消息表示，由於尼日利亞需要大量款項還債，故此可能不理會石油出口國家組織的守則而增加其石油輸出。目前現貨油價已經受到壓力，任何增加生產和出口都可進一步危害石油的供求平衡。

另方面，美國三大銀行宣佈調低優惠利率，但對金市暫無多大利好作用。計信孚銀行由十一厘減至十厘七五，美國信託銀行由十一厘半減至十厘七五，伊利諾大陸銀行由十一厘七五改為十一厘正。其他銀行報價最高十一厘，最低十厘半。

昨日九九金開市價三五三六，較前日收市價低四十三元，最高三五四五，最低三五二〇，波幅廿五元。收市價三五二二，較開市價低十四元，較前日收市價跌五十七元。上下午公價均為三五三〇，低息八元。

期金方面，全日共成交廿三手（八月二十手及十月三手，其他月份無成交），總值一百萬美元。一月期貨結算價每安士三七七美元，較前日跌六美元。二月三八〇，跌六。三月三八三，跌六。四月三八六，跌六。六月三九二，跌八。八月三九九，跌六，十月四〇六，跌六。十二月四一三，跌六。

飾金價每兩三千七百二十元，跌二十元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別為三〇五〇及三〇七〇元。

本港白銀收市價每十安士六六五元，較前日跌三十元。

週三蘇黎世黃金開市價每安士三七七．五〇美元，較週二收市跌六美元。倫敦收市價三七六．六三五美元，跌四．三七五。倫敦白銀開市價每安士八．五〇美元，較前市跌〇．二五五美元。

粵產蔗片糖首批運到 價比砂糖高一倍多

粗砂糖幼砂糖價格堅軟各異 榴花糖倉貨價繼續挾升

（特訊）粵產蔗片糖首批新貨運到，為洽銷產品，經銷商以每担三三〇元沽出，拆銷商轉手沽三四〇元。

據糧業人士指出：蔗片糖價格比砂糖高一倍有多，因為蔗片糖適合製造煎堆、油角、年糕等年宵食品之用，現在初步運到是增城產品，其餘如新會、中山等產品是否繼續有運到？稍後方能明朗。

昨（四）日砂糖市，粗砂糖與幼砂糖仍然堅軟各異。中國大陸榴花砂糖現貨很疏，倉貨價格偏高，南韓幼砂糖因歐洲幼砂糖低價競銷，現貨期貨價續乘低。

昨（四）日市價：南韓幼砂糖現貨每担一四一元，三至四月付船期貨每担一四二元，新訂價每噸再降為二八五美元，歐洲幼砂糖現貨每担一三五元。中國大陸榴花粗砂糖倉貨每噸三、三〇〇元。

國際糖價，繼續下降。倫敦（三日）原糖現貨每噸二二二鎊，降兩鎊。三月期貨每噸一四一點八〇鎊，降七鎊。五月期貨每噸一四八點一〇鎊，降一點一五鎊。紐約（三日）原糖三月期貨每磅七點八六美分，降點三一美分。五月期貨每磅八點二四美分，降點二八美分。七月期貨每磅八點六〇美分，降點三三美分。

尼泊爾準進口十三種奢侈品

（加德滿都三日電）據宣佈，尼泊爾政府已取消十三種奢侈品的進口限制，包括機車、化粧品及電冰箱。

尼泊爾政府也要發給一千家公司進口執照，總共八千家公司已提出申請。

美股投資分析

今年大市前景雖好 對次級股小心從事

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：一月三日（星期二），杜瓊斯工業股指數收一二五二．七四，下跌五．九，上升股票七九六隻，下跌股票八一九隻，總成交七千一百三十四萬股。

股市全日力爭上游，但仍然未能平敗局，全日共下跌六點，零售股最為軟弱，由於其最佳銷售季節已告過去，尼日利亞局勢動亂，令人擔心產油國會降低油價，所以油股亦被拖累，不過，燃油價格有可能下降，刺激航空股上升，萬國商業機器全日上報，但尾市回跌，令大市也被拖低，起跌股票相若，成交仍然疏落。

技術性分析：在一九八三年底時，我們認為一二五〇係杜氏工業股指數一個關鍵性低點，此水平能堅守，則至本年一月中或月尾，有可能升至一三〇〇，雖然聖誕節杜氏漲勢微弱，其他股市指數跟不上，我們仍然對全年股市甚為看好，仍將投資集中質佳股票，對次級股小心從事，由於美國股市交易所或場外交易所仍未建立一個低點，本年上半年股市會有反覆，下半年轉向強勁，投資對象由消費品轉至生產機器類。

歐洲金融市場 美元報高金價下挫

美元兌里拉又創新高水平 白銀價跌廿五點五美仙。

（特訊）倫敦一月四日電：美元在大多數歐洲金融市場開市時均報高，黃金開市價下跌。

黃金開市價，蘇黎世每安士報三七七．五〇美元，比上日收市價三八三．五〇，下跌六美元，倫敦每安士報三七六．六三五美元，比上日收市三八一，下跌四．三七五美元。

美元除在布魯塞爾報跌外，在其他市場均上揚，且兌意大利里拉再創新高點。

瑞士金融界指出：美元上揚是由於美國貨幣供應擴大，可能促使美國利率趨升，加上中東局勢緊張亦有影響，金價下跌也是上述因素所致。

倫敦外匯經紀亦同意上述觀點，他們表示，早市時美元再度上挺，新一輪的美元吸納主要是中東形勢繼續令人憂慮所促成。大通銀行一交易員亦表示，相信美國市場短期利率會企於相對較高水平。

法蘭克福美元開市時由二．七四八〇升至二．七七四〇馬克，蘇黎世美元由二．二〇七〇升至二．二三八五瑞士法郎。

巴黎美元開市時由八．四二一〇升至八．四九〇〇法郎，米蘭美元開市時由一六六九升至一六八三．二五里拉，創新高峰，對上一個高價為一六八二里拉，創於去年十二月廿一日。

倫敦英鎊開市時由一．四三八五跌至一．四二三〇美元。

阿姆斯特丹美元開市時由三．〇九一三升至三．一一四〇荷蘭盾。

白銀開市價，倫敦每安士報八．五〇美元，比上日收市價八．七五五，下跌〇．二五五美元。

香港金融行情表

一九八四年（一月四日）

九九金每司兩（最高）三五四五（最低）三五二〇（收市）三五二二

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇．五〇
美單	一〇〇	七七九．三〇
美鈔	一〇〇	七七八．八〇
英鎊	一〇	一一〇．四〇
加拿大圓	一〇〇	六二四．五〇
法國法郎	一〇〇	九一．一〇
瑞士法郎	一〇〇	三四九．七〇
西德馬克	一〇〇	二八〇．二〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．六一
荷蘭盾	一〇〇	二四九．二〇
澳洲圓	一〇〇	六九七．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三三．三七
菲律賓披索	一〇〇	三八．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	五〇七．〇〇
坡圓	一〇〇	三六五．三〇
台灣圓	一〇〇	一八．二〇
泰國銖	一〇〇	三三．四〇
印度勞啤	一〇〇	五八．五〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	六〇〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八．六〇

美商氰胺公司營業額 去年逾三十五億美元

美商氰胺公司總裁兼首席行政員佐治西亞預料八三年純利益約為每股三點四美元，去年則為二點七四美元。

美商氰胺全球營業額大約為卅五億三千萬美元，上升百分之三，八二年則為卅四億五千萬美元。

西亞先生表示公司總營業收益約二億九千萬美元，上升百分之廿六，八二年則為二億三千萬美元，此外，公司消費產品業務，表現非常出色。

美商氰胺醫藥組營業額預計可約九億六千萬美元，上升百分之九，八二年則為八億八千四百萬美元，營業收益約一億四千萬美元，比去年之九千八百萬美元，上升百分之四十三。

化學組營業收益預計將增至七千萬美元，比去年二千九百萬美元，上升百分之七十九。營業額在減去因中止生產之產品而減少之約四千五百萬美元後，仍會增至九億七千五百萬美元，八二年則為九億六千七百萬美元。

消費產品組營業收益約二千五萬美元，上升百分之五十六，去年則為一千六百萬，營業額將輕微上升至五億零五百萬美元，去年則為五億美元。

富美家牌產品之銷售量約三億四千萬美元，下降百分之九，去年則為三億七千二百萬美元，營業收益亦從去年之一千六百萬美元，至一千五百萬美元，降幅為百分之六。西亞先生表示美商氰胺在八三年度動用約二億一千萬美元進行研究工作，比去年之一億八千九百萬美元，增多百分之十一。

國際商業信貸銀行 國際商信財務

國際商業信貸銀行集團分行超過350間，遍佈六十五個國家，包括北美洲（洛杉磯、邁阿美、紐約、三藩市、卡爾加利、滿地可、多倫多、溫哥華）及歐洲主要大城市。

國際商業信貸銀行

最低存款額500,000港元　存款額50,000美元

短期港元存款利率(%年息)		美元存款利率(%年息)	
24小時通知	11.6250	一個月	9.6250
一星期	11.8750	二個月	9.7500
二星期	12.3750	三個月	9.8125
一個月	12.6250	六個月	10.0000
二個月	12.6250	九個月	10.1875
三個月減一日	12.6250	一年	10.3125

詳情可向各分行查詢或電5-8226242, 5-8226251

國際商信財務有限公司

最低存款額50,000港元

存款期	港元利率(%年息)	美元利率(%年息)
三個月	13.2500	9.8750
四個月	13.2500	9.8750
五個月	13.2500	9.8750
六個月	12.5000	10.1250
十二個月	11.0000	10.3750

超過一年期限之存款，利率面議
查詢電話：5-211601-9黃先生或5-279535, 3-7210286
國際商業信貸銀行各分行可代理國際商信財務存款（利率如有更改，恕不另行通告）

新光 H632959 ｜ 新樂・寶石 K618167 K657116 ｜ 新都・快樂 H773496 K666148 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 大華 ｜ 珠江・銀都 37123941 3891187 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 華聲 K617169

新光：最後今天五場
南山影片公司繼「今古奇觀」後又一大型彩色紀錄巨片
今古奇觀 續集
深山野人，胆石揭秘，帝皇墓群，腰斬長江，娛樂益智，包羅萬有。
後天獻映 槍山節考

新樂・寶石：最後今天五場
黑珍珠：雅姐達遜。巨星安東尼史提芬主演 女子監獄大揭秘！
性地獄
明天起映 女囚犯摧殘史
今早 新樂：香港小檳春 ｜ 寶石：血洗唐人街

新都・快樂：最後今天五場
黑珍珠：雅姐達遜。巨星安東尼史提芬主演 女子監獄大揭秘！
性地獄
明天起映 女囚犯摧殘史
今早 新都：香港小檳春 ｜ 快樂：風水二十年

新大華：第二週 今五場 請早
哥倫比亞公司榮獲比利時國際電影節最佳影片獎。
霧鎖巴黎
金像影后 菲丹娜蕙 領銜主演
巴巴拉絲 合演 「風雨泣殘紅」女主角

大華：第三週！五場請早
「柔情纏在夢中」女主角海倫娜琳絲 性愛巨獻
靈與慾
西巴女王：施亞甜達卡歌 瑪莉。瑪絲 性色相合演 兒童不宜
一個為情，一個為性，教我如何去均稱！

珠江・銀都：今天五場獻映
內容包羅萬有。奇趣層出不窮
盧國雄・粵語介紹
今古奇觀 續集
下期隆重獻映 槍山節考
銀都今早場：大小通吃

香港仔：今天獻映
加開四點場
鄺則仕 汪禹 湯蘭花 王青 余綺霞 合演
馬後砲
兒童不宜
五世紀影業有限公司出品

華聲：今天大盛獻映
哥倫比亞公司巨片
狼婦
金像影后 菲丹娜蕙 主演
後午場夜晚！馬後砲

富都・樂聲 ｜ 龍華・福星・油麻地 ｜ 英華・榮華・寶華 ｜ 國泰・金門・民樂 ｜ 總統・麗聲 ｜ 翡翠 娛樂 文華 黃金 寶聲 明月 蘭宮 順利

富都・樂聲：今天五場 笑得黐順喉嘅特醇喜劇
鄺則仕。汪禹。王青。湯蘭花
馬後砲
沙煲兄弟，純情叫女，烏龍幫辦，黑幫會！重量級狂喜笑劇！
富都今早場：神通術與小霸王

龍華・福星・油麻地：今天五場 笑得黐順喉嘅特醇喜劇
鄺則仕。汪禹。王青。湯蘭花
馬後砲
沙煲兄弟，純情叫女，烏龍幫辦，黑幫會！重量級狂喜笑劇！
今早 油麻地：滿春宮 ｜ 福星：探獄 ｜ 龍華：火拼油尖區

英華・榮華・寶華：今天大盛獻映 後晚午夜加場
鄺則仕 汪禹 王青 湯蘭花 主演余綺霞
馬後砲
劫日 今早寶華午場：夜天

國泰・金門・民樂：今天大盛獻映
後晚三院加開午夜場
鄺則仕 汪禹 王青 湯蘭花 主演余綺霞
馬後砲
兒童不宜
・五洲世紀創業作・
一部笑得黐順嘅喉特醇喜劇 導演余允抗

總統・麗聲：今天大盛獻映
後晚三院加開午夜場
鄺則仕 汪禹 王青 湯蘭花 主演余綺霞
馬後砲
兒童不宜
・五洲世紀創業作・
一部笑得黐順嘅喉特醇喜劇 導演余允抗

翡翠等：第二週！今天五場
充滿火辣嘅強暴！充滿美感嘅纏綿！
楊權 導演
種鬼
兒童不宜
徐少強。高飛。文智慧主演

第二週！今天五場
充滿挑逗嘅誘惑！充滿刺激嘅緊張！
楊權 導演
種鬼
兒童不宜
徐少強。高飛。文智慧主演

南洋 5-737388 ｜ 南華 K881755 ｜ 凱旋（荃灣） ｜ 域多利（中門） ｜ 帝后 帝國 ｜ 南昌 光華 ｜ 嘉華（大角咀城） H670421 ｜ 嘉年（大角咀城） H670421 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 紅磡（黃埔新邨） ｜ 國際 K820749 ｜ 皇后・皇都・嘉禾

南洋：今天五場獻映
今古奇觀 續集
盧國雄導語旁述
今早場：奪標 午夜場：怪招

南華：今天五場續映
南山影片公司繼「今古奇觀」後又一大型彩色紀錄巨片
今古奇觀 續集
集娛樂益智趣味於一爐 內容包羅萬有 奇趣層出不窮
早場：十八般武藝 午夜場：探獄

凱旋：荃灣地鐵總站 楊新邨商場 綠中西佳片精選
注意 開幕日期

域多利：今天五場獻映
喜特笑黐嘅順得醇劇
馬後砲
鄺則仕 汪禹 王青 湯蘭花 主領余綺霞 合演
兒童不宜
今早 處男艷遇

帝后・帝國：狂滿第三週！ 成龍洪金寶合演
A計劃

南昌・光華：第三週獻映 新年好運賣座新片
A計劃
主演 成龍 洪金寶 元彪
A計劃兩點及早場：四院
光華午夜五點：蜜瓜成熟時

嘉華：嘉華狂滿第二週！
楊權導演 徐少強 高飛 文智慧 合演
種鬼
兒童不宜
陰陽組合 種下禍根 害人不淺

嘉年：狂滿第三週 五場請早
成龍、洪金寶、元彪繼「五福星」後傑作。
A計劃
後晚午夜場：人嚇鬼
麗華今早場：殺入愛情街

紅磡：第三週獻映 加開午夜場
主領銜 成龍・洪金寶・元彪
A計劃
嘉禾超級三星巨獻！

國際・皇后・皇都・嘉禾：今天獻映
嘉禾繼「五福星」後超級三星巨獻
成龍 洪金寶・元彪 主領
A計劃
大陣容 大製作 娛樂性
點樣睇都係無敵娛樂片王！
何冠昌策劃。鄒文懷監製
嘉禾早場：怕醜仔 嘉禾午夜場：A計劃

聯華碧麗宮（元朗） ｜ 京都・凱聲（香港仔・九龍旺角） ｜ 普慶・明珠 ｜ 百樂・海運 H704646 K678091 ｜ 倫敦 國都 影都 宇宙 ｜ 京華 ③②① 金冠 ｜ 利舞台・華盛頓

聯華：最後今天 未看速看
放映時間 兩點半 五點 九點三十
戰爭與和平
明天獻映 誓盟
第二週！今天五場
楊權導演 徐少強。高飛。文智慧主演
種鬼
元朗鳳翔街329地段

京都・凱聲：今天五場隆重獻映 請速訂座
金像影后菲丹娜蕙 性格巨星阿倫卑斯 大導演米高溫納
哥倫比亞巨片 兒童不宜
狼婦
雌雄雙盜床上纏綿野外行劫
凱聲後晚午夜場：馬後砲

普慶・明珠：今天大盛獻映 普慶後晚午夜加場
本屆金像影后梅麗史翠普
聯合國際發行公司
迷離女殺手
緊張！刺激！是危機！是詭計？

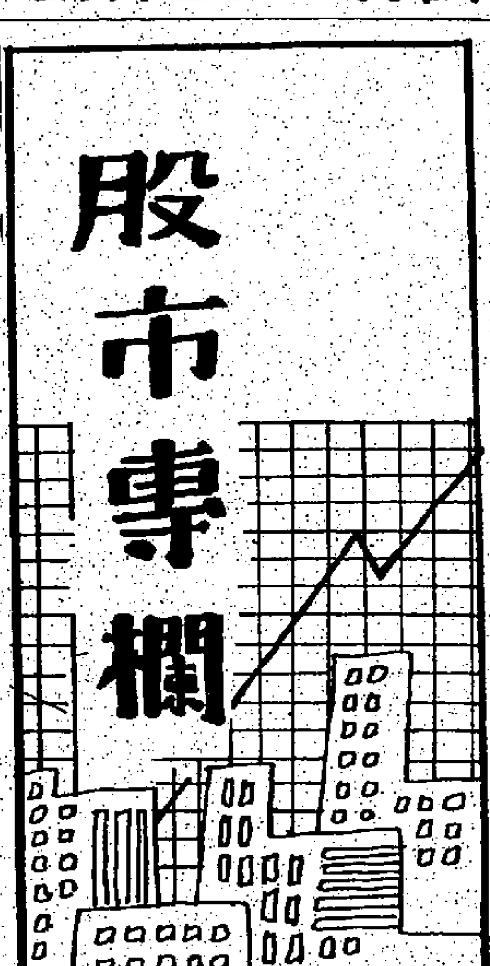
百樂・海運：第二週獻映 海運加開午夜場
核戰之後
安樂影片公司榮譽發行

倫敦・國都・影都・宇宙：最後兩天 今天五場 請速訂座
五洲公司榮譽發行
不朽偶像 占士甸
阿飛正傳
後天盛大獻映 黑巴黎

京華：今天獻映
核戰之後
A計劃
種鬼

金冠：今天五場獻映
核戰之後
明映 法國大片 性金剛
十點九點半早場：鬼嫁

利舞台・華盛頓：第二週獻映 轟動全球人心震撼 兒童不宜
利舞台 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
華盛頓 12點半 兩點半 五點半 七點四 九點八
核戰之後
滿目瘡痍 人間地獄。恐怖萬狀 慘不忍睹
華盛頓今午夜場 神槍手與多智星



港股市半日交投仍感淡靜
做價普遍稍轉回升

半日開做總值有四千三百零一萬元，比前日全日交易數值增四百五十萬元左右。恒生指數收市爲八七七點二六，同升六點二〇。股市人士仍多抱觀望態度。九龍倉與恒生銀行有大額交易。太古洋行做價較堅俏。部份二三綫股做價漲升亦稍明顯。

（特訊）昨（四）日香港股市復稍好轉，雖然四市場之交易數值合計不足五千萬元，惟因屬週三只半日交投，昨日全日之交易數值仍比前日爲多，而且指數亦比前日回升，據恒生指數收市回升至八七七點二六，比前日升六點。在開市之最初階段，交投繼感沉寂，買賣雙方俱屬觀望不前，但各項股票之開盤價，普遍的穩企於前日收市價位水平，隨後交投緩慢進展，做價則呈盤旋偏好。由於買家選擇性吸購的關係，只局部股票市價漲升較爲明顯，大市之能夠好轉，可以說是藉兩宗大額交易而出現技術性之調升。實質上昨日交投仍甚感沉靜，倘使撇除該兩宗大額交易，成值則與前日甚爲接近，反映一般股市人士抱觀望之態度仍無若何改變。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，半日交易數值有四千三百零一萬元，比前日交易數值增加四百五十萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔九百五十七萬元，遠東交易所佔一千八百零八萬元，金銀交易所佔一千五百二十四萬元，九龍交易所佔十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升二·一三而爲八七三·一九，收市指數繼續升至八七七·二六，比前日收市指數升六·二〇。遠東指數收市爲四〇六〇·七二，比前日收市指數升四八·一七。遠東分類指數中只酒店及紡織類微報低外，其他各類俱見報升。金銀綜合指數爲七一六·四〇，比前日收市指數升五·二四，金指數爲七八六·〇五，比前日收市指數升六·五七，銀指數爲五八七·二〇，比前日收市指數升一·八〇。在遠東交易所有成交之股票略增至九十二項，上升者有五十六項，下降者只有十項，無變動者有二十六項。

香港交易所昨日有兩宗較大額交易，其一爲恒生銀行，以三十八元成交二萬零三百股。另一宗爲九龍倉以三元七角二分半成交五十萬股。該兩宗交易數值合共有二百六十餘萬元。

除上述兩宗大額交易外，各項股票交投只局部二三綫股稍活外，其他股票交投普感平靜。至於做價方面，一綫股中僅太古洋行A升幅較大，比前日收市價升四角，長江實業、九龍燈、九龍倉、置地公司及和記黃埔等之收市價同見提升兩個價位外，其餘的只屬偏好而已。部份二三綫股做價提升稍明顯，計寶福發展升七分，世紀城市升一分半，康力投資升三分，鱷魚恤升一角，遠東發展升四分，鷹君升二分，恒隆升三分，合和升五分，美迪臣升一分，信和置業升一分，新景豐升一分，大昌地產升四分，大寶升一分及友聯銀行升四角等。

一月四日 遠東分類指數	收市	升/跌
銀行類	4946.42	+ 35.98
公用事業類	4350.19	+ 45.76
地產建業類	3911.71	+ 60.67
工商企業類	4004.53	+ 56.45
金融類	14393.74	+ 193.21
酒店類	3273.46	- 3.77
投資類	2508.92	+ 15.64
航運類	552.57	+ 0.06
紡織類	3531.31	- 24.39

去年新股上市與公司開發股權
吸資總值逾十五億

上市新股俱屬工業股，此乃與近年上市新股幾俱屬地產股情勢顯著差異。香港電視今可能會宣佈上市事宜。

（特訊）自香港前途問題成爲表面化後，本港股市呈長期疲弱情勢。但是，在去年內，仍不乏有公司開發股權及新股上市，吸收資本總值合共略過十五億元之多。

在八三年內，新股上市合共有四家公司，吸收資金總值合共四億一千九百四十萬元。計有愛美高發行每股面值一元之新股七千五百萬股，每股售價二元，吸資一億五千萬元；能達科技發行面值每股五角之新股二千四百萬股，每股售價二元八角，吸資六千七百二十萬元；資威國際發行面值每股一元之新股二千六百萬股，每股售價一元，吸資二千六百萬元；王氏工業發行面值每股五角之新股七千五百萬股，每股售價二元三角五仙，吸資一億七千六百二十萬元。

至於公司開發股權集資方面，吸收資金合共略過十億元，吸資總值最大者乃第一太平實業，吸資七億五千二百六十八萬元，其次爲環球工業，吸資一億九千一百一十九萬元，豐隆投資吸資則爲九千八百卅六萬元，而莊士集團吸資爲五千一百七十九萬元。

此外，在去年底亦有數家公司曾積極籌備上市的工作，但基於當時股市再積疲弱，而將申請上市之計劃延遲或取消。

在八三年上市之四隻新股中，除資威國際屬貿易股外，餘下三隻股份均屬工業製造，尤其是電子業。港人投資興趣一向偏重收益較快的地產股，而在地產最旺盛的黃金時期幾乎申請上市的全是地產公司，因此地產股在本港股市中佔有很大的比重，不過隨着地產市道在八二年陷入低潮後，地產股已失去過去的吸引力，取而代之就是工業製造股。由於本地及外國投資者都對本港工業發展前景深表樂觀，而工業製造在去年之發展表現已呈擺脫年前的頹勢，故工業製造公司亦趁機上市或開發股權吸資發展。觀其反應，投資者似乎亦樂於投資工業製造股。

踏入八四年初不久，本港一間爲人熟悉的傳播公司——香港電視廣播有限公司將於今（五）日召開記者招待會，宣佈有關該公司上市事宜。據悉，該公司擬吸取資金三億元左右。

走勢越來越美妙

名字，只不過是一個符號，怎樣稱呼，也不影響其本質。改名「花和尚」後，引起不少關心本專欄的讀者談論，總體來說，多認爲「新勝過舊」，有人還將昨市的回升歸功於改名。

查實，「老和尚」的起源，是有一段鹹濕笑話，未知各位可曾聞乎！

話說昔年有一位「老和尚」與他一羣小和尚替一富有人家做法事，衆和尚正盤膝而坐，將法器放在大腿之上，口中咒着經文之際，突然，富戶的千金出來上香燭，她生得如花似玉，有如天仙下凡一樣，衆和尚見此美艷佳人，自然難免不動心，一時間，法器「叮多」大响，獨有「老和尚」持着的一個羊皮鼓沒有發聲，衆徒弟心想：師傅果然到達「不動心」的境界，法力高深。豈料留神一看，原來「老和尚」持着的羊皮鼓早已破了一個大洞。

當然，昔日寫此專欄時以「老和尚」作筆者，原非此意，但專欄名稱既自定爲「淘股井」，「股與鼓」音同，因此，才觸發本人選用此名稱，借用這一方塊將股壇內聽聞及一些影響大市發展的財經消息，以輕鬆的態度報導，偶會抒發多少個人主觀的意見，全屬遊戲文章，因此，姓什名誰，又何用多費心！

半日市，成交有四千三百多萬元，恒指微升六點二，市勢屬「慢火煎魚格」，表現令人相當滿意，只要成交量再旺一些，大市的進度便會加速。口痕友話，從目前買賣的情況來看，一次「大動作」將會在第八輪會談及金鐘二段拍賣的時間出現，換言之，較早時話農曆年關前見九百五十點的預言，成爲事實的可能性越來越高，可能會有一天，一覺睡醒，「死也」一盡失，市場內只有「拜也」，屆時，追貨嫌遲了。

牛皮時間拉長，給基金有足夠時間佈處，大戶已穩操勝劵，因此，盲目跟風的投機者「搵食」機會將越來越困難，搭順風車的投機者，事實上，目前並不是「朝種樹，晚鋸板」的時候，現在是投資的時候：選擇質優股份「落注」，等待「投機」來臨，善價而沽。

花和尚

英建材研製商來港 介紹防漏建築材料

（特訊）英國駐港商務專員公署消息：英國一家有一百廿五年研究及生產經驗的建築材料公司THOMAS NESS，會派代表於本月八至十四日隨建築材料出口協會貿易團來港訪問，介紹建築用的最新產品。該公司代表會會見本港的屋面及防水工程承造商，也會向本地代理商了解香港所需。

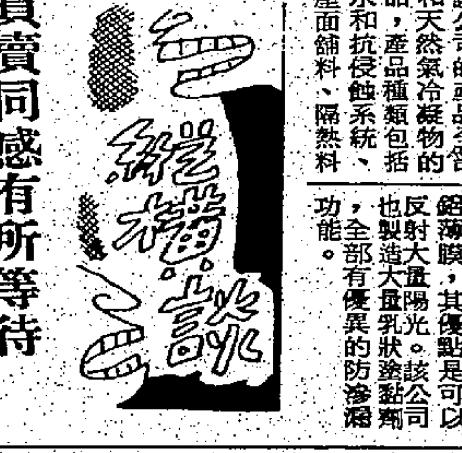
該公司的產品全部是煤和天然氣冷凝物的副產品，產品種類包括了防水和抗侵蝕系統、新式屋面舖料、隔熱料、硅保護材料和黏合劑。該公司還設有特別顧問服務部。

以出產屋面防漏材料爲主的該公司除了製造各式鈩合或自動黏合防水膜之外，也生產一種適合炎熱地區由的舖鋁薄膜，其優點是可以反射大量陽光。該公司也製造大量乳狀塗黏劑，全部有優異的防滲漏功能。

康力投資

大市在半日市內微升六點餘，技術性而言仍是稍穩，能否越破八九〇點，尚是未知之數。但機會相當大。

康力反彈似乎尚未完畢，調整後再破九角則可考慮吸入，目標爲一元。



買賣同感有所等待

一月四日香港股市交投仍屬淡靜，市價則轉現上升，收市之恒生指數爲八七七點二六，同升六點二〇。由於週三半日成交，成值仍只有四千三百餘萬元，比前日半日之交易數值則增加略過一成。大市總算是不致如前之沉靜。

儘管大市好轉，惟從交投之情況，可說是乏善足陳。並沒有特殊的入市消息刺激，而是屬於技術性之變動而已。金鐘二段延期拍賣，以延期之原因不足引致市場出現稍明顯反應，只可能會增添人心觀望情緒。倘認爲金鐘二段拍賣對大市不利，則延期拍賣乃可視爲一項短暫的利好消息。

昨日大市之回升，雖則反映人心尚未有弱態的感覺，在另一方面乃反映一般股市人士在等待前景之明朗。是以，不僅是近期呈現牛皮且淡靜之市勢，在往後短期內相信亦不會有重大的變化。一個明顯的現象是炒家鑒於大市長期靜態與政經前途變幻莫測，已是偃旗息鼓。而目前持貨乃爲有實力之投資者。沒有突變的不利消息，急於回吐不多。在沒有實質的利好消息支持，當市價稍作有力提升，回吐壓力將會隨而增強。

倫敦股市反覆軟順

金融時報工業股指數收市爲七七一點八、下跌三點九。

（倫敦一月三日電）倫敦股票交易所週二的股價在淡靜的交投中下挫。

午市尾段，領先股普遍下跌約一至三點，正當其他股票急挫之際，部份則止跌回穩。

各大石油股開市企穩，其後下挫，寶馬下跌二便士，但英國石油則下挫八便士，蜆殼起初上升十便士，隨後漲幅減至一便士，最後祇升五便，而艾特馬則下跌五便士。

金鑛股普遍穩企，在主要價位中輕易地取得二十五美仙。

四大銀行在早市跌勢中沒有獲得改善，下挫三至五便士。然而，國家西敏士德銀行仍然沒有上落。

英國政府債券市淡靜短期和中期債券備受忽視而長期債券則反彈，收復先前下挫的四分一至四分三與週五收市時的水平。

金融時報三十種工業股指數，收市時報七百七十一點八，下跌三點九。

愛美高半年業績 盈利略過四千萬

該公司董事局宣佈中期息每股六仙。

（特訊）愛美高實業有限公司董事局昨（五）日宣佈，該公司除稅及少數股東權益後盈利爲四千零七萬八千元。

該董事局宣佈派發中期息每股六仙。該公司股票對於一月廿三日至二月一日（首尾兩天在內），暫停辦理過戶登記手續。

上市公司派息消息

△愛美高宣佈派發中期息六仙，截止日期一月廿三日至二月一日。

今年首天表現卽出色
東京股市再續創歷史新高峰

杜瓊斯平均指數以九九二七點一一收市，比去年收市續升三三點二九。成交額爲三億股。

（東京一月四日電）東京證券交易所在本年首個交易日中已有出色之表現，杜瓊斯指數創下歷史性高峰。

東京杜瓊斯平均指數在去年最後交易日中升九·八八，是日半日市場升三三·二九，以九九二七·一一的高紀錄收市。

新市場指數升三·六三而爲七三五·四五。

總成交共三億股，前市則爲三億八千萬股。

電器、化學、石油、電綫等股類股價漲升，茲將部份股票收市價及升跌列下，日本石油一〇四〇（升四〇）圓，NEC一四九〇（升三〇）圓，松下電器一九九〇（升一〇）圓，三菱重工二七三（跌三）圓，豐田汽車一五〇〇圓（無起跌），日立八三八（升一二）圓，新力三四七〇（跌一九〇）圓，TDK五五五〇（升七〇）圓及麗確一二二〇圓（無起跌）。

一月四日 遠東交易所十項成交股數最多股票	
世紀城市	960,000
富豪酒店	920,000
遠東發展	658,000
國際城市	600,000
恒基兆業	496,000
康力投資	486,000
莊士集團	445,000
偉進航運	430,000
信和置業	424,000
置地	364,000

新年首天投資者普觀望
紐約股市交投淡靜 一般股價續呈疲軟

杜瓊斯工業平均指數跌五點九，以一二五二點七四收市。成交量只七千一百三十四萬股。

利率動向續受關注。

（紐約一月三日電）華爾街股價稍微低收，在基金大戶採取觀望態度下，一九八四年的第一個交易日表現無起色，因爲大家對利率繼續保持關注。

一九八三年升了二百多點的杜瓊斯工業平均指數，下跌五點九，而爲一二五二點七四，把目前的跌市，延續至第四日。

下跌的股份僅僅多於上升的，下跌的有八一九種，上升的有七九六種，交投數量仍然萎縮，由週五的七千一百八十股，減爲七千一百三十四萬股。

分析家說，有許多投資人士，可能將他們的假期延長，而這可能使交投的活躍情況稍爲減色，要等到本週稍後才會旺盛。其他的人士可能乾脆不入市，直至利率和經濟走勢趨於較明朗爲止。

紐約證券交易所只有大約一四八五手每手一萬股以上的股份成交，但這數字已較週五假期前的一千三百手爲多。這仍然是不正常地低。分析家說，市場成交量少，這表示賣家沒有大單拋售造成壓力。

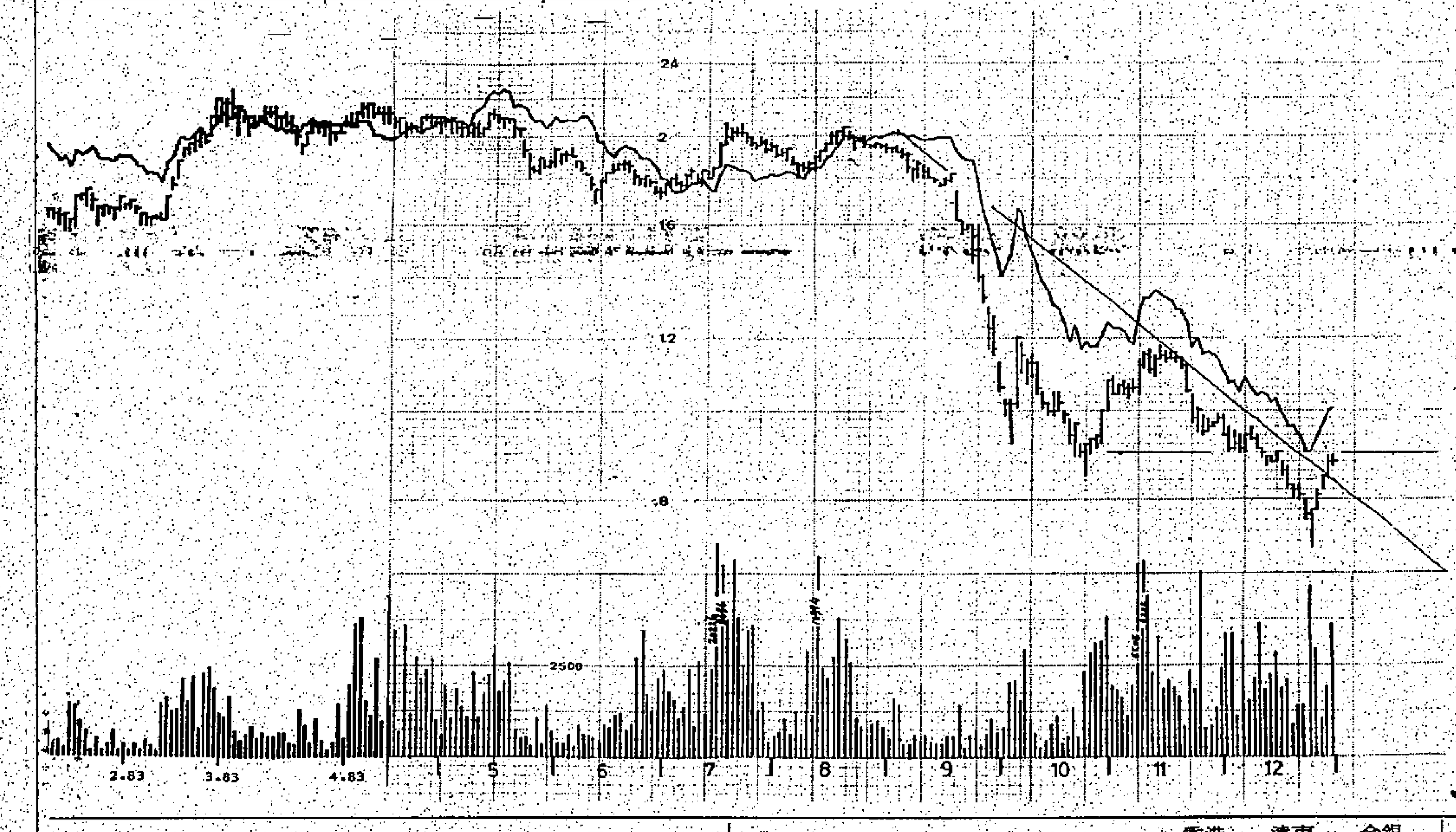
眞納公司市場觀察員米勒認爲，如果這種疲弱的表現，繼續至本週餘下來的時間，可能損害市場的長期心理。投資人士預見今年公司盈利會繼續獲得改善，但利率仍然是股市的一大絆腳石。油股因尼日利亞石油政變所引起的不安所損害。

艾克森石油跌四分三，而爲卅六又八分五美元，無比石油跌二分一美元，而爲廿八又四分一美元，印第安納標準石油跌八分三，而爲五零又八分五美元，德士古油跌一元，而爲卅五又四分一美元，菲利浦石油跌一美元，而爲卅三又二分一美元。

獲利回吐壓力增 新加坡股市反覆

（新加坡一月四日電）在部份獲利回吐底下，新加坡股市呈現反覆，股價升跌不一。比之二·二三元（跌四仙），森那美二·七五元（跌四仙），OCBC一一·四〇元（升二十仙），PN集團五·二五元（升十仙），OUB四·八元（升六仙），柏圖令二·四八元（升三仙），城市發展二·〇七元（無起跌），馬尼拉財務三·三四元（升六仙），UOL二·六三元（升二仙）。

工商業指數七六八·七四（升三·一九），財務類指數一七二·二一（升二·四二），酒店類指數一〇二·二三（升二·二八），地產類指數九七九·九〇（跌〇·〇二），礦務類指數二八一·五五（升一·〇八），農場類指數一〇一八·〇〇（跌八·八九）。



股市成交價目表（一月四日 星期三）

香港會成交：9,570,000元　遠東會成交：18,080,000元

金銀會成交：15,240,000元　九龍會成交：120,000元

四會成交總額：43,010,000元

恒生指數：877.26升6.20　遠東指數：4060.72升48.17

金指數 786.05升6.57　銀指數 587.20升1.80　金銀指數 716.40升5.24

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
第一太平財務（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
恒生銀行	38.00	38.00	37.75	38.00	38.00	38.00
滙豐銀行	7.00	7.05	7.00	7.00	7.05	7.05
工商銀行	2.05	2.125	2.00	—	2.10	2.125
嘉華銀行	1.43	1.45	1.42	—	1.44	1.45
海外信託銀行	2.825	2.825	2.80	2.825	2.825	2.825
美迪臣證券	0.185	0.185	0.185	—	0.185	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	5.00	5.20	4.80	—	5.20	5.20
永隆銀行	29.00	29.00	29.00	29.00	—	—
怡和證券	7.20	7.30	7.20	7.20	7.30	7.30
和黃認股權證	4.375	4.45	4.375	4.375	4.45	4.45
（二）債券類						
港燈債券9.25%	—	—	—	—	—	—
港燈認股權證	6.30	6.40	6.30	6.30	6.40	6.30
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	60.0%	60.0%	60.0%	60.0%	—	—
置地認股權證86	3.075	3.10	3.05	3.075	3.10	3.10
怡和認股權證92	1.20	1.21	1.20	—	1.21	1.21
（三）公用事業類						
中華電力	11.90	12.00	11.90	12.00	12.00	12.00
中華巴士	6.30	6.30	6.25	—	6.30	—
海底隧道	—	—	—	—	—	—
港燈集團	5.45	5.50	5.40	5.45	5.45	5.50
中華煤氣（除息）	—	—	—	—	—	—
電話公司	34.00	34.00	33.75	33.75	33.75	33.75
油蔴地小輪	1.91	1.91	1.89	—	1.89	1.90
九龍巴士	5.25	5.25	5.20	—	5.25	5.25
（四）工商企業類						
聯合企業	5.25	5.25	5.25	—	5.25	—
雅利發太平行	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
資威	1.80	1.83	1.80	—	1.80	1.83
愛美高	2.95	3.00	2.95	2.95	3.00	3.00
王氏工業	2.625	2.65	2.625	2.625	2.65	2.625
第一太平實業（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.78	0.79	0.77	0.78	0.79	0.79
和記黃埔	14.70	14.80	14.60	14.70	14.70	14.80
能達科技	3.15	3.15	3.15	—	3.15	3.15
怡和	11.20	11.30	11.20	11.20	11.30	11.20
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興	1.64	1.64	1.64	—	1.64	—
連卡佛A	—	—	—	—	—	—
好世界投資暫停牌	—	—	—	—	—	—
太古洋行A	14.60	14.80	14.60	—	14.80	14.70
新鴻基	1.08	1.08	1.07	1.08	1.08	1.08
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	23.00	23.00	23.00	—	23.00	—
會德豐A	2.95	2.975	2.95	2.975	2.975	2.975
永安公司	1.05	1.05	1.03	—	1.03	1.03
永安集團	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.26	1.26	1.26	—	—	1.26
（五）地產建業類						
亞細安	0.24	0.24	0.24	—	0.24	—
百寧順（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.28	0.285	0.28	0.28	0.285	0.285
長江實業	7.35	7.45	7.30	7.40	7.40	7.45
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	1.05	1.05	1.05	1.05	1.05	—
遠東發展	0.52	0.54	0.51	0.53	0.54	0.54
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	0.58	0.58	0.56	0.58	0.58	0.58
鷹君地產	0.50	0.52	0.49	0.52	0.51	0.52
恒隆	1.42	1.45	1.42	1.42	1.45	1.44
夏利文	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—
恒基兆業	0.88	0.90	0.88	0.89	0.90	0.89
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	2.925	2.95	2.925	2.95	2.95	2.95
信託A	3.675	3.70	3.65	3.70	3.70	3.65
合和	1.95	1.98	1.95	—	1.98	1.98
新昌集團	0.74	0.75	0.74	—	0.75	0.75

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
新昌地產	0.195	0.195	0.195	—	—	0.195
希慎興業	0.37	0.375	0.365	0.375	0.37	0.37
國際城市	0.47	0.48	0.46	0.475	0.48	0.475
明輝發展	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	1.01	1.01	1.01	—	—	1.01
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.37	0.38	0.37	0.37	0.37	0.38
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	0.76	0.76	0.76	—	—	0.76
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.58	0.59	0.58	—	0.59	0.59
新世界發展	2.70	2.75	2.675	2.70	2.75	2.75
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.21	0.215	0.21	—	0.215	0.215
保華建業	2.35	2.375	2.35	2.375	2.375	2.35
聯邦地產A	2.775	2.825	2.775	—	2.775	2.825
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.41	0.415	0.40	0.41	0.415	0.41
兆安地產	1.31	1.31	1.30	—	1.30	—
大新公和	2.90	2.90	2.90	—	—	2.90
新鴻基地產	4.80	4.825	4.80	—	4.825	4.825
太古地產	4.70	4.725	4.70	4.725	4.725	4.725
大昌地產	0.77	0.80	0.75	0.79	0.80	0.80
大生地產	0.97	0.97	0.97	—	—	0.97
泰盛發展	—	—	—	—	—	—
德榮建業	1.41	1.44	1.41	1.41	1.44	1.44
大寶地產	0.33	0.34	0.33	—	0.34	0.335
華光地產	0.46	0.46	0.45	—	0.45	0.46
永泰發展	1.65	1.70	1.65	1.70	1.68	1.70
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.51	0.51	0.51	—	0.51	—
（六）倉埸運輸						
中華造船	1.15	1.15	1.14	—	1.14	—
維達航業（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
九龍倉	3.675	3.725	3.65	3.725	3.725	3.725
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展（除息）	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.625	2.625	2.60	2.625	2.625	2.60
安全貨倉（除息）	—	—	—	—	—	—
華光航業	2.725	2.75	2.725	—	2.725	2.725

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船務A	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—
隆豐國際	1.56	1.58	1.56	1.56	1.56	1.58
偉進航運	0.1025	0.105	0.1025	—	0.105	0.105
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	—	—	—	—	—	—
遠東酒店	0.74	0.76	0.73	—	0.76	0.73
海港企業	31.00	31.00	31.00	31.00	—	—
大酒店	18.90	19.00	18.90	18.90	19.00	—
美麗華酒店	—	—	—	—	—	—
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.245	0.245	0.24	—	0.2425	0.2425
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.90	4.90	4.90	—	4.90	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	5.85	5.85	5.85	—	—	5.85
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（九）其它						
淘化大同	—	—	—	—	—	—
環球電子	—	—	—	—	—	—
忠德石油	3.30	3.50	3.30	—	3.50	—
康力投資	0.93	0.95	0.93	0.95	0.95	0.94
青洲英泥	9.10	9.15	9.00	9.10	9.10	9.10
港機工程	5.25	5.25	5.25	—	5.25	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶（除息）	—	—	—	—	—	—
南順	2.75	2.75	2.75	—	2.75	2.75
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	7.40	7.45	7.30	7.40	7.40	7.45
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.20	1.20	1.20	—	—	1.20
紅寶石發展（除息）	—	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

正正邪邪

何行著

這一篇：這是現實時代

他們到了一家咖啡座，要了咖啡，麥斯笑說：「你們是有事要和我談，才約我出來，其實在此中談亦是一樣的。」

「一點小事情，想要拜託你，你用筆記一記。」李察說：「在你此中談不大好意思，一個叫米勒的人，是菲律賓華僑，他的中文名叫高穎中，是財務公司的總經理，這家財務公司其實是不能……已是倒閉了二年，在一年三個月前，算到現在是一年三個月另二十天前，這個米勒在長洲別墅中，為財務公司客戶探望到他在那邊隱避的消息，趕去大大地打了他一頓。「因為這些客戶的血汗錢，存在這財務公司，為他騙去了，所以恨極他，打得很利害，他被送到醫院去治療。我另有一個朋友是姓朱，他有一筆錢是借給米勒的，我剛出門去旅行，最近才回來，這姓朱朋友在外埠，托我要查出這個米勒來，能否查得出這個米勒由醫院內出來，如何解決這財務公司的事？現在這個人在什麼地方？」

麥斯是把李察所說的，一一記了下來，點頭說：「這是側面所調查的事，只要查出事情如何，是容易的。」

「這裏是一千元。」李察是把一隻信封交給他，笑說：「拜託你了，費用不夠是可以再算的。」

麥斯收了錢，笑笑說：「老兄，一年多，是出門去旅行觀光？那到真是十分舒適的事。」

「不！那是跟隨二位大老闆去做秘書，老闆要調查市場情形，帶了六個秘書。」李察說：「一到一處！幾個秘書和老闆分頭調查廠中的出品，是不是受歡迎，有什麼缺點？同時亦求零售商的意見，同時亦直接和代理商談判供應問題。」

「不過亦跟了老闆觀光過不少地方，出門旅遊，最好是不要工作，工作得筋疲力盡，欣賞什麼，都是乏味的，在老闆來說，還是看得起我們。」「當然是看得起，否則亦不會化了大筆旅費請你們一起去了。」麥斯笑說：「你知道這些都是你們廠中的業務上重要過程，是不會給外人知的，自然是祇有主要人員才知的。好了！我怎麼和你連絡？」

「還是我來看你，五天後我打電話給你。」李察說：「現在還沒有住的地方，就是住在姓朱朋友老母親那裏，老太太三房二廳，只有一個堂房妹妹和妹夫住，我與另一個同事住一間房，是暫時性的。」

「好吧！過五天你試打一個電話來。」麥斯笑笑說：「你以前調查的一個女人，現在怎麼樣了？」

「亦是朋友所托，現在他們扔變了。」李察笑說：「女人已變了心，怎能教她回心轉意？一發現有第二個男人就可以準備拜拜，何況是有第三個男人。」（八十二）

夢歸

文：董華信　圖：楚子

四：一張照片

壁上掛的是太太照片，除了照片之外，只有月曆，這月曆有一些日子是用紅筆打個圈圈的，那是接到了女兒來信的日子，可是這個月，月曆上一點紅色也沒有，倒有一些藍色的，是他發信的時間，他桌上有一枝紅藍兩色的鉛筆。

這小小的書桌，書籍不多，只有幾本詩集，封面也都已變黃，也有一些破損，可見得買來已有好幾年，還有一些旅行什誌。

他看什誌，便是想知道女兒身處的國度更多一些什麼，看到了照片上的風光，便想到女兒在那邊的享受，他自己常那末想，能夠移民到那邊多好，他讓女兒與外國人結婚，口裏表示要女兒少致慮，其實心中却在盤算，有一天，自己可以憑這關係移民到那邊多好。

因此，他翻閱旅行什誌，想知道女兒身處的國度之外，還希望有一天，自己可以親臨彼邦，生活在照片中的高樓大廈的大都市，旅遊于秀麗底山川之中，他的算盤是這麼打的，希望自己在退休之後，得到一筆退休金，然後前去，他也曾向女兒提到，可是女兒的回信，總是說時機未到。

小書桌上有一張照片，一是女兒在那邊的生活照，是獨個兒的，背景是高樓大廈，他認得這是紐約的大廈，在什誌上常見到的，另一張是三個人的照片，女兒與她的外國丈夫，並坐着，在他兩人之前，站了個小孩子，是他的外孫，有外國人血統的外孫。

今天，國際家庭算得什麼，女兒嫁外國人，兒子娶外國人，生下來的孫兒金髮的黑髮的、藍眼睛的、棕眼睛的、黃皮膚、白皮膚……都有，胡亮節想到此，含笑苦笑一下，想到自己還好，兒子在國內結婚，是同省份的女人，女兒嫁外國人，還好只得一個女兒，也不會成為國際人種大會。

他坐下來，看看小書桌上女兒的三人照片，這個外國女婿，他是見過面的，是女兒的男同事，女兒是在此地結婚，出了註册處，便去旅行，因此他也只見這個女婿三兩次面，說不上感情，至于那外孫，却未見過面。

這也可以說，三個人的照片，除了女兒之外，其他兩人，他都感陌生，似乎與自己一點關係也沒有，胡亮節是讀過古書的人，他看到了這個外國人便想到左傳中有句：「非我族類，其心必異。」

他一直担心，女兒與丈夫感情會不會發生變化，縱然有，女兒也不會說，因為丈夫是她選擇的，是自由戀愛，選錯了對象，也只好苦在心中，作聲不得。

胡亮節想到，女兒小莉當日中學畢業，與她的同學一樣，寫了不少求職信，分寄到各大機構。

當日他們是住在東區的舊樓，他租了兩個房間，客廳與二房東共用，租金也較今天的便宜，他的收入，勉強足夠。

胡小莉那時候，好一個嬌憨的少女，雖然中學畢業，還帶點孩子氣，二房東是兩母子，做媽媽的出外為傭，在家時候不多，這一層樓一廳三房，兩個房間租給了胡家，留下一房是給兒子居住，做二房東賺點租，她自己做女傭，吃與住都解決，工資使用來養大孩子，供書教學，這個年青人比小莉長兩歲。

驚心動魄

西蒙

四：姪女兒失踪了

看她一臉愁容，却又不像在生氣，她眼眶與含着淚水，快要流下來了。

我的喉頭感到一陣乾涸，無可奈何的向她問道：「究竟甚麼事呀？」

她的眼淚終於流下來了。奇怪，珍妮過去替人辦過許多棘手的案件，是個傑出的私家偵探，無論多危險多困難的事，無論遭受到任何委屈或恐嚇，甚至明槍明刀的對打一場，她從來沒有哭過，沒有流過半滴眼淚，如果用「鐵石心腸」來形容她，是適當不過的。可是我現在所面對着的這個珍妮，居然流下淚來，和以前的那個珍妮判若兩人。

這時她愁容全消了，輕聲說道：「你的姪女兒失踪了。」

我聽了她的話，真有點不相信自己的耳朵。問道：「你是說阿拉菲亞嗎？」

不錯，我是有個姪女兒的，她是我哥哥的女兒，我哥哥已經過世了。她的母親痛恨我，恨不得一槍把我打死，說起這件事，我要負完全的責任，我是非常喜歡我的姪女兒的，但她長得怎麼個樣子，我似乎記不起來了。

「她失踪了？你究竟在說什麼呀？」

珍妮道：「她母親羅娜今天打電話給我，她要我無論如何找着你，她說阿拉菲亞已經失踪一個星期了。」

這就使我不能不相信了，既然是羅娜打電話叫珍妮來找我的，阿拉菲亞的失踪當然是不會假的，這個我一定要設法把她找回來，不然我就更加對不起我的兄長。

我立刻把酒錢丟下，也不知道夠數不夠數，不過，無論如何我要將酒錢付足，雖然若瑟不在乎，他但得我快快跟那個女人離開，就算不付給他酒錢也無所謂。

我搖幌着兩條腿，踏着醉步向門口走去。珍妮見我這個樣子，慌忙捉住我的手臂，她攙扶着我向黑夜的街頭走去。我回過身來向哈吉拉酒館子洒洒手，很捨不得離開它，只得向它說聲：「再見！」

我沒有車子，珍妮是有一輛車子的，可是她到我家裏去找我不着，把她的車子泊在樓門外，於是我們只好安步當車，走回家去。

我的寓所就在這個舊城鎮的邊緣。我一路走着，心裏暗暗的在不斷叫喊着阿拉菲亞的名字，我很想珍妮說說她失踪經過的情形，但她只顧攙着我走路，沒有出半句聲。

牛公車傳

我的雪茄　楚子

女強人

朱秀娟

「我看妳不用等經理回來了！」她不屑的態度激怒了欣華，掀起她熊熊的反抗之火，她刷的一聲拿回了文件副本，兩眼直直的看着她：「我慢慢看，慢慢等！」

「哼！等着吧！給妳一年的時間也看不懂的！」

「沒關係！」欣華找了張空位子，坐了下來：「我還年青，有的是時間讓我慢慢看！」

「你們看看這潑辣勁！她要到這裏來上班，還有我們吃的飯嗎？」

欣華的對手招集着羣來，這個女孩，像頭黑瘦的野豹，猛烈而陰森，她真有點後悔招惹了她了。

「也許妳自己的口味特別大，想吃盡天下的飯。」欣華毫不讓步。

「好啦！」一位白白淨淨，和和氣氣的小姐走到她們當中，向欣華說：「這位是楊小姐！妳貴姓呀！」

欣華不由的規規矩矩的站了起來：「我姓林，林欣華。」

「林欣華，我們這兒缺人，妳如能來上班，就是幫這位楊小姐，楊小姐是管出貨的，你可千萬不能跟她吵。」和氣的小姐笑着：「不過楊小姐是最有口無心的！只要她在業務經理面前保薦妳一下，妳就可以來上班了。」

這幾句文文靜靜的話不啻是當頭棒喝，林欣華怔在當地不知如何是好。她交戰了半天，拿着信用狀副本，走到楊小姐面前，輕輕的放在她桌上，低着眼睛向她說：「我承認我能力不夠。」

欣華咬着牙，忍下滿心的失望，她是希望能在這家工廠上班的，那怕是從小小開始。她才回轉頭向外走了兩步，身後的楊小姐叫着。

「慢點！」欣華停下腳步，回轉頭來，意外的看着她。

「妳這麼一走，經理問起來，我怎麼回他。」楊小姐蹺着二郎腿，冷冷的問。

「小楊呀！別貓哭耗子啦！」有人說：「人家一個小女孩白眉赤眼的出來找事也眞不容易的。」

「是她要跟我吵的！妳們聽到的！」楊小姐叫屈了，又向欣華說：「妳過來！我有話問妳。」

欣華確信楊小姐沒有惡意，施施然的又走了回來，站在楊小姐面前：「我沒有跟妳吵。」

「普通高中畢業的是不？」楊小姐打開一個卷宗，拿出一封信來：「我知道妳連信用狀是甚麼回來都弄不清楚，這封英文信拿去看看，看能懂得幾成。」

欣華被這意外的轉變激動得不知如何是好，她拿着英文信，禁不住的向楊小姐由衷的說：「謝謝！」（八）

香港竹枝詞

半個詩人

賭徒

臘月，賭徒多想掘草皮過肥年，只愁鎩羽而歸者多耳。正是：

欲過肥年反喊窮
連場竟是快車通
今年卒歲將何若
滿肚機謀托水龍

僑樂村

迷離空間

白玫瑰

迷路

阿媚是個愛情至上的女人，吳郎嫌她煩，也嫌被她精神虐待，這兩句嫌棄她的話，她認為吳郎的愛情已褪色。

阿媚感到絕望、心碎，痛心地說：「你原來嫌棄我了……好！我走！」她衝向門口。

吳郎冷眼斜睨，不作挽留。

「願你的應徵女友，比我更愛你。」阿媚不忍用重言罵他，口中只能噴出滿含酸醋味的話。

開門奔出街外。多天日短，外面早已黑幕高掛，商店門前閃亮聖誕彩色飾物。

阿媚茫無頭緒像隻離羣孤雁也不分東西，沒有目的地任由雙腿移動。

她的心胸像有萬鈞壓力，把胸部壓迫得緊緊的，呼吸也覺困難，不禁大口大口地喘氣。淚水佈滿眼眶，閃着淚光和彩燈競亮……。視綫模糊，她沒有看方向，身體被人潮推動着。淚水流落臉頰，沒有人注意她。

阿媚哽咽、揩淚，身體夾在人潮中移動着……。她心中只有絕望，一片空虛，也有一般無名火氣。好像有男人故意挨緊她，她感覺到，無名火正好發洩，便曲起手肘往那挨身過來的男人胸部狂力撞過去，手肘骨把那男人撞痛了……。走着，又有類似騷擾，她都像個狂人般強力還擊。對方理虧，都不敢開口便縮走了。

阿媚也不知雙腿移動了多久，人潮推向那裏她便走到那裏，也不理會目前身在何方，她知道四週及頭頂上都有彩色的燈飾，但沒瞧一眼。人潮把她推到旁邊，她覺得左邊是人潮，左邊原是吳郎陪伴的，現在變成冷清和黑暗，似乎雙腿逐漸走離人羣，單身在黑路中。她沒有想到害怕，却感到孤單。可是心情是那麼難堪，當時叫她跳入火坑，她也不會怕被燒死，縱是前方是鬼域，她也不覺得害怕。

她仍感到胸口有壓緊的疼痛，絕望地想：「痛死了吧！死了最好！」（四）

微中集

志在千里

人到了中年，便覺得時間過得快，有愈來愈快之感。初時只是大忙之人才有此感，但年齡增長了，連不忙之人，也覺得時光悄悄地溜走，轉眼便頭髮也白了。

忙人，每天不知多少約會，多少應酬，也有許多事情要辦，總覺得時光不夠打發，會想到一天有四十八小時便好了，假如自己有精力應付的話。

到了晚年，老驥伏櫪，志在千里，雖然有千里之志，但不能不伏櫪，這麼一來，多少上了年紀的人便滿肚子牢騷，或者諸多感慨，想到了少壯不努力，老大徒悲傷，眼看朋友不少已飛黃騰達，而自己還是兩袖清風。

晚年，雖然有力不從心之感，但也不一定無可為，只要有此心意，自己伏櫪，還可以教導小駒們奔馳千里。（一得）

東馬花集

蕙蘭

園叟

掀開日曆，距離農曆新年已經不遠了，許多年花開始紛紛開放。

蕙蘭可算是年花之一，每年在年宵花市中會見到不少蕙蘭的。這些蕙蘭大都是從外國運來，幾天前我經過花店，也見到新運到的蕙蘭，因此我也趁這個機會談談蕙蘭的種植法。

蘭花中有分地生蘭及氣生蘭兩大類。蕙蘭却是屬地生蘭的一類。地生蘭以中國出產的最多，故此亦有人把地生蘭統稱為中國蘭，此種稱呼當然不對。比如現在花店見到的蕙蘭，便不是產於中國的，它是熱帶蕙蘭或東亞蘭，也有人稱為大花蕙蘭。

中國人把蘭與蕙分得很清楚，「蘭」是一莖一花，「蕙」是一莖多花。那麼中國南方出產的墨蘭、素心等是一莖多花的，故亦屬「蕙蘭」一類了。至於大花蕙蘭多產於外國居多。中國產的蕙蘭，大都是花很細小，植株也很細小的，然而却有清香，這便是中國蕙蘭的一個特點。

（附圖：中國蕙蘭素心。）（上）

丈夫是誰

瑩翠

三二：借漫步為題

「要我在七點鐘左右回到家內，他說萬一我的東主留難，或有事要我加班，便祇可以對東主一個人說實話，「李先生這個人真好，豪邁極了。」

「……也豪爽得很，對不對？」明明語含諷笑。

「是的……每天他都給我貼士，大約他是個很有錢的人，他不會計小數的，每天他給我不少錢代買食物。」

阿泉是個老實人，有話便說。

「難怪近來你連我這份工也不在乎了。」

「小姐，千萬別這樣說……李先生給我的祇是短期賞錢，而小姐你是我的東主，這份工是我的職業，我是很重視的，尤其是現在……我總知道做司機也是一門專業，在外國絕不算低微，還有……那位李先生好像對做司機特別感到興趣，有一次他和我閒談，問我可不可以給他做一天替工，讓他實習當司機的經驗？是了，他是說要嘗試當司機的感受……」

「他真的這麼說？」明明的心跳動起來。

「是的，他還說要將那種感受甚麼寫出來留下做紀念，我問他是不是做汽車大王的，他祇是微笑，他說甚麼都做的，他穿得很隨便，有時殘殘舊舊的，但我知道他很有錢，他像個大人物，他說的名詞，他說的話，我聽不懂，遇上假期他有時要我替他去找舊雜誌和舊報紙，他是個學識很高很高的人，世界上一切的事他都懂。」

「沒有錯，那準是他！」明明忍不住低嚥。

「小姐，你說是誰？」阿泉回頭問。

「阿泉，小心開車，阿泉你記着我的話，你是我的司機，祇要你以後聽我話，我會加你薪金的，而且也會另外賞錢給你……」明明柔聲溫和的說。

「我當然聽你話的，何況大小姐待我們很好，她僱用我的時候，也再三吩咐教我要對小姐有禮貌和聽話，大小姐說，小姐最歡喜下人有禮貌的。」

「唔……那很好。」明明漫應。

「小姐，你要我怎樣都可以……」

「等同，我當作散着漫步和散心，所以你便很自然的載我到你家前面的海灘。」

「好的，總之我不說話便了，以後怎樣？」

「待我看過他是不是我要找的人，然後……總之一切你聽我說，不要插咀，聽我吩咐便行。」

隔世情仇

樓公敬

這一點非常簡單，但是我以前一直不會想到。主意已定，我急忙走下砂丘的斜坡，波比朝我望了一眼，像是在問我「幹什麼」似地跟了上來。漁夫們急於要知道下網的結果，圍在一起朝網裏看，網裏面有數十條大魚，另外有兩三條小魚漏網逃進水裏。

他們預備收拾漁具回家，今天的工作就算完畢，他們僅剩下那老漁夫兩手還不停地在抖動。

奇怪！這一批漁夫中根本沒有人和老漁夫打一個招呼，像是沒有看到他似的嘻嘻哈哈地走了。

海邊只留下老漁夫靜默地坐在船上一動也不動。

我走近那老漁夫身邊去看一看，神妙極了！那綠色的皮膚轉變成和他的同伴一樣的赤銅色。「怎麼樣？」我鼓起勇氣在老漁夫背後問着，伸出頸子看看他身旁的一個舊洗臉盆。

在那琺瑯質的洗臉盆中，只有幾條小魚像很不舒服地在淡水裏游動。

老漁夫兩肩一動，回過頭來——

「什麼？」

他的回答有如空谷中深處的回聲，冰冷的膽子在我臉上一搖。

「難道他是有神經病的人？」我有點後悔自己太鹵莽地朝他發獃。波比抬起頭來，搖着尾巴怪訝地對我注視。

看他的樣子絕不是有神經病的人。斯文，溫雅，然而，看他孤獨而沉悶的臉，顯示出其失去生活於甚佳的環境中，而在到這兒以前，的確有某種傷心的故事。

「很對不起！」我的口氣改變了：「我剛剛看到你一個人在這兒，想和你談談，大概不打擾你的工作吧？」

他會怎麼樣回答呢？我這時候的心情就像小孩子向父親要錢買玩具似地摒息着等候老漁夫翳子裏咀唇的翕動。

「打擾我？哈！我等你說這番話很久了呢！」我心裏一跳，懷疑自己的耳朵有毛病。

「你不是每天晚上在那酒店的窗口和在那砂丘上看着我的嗎？」他微笑着：「別吃驚！你的事我都知道的！你是小說家艾克爾先生吧？」啊！早知道他認得我！我又何必拚命去動腦筋和他接近呢？在這一瞬間，我像減少了一重壓力，我和這老漁夫間的距離已經縮短到最低限度，這的確是很意外。

「唔！你認得我……可是，你怎會到這兒來的呢？」我詫異地問那老漁夫。（二）

古事今奇

雅名

劍俠

到了第二天，只見四邊四面都是柴山峻嶺，之後，也不知道走了幾多百里，更加見不到村莊，直至第三天過了中午的時份，纔來到一個大市鎮，那瞎眼的老頭說：「到了，你自己前去吧，到時自會找到綫索的了。」

那官員不得已，只好聽從了他的說話，來到鎮裏時，這裏却是另一番景象的，行人如過江之鯽，車水馬龍，同時，那密麻麻的屋子更有萬片鱗次之勢。忽然，有人走來向他問道：「你不是這裏的人，到這裏來幹麼？」

那官員於是對他說出了來意，兩人一齊回到市鎮的入口處，找尋那瞎眼老頭，但却失去他的所在，兩人迂迴曲折地走了幾條街，來到一座渠渠大屋前面，這間大屋，有如達官貴人的府第一樣，個人帶着那官員拾級而上，一直來到屋子裏面的大廳，仍舊見不到其他的人，這時候，那人便叫他稍事等待，過了一會，這纔聽到有人叫他們進去，他們循着聲音來到後堂，堂上便只有一張床，一個偉岸的男子赤個跣足坐在床上，髮長及腰，有幾個小孩子站在他的身邊，替他攏着扇，那官員向那男子行了跪拜之禮後，男子便詢問他的來意，他坦白地對他說了，那男子便吩咐其中一名孩子說：「叫他們把那些東西抬到這裏來罷。」

過了一會，有幾個小廝子便把黃金抬來，封條仍舊沒有揭開過，依然貼在那裏。

男子問道：「你是否希望得回這些黃金？」

那官員叩着頭道：「這當然是最好不過的事情啦，但我不知道這算不算是一種奢望？」

男子想了想。（中）

雙劍天涯

高峰

三〇：武林大分裂

謝無咎知道這位小姐，正是程又儒的千金，對她十分恭敬，說道：「姑娘，聽說天山縱雲梯的輕功最好，請姑娘授我兩三招，小人畢生受用。」

程芳芳道：「好，我教你，你學着。」

謝無咎道：「就在此時？」

程芳芳道：「是呀，此時此地，難道不可以嗎？」放眼四瞧，指一指西首一座高樓，道：「我們到樓頂去，你跟着。」

也只有程芳芳這天不怕地不怕之人，才敢在虎穴龍潭之中，傳授輕功，謝無咎心中大喜，亦步亦趨，跟着程芳芳走。程芳芳一面走，一面把縱雲梯的秘訣，授給謝無咎，一面示範，一面口授秘訣。

真個是身輕如燕，着瓦無聲，天山的輕功，舉世知名，謝無咎根基甚厚，人又聰明，一學即會。

程芳芳所得，僅及她爹爹的兩三成，謝無咎的所學，僅及程芳芳的兩三成。雖則如此，但也很足夠了。這高樓有三層，在北京城中，除了紫禁城皇宮之外，算它最高了。

據說九門提督蘭可基是乾隆的姑丈，皇親國戚，權勢極大，他與大將軍敖倫，同是乾隆的左右手。

蘭可基統領京師禁衛軍數萬人，當朝的紅員，炙手可熱。

滿朝文武百官，一見蘭可基，誰都不敢抖一口大氣，甚至皇弟鄭親王豫親王之尊，亦忌他三分。

程芳芳道：「老謝，天山的輕功，上面最擅長，此樓高凡數十尺，你瞧我怎樣上去。」

謝無咎道：「好，小人睜開大眼，瞧姑娘的絕技。」

程芳芳嬌軀扭處，輕飄飄的上瓦。

豈料她只上了兩層，忽然之間，又輕飄飄的落下來，她並非給人一掌擊下，乃是自己落下來。謝無咎奇道：「姑娘，你幹嗎？」

程芳芳用手指放在唇邊，噓了一聲。（九七〇）

碧血寫春秋

原文：秋風　圖：賀

楔子：變生肘腋難防封　漫天風雪誤行期

楊大娘的武功已經不弱了，竟接不下對方一招，連刀也丟了，虎口也感到刺痛，這是她過去所未有的，就是與丈夫過招，也從無此現象，因此大為驚駭，更替丈夫不安了。

但她夫妻情重，無論如何也不能袖手不理，因此拾回刀後，便再次向對方進攻。有了第一次經驗，這一次學乖了，配合丈夫的攻勢，給予對方很大威脅。

這時候，外圍又來了幾個人，但都沒有動手。楊鐵夫知道處境對自己十分不利，久戰之後，勢必力竭，到了那時可就慘了。他叫妻子先走，她那裏肯，她說，要就一齊走，要就都不走。他知道勸也沒用，一咬牙齦，慘然道：「好，我們跟他們拼了！」似乎眞下了拼死決心，劍勢一變，盡是進攻招式，不作防守，對方試過冒險進攻，他竟圖兩亡，依然不加回救，揮劍直指對方要害。

他這種拚死打法，鎮懾住對方，顯然，對方並無拼死之心，這樣一來，優劣立判了，何況還有楊大娘也是拚命狂攻，不惜一死。

楊鐵夫夫婦同心，氣勢如虹，趁對方胆怯氣餒，竟同時得手，一刀一劍分別砍刺在對方左肩右膀，痛得他們慘叫疾退。楊大娘還想追擊，被丈夫一把抓住，急聲道：「走！」她登時醒覺，雙雙衝破刀網，替丈夫殿後，雙雙衝過馬匹，連揮幾鞭，疾馳而去。

敵人見狀，立即便響起「追」「快追」的叫聲，幾騎快馬由後緊追，不肯放鬆。

這時候，風雪依然很大，寒冷徹骨，人冷，馬也冷，噴出的白氣成團。

楊氏夫婦只有二人，對方竟追來十多人，近的遠的，一大串。楊大娘道：「大哥，這不是辦法，他們人多，我們人少，天氣又冷，再跑下去，人支持得住，只怕馬也支持不住。」

「你的意思怎樣？」楊鐵夫說。

「我們分開，我引他們到一邊，你盡快逃出去。」

「不，我引開他們，你先逃出去。」

夫妻倆各為對方着想，對方却堅不肯同意。最後，決定分開各自逃走，兩日後在大陂頭會面，以一日為期，若不見面，便不可再等下去。

楊氏夫婦說好之後，立即分開向岔路逃去，對方見狀，也馬上分開人馬，分頭追趕了。

風雪實在大得驚人，馬被風雪吹撲得無法張開眼睛，漸漸跑慢了。楊大娘趁勢過樹林，突然躍離馬背，躲進樹林裏。馬被連打幾鞭，又不用馱人，跑快了，却因跑得太快，又看不清雪掩蓋的路，竟掉下河去，發出一聲哀鳴。

在後追的人追到河邊，自然以為人馬都掉下河中，也不再搜索了。

楊大娘待對方盡去之後才由樹林中出來，趕到大陂頭去會見丈夫。可是等了一整夜，仍不見丈夫出現，她不相信丈夫會有不測，不願離去，繼續再多等了兩天，依然不見丈夫到來，追才感到絕望了，買了元寶香燭望天拜祭丈夫，然後失魂落魄的離開。至於要去那裏，此後如何，心中一片惘然。（四）

陶然亭怪鳥

京華感舊錄　周簡段

八十多年前，陶然亭出過怪物。文廷式「聞塵偶記」記云：

「甲午四月，京師宣武城南陶然亭邊蘆葦之中，忽有鳴聲，如牛如鱸，鳴必三聲，東西互疑，莫有定處。或云夜見其形牛首蛇身。於是謠諑四起，聽者叠集。上聞之，遣翁尚書同龢往祭焉。既覆命，又遣大學士步軍統領福錕窮究其變，然踣涔之水，千夫搶之竟不能涸。至六月初其聲始止。甘肅人或云刺，老者其聲如此。巡城御史欲息衆疑，則出示曰：「有人賊於葦中戲吹鳴角。」而事後言讖祥者又云，此乃城鳴，於此主兵，非有妖物憑焉也。」

文廷式號芸閣，甲午朝考翰林第一名，因劾李鴻章，被西太后削職，戊戌後出走日本，雖非變法參加者，但是帝黨重要人物。所記陶然亭水怪，十分離奇，連光緒帝都知道了，讓翁同龢，福錕等大官親自去看，其緊張情況可想而知。孫寶琦弟弟孫寶瑄的「梧竹山房日記」也在甲午三月二十五日記云：

「傳聞陶然亭沒有水怪，其聲如牛發水中，皆不睹其為何狀。余暮詣觀之，亦聞其聲。數日來觀者如堵，喧闐特甚。」

他在二十六日又記着：「復詣陶然亭，日暖風和，柳絲搖曳，唯見檻外遊人甚雜，多次第作聲于于然，遠近雲至。」當年陶然亭南面連到南城牆，全是很深的蘆葦，雜草叢生，春間蘆芽出水，柳絲黃綠，風景本是很好的，水中有怪聲者，如冷靜思維，原不難想出一點原因來。但有人一倡怪論，疑神疑鬼，便不免一犬吠影，衆犬吠聲，鬧叫起來。記載這件怪事的筆記還很多，直到庚子時，五六年之後，還有人記載。

那麼這種怪聲究竟是甚麼呢？原來是一種怪鳥。民國五年夏初，又有人聽見，哄動一時，成千上萬人去參觀。警察總監吳炳湘派警察去搜捕，外五區的警察把有聲音的一塊地方蘆葦割去，水車乾，結果在茅中發現了一個大鳥巢。鳥一被驚動，便怒鳴一聲，展翅飛起，被持槍警察開槍打了下來。製成標本，送到中山公園董事會此廳陳列展覽。在四十年前我還看見過，比大雁脚高，長咀，很像魚鷹，原是一種珍異的水鳥，而且可能是候鳥，習慣於春夏之間來陶然亭蘆塘中棲止，可能正是求配偶時期，所以發出響亮的鳴聲。這本來是自然的，而無知者却把它當作水怪。發現之後，又開槍打死，還好製成標本了，但標本始終標着「妖鳥」的名稱，眞可謂鳥非妖而無知者却似妖了。

新界版

西貢沙角尾村全部農戶 反對政府收地

三百年來世代務農要保存祖業 政府擬徵地興建臨屋區

（特訊）西貢沙角尾村全部農戶對當局擬徵收其農地作臨時房屋區的計劃表示反對，並認為反對的原因並非在於賠償率高低的問題，而是要保持祖宗產業。當局正在透過鄉事委員會向村民解釋收地政策，以儘快早日取得協議。

該村其中一名村代表指出，沙角尾村建於三百多年前，他們的祖先在該處開墾田地的時候，其後世世代代在此務農為生，絕對不願被政府徵收。

他補充稱，即使年前地產市場最旺時，有發展商放盤六十五元一呎向他們收購上述土地亦遭各地權人拒絕，而數月前有人以口頭上提出的收購價是每呎二十元左右。

該村辦事處已於日前向西貢地政處致函再表反對。

目前政府只徵收該村的農地，村民無須遷徙。該份函件就上述情況指出，當臨時房屋區建成後，遷入的居民必會影響該處治安及環境衛生，破壞原村民的平靜生活。另一位村代表透露，若果政府將農地連同屋地一併收購而又提出合理條件，村民或許會考慮。

沙角尾村位於西貢墟鄧肇堅運動場及警署北部，屋地及農地被大網仔道分隔，上述擬被收購的農地面積共四點一公頃，其中超過八成由沙角尾六十多戶村民擁有，其餘分別由西貢墟、大環村及山寮村村民擁有。

由於該幅土地接近墟集及開拓成本較低，政府打算將該處建成可容納四千四百名居民的臨時房屋區，主要為安置西貢區受天災影響或因將軍澳發展而受遷拆的居民而建，並將其列為工務計劃項下甲類工程，打算在今年中動工，九個月後落成。

地政署收地組發言人透露 正考慮增補償 兩月內有結果

西貢鄉事會已介入調解

村民會就反對土地被徵收而要求西貢鄉事委員會協助，鄉事會亦應官方要求而進行調解，會提出另擇土地建臨時房屋區的折衷辦法，並聯同西貢地政處官員到現場視察地形，結果由於經濟及地理原因，主席亦同意沙角尾是西貢目前唯一適宜興建臨時房屋區的地點。

地政署收地組發言人表示，當局現正商討對提高該區地價的可能性，結果將於一兩個月內公佈，然後便進行收地，若村民對上述土地賠償率感到不滿，可向土地仲裁處投訴。（新）

西貢沙角尾村一幅將被興建臨時房屋區的農地。（本報記者攝）

北區康體處辦 水上活動計劃

（特訊）近年來水上活動深受廣大市民歡迎，康樂文化署康樂體育事務處（北區辦事處）有見及此，特別舉辦一項冬季水上活動計劃，內容包括風帆同樂日、初級風帆訓練班及初級滑浪風帆訓練班等。每班由十五人至三十人不等，市民如能和衣游畢五十公尺者，均歡迎參予，參加辦法簡單，只要填妥表格並連同費用交回或以劃綫支票（香港政府）郵寄便可。報名表格可在北區康樂體育事務處（大埔汀角路政府合署五樓）及康體總處（中環干諾道中永安中心十一樓）或各分區辦事處索取。日期如下：

風帆同樂日：一月七日、十四日、廿一日。大尾督水上活動中心舉行，費用每班五元，共分三班。

初級風帆訓練班：甲班：一月廿一、廿二、廿八及廿九日。乙班：二月十一、十二、十八及十九日。費用每班二十元。地點為西貢小棕林風帆訓練中心。交通方便，可自行駕車直達，或在彩虹邨巴士總站乘九十一號巴士至坑口永隆道下車（十一咪石），沿路步行約十五分鐘。

初級滑浪風帆訓練班，共五班：甲班：二月九日、九日；乙班：二月十六、十七日；丙班：二月十八、十九日；丁班：二月二十及廿一日；戊班：二月廿五及廿六日；每班費用二十元。在大尾督水上活動中心舉行。

以上各班，歡迎十六歲以上之青少年參與。查詢電話：○—六五七七二一一內綫一三七或一四〇洽。

沙田扶輪社選出新委員

（特訊）沙田扶輪社一九八四至八五年度社長暨各委員職員經已選出如下：社長：朱子仁，副社長：黃維忠（八五—八六社長提名人），副社長蔡惠劍；秘書林國華，司庫麥廣恩，監察：朱慶章；社務委員主委：黃維忠（兼），社會服務主委蔡惠劍（兼），國際服務主委陳國民，職業服務主委蔡少森，出席委員會主委錢耀威，聯誼委員會主委黃立生，雜誌及社刊委員會主委許賢偉，節目委員會委員：朱漢章、林國華、黃立生、麥廣恩、沈佑陽、潘漢錦，職業分類委員會主委李可民，扶輪知識委員會主委沈佑陽，社員及社員發展委員會主委盛豐濃。（木）

厦村鄉鄉委會 正籌備改選 周末前提名

建安老院阻路事件解決

（特訊）厦村鄉鄉事委員會，昨召開常務執行委員會議，對於青松護理安老院興建工程阻礙村路事件，已告圓滿解決，經鄧致祥主席報告後，衆感滿意。另方面則提及該會本屆村代表及執委任期，將於本年三月底任滿，依章須籌備改選，各村代表提名候選人，須於本週末前填報，元朗政務處將進行辦理選舉事宜。

會議由主席鄧致祥主持，出席者有副主席鄧天恩，鄧位南，鄧煜岐，鄧治平，鄧鈞鏐，胡庭芳，鄧永成，鄧偉雄，許興富，鄧植良，鄧家良，李火達，鄧興來，鄧英齊等。

於檢討上期會議及工作概況後，鄧致祥主席述及青松安老院在本鄉沙洲里興建院舍，因工程關係，把村路部份阻擋，富興村民發生誤會：本會循該院當事人的請求，由本人與兩位副主席邀同有關村民實地勘察及調處後，承建商已依協議築成新行車石屎路及鋪上柏油，使村民及車輛往來方便。經衆即席議論後，原則上均表同意，並再推由三位主席會同沙洲里村民父老同往勘視新路，倘大家同意，事件便告圓滿解決。

此外，另議決：㈠定期於農曆新春團拜，定期於二月七日（年初六）在會所舉行，屆時，並舉行村代表及執行委員聯席會議。㈡鄧致祥並報告本屆村代表及執委任期已滿，改選工作，元朗政務處正着手辦理中，有關各村村代表提名候選人，將分別於一月六日及七日截止。他感謝各村代表過去三年來的合作支持，使會務能循序漸進，服務鄉梓。並提醒各位，有關村代表的提名表格，須在上述日期之前，送交元朗政務處，或可交來本會，以便彙合轉交。（君）

大埔年宵攤位 大部份已租出 尚餘九個今日招投

（港訊）大埔年宵市場八十個攤位，昨日公開競投，租出七十一個。新界市政署發言人表示，昨日參加競投之人士頗為踴躍，其中部份攤位更以高出底價成交。濕貨攤位之最高成交價為一千六百元，最低為一百元；乾貨攤位最高為二百元，最低亦為一百元。其餘一個裝飲品攤位，則以一百元成交。

競投在大埔鄉事會街大埔鄉事委員會舉行，由大埔市政辦事處人員主持。各年宵攤位於本年一月二十六日至二月二日，在大埔遊樂場內蓋搭，以迎接農曆新年的來臨。

昨日未有成交之攤位共有九個，全部均為乾貨攤位。有意租用攤位者，可於今日起之辦公時間內，前往大埔汀角路大埔政府合署五樓，大埔市政辦事處辦理有關租用手續。

至於沙田年宵市場之一百個攤位，則於今日上午九時三十分，在沙田瀝源邨社區會堂舉行公開競投，歡迎市民參加。

元朗大埔兩工業邨 現供租售面積八十萬平方米

工廠樓價滑落買家受惠

（港訊）工業署首席顧問彭立德上校，昨日表示：由於目前市面有大量廉價的工業用地供應，工業署現處於更有利地位去促進本港作為製造業基地的工作。

彭立德昨日向沙田扶輪社發表演說時指出：過往，本港促進工業投資的工作，往往受制於缺乏廉價的土地，給那些需要大量地方，强力承重樓板，高樓面廠房，及長生產綫的工業發展。

他說：「隨着大埔及元朗兩個工業邨的建立，以及去年土地及工廠大廈價格的大幅度調落，情況已完全改觀，現時本港有大量的土地，以非常具競爭力的價格推出。

「據估計，除大埔及元朗工業邨外，現時已完成而可供租售的工業樓宇面積達八十萬平方米。

「換言之，本港現時擁有一個屬於買家的土地市場，而不少廠家已經從中獲得益處。」

他說：另一個有利因素，就是本港擁有極優良生產力的勞工。而以生產單位成本計，工資成本往往被證實是相當低。

彭氏說：「本人相信只要本港廠家能致力向高價市場進軍，生產高價及更高加工價值的產品，香港當可堅守其地位，與亞洲區任何最具競爭性的對手抗衡。上述情況其實不限於電子及工程業，其他行業，例如本港電器製品及製衣業亦然。製衣業雖受海外主要市場的保護主義影響，但仍可繼續堅穩發展。

「在過往三年，紡織業無論以相對或實際情況來計算，均曾出現衰退。但現時這行業已穩定下來，並開始跟隨製衣業向高價市場進軍，及裝置最新式的機器。」

彭立德又指出工業署在促進本地工業投資所担任的工作日益增多。

他說：「雖然海外投資於發展本港工業，例如電子及印刷業，及引進新科技及產品等方面是很重要的，而在許多情況下是必須的，但事實上，海外投資只佔本港工業投資的十分之一。大部份工業投資源出於本港企業家，顯而易見，海外科技援助雖然是必須的，但本地投資將繼續成為香港製造業的主要特色。」

最近對在本港工業投資的海外公司進行的一項調查顯示：以其總銷售價值來算，本銷市場是這些公司單一最大的市場——佔總銷售量的三分之一，甚至超越輸往本港最大的外銷市場。美國的銷量。他總括說：「因此，我們在吸引海外工業來港時，不應忽視本地市場這項因素。」

工業署首席顧問彭立德昨在沙田扶輪社致詞時攝，右為社長潘漢錦。

新界若干鄉村 週六晚停供水

（港訊）水務署宣佈：新界若干鄉村將由星期六（一月七日）下午八時至翌日上午七時暫停食水供應十一小時，以便進行水務工程。受影響地區包括沿以下道路之村落：由坳頭至上村一段錦田公路及由坳頭至上村一段錦上路，以及坳頭至新田與洲頭一段青山公路。

佛山華英中學 校友六日敍餐

（港訊）佛山華英中學校友會，本月六日（星期五）下午七時半，假銅鑼灣紅寶石酒樓，舉行校友叙餐聯誼及新舊校校友大會，參加而由於住址未詳失去聯絡，請通知黃作校友（電話：三—八三九四〇）。

元朗校際足球賽 今年十二隊角逐

李其彬主持開幕禮

（特訊）元朗區本年度校際小型足球賽，昨午在元朗小型球場揭開序幕，請由屏山鄉鄉事會主席梁煒培主持球禮，觀禮的鄉紳嘉賓甚衆。參加本年度出賽共有十二間學校的球隊，計為：崇正，達德，豪養，聯光，開明，文基，華封，竹慶，惇裕，同益，流浮山，育英等校，序幕戰由崇正對達德及華封對惇裕，採分組單循環淘汰賽。

開幕禮首由元朗學體會主席李其彬致詞，述及今天的校際足球賽是本會今年第一項運動節目，藉使各校球員在課餘時間，切磋球技並感謝梁煒培主席對這項比賽的支持。

跟着請由梁煒培致訓詞，勉各隊球員，互相砥礪，寓比賽於吸收球技，勝敗則為其次，隨由該會副主席鄧銀海向梁主席致送紀念品，後續請梁主席主持開球禮。觀禮者有：太平紳士鄧乃文，吳仲溫，鄧炳友，文炳南，李俊文，鄭華，鄧恩，鄧耀祖，梁振邦，張恩光，程長粥，陳少娟，王蕊華，吳滋用，陳賢良，鄧永成，林校發，梁伙祺，陶富高，楊禮棠，蘇頌聰，黎國樑，許偉成，張美芬及各校校長，教師等數十人。（君）

市政署葵涌辦事處 週五起遷新址辦公

（港訊）新界市政署葵涌辦事處將由葵涌盛芳街三十一號勝華大廈五樓，遷往葵興芳路葵興政府合署十樓。新界市政署發言人表示，新辦事處將由明日起正式辦公，市民如有任何關於牌照，環境衛生及其他事項之查詢，請於辦公時間內致電○—二〇九二〇四。

大埔標誌設計賽 本月底截止收件

（港訊）大埔現正舉行地區標誌設計比賽，歡迎各界參加。該比賽是由大埔區議會贊助，大埔萬家慶新春活動籌備委員會主辦，目的在提倡社區認同和增加居民的歸屬感。

標誌設計比賽歡迎全港人士參加，參賽作品數目並無限制，設計可用中英文，但必須裝裱於二十五平方厘米咭紙上，背面寫上參賽者的姓名，身份證號碼，通訊地址及電話號碼，並於一月卅一或以前交回大埔政務處。

評判團將選出六名優勝者，並於二月十九日萬家慶新春活動閉幕時頒獎。

有關大埔地區標誌設計比賽的詳情，可電大埔政務處○—六五七七二一一向周美兒小姐查詢。

香港人遊香港

華僑日報讀者聯誼會特別主辦

北潭涌渡假營

歡樂遊

日期：1月15日（星期日）
時間：上午十時出發

乘舒適豪華遊覽車出發
瀏覽西貢風景區秀麗如畫
西貢佛光寺攬勝獵影
參觀北潭涌渡假營
營內參予各項老少咸宜康樂活動
渡假營內共進午膳
楊協成贊助全場飲品
七海旅遊之寶人人有份
一日歡樂盡興而返

費用 $83　只限40名

報名處
七海旅運有限公司
德輔道中華僑商業大廈1802室
電話：H-413081

兩男子闖入診所持刀指嚇 醫師被刦奮勇抗賊 鄰人報警拘捕兩匪

（特訊）荃灣沙咀道一名皮膚醫師昨午被兩匪行刦，損失現欵六十餘元後，突伺機反抗，糾纏聲驚動鄰居報警，警方到場當場拘捕兩名疑匪，起回失欵，不過該名醫師在反抗時手腳均受刀傷，需送院治療。現場為荃灣沙咀道二百九十號一樓，上址為一名姓岑的中國皮膚醫師的診所，昨午四時左右，兩名持刀男子闖入，指嚇該醫師及其妻子，並順手從櫃枱中掠去六十餘元現欵，此時該醫師乘兩匪不覺，奮起反抗，三人於是發生糾纏，糾纏間醫師手腳均受刀傷。不過由於該診所發出的聲浪卻驚動鄰人報警，因此警方及時到場，將兩匪拘捕，並起回六十餘元失欵。

受傷醫師稍後送院，而被捕兩人則被帶返警署，協助調查。（合）

砌詞曾被雞姦 勒索商人五萬

青年罪成押候宣判

（新亞社訊）一名青年人，涉嫌糾黨數名男女，砌詞曾被他人雞姦，強行向一名商人恐嚇勒索五萬元及偷取該商人一萬八千元，結果為事主報警將其拘控，昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告否認控罪，池森法官聆事案情後，裁定被告罪名成立，諭將被告還押監房至本月十八日，以便精神病專家檢驗被告及懲化官、勞役中心及教導所向法庭呈交調查被告身世之報告書後，始行宣判。

被告區某，十七歲，控罪指其于八月一日，在尖沙咀緬甸台一樓宇單位，恐嚇勒索男子李某五萬元；（二）同日偷竊李某一萬八千元。

案情透露，事主李某于七月尾在尖沙咀區與被告相識，彼此傾談投契，事主曾邀被告往其住所叙談，事發日，被告在事主住所沐浴完畢後，一名女子拍門，稱是被告姪母，事主開門後，三名男子隨入，指事主雞姦被告，將事主毆打，喊打喊殺，要事主付出五萬元補償費，且逼事主同往銀行提款，同行女子取去一萬八千元，同日事主向警方報告，兩日後，警方將被告拘捕。

圖片說明：元朗區校際足球賽開幕。上圖：鄧銀海向梁氏致送紀念品。下圖：梁煒培主席與球員握手。

1983 全套分十六類 內容包羅萬有

香港年鑑

請購備——作為你的案頭顧問

柯式精美印刷　每冊港幣叁拾伍元

售書處
香港荷李活道一〇六至一一〇號　電話五—四九一一八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五—二三壹六三七
北角辦事處英皇道壹二七號　電話五—六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三—八四〇七四九
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下　電話三—六八七六八二

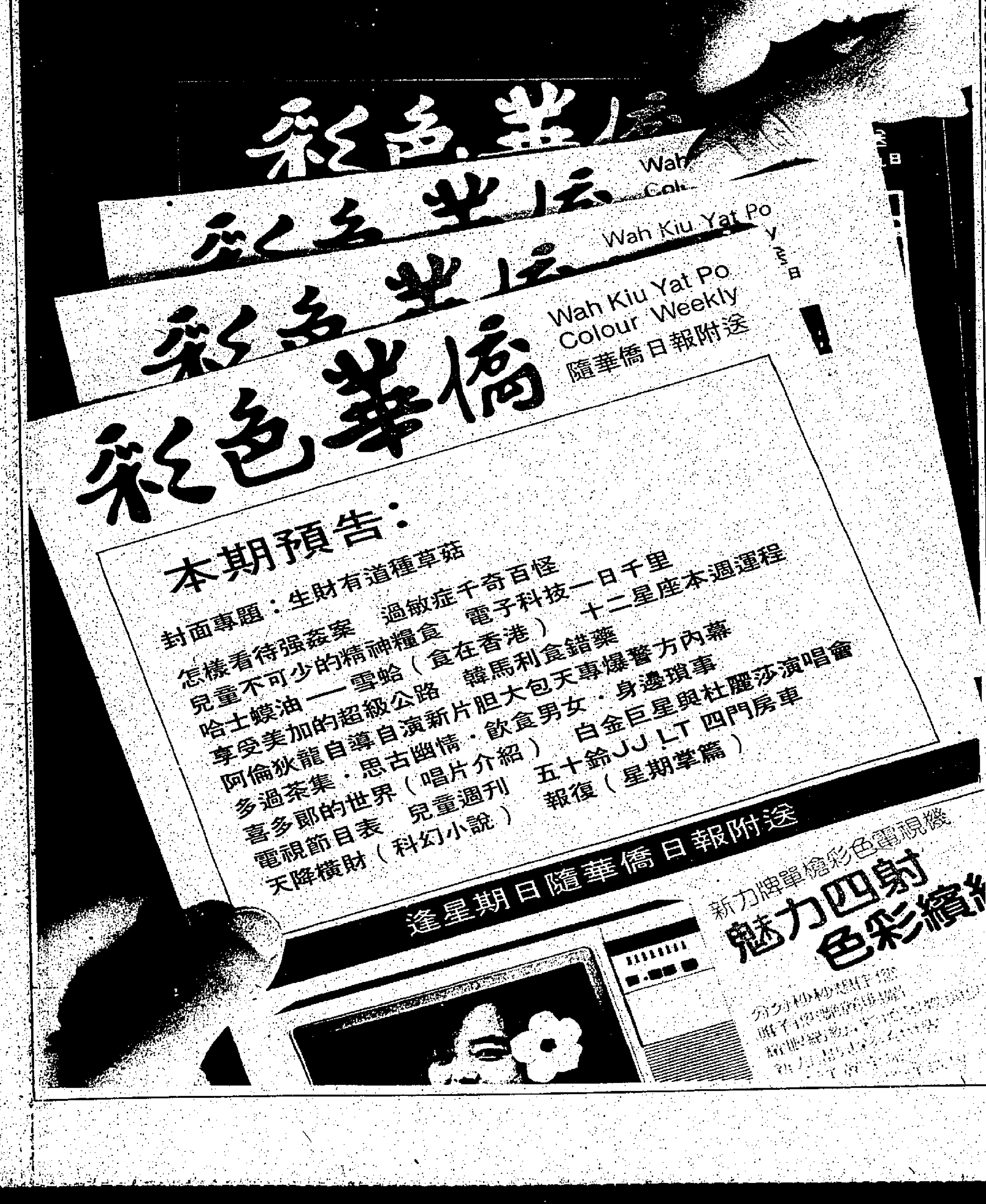
已訂閱者請前來取書

香港年鑑詳列港九新界各區街道、地圖，並有九廣火車、地下鐵路、及港九各綫巴士收費表、港外各綫小輪時間表，方便檢閱。

下列各處・均有代售

香港區：
南華早報書店　香港天星碼頭
世界書局　德輔道中二五四號
香港圖書公司　德輔道中安樂園大廈
齡記書店　德輔道中一二七號
上海印書館　租庇利街十九號二樓
廣興書局　鴨巴甸街三十三號
天地圖書　莊士頓道三十號地庫
大方書局　莊士敦道五十六號
萬邦書局　莊士敦道五十八號
藝美圖書公司　天樂里七號
東方書局　軒尼詩道一七三號
世界出版社　波斯富街一二〇號
廣興書局　波斯富街一〇八號
凝趣軒文玩公司　軒尼詩道26二樓
東亞書局　書局街三十九號
興華書局　北角道號八號D
東亞圖書公司　千諾道西121二樓
大觀書局　大道西三二五號
大生書局　大道西四二七號
西環街坊福利會　卑路乍街十四號
利民書局　[illegible]灣道三六大

九龍區：
辰衝圖書公司　尖沙咀樂道十三號
世界書局　亞皆老街一〇五號
大東書局　彌敦道六八二號
齡記書局　彌敦道六七八號
永光書局　青山道三五二號
新全記書局　青山道二一四號
正康公司　荃灣眾安街三號二樓
天下書業公司　鴨寮街一四九號
文風書局　洗衣街九十一號
新成記書局　洗衣街九十號
大成書局　大埔道五十九號
友聯圖書公司　花園街76號二樓D
文藝書局　砵路臣街十七號A
恆遠圖書唱片　亞皆老街一二四號
萬邦書局　亞皆老街五十四號
智源書局　金巴利道廿七號二樓
光明書局　城南道二十八號
南方書局　譚公道三十號
供銷文具公司　[illegible]佬村道二十七號
僑林書局　官塘協和街一〇一號



華僑文化

羅醉山國畫展覽 大會堂明日舉行

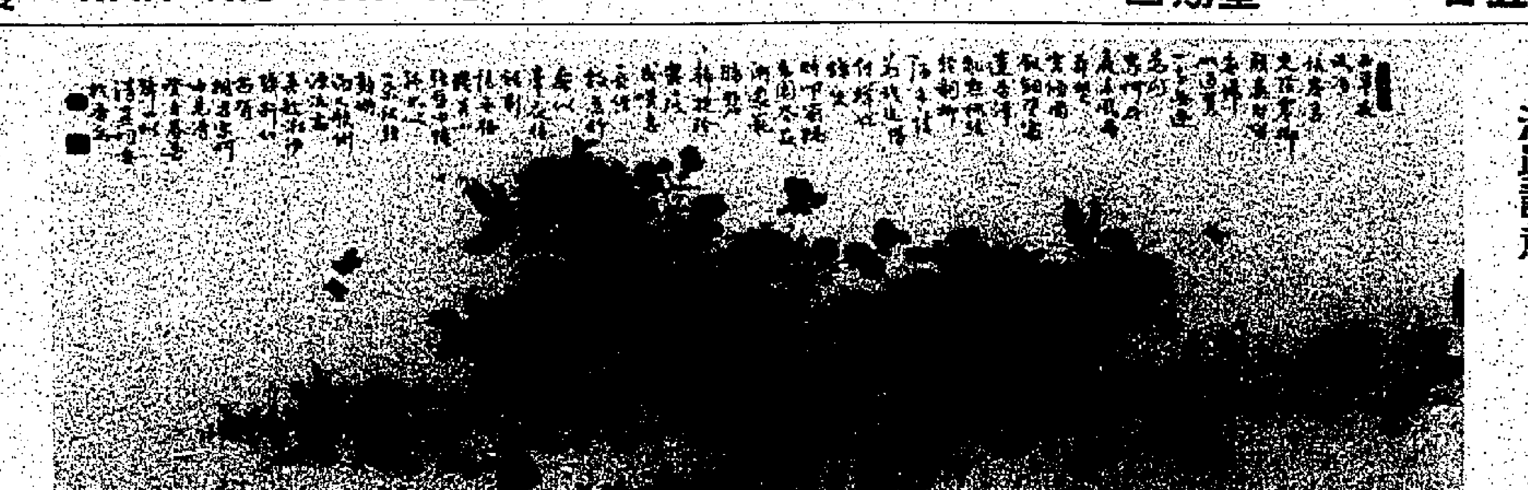
作品共八十幀皆近年完成精品 畫風別具一格以典雅雄奇著稱

八四年度大會堂第一個國畫展覽會「羅醉山個人畫展」將於一月六至八日一連三天假大會堂高座八樓展覽館舉行。

羅醉山在香港藝壇中，是一位有名的畫家，曾舉辦過多次師生畫展。他的作品在香港澳門、台灣、日本、日本日星加坡等地，參加過多次聯展及個展，每次展出都獲得相當好評。特別在他的個展及每次的師生展覽中，都有極佳的表現，可謂哄動一時的。

羅氏畫學師承已故山水大師梁伯譽，及嶺南大師趙少昂。深得二師神髓。更善吸取古今名家之長，融會貫通，自成面目。其畫以法度嚴緊，筆墨雄奇，氣勢磅礴，設色典雅，意境清新見稱。其創辦之醉山畫苑，十數年來，作育了英才不少，可說桃李成蹊，欣欣榮向。而羅氏愛遊歷寫生，不論名山大川，以致窮鄉僻壤，足迹所及，都成爲他創作的資料，兀兀窮年，從稿甚豐。加上他國學根基深厚，故其作品重於抒寫性靈，有書卷味，也是他的特色。

是次公展的作品，選出有八十件，山水花鳥，內容豐富，都是近年完成的精品，是很値得欣賞的。



清眞詞意　羅醉山作

旅星洲族譜專家 陳國緯由台抵港

陳氏宗親會、正風社，分別設宴洗塵。

旅居星洲之吾國族譜專家陳國緯，出身於紀念國父之最高學府國立中山大學。昔歲在國內從政，歷任地方高級公務員及百里侯，著有政聲。國變後去國，南走星洲，獻身教育，執教鞭於星洲著名之「中華女子中學」迄今。馬融登座，劉向傳經；門牆桃李，蔚然成蹊；菁莪樂育，功在社會。

四輯族譜　教育之餘，陳氏於更致力於本宗族譜之研究搜羅散佚於世界之陳氏譜牒，環遊六國，博訪周諮，詳稽審究，歷時五載，輯成：「江州義門陳氏宗譜」，「川陳氏國族族譜」、「廣東文昌陳氏族譜」，「陳氏支系譜牒」，共四輯。第一輯：「江州義門陳氏宗譜」已面世，圖文並茂，皇皇大觀。溯自大陸文化大革命十年期間，文物居燔，族湮譜亡，五倫盡喪。

內容豐富　此譜之面世，可資學者研究之參致，復興中華文化，亦有賴焉。蓋國史爲紀往事，明興衰之理，乃治國寶鑑。家乘之作，則在辨宗支，叙昭穆，意義知本源，盆敦睦，意義深長。斯輯內容：先「祖像」，以次爲：題字、序文、例言、目次、自次又分列：譜序文獻、世系表、世次、紀傳、祠廟陵墓、祖鄉山川古蹟風俗、榮顯呈令，藝文，叢錄及贊助人簡介等篇，洋洋四十萬言。

各方設宴　國緯，編者陳中拂該宗譜，於月由星洲飛台北，分訪宗親並謁文化主管，有所報告。昨公畢，由都門乘機抵港。此間陳氏宗親總會會長陳漢宗，理事長陳舜林，監事長陳孝池暨香港正風教育出版社社長陳禮傳哲士，聞悉，分別假座華盛頓酒樓及松竹樓京菜館，先後設宴爲陳氏洗塵。

陳氏致謝　被邀者有贊助人陳氏宗親會理監事暨文化界宗親多人，濟濟一堂。席間，由主人分別致詞，讚揚陳氏之鉅大成就，曁祇敦親睦族，對復興中華固有文化，大有所補。詞畢，陳氏起立致謝，並致送出席宗親，人各一部，藉作紀念。並云尚有數十部存放會所保管，各界人士如要參致，請到德輔道西三三七號五樓同陳樹琛秘書索閱。電話——五：四七〇五〇五。

詞一首 登太平山感賦調寄賀新郎　張江美

海角瞻前景。念悠悠，江湖滿地，問天難應。誰分風塵爲羈客，姑借烟波寄命。愛此霸，珠光如鏡。山下樓台歌舞地，想當年，界限華夷境。從此後，似吞鯁。

輿圖復舊原稱慶。奈羣生，憂疑莫解，暗驚陰影。步近重霄摩星斗，如在雲山庾嶺。向故國，心魂依凭。來日繁華期可保，港灣中，到處猶興盛。安所遇，嘯而詠。

春在壺橋暮靄間（本月六日至八日在大會堂高座展出。）　羅醉山作

香港合唱團主辦 百老匯名曲演唱

市政局香港合唱團，將於本月十九及二十日，假大會堂音樂廳，舉行「百老匯名曲演唱會」。

合唱團將演唱多齣百老匯音樂劇的選曲，包括「仙樂飄飄處處聞」、「夢斷城西」、「窈窕淑女」、「與王與我」、「錦繡良緣」、「萬世巨星」、「陋巷春光」、「南太平洋之戀」、「驚歌燕舞迎春」、「天上人間」等。

這些選曲均悅耳動聽，備受知音人士讚賞。香港合唱團的音樂總監石信之，將担任音樂會指揮，合唱團專師爲符潤光，鋼琴伴奏則由郭多孫及陳蘂担任。

門票分五元（學生票）、十元、十五元、二十元，現已在大會堂票房發售。

少石書室近詩　關殊鈔

建邦沙田別業小集賦呈同座

前豬嵐光欲上簾，仲春欄檻入風尖。若非遠近迷烟水，詩思何由得倍添。

清茶濃酒味同甘，慷慨高樓竟日譚。吾輩正肩傳世業，未須惆悵老天南。

颶風侵港

冥冥無語對孤燈，雨橫風狂睡未能。竟夕呼號魂欲裂；傾城澎湃氣同騰。夢縈往事幾憂樂，道進餘生何愛憎。天地此時驚變色，倚樓莫上更高層。

新衣

新裁薄雲錦，九月換秋衣。老至身猶惜；閑生事欲稀。神州霜雪漸，變海浪瀾飛。冷暖關天運，適時力只微。

鋼琴好手林冰蘭 本月作慈善表演

近年在美國樂壇多次獲殊榮的香港少年鋼琴好手林冰蘭，本月爲香港社會服務聯會籌募經費作慈善演奏。

林冰蘭鋼琴演奏會定於一月十日（星期二）晚上八時，假大會堂劇院舉行，演奏巴赫、布拉姆斯、蕭邦、貝多芬、拉威爾、蓋希文等名家作品，入場券分廿、卅及五十元，已在大會堂票房發售。

林冰蘭一九六八年出生於本港，六歲即開始受業於名師學習鋼琴，在香港校際音樂節中屢次獲得獎項，八一年林冰蘭前赴美國十字路藝術學院主修音樂，並得列美國著名鋼琴大師約翰比利門牆。

翌年林冰蘭獲得羅省交響樂團主辦的學生公開大賽冠軍，隨即被邀與羅省交響樂團作公開表演，大獲好評。同年，並榮膺長堤莫扎特音樂節的獨奏表演殊榮，使她的知名度大告提高，被譽爲最有前途的鋼琴好手。

林冰蘭回港前參加每年一度美國西岸的新秀才華大賽中，再以優異的成績獨佔鰲頭，爲港增光不少。

福音醫學主辦 精神病講座 太空館九日舉行

在今日緊張的時代裏，我們越來越常看到一個矛盾的現象，有許多人在事業上成功，但却在健康上失敗。精神病是一個顯著的例子，你的精神健旺嗎？你是否容易鬆弛呢？你是否時常憂慮？

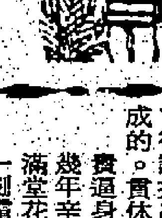
國際基督徒從業人員協會在過去多年來，每月均舉辦福音醫學講座，大受社會各界人仕歡迎。現又定於一九八四年一月九日（星期一）晚上七時假尖沙咀太空館演講廳舉辦「精神病」專題講座，講者是一位專科醫生，屆時聽衆可提出疑難（免費入座）。

周五國學講座 郭霖沅主講 荀子修身篇

郭霖沅講：市政局圖書館與學海書樓合辦之「週五國學講座」，在九龍窩打老道八十四號，冠華園二樓舉行。本星期五（六日）下午六時半至八時，由郭霖沅講師續講荀子修身篇第四段。該段要點，說明凡人之秉賦各有剛柔，勇毅，卑弱，惠慧，愚慘，智愚之不同，故必當以治氣養心之術，以救其偏弊。若能由體，得師，用志不分，則能達於治氣養心之術。屆時派發講義，歡迎到聽。

今樂府

圖示：張天愛的芭蕾舞姿。



香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞天地，（華南海域天氣報告）。八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「野孩子」第四回，卅分，新聞簡報，「一朝朝早精神好」。十一時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「一朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，經濟行情報導猪牛價格報導，繼續「一朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報，驚心動魄：「奇俠司馬洛巫術」第十四回。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，「採訪日記」，廿七分，「生活百合匙」，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合：「相思鳥」第十七回，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，經濟行情報導，「英語疑難」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。六時卅分，交通報告，「警訊少年之聲」。七時，新聞簡報，足球賽事轉播（廣州東校場）（省港盃）「廣東隊對香港隊」。八時四十五分，「活力五綫譜」。九時，新聞簡報，轉播英國廣播電台粵語新聞，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，「詩意的人生」第十講。十一時，新聞報告（與第二台會合）。十二時，（第一、二台會合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」。二時，新聞簡報，三更半夜之城市故事：「楊柳樹下」第十三回。「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「晨光第一線」。八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報，「體壇快訊」，繼續「重量級唱片室」。四時，新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，繼續「青春交響曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。六時，新聞簡報，交通報告，「猛碟傳真」，卅分，交通報告。七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳真」。八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。九時，新聞簡報，「古典精華」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂廳：「中國歌路」。十一時，新聞簡報。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台「今晨節目」。七時，新聞簡報，晨光共享：「陶醉半小時」，卅分，普通話節目：「喜相逢」。八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「潮語劇場」。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」（故事人生），卅分，新聞簡報，「病向淺中醫」。十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，「拍案驚奇」。十一時，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌：「刁蠻公主憨駙馬」（鄧碧雲、南紅），南北雙俠醉美春（石燕子、任冰兒），夜夜年年（任劍輝、白雪仙）。一時卅分，「新地雜曲」。二時卅分，「小朋友問題」。三時，新聞簡報，「美樂集」。四時，新聞簡報，天氣報告，名著劇場，「一簪記」第四回，卅分，普通話節目：「喜相逢」。RELAY BBC WORLD SERVICE 中波廣播時，卅分，THE END。

孫中山書贈張靜江的對聯

曾雲峰

一九八一年，上海舉行的紀念辛亥革命文物展覽會，展出了孫中山先生書贈張靜江的一副對聯：

滿堂花醉三千客，一劍霜寒四十州。

按此聯是從五代時期唐高僧貫休題贈臨安錢鏐㬥功獲封越王的七言律詩摘出，改動兩字成的。貫休的原詩是：

貴逼身來不自由，幾年辛苦踏山丘。滿堂花醉三千客，一劍霜寒十四州。萊子衣裳宮錦窄，謝公篇詠綺羅羞。他朝名上青雲閣，豈羨當年萬戶侯。

錢鏐得詩甚喜，但請貫休改爲四十州，貫休却之，旋即赴川，後不復返。

後錢又獲封爲吳王，仍統兩浙十二州，擁兵坐鎮東南。迨至朱全忠稱帝爲後梁，再封錢鏐爲吳越王，統地擁兵照舊。

錢鏐享吳越王勢位逾四十一年，錢鏐卒，後人錢俶，嬖於五代割據戰爭，國無寧日，決不能圖東南一隅之偏安，終然以所統兩浙十二州連兵權獻出，完成統一局面。此爲歷史事蹟。

回想民國十年間（一九二一年），北洋軍閥官僚的腐敗政府，毀法誤國，孫先生南下護法，各省隨而先後響應，但仍有一些妄圖據地人，耽於偏安，孫先生此聯擴大勢力。寓意深遠，提醒革命黨人，要放棄私心，力求統一全國。今天讀之，更欽佩孫先生的偉大遠見。

掌故

雙週刊　第卅七期

溪口山下丞相墳

毛炳岳。

奉化縣溪口鎮西的溪口山（昔稱常樂山）下，有南宋孝宗（趙眘）時丞相魏杞墓。旁有魏家莊屋，又稱莊屋山。魏杞是奮死使金，「抗論不撓，曉譬禍福，開佈誠信，虜頗信服」（朱熹撰「行狀」），不辱君命的南宋能臣。

魏杞，字道夫，壽春（今安徽壽縣）人，幼以受經至郡，居小溪。紹興十二年進士，歷官縣尉、縣令，有能聲。曾擢太常寺主簿，宗正少卿。以有專對才，孝宗名對便殿，授詔命假禮部尚書爲全國通問使。杞母向兵年老，勉以盡節。杞於陛辭時奏曰：「臣若將指出疆，其敢不勉，萬一（金人貪得）無厭，願速加兵。」至燕見金主，以國書稱「大宗」，改君臣獻納禮，稱姪不稱臣。金主怒欲絕飲食困杞，並脅去「大宗」兩字。杞正色拒之曰：「天子（孝宗）神聖，銳意恢復，才傑奮起，人人有敵愾意，北國若用兵，能保必勝乎？和則兩國享其福，戰則生靈遭殃，羣臣交章，誠與太皇（高宗趙構）時言和，此耳。」或不允，杞死不同也。其慷慨陳義，動中時機，氣勁詞直，金君臣環聽拱竦。卒正敵國禮，損歲幣五萬，不發歸正人北還」。完成了使命。還朝之日，孝宗慰藉甚渥，除起居舍人，遷給事中同知樞密院，進參知政事右僕射兼樞密使。主眷日隆，最稱重臣。後以端照殿學士奉祠告老，後加資政殿大學士。居小溪，「築碧溪庵於石臼之隅爲觴詠地，宏衍風流，東閣之士最多。涉山林，觴詠而詠，智方外學，絕口不言時政」（「節志」）。淳熙十年，薨於里第，年六十四。孝宗聞訃震悼輟朝，贈太師，追封魯國公，謚文節。次年葬奉化常樂山。

粵西野味香

桂史

粵西野味自古有名。過去我在桂林嘗過「紅燒果子狸」、「清燉穿山甲」、「傳統香（狗）肉」、「紅燒瓦鰻山瑞」等，都是在別處難得吃到的野味佳餚。

廣西山多林密，江河縱橫，氣候溫暖，飛禽走獸繁衍，故而在廣西吃野味有得天獨厚的條件。每到秋高氣爽，霜落草枯時節，便有人結伴圍山打獵，山野中常可以聽到公鳴弁逐和槍擊之聲。

廣西人愛吃野味的習俗早有史載：柳宗元在柳州時的「擅俗詩」，有「鼠毛見滑連皮炙」之句。南宋桂林通判周去非在「嶺外代答」中寫道：「深廣及溪峒人，不問鳥獸蛇蟲，無不食之。」甚至「蝙蝠之可惡，蛤蚧之可畏，蝗蟲之微生，悉取而燎食之。蜂房之毒，麻蟲之穢，悉炒而食之。」

廣西民間對野生動物的吃法原比較簡單，後來隨着廣東商人入桂，傳來了精緻的粵菜烹調術，野味的烹製技巧越來越高，盤中珍饈花色目見繁多，漸染其趣香美。而孔子所謂的「色惡不食，臭惡不食」，在廣西人看來就不足爲訓了。色惡莫如毒蛇、蛇、禾蟲、甲蟲，廣西人都視爲珍品。毒蛇五顏六色的皮殼令人恤惡，但經過巧手烹製，成爲「龍虎會」等各種蛇饌，其味鮮美無比。有「鬼甲」之稱的穿山甲，去掉皮甲，加料燉調，列入席上珍。吃「魚生」也使外省人咋舌，其實廣西人並不吃血淋淋的生魚肉，而是將肥厚的鮮魚肉切成薄片，加上酒、醋、糖、醬油、五香粉和香油之類佐料醃熟，吃起來鮮嫩香滑，別有風味。當然吃魚生畢竟不衛生，近年據說當地政府已下令禁止。

對于貓、狗的吃法，廣西有獨到的技巧，有句俗話說是「老狗嫩貓兒，食死冇人知」。意思是老狗性毒，幼貓性大熱，都不宜吃。在桂西，有的地方還有輕視貓、豕，珍愛狗肉之風。男女婚嫁，往往以狗作聘禮。每年端午節，墟市擺滿狗肉攤，家家狗肉飄香。老鼠是那裏民間的冬令補品，秋收後把肥大的田鼠剖淨臘乾，油炸鼠肉便是下酒佳餚；或用鼠肉燉豬應嬌吃，有「一鼠當三雞」之說。

有位外省朋友會對我說：「廣西人什麼都吃，眞可怕！」我認爲這說法不對。蟹、蝦在邊遠僻地區，至今還有人望而生畏，而在大半個中國，無人不認爲是自然界的美味，這情形，豈不與外省人看廣西人的吃相彷彿？且野味所含營養價値往往高於家禽家畜，其味也有獨特的鮮美，只要不濫捕亂殺，保持生態平衡，向自然界取之以飽我口腹，又何樂而不爲呢！

八桂集

虎將劉永福寫「虎」字

于海鑒

光緒十二年至二十年（一八八六——一八九四）劉永福在越南抗法揚威天下之後，奉聖旨兩次在南澳鎮總兵官。這個廣西欽州人，著名黑旗軍首領，不僅驍勇善戰，叱咤風雲，而且寫得一手好草書，尤其是善寫雄氣糾糾的「虎」字，馳名閩粵。他應邀爲島上官員，文友題書時，總是在宣紙正中，寫了一個大草書「虎」字，下署楷書「劉永福贈」，再蓋上二個紅印章。他書贈深澳人的彭湖副將猴安國之兒（後隨劉赴台抗日）的宣紙大條幅，長約一米多，寬約半米。那正中「虎」字，一筆千鈞而成，首筆酷似虎之兩顆圓眼，末墨又如虎之一條尾巴，係幅挂於蔡府後裔蔡長科家中，二十餘年前遭白蟻蛀掉。此外，劉永福至少寫了二幅「虎」字留南澳，一幅是贈給島上後宅人林鎮邦，在一九三八年焚於日寇燒鄉之中；另一幅是贈給島上山頂村人黃紹芬之父，今也無踪影。不過，他視察南澳鎮海門營官兵時，在蓮花峰石刻的「虎」字，却有幸保存至今，而且十分完好，已列爲重點保護文物。

他在蓮花峰寫「虎」字的經過是這樣的：

明清兩代，潮陽縣海門營，至達濠、惠來縣的靖海等處水師，皆歸協守潮漳等處專駐南澳副總兵（清康熙二十四年後升設總兵）管轄。每當南澳總兵到海門檢閱營伍時，大演武技，得勝者即入東校場的「得勝閣」。光緒壬辰（一八九二）十月，劉永福從南澳來海門巡閱營伍之餘，偕參將黃義德、守備林清麗、唐國璋、幕客王愿、熊文英遊蓮花峰，同至蓮花峰門口大石邊，見左邊石上，有九年前潮陽中軍守備，澄海人陳尚發所題石刻草書「龍」字，便說：「有龍豈可無虎？」於是乘興揮毫，寫出拿手好「虎」字，刻於右邊石壁。如今，人們於蓮花峰旅遊，便可看到「虎」字，珠紅奪目，餘見方，書法超俗。

上睿和尚作山水圖

佛門畫家上睿和尚

陸小明

在清初的山水畫壇上，名家輩出，風格迥異。而遁入空門的佛家弟子中，自有建樹的畫家，也不乏之人，有如藝林羣峰中的一峰兀立。活躍在康熙年間的著名山水畫家上睿和尚，以其清逸乾瘦，典雅超脫的繪畫風格，贏得世人與同行的敬仰和推崇。

上睿生於一六三四年，大約死於一七二四年後，號目存，江蘇蘇州人，自幼出家，先掛錫瑞光寺，曾雲游各地，他在敲鐘擊鼓，禪坐誦經中，悟得六法，遂援筆揮毫，自習書畫技藝，若有所通，遂成眉目。後爲「四王」之一的王翬（石谷）發現，納上睿爲弟子。世稱淸朝山水畫「畫聖」的王翬，把自己懷中的所有文墨，和盤托出，而自幼聰慧的上睿，悉心納授。王翬爲培養上睿在畫藝上成爲多面手，又推薦他拜花鳥畫家惲壽平爲師。上睿有幸隨王、惲這二位藝術大師，畫藝銳進，崛起畫壇，上睿不求顯赫，後爲友人引薦入京，他推告有病，回到東禪寺，與學而惠士奇等作詩畫酬唱。

上睿是一位長壽的佛門畫家，九十一歲還能作畫，但與同時代的石濤、石溪、浙江和尚來說，他不是多產的作家，畫畫多是應友邀興，寄托情懷之作。

這幀「山水圖」，就是他贈友的作品。該圖墨筆兼工帶寫，山巒短披麻，構景遠近二山開合抱一湖，微風吹拂，山波柔活而浩淼。右下角臨水處，迴廊相連的水閣數間，一條板橋臥波延伸至湖心，四面臨風的雙簷水亭，上有二友憑欄遠眺，似是品茗後，信步亭中觀景，有所感觸而興至吟哦。「山水圖」的章法虛中有實，實中有虛，令觀者胸襟爲之寬曠，有不盡的遐想餘地。

屋企崗下文昌廟

區琦

筆者故鄉禺南石壁鄉，位於珠江三角洲上，平疇萬頃，河溪縱橫，所謂「魚米之鄉」的特具景色。珠江三角洲原沖積而成。故欠崎岳峰巒，有高山平地者，不外三數百尺的山丘，士人多以「崗」名之。盤立在故鄉外對正村口的一座，叫「屋企崗」，粵人稱家爲「屋企」，意即最近閭里的高地，與錢起送李樓桐時：「柳岸向家山」的家山呼謂相同。崗上歷來遍植禺南名產爲欖，樹鳳羣木，翠傘疊蓋，如立似舞，在平陽地面起了不少點綴作用。崗有脈南延十里外，右接鎮村（今公社在），左臨大石（禺南名鎮），即與敝鄉成品字相鄰，往昔墟期，彼此排日迴還，挑商負販，往來不息。

筆者幼時，曾經多年在故鄉度過，常與族兄弟赤足浪遊，作「崗頭打欖（烏欖）」，「隴上偷番薯（番薯）」的野趣生活。有一事縈懷至今，說來亦頗有趣：

當年，屋企崗下不遠的山陬，本有一座小廟，磚、石築成，內祀文昌，廟地不大，香火尚繁。某夜雷雨交加，終宵傾注，似預兆異故。次日，就有人發覺文昌廟，那用石塊壘砌的廟背，給崗上瀉下的一團巨石所撞塌，石進廟內，神座全毀，鄉人驚相走告，風雨摧殘，事本閒常，但經過有點頭腦的人知悉，竟然把閒事弄成不閒事，而成爲一段趣聞掌故，不知是那位鄉親，把這件風雨毁廟的事，與鄉鄉的鄉名拈作一起，編成一句地名聯語：

大石鎮村石壁文昌廟

「鎮村」音諧「春芽」，這樣巧妙地把地名順序聯綴，描述出那一次事故。事情距今約近半世紀了，從未聽聞有人能對出此聯的下比的。自從山鄉巨變，廟早不存，屋企崗遭受挖填推樹，秀然一丘，景色蕩然，遊子賦歸，如入異鄉。筆者亦江湖投老，相信能悉此聯者，恐也無多了。

朱熹的籍貫

鄭麗生

在中國歷史上，朱熹是一個極有影響的人物。從十二世紀中期至十九世紀初期，朱熹學派的儒家思想始終居於支配地位。

這位「道學先生」是哪裏人呢？據他的大弟子，又是他的女婿福州人黃幹所撰的「行狀」，說他是徽州人，「宋史」本傳同（徽州宋時屬江南東路新安郡，清時屬安徽省，本世紀三十年代改隸江西省）。之後，關於他的史實記載，幷無異詞。可是，舊時福建人一直認爲他是閩省的「鄉賢」，有的說他出生於龍溪，該算龍溪人；有的說他是在建陽長大的，死了也葬在建陽，該算是建陽人。安徽人又振振有詞地死抓住「正史」記載不放，自然不願意讓這位「傳孔聖正統之道」的朱夫子外流。

朱熹平生的功過，有待於史學界重新作出公正全面的評價。他究竟是哪裏人，更與地方的榮辱無大關係，但我們還是應該實事求是地弄清歷史上客觀存在的事實。不容否認，朱熹對福建特別是閩南漳泉二州文化教育的發展是有一定貢獻的。而他的戶籍，按照「名從主人」的原則，我認爲可以確定他是福建建陽人。

朱熹於紹興十七年（一一四七年）考中了王佐榜的進士，時年十九歲。這一科進士的「題名錄」，今日尚有傳本（宋代歷科的進士「題名錄」，今只僅存二科傳世，另一科爲文天祥榜）。這一「題名錄」是這樣寫的：首欄：「第四甲，第九十一人」；第二欄：「朱熹」；第三欄：「建州建陽郡玉鄉三桂里，祖居徽州婺源縣」。

「題名錄」的里貫，通常是根據舉子應試報名時自己填寫的，非他人所可代庖。這是關於朱熹的里貫的第一手資料。足證他當時的戶籍確實是屬於「建州建陽縣」無疑。

這一榜的進士共錄取三百三十人，朱熹的名次很低，順序數來是第二百七十八名。値得注意的是這一「題名錄」中，除了朱熹一人在本貫後加有「祖居徽州婺源縣」附註外，其他三百二十九人都沒有「祖居」的任何記錄。我懷疑這一「例外」乃後人增添。因爲宋代進士題名錄現大多已散佚，得以保留至今的這福本都是由於「因人而重」之故。這本「題名錄」到淸道光間廣東伍氏「粵雅堂叢書」才加刊行，可能是受習慣勢力的影響，照顧一般的說法，把「祖居」的地方加上去。今天福建許多大姓人家的祖籍是河南光州、固始、榮陽等地，但他們一向自稱爲福建人，絕不說是河南人，所以最保守的說法，也只能說朱熹祖籍婺源，占籍建陽。

朱熹的年譜有好幾種，以宋末李默所編的爲最早。李譜說：「先生本歙州人，世居婺源之永平鄉龍巖里。」這裏說的「本」即指他的原籍，對其占籍則未提及。其他的年譜也都不言及占籍建陽的事實。商務印書館出版，近人編的「中國人名大辭典」，於朱熹一條寫道：「（父）松爲政和（今閩北政和縣）尉，熹因僑寓建州，登紹興進士第。」這倒是比較切合實際，雖不明言占籍事，却可看出他是從僑寓而登第的。「僑寓」意即「寄居」，與「土著」異。說他是婺源人，只能反映「不忘其父母之邦」。

朱熹生於龍溪，龍溪別稱沈溪，故他小名沈郎。後來他築室於武夷九曲溪的第五曲之雲窩，故自號爲雲臺子、雲臺隱吏、雲臺眞逸、雲臺外史、雲臺老人等。後世稱他爲考亭先生，乃因考亭是他祖父的葬地，也在建陽。從他這些名號，也可說明他在福建的淵源了。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	五日	寶隆
賀格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	五日	東亞
渣華阿爾巴尼	NL.ALBANY	新加坡	五日	渣華
皇星	ROYAL STAR	釜山	五日	新興
斯泰納	STYRAX	基隆	五日	亞蘭商
先達康年	STRATHCONON	日本	五日	中央
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	五日	美輪
利奧	LIRIO	日本	五日	日郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	五日	海豐
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	五日	港恒
柯馬利亞	AL MARIYAH	台灣	五日	怡和
科羅納	S.D. CORONA	日本	五日	寶隆
紅通	ACCESS	台灣	五日	利達
殼灣	SHELLY BAY	曼谷	五日	海陸
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	五日	馬士基
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	五日	三寶
陶南一號	DONAM 1	釜山	六日	港興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	六日	永裕
高力勤	KORRIGAN	歐洲	六日	寶隆
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	六日	馬士基
	TAKUSIO MARU	基隆	六日	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	六日	福來
長麗	EVER SUPERB	美國	六日	利達
海灣橋	BAY BRIDGE	美國	六日	川崎
寶利星	BONNY STAR	釜山	六日	新興
捷途	CHITRAL	新加坡	六日	東海
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	六日	大三
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	六日	日郵
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	六日	港郵
協和大同	KYOWA COSMOS	台灣	六日	大煦
魯海六五	LU HAI 65	青島	六日	華夏
甲斐丸	KAI MARU	基隆	六日	大三
福士達	FALSTRIA	美國	六日	寶隆
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	六日	捷成
亞洲明珠	ASIAN PEARL	高雄	六日	大三
歌莉亞	GLORIA	釜山	六日	港興
紅和	ACCORD	地中海	七日	利達
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	七日	馬士基
伊塔基士	ITAQUICE	南非	七日	天祥
巴林	BARAM	日本	七日	東源
天躍	TIAN YUE	天津	七日	華夏
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	七日	華夏
泰萊總統	PRES.TAYOR	美國	七日	總統
百保盤	BARBER PRIAM	新加坡	七日	百保利
興華	HSING HWA	高雄	七日	永裕
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	美國	七日	港恒
綠島	GREEN ISLAND	美國	七日	香島
聖尼高拉斯	SAN NICOLAS	基隆	七日	日郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	七日	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	七日	川崎
斯蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	八日	寶隆
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	阿拉伯灣	八日	馬士基
上海	SHANGHAI	上海	八日	招商局
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	八日	華林
革新者	SL.INNOVATOR	美國	八日	海陸
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	八日	新興
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	八日	美輪
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	馬尼拉	八日	海豐
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	八日	太平
泰來	TAI LAI	高雄	八日	東海
廣州	KWANG CHOW	大連	八日	華夏
長強	EVER VIGOR	歐洲	八日	利達
新鷹	NEW EAGLE	中國	八日	新僑
他路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	九日	亞利來
安莉約翰遜	ANNE JOHNON	新加坡	九日	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	九日	永裕
海富	MARINE CONTAINER	基隆	九日	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	九日	海豐
海皇瑪瑙	N. AGATE	馬尼拉	九日	港恒
海國	HAI KUO	高雄	九日	永裕
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	九日	總統
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	九日	太古
巴越洋	PORT MORESBY	納閩山山打根	九日	國光
明富	MING FORTUNE	台灣	九日	華海
帥天河	MING GALAXY	美國	九日	華海
納娜	R.R.RATNA	印尼	九日	港郵
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里勃特爾	九日	森那美
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十日	新興
東南	HP DONGAM	釜山	十日	東發
渣華聚福	NL.LEUVE	新加坡	十日	渣華
渣華阿姆斯特丹	NL.AMSTERDAM	基隆	十日	渣華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十日	東海
國利	KUO LIE	高雄	十日	海昌
江興	ROSS CAREER	釜山	十日	汎洋
木星	JUPITER	釜山	十日	港興
廬山	LU SHAN	上海	十日	怡和
密基域莎	A.MICKIEWICZ	日本	十日	天祥
海皇明珠	NEP.PEARL	美國	十日	港興
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	十日	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	十日	馬士基
東方太子	ORT.PRINCE	台灣	十日	美亞
保衛者	SL.DEFENDER	美國	十日	海陸
馬利高	MALLECO	台灣	十日	捷成
麗德嘉	LITIJA	釜山	十一	海運
多米陷	DURMITOR	台灣	十一	海運
喜利	HILLE OLDENDORFF	日本	十一	大三
佳春	KAI CHUN	基隆	十一	太古
泰春	TAICHUN	基隆	十一	太古
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	十一	中央
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	曼谷	十一	港恒
宜蘭	YE LAN	美國	十一	嘉慶
先達依力	STRATHTTRICK	釜山	十一	太古
邊柯達	BENAL DER	歐洲	十一	邊行
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	十一	怡和
金華	KING HWA	高雄	十二	東海
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十二	東海
怡春	YI CHUN	基隆	十三	太古
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十三	海昌
天翔	SKY HOVER	天津	十四	華夏
錦春	CHIN CHUN	基隆	十四	太古
南進	HP NAMJIN	釜山	十四	東發
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十四	永裕
碧嘉	PICA PORTE	日本	十五	美邦
萬春	WAN CHUN	基隆	十八	太古
成都	CHENGTU	新畿內亞	十九	太古
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十九	東洋
富春	FU CHUN	台灣	二十	太古
彩虹	RAINBOW	釜山基隆	廿一	港興
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿三	東洋
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿四	東宇

今日空郵（星期四） 截郵時間

馬來西亞半島、台灣、西澳洲 上午十一時
新加坡、沙巴、印尼、沙勝越、泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓 正午十二時
斯里蘭卡 下午二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、夏威夷 下午三時
巴基斯坦、西德、奧地利、刁拜、埃及、叙利亞、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦 下午四時
印度、伊朗、意大利、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、芬蘭、瑞士、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、加納、莫三鼻給、扎伊爾、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、日本 下午五時
朝鮮共和國、美國、墨西哥、加拿大、秘魯、阿根庭、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜多爾 下午六時

今日平郵

澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島、新喀里多尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島、吉利比地 下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
安達馬士基	ANDER MAERSK	加州紐約	五日	馬士基
長麗	EVER SUPERB	加州	六日	利達
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	七日	馬士基
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	七日	嘉慶
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	七日	總統
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	七日	捷成
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	八日	港恒
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	八日	海豐
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	八日	美輪
綠島	GREEN ISLAND	加州	八日	香島
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	加州西北太平洋	八日	寶隆
新滿地可	ZIM MONTREAKL	洛杉磯紐約	八日	新興
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	八日	海陸
泰萊總統	PRES.TAYLOR	加州西北太平洋	八日	總統
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	九日	華海
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	十一	海陸
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	十一	總統
海皇明珠	NEP.PEARL	加州紐約	十一	港恒
渣華風	JAVA WINDS	加州	十二	成風
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	十三	總統
長頌	EVER LYRIC	紐約	十三	利達
萬能	BARBER MEMNON	加州紐約	十四	百保利
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	十四	捷成
宜蘭	YE LAN	加州西北太平洋	十四	嘉慶
歐洲綫				
紅通	ACCESS	地中海	五日	利達
博多丸	HAKATA MARU	地中海	五日	日郵
維多利亞	VICTORIA DEL MARU	地中海	五日	海柏
科羅納	S.D. CORONA	地中海	五日	寶隆
季里諾總統	PRES.QUIRINO	歐洲	五日	汎洋
高力勤	KORRIGAN	歐洲	六日	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	六日	港郵
利比達	LIBERTA DEL MAR	地中海	八日	海柏
長強	EVER VIGOR	歐洲	八日	利達
明富	MING FORTUNE	歐洲	九日	華海
鄂城	E CHENG	英國歐洲	九日	招商局
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	十日	大三
澳洲綫				
亞洲明珠	ASIAN PLARL	澳洲	七日	日郵
協和大同	KYOWA COSMOS	新畿內亞	七日	大煦
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	十二	怡和
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	十五	新興
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十六	新僑
伊路爾阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	十六	輝騰
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	十八	港郵
印·巴·中東綫				
美那	MAWLAMYAING	仰光	五日	新興
菲頓	FAETHON	紅海	五日	日郵
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	五日	怡和
快樂時機	HAPPY CHANCE	吉大港加爾各答	五日	日郵
施菲亞	CYNTHIA	吉大港	五日	港興
捷途	CHITRAL	科倫坡喀拉蚩杜拜	六日	東海
	TAKUSIO MARU	科倫坡	六日	日郵
甲斐丸	KAI MARU	遮打	六日	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	七日	福來
羅麥士	KHUD.ROMAS	遮打	八日	華林
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	九日	總統
新鷹	NEW EAGLE	喀拉蚩阿拉伯海	十日	新僑
密基域沙	A.MICKIEWIEZ	遮打	十一	天祥
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯吉大港	十一	海運
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	十一	總統
東方太子	ORT.PRINCE	吉大港	十一	美亞
先達依力	STRATHETTRICK	喀拉蚩阿拉伯灣	十二	太古
東南亞綫				
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	五日	天祥
美西美	MAH 2	曼谷	五日	振盛行
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	五日	港郵
新海順	NEW HYSAN	印尼	五日	聯航
源安	FORTUNE CARRIER	新加坡	五日	海聯
晉甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	五日	天祥
海盛	SEA BLOOM	新加坡巴生	五日	協成
裕安	YUE ON	新加坡巴生庇能	五日	中央
亞迪巴	ALDEBA	新加坡巴生庇能	五日	中央
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇納閩古晉	五日	東安
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡曼谷	六日	港恒
安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	六日	亞利來
高力	CRONY 1	新加坡	六日	海聯
歌莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	七日	港興
殼灣	SHELLY BAY	曼谷	七日	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	七日	福來
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	七日	馬士基
華意	WAH YEE	曼谷	八日	珠江
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	八日	五洋
新安順	NEW ANGELITA	印尼	八日	聯航
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	八日	三寶
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	八日	川崎
納娜	R.R.RATNA	雅加達泗水	九日	港郵
盛利馬士基	CECILE MAERSK	雅加達泗水	十日	馬士基
巴越洋	PORT MORESBY	汶萊古晉詩巫	十日	國光
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十一	港恒
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	十一	山下
他路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	十一	馬利來
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	十二	港恒
永安	FORTUNE RUNNER	山打根斗湖汶萊	十二	東安
荷賓德	HOLSATIC	雅加達泗水	十三	港郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡庇能棉蘭	十三	馬士基
台灣·日本·釜山綫				
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	五日	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	五日	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	五日	海昌
施菲亞	CYNTHIA	釜山	五日	港興
美那	MAWLAMYAING	日本	五日	新興
歌莉亞	GLORIA	仁川	五日	港興
順江	SHUN JIANG	大連	六日	招商局
皇星	ROYAL STAR	釜山	六日	新興
華麗	HWA LIE	高雄基隆	六日	緯利
民利	MIN LIE	高雄基隆	七日	緯利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	七日	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	七日	新興
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	七日	港興
天躍	TIAN YUE	天津	八日	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	八日	永裕
興華	HSING HWA	高雄基隆	八日	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	九日	海豐
泰來	TAI LAI	高雄	十日	東海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
木星	JUPITER	高雄釜山	十一	港興
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十一	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	十一	東發
渣華聚富	NL.LEUVE	日本	十一	渣華
國利	KUO LIE	高雄	十一	海昌
海國	HAI KUO	高雄	十一	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	十二	海豐
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十二	東海
海順	KAI SHUN	高雄日本	十二	太古
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
金華	KING HWA	高雄	十三	東海
台春	TAI CHUN	高雄日本	十三	太古
上海	SHANGHAI	上海	十三	招商局
非洲綫				
得烈頓	KONKAR TRITON	南非	五日	新興
	TAKUSIO MARU	東非	六日	日郵
大阪丸	OSAKA MARU	南非	六日	大三
聖尼高拉夫	SAN NICOLAS	西非	八日	日郵
廬山	LU SHAN	西非	十日	怡和
渣華阿姆特丹	NL.AMSTERDAM	東非	十一	渣華
南泰七號	NAN TAI	南非	十一	海威

航訊

台灣國輪船隊超逾五百萬噸

（特訊）台灣交通部長連戰指出，國輪船隊已首度超過五百萬載重噸，今年內政府將完成環球航綫，使中華民國旗飄揚在五大洋上。

連戰指出，國輪船隊於去年底載重噸超過五百十萬噸，顯示在世界不景氣情況下，我國航運事業仍能正常發展。他說，今年五月間，陽明海運將首航澳洲航綫；民營的長榮海運也計劃在七月完成環球航綫。

連戰並指出，交通部為積極推動國貨國運政策，今年將繼續執行第III期造船計劃，並積極鼓勵權宜船歸籍。另外，交通部並於去年十二月成立一個小組，專門研商如何執行海空聯營政策，計劃在近期內提出一套新辦法，使航運與空運結合，增強對外貿易競爭能力。

東京灣訂十三到 東方輝煌即放印巴 新滿地可經獅城來

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之東京灣（TOKYO BAY）號貨櫃輪，在本月十三日（星期五）從歐洲入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日離港，前赴台灣及日本。

日本郵船（香港）有限公司代理之東方輝煌（EASTERN SPLENDOUR）號貨櫃輪，在本月四（星期三）自基隆進口，停泊在A號泡起卸貨物，翌日啟碇，駛往印巴喀拉蚩、孟買。

新興行船務有限公司代理之新滿地可（ZIM MONTREAL）號貨櫃輪，於本月八日（星期日）自新加坡到來，碇泊在現代橋上落貨，即日開行，直放美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海利法斯、馬賽、比利尤斯、那不勒斯、利華路等地。

怡春十四駛台日 聖尼高拉斯週末抵埗 美國太陽神訂八日開

（本報訊）太古船務代理有限公司代理之怡春（YI CHUN）號貨櫃輪，在本月十三日（星期五）從台灣到達，碇泊在A號泡起落貨，翌日啟碇，前赴台灣高雄、基隆及日本神戶、大阪、門司。

日本郵船（香港）有限公司代理之聖尼高拉斯（SAN NICOLAS）號貨櫃輪，本月七日（星期六）由基隆抵港，停泊在A號泡上落貨，翌日開行，駛往西非拉哥斯、阿巴巴、馬達地、阿比賓。

美國輪船公司代理之美國太陽神（AM.APOLLO）號貨櫃輪，在本月八日（星期日）從美國入口，碇泊在國際四號橋上落貨，即日離港，直航美加渥蘭、三藩市、史托頓、長堤、洛杉磯、聖地牙哥、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿。

有利雅士月中赴帆 邊路達訂十一始到

（本報訊）中央航業有限公司代理之有利雅士（ELECTRO ACE）號貨櫃輪，於本月十一日（星期三）自日本抵達，碇泊在現代橋起落貨，即日離港，經馬尼拉及日本往美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華及

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之邊路達（BENALDER）號貨櫃輪，於本月十一日（星期三）由歐洲抵港，碇泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，直放台灣及日本。

東方皇子經寶島來港 菲島怡美利將駛日韓

（本報訊）美亞貨運有限公司代理之東方皇子（ORIENTAL PRINCE）號貨輪，於本月十日（星期二）自台灣到港，碇泊在A號泡起落貨，翌日開行，直放吉大港、哥納。

福來輪船公司代理之菲島怡美利（JOHNEVERETT）號貨櫃輪，在本月十三日（星期五）自新加坡抵達，停泊在B號泡上落貨，翌日開行，前赴日本神戶、橫濱、名古屋、門司及韓國釜山。

春節港人外遊減少 中航預計包機減半

（本報訊）由於經濟不景，外遊人數減少，香港中國民航一位負責人估計春節期間中航往返香港及中國各地的包機會比去年減少，減幅可能會達至五成。

據這位負責人表示，去年春節的中航包機，是香港至廣州一綫，最高峰達到每天往返三十班，而飛上海，北京，南京的包機亦較平時大為增加。但由於今年經濟環境欠佳，估計春節外遊人士減少，中航從現時各旅行社的申請包機的情況看，估計會較去年減少五成。

這位負責人還表示，從一月十五日起中國民航會增加往返北京至香港的班機，從廣東的每周五班航班增加到每天一班。

這位負責人還談到，中國民航與英國航空公司之間的合作是屬於國際航空協定的合作，而本港國泰航空公司目前飛香港至上海航運，中國認為香港是中國領土，因而只是地區性的飛行，不能看作國際航綫，而至目前為止，國泰航空公司沒有申請北京航綫。

加納兩大港計劃現代化

（特訊）西非加納港口管理局已經草擬好計劃，擴展和現代化天加和德馬利地港，這項計劃得到世界銀行的支持。

據該局發言人宣稱，計劃將會包括更換海港船隻，打撈沉沒了的船舶和挖深海港。世界銀行職員已經到過這兩個地方指導測量，該局現正等待他們的意見。

綠島訂旬內赴美 南非萬達時月中來港 中華貨櫃將運台日韓

（本報訊）香島輪船有限公司代理之綠島（GREEN ISLAND）號貨櫃輪，於本月七日（星期六）自美國到來，停泊在國際四號橋上落貨，翌日離港，經基隆、釜山、大阪、橫濱往美國長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、兼收聖地牙哥、利察滿、沙加緬都及墨西哥灣貨。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之南非萬達時（SA.VAN DER STEL）號貨櫃輪，在本月十三日（星期五）由基隆抵埗，碇泊在A號泡起落貨，翌日開行，直放南非德班，約翰尼斯堡、東倫敦、馬普度。

怡和船務有限公司代理之中華貨櫃（CHINA CONTAINER）號貨櫃輪，在本月十三日（星期五）從歐洲到來，停泊在國際二號橋上落貨，即日啟航，駛往台灣、韓國及日本。

本港新聞

黃竹坑街頭女屍案 警方懸紅五萬緝兇

（港訊）香港仔去年發生一宗兇殺案，警方現懸紅五萬元，緝拿兇徒歸案。

該筆賞金將全數或按比例分給提供消息者。

該案發生於去年五月卅一日上午六時許，一名女子被發現倒臥在黃竹坑道近舊臣山道行人道上，身上蓋有一張膠布。

該名女子，廿三歲，頭部有傷痕，面部及頸部有瘀傷。法醫官在現場證實該名女子死亡。

驗屍報告顯示，死者因窒息致死。

任何人士如有消息提供，請致電警察熱綫五－二七七一七七。

大廈裝修架起竹棚 被匪利用入屋行劫 半山印度人住所被劫四十萬財物

（特訊）港島半山干德道一個印籍人士寓所，昨晨遭兩持刀匪徒爬窗入內行劫，損失現金及珠寶金飾共約值四十一萬元。

封案發生於半山區干德道三十九號三樓，上址大廈現正進行外牆裝修，故架起竹棚進行工程，而劫匪則因利成便，利用竹棚爬上住戶行劫。

昨晨三時三十分，兩名持刀匪徒從竹棚越窗進入上址，用刀指嚇兩名印度籍五十餘歲戶主夫婦，並用繩將兩人綑綁，然後在屋內大肆搜掠，劫去一批珠寶金飾及現金共約值四十一萬元，事後逃去。

兩名戶主於四時許始掙脫綑綁報警，警方現正追緝匪蹤。封案中無人受傷。（合）

木塊高處墮下 擊傷休班督察 高空墮物無從追究

（特訊）一名休班警察署察，昨午一時五十分左右，在紅磡青洲街道，遭一塊自高空飛下之木塊擊傷頭部，幸其傷勢不重，於是報警送院敷治後，已無大礙。

傷者姓曾，卅七歲，據悉是一名隸屬油麻地警署之督察，他當時是經過青洲街樓學校外，突有一塊六呎乘三吋之木塊，自高處飛下，擊中他之頭部，因而造成受傷意外。

事後警方聞訊到場，在附近一帶樓宇搜查，但未有發現任何疑人物，無功而退。幸受傷之休班督察，其傷勢也不重，於送院敷治後，已可離去，並無大礙。（合）

中國出版科技書籍去年數量躍增六成 現代化口號下·大量翻譯外國作品

（特稿）這是愛書人的喜訊，讀者有機會重覽過去一年在港發行的中國出版書籍。

「一九八三年中國圖書回顧展」收集六千三百多種圖書，它們分別來自中國二百多間出版社。

三聯書店副經理馮文莊表示，回顧八三年，在港發行的中國書籍，固然反映香港讀者的需求，但亦可展示中國出版業的一鱗半爪。

去年而言，隨着四個現代化的發展，中國出版最大的特色是科技書籍增長迅速，例如電腦技術、企業管理及法律知識等書籍增長百分之六十。但由於現時中國掌握這方面的資料不足，故除了少數是北京清華大學的創作外，大部份為翻譯作品。

其次是兒童圖書，增長率百分之二十，由此可見現代父母越來越重子女的學前教育及課外讀物。

另一點是出版社開始分工，彼此有默契，避免一直以來數間出版社同時出版一本書的毛病。這樣不單可減少重複，更有助於提高出版質素。

至於香港銷售量，以「鄧小平文選」最受歡迎，共賣出二萬一千本。最初發行用簡體字，異常暢銷，後再版時考慮香港市場需求，改印繁體字，結果再售一萬一千本。

以種類計，則文學作品很受讀者愛戴，但最近出版的多為五四時期作品及詩詞等，鮮有當代作家文字。另外是實用性及生活趣味的書籍。

展望來年，中國正計劃出版多類叢書，有些以作家籍貫為經，有的以作品性質為軸。例如「中國地理叢書」，打算出版八百冊及包括文化、政治、教育各項的「祖國叢書」，但預計需時數年才能完成。

不過要將中國出版書籍運港發行，最大的障礙是簡體字在香港並不普遍，造成不少障礙。

是次展覽為期十天，由本月五日至十四日止，展出作品計有外國文學、中國文學、政治經濟法律、文化教育、家用知識、科學技術、音樂藝術書法、文物考古圖錄、中國歷史人物傳記、哲學社會科學及地理旅遊地圖等多項。（邁）

政府新界覓地興建直升機場

（特訊）政府現正在新界新市鎮四十多處研究最適合興建直升機場，將來如有需要便會在新界開闢直升機連接市區的直升機場。

政府官員指出：研究過的地點包括沙田、荃灣、屯門、大埔、元朗及愉景灣等地方。他又指出政府考慮的準則是直升機場要在市中心附近，但又不能太近市區。

押候月中再訊 女子被控殺嬰 涉嫌擲斃初生嬰兒

（新亞社訊）一名十七歲電子廠女工，涉嫌於生育後，將剛出生的男嬰從十樓家中擲下街，導致嬰兒死亡，事後為警方控以「殺嬰」罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊，由於被告產後身體欠佳，現仍在伊利沙伯醫院接受治療，故昨晨要缺席提訊，法官准控方請求，諭將案押後至本月十一日，待被告身體復原後，親自出庭應訊，被告不准保釋，還押伊院羈留病院。

被告女子梁蓮弟，十七歲，電子廠女工，被控於八三年十二月廿九日，在彩虹邨紅霞樓某單位，生育後，身體未復原，思想未穩定時，將一名懷孕不足十個月的剛出生男嬰從高處擲下街，導致其死亡。

香島輪船有限公司
Hong Kong Islands Line
香港高士打道77號
華比大廈15樓
電話：5201611

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、砵崙。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、西雅圖及其他主要城市。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
綠島輪 GREEN ISLAND	1-7/1	1-6/1	8/1
雅利洲輪 APLI CHAU	7-13/1	7-12/1	15/1
藍塘洲輪 LAMTONG CHAU	14-20/1	14-19/1	21/1

九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729,7213672.

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬(兼收奚德蘭特貨櫃)

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	20-26/1	20-25/1	27/1
龍珠島輪 PEARL ISLAND	8-14/2	8-13/2	15/2

收貨站：九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729 7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

	香港	基隆	釜山	大阪	橫濱
綠島輪 GREEN ISLAND	8/1	10/1	13/1	15/1	16/1
雅利洲輪 APLI CHAU	14/1	16/1	19/1	—	—

進口船期
海洋貨櫃輪 30/12 藍塘洲輪 20/1
綠島輪 7/1 香島貨櫃輪 26/1
澳門代理 富榮航運有限公司 電話：550368

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——船泊A41泡
PRESIDENT QUIRINO 季諾總統
一月五日落貨 六日開行
FclContainersAvailableForHamburg/Antwerp/Rotterdam
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo: —Malmo Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
Tel: H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉,油塘K7179988
高輝道24號TEL：K7271888
澳門代理 星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期
INWARD
MORAYBANK
2月26日落貨
2月27日開行
直航：上海

Japan Line
CARIBBEAN SEA/CENTRAL SOUTH AMERICA
HILLE OLDENDORFF 一月十二日落貨 十三日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO, PUERTO CABELLO
Fcl Containers Available For La Guaira/Port of spain/Cristobal
貨倉截貨時間：一月十日（星期二）下午五時
INDUS MARU 印度丸 一月十一日落貨 十二日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON (Free Zone)
貨倉截貨時間：一月十日（星期二）下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大廈5字樓，干諾道中122號TEL：H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉油塘地段TEL：K 7271888
高輝道24號 TEL. K 7179988

本港新聞

觀塘反吸煙研討會 專業人士發表演講
週末在聯合醫院護士學校舉行

（港訊）雖然「禁止吸煙」及劃定「非吸煙區」不斷在公衆場所中提出聲明，但仍有一些嗜煙者漠視這些字句，到底政府所定下的法例，生效程度到什麽地步，社會人士所扮演的角色應是如何呢？

教育界及服務團體代表、法律界、醫學界、將出席本週末舉行之反吸煙研討會爲市民解答上述問題。是項觀塘區反吸煙運動之反吸煙研討會下午二時假觀塘聯合醫院那打素護士學校演講室舉行。

研討會由立法局議員王霖致開會詞，專題討論包括：一、「吸煙與法律」由梁愛詩主講。二、「政府、志願機構及社區人士在反吸煙問題上所扮演的角色」由社會服務聯會總幹事許賢發主講。三、「吸煙與疾病及孕婦吸煙對胎兒的影响」由瑪麗醫院香港大學內科部心肺組顧問蘇淳業主講。四、「教師如何輔導學生抗拒香煙的引誘」由聖公會梁季彝中學校長梁雁華主講。五、「戒煙的方法與好處」由荃灣港安醫院健康教育組主任胡子輝主講。大會由觀塘社區健康發展計劃行政主任盧賀娜主持。

此項研討會目的爲指引公衆討論吸煙之害，鼓勵專業人士及居民共同參與改善社區健康。歡迎年齡十五歲以上之青少年或從事青少年教育之專業人士，家長及老師等參加。每位收費五元（包括講義及茶點）。詳情請電：三一四九六一一一內綫二五一查詢。

觀塘區反吸煙運動是由觀塘社區健康發展計劃、觀塘政務處、社會福利署及香港地下鐵路（物業管理）有限公司合辦。

冬泳長途大賽 派發證書特刊

（特訊）全港公開第十屆冬泳長途大賽，日前舉行，參加健兒踴躍，角逐劇烈，現開始派發榮耀證書及獎章，請游畢全程泳兒及團體代表往該籌備處領取證書、證章及紀念特刊。

該會爲大力推動該項富意義運動，特出版十周紀念特刊，圖文並茂，並有多篇關於冬泳強身健體研究學術性文章，歡迎市民索閱或函付郵資一元。領取證書及特刊處：香港康樂體育協會。地址：旺角洲敦道五七四號十二樓B座。電話：③八八六六六五查詢。（奕）

旺角區議會 討論拆僭建
市政大廈小組報告

（特訊）旺角區議員今日舉行的第九次會議上，就有關三幢擬議中的市政大廈的優先興建次序問題，討論工作小組的報告。

該三幢擬興建的市政大廈分別位於花園街、大角咀及洗衣街。

區議員並會就招標承投大角咀、樹街及晏架街交界的臨時貨車停車場管理權的建議，發表意見。

其他議程項目有清拆油蔴地避風塘海傍樓梯街的僭建物的行動、地方行政工作展覽、油尖旺區特刊、彌敦道與豉油角道交界處設立地方標誌及美化環境計劃。

一周當年

一九六九年一月五日
港四萬海員須專門訓練

海事處專家發表一項有關香港海員未來命運的消息，標謂：香港海員人數達四萬之衆，分別在世界各國輪船上服務，由於各國船隻，裝備與機械日新月異，有許多新裝備已不再用人力操作而改爲自動化，有此關係，本港海員將要進入學校，接受專門訓練，方能追上時代。

海外就業要簽僱傭合約

本港近年赴海外就業的工人，人數不斷增加，而主要是受僱於馬來西亞，婆羅乃，新加坡等地，其次則爲歐美及非洲地區，勞工處負責人表示：前往海外就業工人，通常需在赴受僱之國家或地區之前，往勞工處簽訂一份勞資合約，該項海外僱傭合約，可使得那些勞工獲得適當之保障。

中大校舍首座樓宇落成

座落於大埔與沙田之間的中文大學新校舍的土地上，現在已出現一座美輪美奐的建築物，此是中文大學新校舍第一座建築物，「范克廉樓」。該樓之建築費三百萬元，全部係由美國人捐贈，該樓原擬作學生中心之用，惟因新亞及聯合兩院尚未建成，故暫用作大學總部辦公大樓，一俟辦公大樓建成，便作爲學生中心之用。

大澳百餘山墳限期遷移

大澳被稱爲香港四大漁區之一，人口一萬多人，漁民佔大多數，這個被稱爲漁鄉之鄉的大澳，今年將有一重大的變化，「大澳公路」，當局已決定於三月間開工，此一大嶼山公路由羌山伸展至大澳，新開闢之路綫，其中有一百二十個山墳需要遷移，南約理民府已通知有關之後人，限期予以遷移。

路邊沙龍
看符號難知意
—圖・文：立—

假日途經皇后大道東，街頭路邊看到這棟幾個剛剛裝妥的新標識。

當然，這是一種符號，這代表着某些事物。

人非萬能，亦沒「通知曉」，當然看不懂，再想想，問問，懂些了。

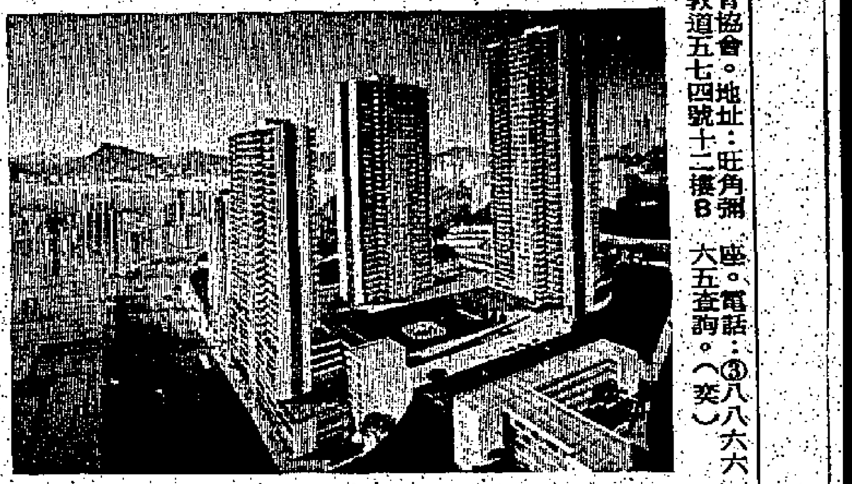
爲增加閣下閱讀的興趣，閣下也不妨掩卷想想，再跑去現場問問：那地點是在大道東與司徒拔道口交匯之處。

市局招待傷殘人仕 欣賞昆士蘭音樂會

（港訊）本港多個傷殘協會及團體的五十多名傷殘人士，前晚獲市政局招待，出席大會堂音樂廳的澳洲昆士蘭青年交响樂團的演奏會。音樂會開始之前，市政局主席張有興特於大會堂低座主席會客室設酒會，招待該批傷殘人士的代表。

最近剛完成「京港慈善長跑」壯舉的祈賦福，亦被邀出席此酒會及音樂會。

圖爲祈賦福（左），張有興（中）及澳洲昆士蘭青年交响樂團的指揮約翰・柯路（右）在酒會中與傷殘者交談時攝。



英皇道地王康麗苑 豪華住宅特價發售

恆基兆業及兆安地產合作發展之高級物業「康麗苑」特價發售，地點適中，座落於北角地王，英皇道五十至五十六號，後連天后廟道康福台四號，靜中帶旺，交通方便，面對地下鐵路車站，出入便捷，同時該苑亦兼備園林之勝，康福台林蔭盛茂，寧靜舒適，猶如置身郊區，更可眺望海景，爲一不可多得之理想居停。

「康麗苑」樓高廿六層，一梯兩伙，三面單邊，間格四正，每戶面積一千一百餘呎，設有寬闊露台，窗台，及主人房豪華浴室，選料上乘，設備齊全，同時本苑自設停車場，方便泊車，「康麗苑」訂價特平，每呎僅售四百餘元起，每伙只售五十餘萬元起，首期兩成，廿年分期，月供五千餘元起，猶勝交租，現已建至十八樓，物超所值，購樓處：恆基兆業，中環德輔道中十九號環球大廈六樓，電話：五——八二六五二三一，兆安地產，皇后大道中七十號連卡佛大廈十一樓一一〇一室，電話：五——二五九〇四五，地盤電話：五——六六〇四五（假日照常）。

港大學生會社會服務團 選出新委員

（特訊）香港大學學生會社會服務團，選出八三至八四年度行政委員，結果如下：

主席：潘源勳，內務副主席：王秀珠，內部副主席：吳國文，總秘書：陳毓秀，助理總秘書：黃敏珊，財務秘書：黃家驥，時事秘書：劉銘豪，產業秘書：黃建輝，宣傳秘書：黃少慧，社區計劃主席：譚美芳，傷殘青年計劃主席：陳漢奇。

返港被捕男子 准五千元保釋
探長李釗榮被殺案

（特訊）一名男子涉嫌與探長李釗榮被槍殺案有關，前晚從泰國返港時遭警方扣留，查訊後前晚准以五千元保釋，今日再向警方報到。

一度被扣留助查男子黄×禧，四十四歲，大前晚十時許，從曼谷坐機飛抵本港時，人民入境事務署人員發覺他乃警方極欲會晤的人，即暗中知會警方人員，立刻將他扣留，帶返警署助查。

黄某被疑涉及的兇案，於八一年三月廿三日晚發生，有大圈仔剋星之稱的探長李釗榮（卅四歲），與其做聯誼會東主的好友范思忠（卅五歲），在尖沙咀山林道太平館越南餐館內，被兩名大漢衝入開槍擊斃，事後警方懷疑兇徒是來自泰國的殺手，宣佈懸紅五萬元緝兇，并透過國際刑警要求其他國家協助緝捕，惟迄今未擒獲兇手。（合）

庸社行友 五二年第五回 北陲遊觀
十二日服務行友座談

庸社行友第五十二年第五回旅行節目「北陲遊觀」，定一九八四年一月八日（星期日）上午九時四十五分在沙頭角公路四哩碑石（近萬屋邊村前）附近集合起行。預定約於下午四時到坪輋路（坪輋村附近）完畢行程。

注意事項——（一）路綫：走山徑上紅花嶺（亦稱麻雀嶺，或稱知更鳥巢），沿軍路落山，經長山古寺，車路鄉徑相接，串走禾徑山、坪洋、大埔田、山雞乙諸村落。行程中距，首段登山，末段平走。漫遊隊不登山，與登山隊段分段合，行程較短。（二）自備粮水。（三）愼防惹起山火，不可折樹採花，保持郊野地方清潔，自行檢拾食餘廢物，棄於適當垃圾桶內。（四）路綫接近邊境禁區，宜緊隨大隊進退，不可誤闖爲要。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往集合地點。回程時由坪輋路接載返紅磡碼頭。車資每位七元正，孩童全票。乘車券發至七日星期六正午止，由下列兩位服務行友辦理發券：（一）馮世鴻：灣仔和東街卅二號鴻發五金行。（二）林植生：尖沙咀漢口道廿一E華美公司。

服務座談——服務行友定十二日星期四下午六時十五分假座余仲強服務行友之辦事處座談，會商籌辦新春團拜聚餐工作，匯報及分配席券、一般服務事項及其他臨時動議，請依時出席。

公共關係學會 年會選出新年度委員

（港訊）香港公共關係學會，一月三日舉行會員週年大會，選舉新年度執行委員，張林森蟬聯會長，梁錦玲當選主席。

第十八屆執行委員會：會長張林森，副會長：胡威光，陳海雲。主席梁錦玲，副主席：鍾安良，朱文成。秘書：陳婉蕙，譚振榮，司庫：梁麗娟，何景煌，委員：何奕龍，楊佩頤，蔡威霖，鄧國强，葉惠民。

周中亞織造廠東主 周鳳軒病逝 本週末舉殯

前廣州周中亞織造廠東主，周鳳軒老先生，不幸於一月一日凌晨二時五十分，病逝於九龍聖德肋撒醫院，享壽九十五，遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館治喪，定期於一月七日正午十二時在該館大禮堂大殮，一時三十分舉行安息禮拜，隨出殯，安葬薄扶林道基督教永遠墳場。

周公生平勇毅誠樸，待人接物，光明磊落，爲前廣州織造業鉅子，廠房規模宏大，出品稱良，暢銷全國及港澳各地，名馳遐邇。爲人樂善好施，曾在廣山舉辦贈醫施粥，救濟貧病歷有年所。

戰後僑居香港，歷任僑港四會同鄉會主席及永遠會長，周氏宗親總會會長及香港至德總會永遠名譽董事，貢献良多，對於推行福利事業及敬老慈幼等工作，尤爲積極深爲各鄉親及各宗親所敬重。此次噩耗驚傳，生前友好，莫不深表哀悼。

王劍偉王惟翰膺 洛杉磯榮譽市民

（港訊）本港上海總會正，副理事長王劍偉及王惟翰，素來熱心公益，爲善不甘後人，美國洛杉磯特和公園首任華裔女市長陳莉莉女士，此次來港，特頒贈兩位王氏以該市榮譽市民獎狀及該市金製鎖匙，藉留紀念。

王氏等特於昨（三日）晚在該會員賓廳歡宴陳市長並請美，法兩國駐港總領事李文及戴維藝夫婦，邵逸夫爵士等作陪，賓主一堂，極盡歡樂。

陳市長頒贈王劍偉（右）及王惟翰獎狀及金匙後合影。

華僑日報讀者七海旅行團最新貢獻
離島假期 the Warwick Cheung Chau
長洲華威酒店之夜

住宿最新落成之長洲華威酒店
它是遠離塵囂市區離島之唯一渡假酒店
置身其間彷如世外桃源
使你渡過一個愉快的假日
1. 豪華酒店客房一晚 2. 豐富晚餐 3. 特式早餐
週末收費$240.00（雙人房每位計）
兒童收費$ 70.00（父母同房）
特價每位僅收 $170
直接總代理
德輔道中88號華僑商業大廈
1802室 5-413081（四綫）
七海旅運有限公司

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A・B兩座　二梯二伙　三面單邊
租金平通港九　歡迎比較
每單位923呎　只租三仟餘元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9　地盤電話：5-663691

廉價廠房出租
香港仔黃竹坑道63號
面積由6560呎至13840呎
每呎租 1.80元
適合各行業或貨倉
請電 H630391 洽

鹿苑
屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由 590 餘元起
弍樓商場每呎 425 元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際　歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇・素獲好評
合購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心 619 室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

全幢出售
位於馬頭圍道近落山道，面積1200呎，全幢四層高地下舖位另有內閣數百呎，舖位可交吉，樓上3層月租共3千餘元，地下舖位月租萬元現已約滿。尚有45年期。全幢現售二百餘萬免佣。有意請電 H—636746

兆安大廈
香港西環德輔道西243—245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租 $1300
每呎3元　平通港九
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9　地盤電話：5-460437

金馬大廈
元朗鳳翔路45—67號巴士總站側
商場旺舖每呎租 4 元起平過貨倉
一樓商業 12,600尺適合超級市場餐廳
樓上住宅兩房一廳，特價145,000元。
顏色潔具，古銅鋁窗
柚木地板，交通方便
群發地產發展有限公司
0—752828・3—7211822

大生商業大厦
灣仔 軒尼詩道24—34號 地下（中國旅行社）面積
中環 德輔道中130號 中國人壽大廈對面 面積
免收管理費・全部冷氣
大生銀行租務部洽租
香港林先生 ⑤45011 ⑤45242
廉租

灣仔商業樓宇出租
灣仔謝臣道105—111號四樓（近貝夫人地鐵站）適合寫字樓，商業學校，宗親會所
面積：1,842呎（分半亦可）每呎租 $4.00
請洽電話：5—449702・5—449652

九龍貨倉租售
觀塘海濱道167-169號四樓面積
25,000呎　樓底高十六呎半
客貨電梯三部，有滑梯，有吊機
上落貨方便，適合各行業。
接洽電 H455845 陳

旺舖交吉出售
旺角亞皆老街櫻桃道29—33號
B座舖位 570呎每呎1,000元售價$570,000
C座舖位1,072呎每呎1,000售價$1,072,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號
香港商業銀行大厦20樓A座
電話：H—447229　H—437753

皇后大道中128—140號
威享大廈
新型寫字樓
高低層租售
——接洽處——
城記有限公司　六基有限公司
5——226009　5——252497

碧栢苑出租
界限街54—56號/花園街交界
面積525呎・兩房兩廳
月租三千餘・環境優美・專業管理
租務代理：Vigers HONG KONG 香港威格斯特許測量師
5-217355

半山區洋樓租售
香港干德道高級洋樓一層約弍千弍百呎，連車位，出售或出租，電5—235967鄭小姐。

沙田高級 火炭廠房貨倉 超值廉租
單位由2300—25000平方呎
本廈設計優良・全無柱位　咁咁實用
業主完善管理・伙數簡單　起卸便捷
廉租4300元起・③841966　③889238

東區寫字樓租售
灣仔謝臣道76—78號卓信商業大廈寫字樓大小單位面積由二百餘呎至七百餘呎全部特價租售租金平每呎$4.50 免什費交通方便經已入伙　電話：5—231552洽

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力强
・本欄廣告・
・費廉效大・

特平廠房出租
筲箕灣尾亞公岩
民興工業大厦十七樓連天台
廠房面積3720呎天台面積2889呎月租柒仟
請電H：633129

寫字樓租售均可
香港中環德忌笠街58號協興大廈四樓大單邊全層獨立弍千餘呎
洽電 ⑤257111 內綫 203 彭君或梁君

特價吉舖免頂出租
中區城皇街17號
面積約700呎，合各行各業或工場用。
月租：$2,800（包差餉）
電話：5—400688麥先生洽。經紀免問

1984 中學會考試題預習專欄

英文（十六）

立基出版社提供資料

ENGLISH [16]

T.C. Rebeiro
(Foundation Press)

Dear Students,

Many books have been written about the techniques of composition writing. Lengthy chapters have been used to deal with the subject in detail. Are all these necessary for certificate students?

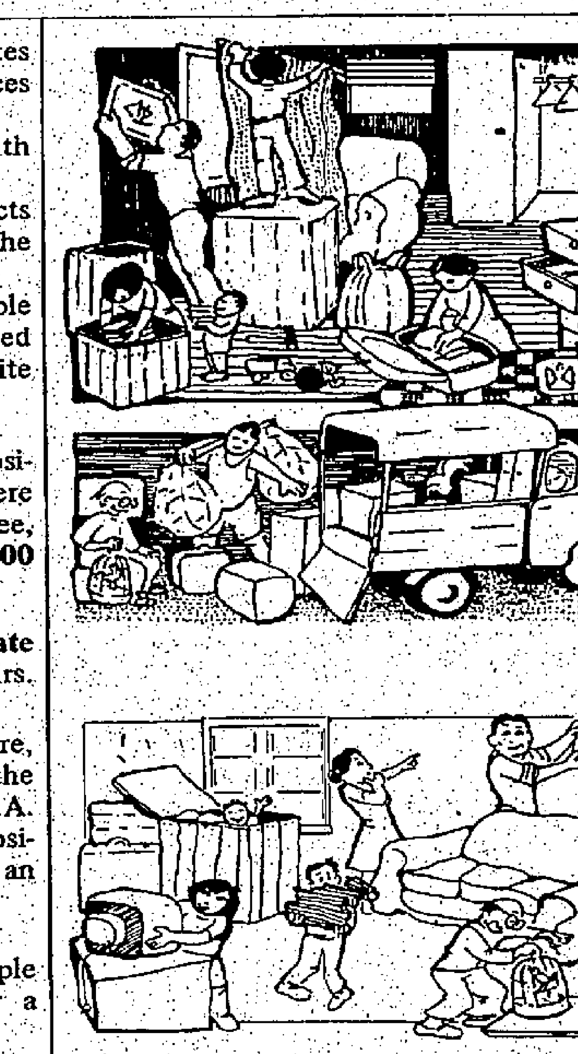
The secret of composition writing cannot be found in those books; it lies in two simple words: **WRITE MORE.** The problem of most students is the lack of practice in writing. They are seldom forced or encouraged to write apart from their composition periods. Worse still, some students have formed the poisonous habit of copying or reciting paragraphs of the text when answering questions. How can one improve one's writing if one has little or no practice at all?

I use the following methods to help my students improve their written English:

1. Form the habit of writing notes on various subjects in complete sentences in a note-book after school.
2. Write weekly diaries. Check with the dictionary while writing.
3. Answer questions of the subjects in your own words; do not copy the sentences in the text.
4. Write good, clear and simple English. All my students who have scored A Grade in English in the HKCEE write in this way.

I introduce two sample compositions for your reference. They were written by Mrs. Anne Greenwood-Lee, a friend of mine and author of **100 Model Compositions for Certificate Examination (Foundation Press).** Mrs. Greenwood-Lee was born in Yorkshire, England. She graduated from the University of London with a B.A. (Hons.) degree in English. Her compositions demonstrate to students an example of good, clear and simple English, and how it is written by a native speaker.

1. What do people need to do before and after moving house as shown in the pictures below? Use about 200 words.



Moving house is a major upheaval in people's lives. Before the men come to actually move the furniture, many things must be done in preparation. All the family must join together to get everything ready.

All the toys, normally strewn around the house, must be gathered together and put into large boxes for easy transportation. The children can help with this task. All their books too must be put away in an orderly fashion so as not to be damaged in transit.

Mother busily empties all drawers and wardrobes packing their contents carefully into suitcases. Father takes pictures from the walls and does the more strenuous packing. Older children can make themselves useful by helping their parents to take down curtains and blinds.

Soon everything is prepared and the removal men arrive. All the boxes and furniture are loaded into the lorry. A quick check is necessary to make sure the flat is empty and the lorry is off on its way to the new flat.

At the new apartment boxes must be unpacked carefully. Once the furniture is in place, it begins to look more like home. Everyone helps to get the flat in order. It does not take long to get everything arranged to everyone's taste. A difficult job is safely over without damage to anything. Now it is time to settle into a new home.

2. The following pictures show the preparations of a play. Describe them in a composition of 200 words.

Many preliminaries are necessary to the production of a play. In order to obtain the best possible performance on the night much care and attention must be paid to the preparations which often last longer than the play's actual run.

Probably the most important ingredient in a successful play is the performance of the cast. Auditions are needed for the director to decide on which actor is best suited to which part. In school productions it is often a case of doing the best one can due to a lack of potential performers. Nevertheless once the play is cast, rehearsals must be thorough. This ensures that the meaning of each line is made clear to the actors who can then make it apparent to the audience.

Many commercial productions prefer to do without scenery. However it is usual in school productions to have scenery. This must be constructed and made to appear realistic. The efforts of the art department are much appreciated here as scenery usually consists of a painted backdrop curtain.

In order to make the actors look more convincing in their rôles costumes must be designed and made according to the period and setting of the play. In addition to this make-up is needed. Here the needlework department is put to work.

The many different aspects of the production of a school play mean that everyone in the school has a chance to use his talents not only the budding actors.

華僑教育

本年初中成績評核今日舉行
逾七萬五考生參加 估計七成獲中四位
測驗中心在港九新界各校共三百卌二個
評核目的在於測驗考生中英數運用技能

（專訊）一九八四年初中成績評核測驗定今、明兩天舉行。今日考英文科，明日則考數學及中文兩科。

參加本屆初中成績評核測驗之學生，共有七萬五千五百八十人。測驗中心分佈港九新界各校，共有三百卌二個。

本年資助中四學位方面，由於將有新校落成，預料將約有百分之七十三生獲派資助中四位。去年之派位百分率則為百分之六十八。

據教署指出：初中成績評核並非一個正式之公開考試，而是一項選派中三結業學生升讀資助高中學位或工業學院之辦法，且其功能之得獲發揮，實有賴各校對其學生成績所作之評定。

初中成績評核辦法主要包括兩部份：（甲）校內成績；及（乙）調整校內成績測驗。

學生於中三學年之中期及年終放試成績，將用作為選派資助中四學位之根據。校內成績，將包括課程範圍內之下列科目：英文、中文、數學、理科、社會科及中國歷史。至若于工業中學及職業先修學校之學生，則其工科及實用科之成績，亦將予以計算。

由於各校之評分標準並不一致，故需舉行一項包括中文、英文及數學三個基本學科之測驗以調整校內成績，俾不同學校之學生，得獲公平之比較。

此項測驗目的在於測驗學生運用中、英語文及數學之基本技能，從而衡量學生之一般程度及各校學生之程度。

由於該項測驗乃用以調整各校之校內成績，俾能作一公平之比較，故學生於測驗中之個人成績，將不予計算。

學校壓力處理問題 本週末辦專題研討
香港私校聯會及管理專業協會合辦 有興趣參加與譚萬鈞或杜淑婉聯絡

中三淘汰試，中學會考，大學入學試，這是大部份香港學生所需面對的考試壓力，但身為教育界的行政人員及教師所需面臨的工作壓力會否同樣重大呢？除了執行日常的教育行政及工作外，還需負責輔導學生，減輕在考試上的心理壓力，應付家長們的質詢，適應教署實施之政策，提高學校在社會上的聲譽等。社會對教育制度之改革越加重視，他們所面臨的壓力也相應越大，要在種種內外壓力下達成教育目標，教育行政人員所需要的將是一套有系統的處理壓力技巧。

由香港私校聯會及香港管理專業協會合辦之教育行政人員管理訓練課程，邀請到一位資深的英國教育顧問華萊士教授於本星期六（一月七日），就「如何有效處理學校的壓力問題」主持研討會。

華氏將會基於兩大項目——壓力概念及學校面臨種種壓力之控制上，作出剖析，內容包括如何使教職員更有效地處理壓力問題，及如何解決職業及個人所面對之壓力及疑難。特為現今受着各方面壓力之教育行政人員及教師而設。是次研討會進行時間為下午二時，一時正先開始午餐，地點為尖沙咀之國賓酒店會議廳。

有興趣參加者請與伯裘英文書院譚萬鈞校長（〇——七七六一八三）或聖華書院杜淑婉校監（三一八一九三〇三）聯絡。

研究人口分佈成長 探討家計經濟政策
亞洲人口研討會將於港大舉行
國際專家聚集交換意見屬首次

香港大學亞洲研究中心、德格基金會、德國政府及加拿大多倫多捐贈人基金會，將聯合舉辦一項名為「亞洲國家人口政策——目前的目標，計劃及效果」研討會。研討會將於一月九日至十四日在港大舉行。

出席研討將包括來自世界各地的專家學者，研討內容有：亞洲國家人口趨勢所引致發生的人口政策目標及計劃；不同地區達成上述目標的問題；目前的改善辦法及計劃；宣傳家庭計劃，鼓勵遲婚及節育；有效發揮家庭計劃之需要；人口政策計劃及人口統計、社會與經濟發展間的關係。

中國大陸、印尼、孟加拉、巴基斯坦、菲律賓、泰國、尼泊爾、馬來西亞、南韓、香港及星加坡之人口研究學院將出席上述會議。研討會同時會由數位亞洲及西方人口統計學家發表有關問題，多個國際組織亦會派員出席國際人口問題專家集港交換意見尚屬首次。研討會首兩天議程，將由國際分別報告本國之人口問題與政策，其後三天，專題討論如家庭計劃，死亡率，人口遷移、人口分佈計劃及人口成長與社會經濟之發展等等。

揭幕儀式將於一月九日上午九時至十時，

內外篇　阿芸
長氣

沒有一個孩子不討厭成年人嚕囌的。

孩子的記性好，成年人說過的話，不會不記得。他們沒有依照成年人的意思去做，不是因為忘記，而是因為別的原因。有時是他們自己約束不了自己，有時是他人的嚕囌，故意做些事出來使成人生氣。

對於成年人的嚕囌，孩子的反應有多種，但沒有一種是好的。如果對方是寵他的，他們便不耐煩嚷道：

「咪嘈呀！長氣到死！」

的確是十分無禮，偏偏對方又能容忍。他見你並不十分動怒，還會把你未會講完的話代你講出來：

「唔好睇咁多電視呀嘛！勤力做功課呀嘛！早的瞓覺嘛呀！」

充分證明他以絕不是忘記了你的說話，所以你多說實在無益，徒然惹他們討厭。

與其空談而無效，倒不如熄了他們的電視機，坐在他們身旁看着他們做功課，然後在某一個鐘點一定要他們上床。

（討厭的成人之[illegible]）

慈幼中學陸運 成績迭創新猷

香港慈幼英文中學於昨日假灣仔體育場舉行該校第三十屆陸運決賽大會。出席者凡千餘人，上午九時，由校長何國飛神父致開會辭後，隨即進行各項比賽，過程激烈，迭創新猷，賽後敦請校友蔡大維會計師伉儷致訓及頒獎。最後由校監光照神父致謝辭，下午五時大會宣告圓滿結束。茲摘錄比賽成績如下：

團體方面：全場總冠軍：五E。甲組冠軍：七M。亞軍：六M。季軍：七E。乙組冠軍：五E。亞軍：四B。季軍：五B。丙組冠軍：三D。亞軍：三E。季軍：三D。

個人方面：甲組冠軍：陳建忠。亞軍：魏漢華。季軍：王蔭基。乙組冠軍：何志雄。亞軍：鍾振邦。季軍：盧景聲。丙組冠軍：林植文。亞軍：王振宇。季軍：陳景新。

在港大紐魯詩樓十樓舉行，港大校長黃麗松博士及德國總領事MR. A. KUEHN將於會上致詞。（水）

適齡學童增至五萬 沙田區小學位不足
有關方面已成立特別工作小組 檢討研究未來小學位需求情況

由於沙田適齡入讀小學的學童增加至五萬餘人，比預算高出接近一成，估計未來二、三年新入伙之公共屋邨會出現小學學位不足情況。

教育署發言人表示，沙田政務署、新界拓展署、地政署及房屋署已成立「特別工作小組」，檢討未來小學學位的需求。

工作小組建議在沙田現有小學改建課室，同時利用中學校址暫時解決小學學位不足問題，長遠來說，政府則需加建小學。

沙田部份新發展地區出現小學學位不足，主要原因是遷入沙田區的年輕夫妻及適齡學童人數比預期多，其中以一些新入伙屋邨，如田心谷區的新翠邨、隆亨邨及秦石邨較嚴重。

教育署短期的應急方法是把小學有蓋操場和特別課室改為教室，亦計劃將一些新建中學改為小學，而當局會興建更多小學來適應需求。

據說，沙田區有四間新建的小學會進行改建，以容更多學生。此外，政府正考慮將新建中學改為小學，針對中學生可以有較大活動性，即他們如果要到較遠地區上學，也比小學生方便。（永）

資助小學校長 組織職工團體

港九新界資助小學，在本港普及教育事功上，貢獻頗多。各校校長，為加強工作上之聯繫，促進教育改良，並保障、維護同工間之福益，爭取更有效之勞工談判地位，早有籌組一職工會」之議。經陸濠章，梁倍顯，陳一東，李無逸，陳介廉，周廣智，陳永雄，黎藝玲等校長發起，籌備多時，其組織章程蒙職工會登記批准，於去年六月七日發給第六四七號註冊執照，核可成立，定名為「香港資助小學校長協會」。

籌備委員會於上月中旬，依章召開第一次會員大會，即席選出主席周廣智，副主席三人：梁倍顯（新界），陳鏡洲（九龍），黎旺輝（香港），暨理事七人。並於前（卅）日遞集複選，七位理事分別為：秘書主任李耀銘，財務主任陳伯陶，總務主任李定東，會籍主任陳景良，學血主任殷昌文，康樂主任郭錫志，審查主任范世忠。並訂日期，籌備委員會將經管文卷，財務等移交，由當選之首屆理事會接收。

當選主席周廣智表示：資小校長職工會之成立，對今後資助小學校長同工之聯繫，定必加強。今後工作之展開，有賴各校長先進之匡扶，新屆理事長定虛心接受各方面之指導，以竟事功。（成）

課外活動主任協會 本月廿一成立典禮

香港課外活動主任協會定於本月二十一日舉行成立典禮。

成立香港課外活動主任協會這個建議，是由於在去年三月底召開的中學校長研討會裏提出後，深受教育界的重視和支持，於是熱心人士乃於五月中旬召開了一個座談會，商討成立該會的可能性，出席該座談會的中學校長和教師達四十一位，代表了卅九所學校，他們一致通過成立香港課外活動主任協會，並即席推舉了九位代表組成籌備委員會，策劃成立有關該會事宜。從五月底至十二月底這七個月期間，籌委會共召開了七次會議，發了三次信及問卷給各中學的校長，報告工作進度及徵詢他們對會章的意見，籌委會收集了意見之後，又於本年一月三日召開了一個籌委擴大會議，討論會章及選舉問題。經過大半年的籌備之後，香港課外活動主任協會現定於本月二十一日（星期六）上午九時卅分假葛量洪教育學院舉行成立典禮，並請副教育署長梁文建主禮。

慶祝成立廿五週年 港大天文學會 學辦天文講座 馮戩雲教授主講

香港大學學生會天文學會為慶祝該會成立二十五週年，除了舉辦「天文廿五」展覽外，特邀得港大物理系馮戩雲教授主講一趣味天文講座，題目為「電子之歌及其他太空幅射」。

馮戩雲教授出生于香港，曾就讀于培正中學及九龍華仁書院。一九六一年，赴塔斯馬尼亞大學升學，主修物理學及射電天文學，一九六三年初，獲物理學士，同年，考獲澳洲聯邦研究院獎學金，專攻太陽及木星及地球離子層射電天文學，並于一九六六年四月榮獲哲學博士學位。其後，馮氏在原校任教半年，再赴加拿大溫地可大學及美國加州士丹福大學等離態物理研究所任教，研究太空幅射問題。一九七零年，馮氏返港，任教于港大至今，現職為物理系教授。

馮教授曾在不少國際物理期刊發表數十篇研究心得及發現，并曾指導十多位攻讀博士學位的物理研究生，為一經驗豐富的職業物理學家。

在是次講座，馮教授將介紹一個很重要的太空幅射根源——帶電粒子（如電子）在等離態（離漿）運動時產生的電磁幅射。這種幅射，在所有所恒星（如太陽）及大多數行星上空都會產生。在地球上空，電子運動產生的幅射，經過多普勒效應，頻率會變得低至可聽的範圍，形成「電子之歌」。這些歌句，經常會影響地球的密碼傳遞。高能電子還會產生「同步」幅射，從太陽及其他恒星傳至地球。在這次講座中，馮教授將會與觀眾一同探討這些自然的天文物理現象。為了普及香港科學，他將用深入淺出的方法，使令高中及以上學歷人仕都可聽懂大部分內容。

該講座現定八四年一月十日下午五時三十分於鈕魯詩樓K七二六座舉行，歡迎各界人仕。

津校教師

港島中區津貼中學急聘高班地理教師，港大地理系畢業教育文憑者優先，元月十六日到職。電五—四九三九六〇洽

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA
加拿大升學注意

本校為加拿大教育部註冊全日制高級學院，位於環境清靜之HAMILTON，鄰近多倫多。前安大略省高級教育官MR. COLIN CROZIER担任校長，素以校風優良，師資優良，紀律嚴謹，畢業學生品學兼優而聞名，被譽為HAMILTON首席學府。
1 校園廣闊，自置獨立校舍，圖書館，實驗室，室內室外運動場
2 特設TOEFL英專課程，免費補習班，供英文水準較差同學進修
3 畢業後由安大略省教育部頒發証書並保送直升著名大學
4 校方專人護送集體出發安排住宿，機票預訂，接機，保健等
5 專人負責註冊及協助申請學生簽証，無需繳付任何手續費
6 備有一切加拿大升學詳細資料，幻燈，錄影帶，以供參考
各項入學詳情，簡章備索，歡迎各界電詢或親臨本校直屬辦事處垂詢，一切疑難，當詳細解答
1984年6月9月第11至13班文、理、商、數、社會、電腦科及英專生，現在開始接受申請
有意於明年升學加拿大之F.3或以上同學，請即報名
香港辦事處：香港銅鑼灣[illegible]
電話：5-7954189；5-7953913 A.M. 10.00 至 P.M. 5.00

S.M.E.S.・聖瑪利奧專業語文進修（1976）
成人 英語講寫 課程
分初學・基礎・初組・中級組
校址：佐敦道站彌敦泰林側入：南京街8—20號
報名：下午六時後③888658 ③307082（可電話留位）

公開學院
多種媒介遙遠教學學位課程
一九八四年春季入學申請
文學院：文學 歷史 哲學
商學院：會計及財務 商業資料系統 經濟學 市場學 人事管理
數學院：純粹及應用數學 數學及電腦計算
採用英國公開大學及紐西蘭默思大學所特別編訂教材，專供十八歲或以上之在職成人在家以三年至十年時間修讀學位課程。入學不問正式學歷但需有相當英文程度，因課本編寫及講授全用英語。修得學分可獲多所英聯邦大學承認。
（報名截止日期：一九八四年一月廿日）

進修學院
中文校外學位課程
一九八四年春季入學申請
中國文史　工商管理　應用數學
・申請者不受年齡限制
・採用遙程教學方式授課，修讀不妨碍職業
・每一階段均發給証件，修畢全部課程及考試合格者可分別獲得文學士（B.A.）、工商管理學士（B.B.A.）或理學士（B.Sc.）學位
・以中文教學，但工商管理及應用數學兼用英文參考書籍以配合社會實際需要
・申請者無須正式學歷，但應具相當於中學畢業之程度
・聘請專家編訂教材並邀請著名學者講學
（報名截止日期：一九八四年二月二十九日）

索章報名請填妥下表寄回或親臨下址索取
九龍漆咸道67—71號安年大廈1202室東亞大學公開學院香港辦事處
電話：3-681208 或
中環太古大廈1719室東亞大學香港辦事處 電話：5-210261

公開學院簡介□
中文校外學位課程簡介□
請在所需要之簡介後方框加✓符號
姓名：＿＿＿＿　姓名：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿　地址：＿＿＿＿
N3　N3

華僑日報 明德社 為輔導1984年中學會考考生
舉辦「明德會考試題解答 模擬測驗 叢書」
特價雙週
一九八四年一月三日至一月十六日
試題解答 科目：中國語文 數學（課程甲） 數學（課程乙） 歷史 地理 經濟 生物 化學 物理 附加數學
模擬測驗 科目：英文 數學（課程甲） 數學（課程乙） 化學 物理 生物 附加數學 地理
中學會考用書：Multiple Choice CHEMISTRY；Multiple Choice PHYSICS；中國文學史簡編（增訂本）；中國歷史精要及多項選擇題（分甲組、乙組、丙組三冊）；中國歷史選擇題（分甲組、乙組、丙組三冊）
試題解答原價 $7.00　特價 $5.50
模擬測驗及會考用書 特價$7.00—$20.00
學校索樣本請電 5-696191—2
書賣處：(1)華僑日報總社 香港荷李活道110號地下 (2)華僑日報中區分處 砵典乍街香港華人銀行地下 (3)華僑日報北角分處 北角道華街127號地下 (4)華僑日報旺角分處 旺角上海街497號地下 (5)明德文化事業有限公司 筲箕灣西灣河街94號地下 (6)金柏軒明德社分銷處 南昌街白田購物中心G座30號地下 (7)松柏軒明德社分銷處 元朗洪水橋雅麗大廈七號地下

特約書局書賣處：
(1)[illegible]書室 香港仔大道利群商業大廈地下8號
(2)昌德書局 西營盤西邊街32號
(3)大人書局 西營盤皇后大道西352號
(4)世界書局 中環德輔道中254號
(5)[illegible]記書店 中環德輔道中友餘行地庫
(6)[illegible]興書局 灣仔波斯富街108號地下
(7)世界書局 旺角亞皆老街105號
(8)浩基書局 旺角亞皆老街74號
(9)[illegible]記書局 旺角彌敦道678號地下
(10)[illegible]利行 旺角彌敦道607號一樓
(11)[illegible]記書局 旺角通菜街71號地下
(12)浩文書局 紅磡黃埔街8號地下
(13)強文書局 土瓜灣馬頭圍道322A
(14)大江書局 慈雲山雙鳳街70號地下
(15)文華書局 官塘康寧道24號
(16)萬文書局 九龍城聯合道32號
(17)偉發書局 九龍城福佬村道27號
(18)永光書局 九龍青山道352號
(19)開來書坊 沙田乙明邨明耀樓105號
(20)穗望書社 元朗大業路61號好景樓
(21)正豐書局 元朗教育路豐興樓40號地下
(22)海暉書局 荃灣海壩街77號二樓A
(23)教育書社 荃灣兆和街4號三樓六座

為1984年中學會考生提供溫習計劃
「84明德會考溫習精要」詢問電話：⑤677177⑤696191
●由1984年一月廿六日開始，一連三個月，用輔導方式指導學生溫習。
●分文理兩組，每組十一科，內容參照1984年中學會考範圍編訂。
●提供補充資料，着重替考生作重點溫習，討論答題技巧。
●只接受預訂，全部課程共12期，分六次郵寄，共一百五十元。
●參加者可剪下訂閱單，以「明德文化服務社」抬頭之劃綫支票，銀行本票，郵政匯票，寄筲箕灣西灣河街94號地下明德社。

「84明德會考溫習精要」訂閱單
茲寄上港幣＿＿元支票□本票□匯票□乙張，訂閱「84明德會考溫習精要」文組＿＿套及/或理組＿＿套
姓名：＿＿＿＿　通訊電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

娛樂圈

為免觀衆看滯了武俠劇 笑傲江湖押後播映

伍潤泉覺招募回來的學員暫不能挑大樑

伍潤泉監製的新劇「天仙執位」，演員明日拍造型，有劉丹、翁美玲、黃造時、蔣麗萍、陳素儀和石堅等人。

據伍潤泉表示，苗僑偉因在吉隆坡未及時返港，故改為今日拍照。同時，劉丹亦會正式剃頭演出，對於蔣麗萍工作態度差之說，伍潤泉表示略有所聞，為了保證將來合作愉快，他會同蔣麗萍談話，為這個問題，勸喻她潔身自愛，不要自毀前途。另外，該劇因是遊記式劇集，故會隨着劇情的發展而陸續增加演員。

伍潤泉並謂，該劇有特技場面，但處理手法同別的劇集並不相同。他們不會借助特技機，在拍攝好的場面加工，而是在現場配合特技武打拍攝，故人力、物力都支出較大，因此，劇中的幾場武打戲，製作費已超出「神鵰俠侶」全劇武打戲的費用。再者拍攝需時，武打場面只能貴精不貴多，該劇是以文戲為主。

伍潤泉謂，公司鑒於近來播映武俠劇太多，故擬將完成的「笑傲江湖」被押後推出，而以其他劇集作調劑。「天師執位」便安排在三月推出，拍罷該劇後，伍潤泉將放三週大假，下部新劇他考慮開拍青春文藝劇。

另外，伍潤泉亦會參予藝員招募的挑選工作，而獲取錄的八名藝員，他會看過他們考試演藝錄映帶，他是以揀選主角的眼光去看他們，覺得他們暫時不是挑大樑的料子，或者經過栽培後，可能會脫穎而出也說不定。

黃曼凝演出獲好評，令她喜不自勝。

北京中央廣播局邀請 無綫派歌星演節目

北京中央廣播局計劃在廣州舉行盛大的綜合節目，以慶祝新春佳節，并於大年初一作全國廣播，他們還向本港的傳播機構聯絡，希望他們派出藝員、歌星參加節目演出。

中央廣播局負責人曾與無綫總經理陳慶祥接觸，據知無綫已答應派出歌星奚秀蘭、張明敏等參加演出，但藝員還未確實。

據知，無綫派出奚秀蘭及張明敏，是因前者的民間小調歌曲，深得大陸人仕喜愛，而張明敏曾在中秋節隨「EYT」到北京拍特輯，他的歌聲獲得廣播局副總經理欣賞，於是透過無綫請他北上表演。

蔣麗萍首次演出劇集，心情緊張。

續約亞視要增加工作量 黃植森感不公平

黃植森於本月底約滿亞視，週前公司經已與他傾談續約事，但因條件不合，還未達成協議。

據黃植森表示，他明白公司現時的經濟環境，故加薪幅度的多與少並不重要，就算沒有調整薪酬他亦能接受，但合約形式的更改，他則沒有可能接受。

黃植森指出，他的舊約是以半小時為一個節目單位，但新約却改為一小時。再者，他們只是酌量加薪，便要他做雙倍的工作，這是沒有可能的。況且，這個制度並不是一視同仁，對他很不公平，他要堅持到底，爭取合理待遇。

初次合作心情十分緊張 余文詩羅文演歌舞

余文詩調離「歡樂今宵」後，由每週主持四天「香港早晨」，增至五天，故工作量未有減輕。

據余文詩表示，過往香港早晨是在節目播出前才開會做準備工作，但現在改為提前一日開會，使他們有充足時間準備，把節目做好。

余文詩中午返無綫，原參予「香港早晨」換佈景的綜排工作外，還在晚上與羅文合作表演舞蹈。據她表示，她週六接獲「EYT」通知，與羅文合作唱歌，但她患上感冒，聲音沙啞，不能開腔唱歌，故改演「白蛇傳」其中一場「好姻緣」的舞蹈。

但是經過重新編，因教她跳舞的導師近來很忙碌，前日才有時間教導她，今日上午才把這場舞蹈學完，她担心現場表演會出岔子，故心情十分緊張。

余文詩強調，她今次同羅文合作，是公司一手促成，並不代表她是「柳毅傳書」的女角。

徐寶鳳、蔡倩兒昨日提早拍賀年照。

十大影劇明星 鄭裕玲

在佳視演出片集「金刀情俠」和「名流情史」，鄭裕玲已令人矚目，及轉過無綫後，片集頻演，且與周潤發被捧為螢幕上情侶，於是一部「網中人」令她的名字響噹噹，更被調到「歡樂今宵」去作主持，鄭裕玲受着多項才能的訓練，且她的光芒更比前閃耀。一部電影「花城」，雖不是賣座名片，但鄭裕玲成為茶餘飯後討論的人物。

寒風刺骨也難搖愛好 黃曼凝一竿在手 海邊垂釣得其樂

黃曼凝最喜歡食魚，所以愛烏及烏連釣魚也迷上了，每次出動都大有斬獲，怪不得她冒着寒風刺骨亦很有耐心地在海邊垂釣。

釣魚的人都知道，最開心便是有魚上鈎的一刹那，黃曼凝不但愛吃魚和釣魚，連看魚都是她的嗜好之一，其中却是有一段故事的。

黃曼凝最愛小動物，先後養過兔仔和小狗，但小狗女却患上婦科病死掉，不久小兎亦離她而去，令她傷心不已，所以凡是容易培養感情的動物，都不敢再飼養，惟有養魚聊以慰寂。

五洲世紀巨頭透露大計

五洲世紀巨頭昨會記者透露八四年大計，將在一年內開拍六部至七部影片，還準備開拍一部西片云。（圖右起）劉鎮偉、李匡宇、余允抗出席時合攝。（棠）

無綫訓練為音樂節目主持 吳夏萍感壓力重大

週日再播的新地任你點，節目在昨日舉行檢討會議。

據主持人員夏萍表示，她同胡渭康合作，仍缺之默契，而節目佈景還欠點音樂感，故遲些會更換佈景，由於節目首次播映，觀衆對節目感到陌生，因此與他們通電話，他們的反應並不熱烈，但這要時間與他們習慣有關。

吳夏萍並稱，公司對這節目十分重視，希望建立成權威性的商業節目。再者，公司有意悉心栽培他們為代表商業節目的主持人，對她壓力甚大，但她希望藉此機會成為港視音樂節目的第一個女主持人。

吳夏萍對於公司給予機會，十分開心，但主持的担子委實不輕。她表示，他們主持是沒有台詞供給，由她們自由發揮，而時間的控制，氣氛的營造亦要同時兼顧，還些他們還要負起資料搜集工作，以訓練他們成為專業人才。

說他執張天師三攤 劉丹覺勞氣

梁家仁辭演「天師執位」後，會考慮起用夏雨演出張天師，但後來決定由劉丹演出，他是否介意執二攤呢？

對此說法，劉丹顯得相當勞氣，他說，該劇開拍，張天師人選第一個便屬他，但因他當時還有其他劇集在身，恐怕有撞期事件發生，故不能作實，後來經過電腦資料分析，他的時間是可以兼顧演出，故最後決定由他演出，甚麼執三攤，都是一派胡言。

劉丹自認是真命天子，不是執三攤，石堅則笑而不語。

五洲世紀創業作 「馬後砲」今公映

「五洲世紀公司」出品之特醇喜劇「馬後砲」，定期今（五號）日起，假座麗聲院綫十九家戲院，作全面性公映，久候欣賞的觀衆敬請提早購票。

「馬後砲」自上月中推出午夜場以來，備受讚譽，反應之熱烈罕見，經過聖誕、元旦幾個午夜場、特別場，「馬後砲」尚未正式公映已收了接近二百萬，該片今起作正場放映，料必更加哄動。

「馬後砲」投資三百多萬製成，實屬喜劇片中之少有。除演員卡士強勁，該片的豪華富麗場面，亦因故事時代背景是卅年代的上海，所以特別借來實景，全部重新粉飾裝置過，導演余允抗作風之嚴謹認真，於此可見。

鄭則士、王青及任禹是「馬後砲」的「鐵三角」主角，由這三位獨當一面的演員聯手合演「馬」片中的骨幹人物，連場好戲自屬必然，蟬聯兩屆金馬獎「最佳男配角」的谷峰，拍戲之重應列主角行列，而湯蘭花、余綺霞兩位靚女配合秦沛、胡大為的糊塗探長及助手，使「馬」片的結構更見完美，難怪該片能令觀衆笑足兩年（八三至八四）了。

為配合「馬後砲」公映的「馬後砲特刊」，各報攤現已有售，每本只賣三元。

頌新聲劇團「百麗殿」演出 尤聲普演廉頗有進步

·朱侶·

「頌新聲」演出的「連城璧」是改編自歷史「完璧歸趙」和「廉頗負荊請罪」者，因為趙的和氏璧，秦肯以十五城來交換，後人把「和氏璧」的「價值連城」借稱作貴價的寶物，所以頌新聲把取材自這故事的戲目稱作「連城璧」，以示藺相如出使秦完璧歸趙的「成功外交」，在內則對大將軍廉頗極力的忍避，使將相不作正面的衝突，後來廉頗得知其意圖時負荊請罪，相與泣拜成刎頸交，京戲的「將相和」也是取材自這個故事。

作為戲劇，如果只忠於歷史，對於粵劇觀衆只看忠精報國的藺相如和廉頗演出，可能覺得乏味，於是劇作家（李少芸）在改編該劇時不免要為旦角添故事，以理所當然的想像，加揷了藺相如和廉頗都有夫人以安排兩個花旦有演出機會。

有時覺得京劇觀衆是比粵劇為進步的，他們的京劇可以全是男性演出的，不會為觀衆的喜愛而加添女角戲份，但粵劇則不同，如果欠男女對手戲那劇目則欠吸引，可能京劇多男性觀衆，而粵劇多女性觀衆的原因吧，所以林家聲的戲也不例外，也以言情的場面多，靚衫多的劇目，而為觀衆所接受。那當然可以同樣的價錢，看同樣的人表演，他們揀多些有自己喜愛的東西那是必然的了。

八二年頌新聲為亞洲藝術節演出時，林家聲與尤聲普也曾演出「連城璧」，雖然事隔一年，但現在看來還是有新鮮感，因為他們演得更純了，動作更自然了，就只是最尾時的「負荊請罪」跪拜的時候急亂了點，這可能是煞科戲，觀衆急於離場，影響了自己的情緒吧！其實這樣的結尾程式，演出是稱采的。現在的散場時間已不像從前般越夜越好，而是把戲演得更爽以求在十一時十五分前結束的了，觀衆何必急急的爭取那幾分鐘的時間呢！且現在的劇團已不似從前的劇團般，在煞科前來個落雨收柴般匆匆忙忙的，有結構的劇團都是喜歡在煞科前安排一連串的亮相身段，更有些安排有謝幕舞蹈呢，試問匆匆的離場了，又怎有食嘢食味道，睇戲睇全套的感覺呢？

可能以前的人看戲是看故事，所以他們到了自認為有結果了便離座而去，但現在的戲有時真的不看至煞科你是不知結果的，如羅家寶來演的「血濺烏沙」便是，當觀衆看到收女時，便以為粵劇的程式離不開大團圓的，觀衆便紛紛的離場了，但結果演下去是奇峰突起的，羅家寶自殺了，自殺時是安排了拋烏紗拔劍，而女角們跪行哀呼等程式的，這是何等精采呢！

閒話說過了，說回「連城璧」，上次看尤聲普演出時，覺得他演的廉頗不像朱侶心目中的上將軍，但只似張飛，曾在此欄中提出過兩人初有分別之說。後來與尤聲普提起此事時，他也同意此說，而且在言談中得知尤聲普對廉頗也落過心思去研究的，但可能他還在壯年，演出剛烈性格的人物便難免過火，而演得爆了，但今次看尤聲普的演出，如狹路相逢和金殿相嬉，演得收斂多了，也似是個運籌帷握之人。

不知「連城璧」這個劇本是不是從京劇「將相和」中移植過來而添枝加葉而成粵劇的呢！如果把「別妻剩字」那些戲不要，「連城璧」很像是京劇的「將相和」呢！因為京劇並沒有六柱制，是因人編戲，所以主戲便落在藺相如身上，用廉頗和秦王來配戲了。現在的「連城璧」也一樣，阮兆輝只出一場「金殿」，而尹飛燕則頭尾場跟出跟入，藺夫人因為是正印花旦担的，所以便加重多些唱做了。如是折子戲中編劇式來演出，那藺夫人的幾折戲沒有了也不失其完整。

粵劇紅伶盧海天的兒子盧冠廷，用美國鄉土民謠的風格來唱粵語流行曲，在港唱出名堂，今次獲富才賞識為其開個人演唱會及拍電影，表示心理甚感壓力。

與太太相識於此夕 任達華重視聖誕節

聖誕節對任達華來說意義重大，因為他跟太太結識在聖誕節前夕，倆口子為了慶祝，欣賞完演唱會後，到尖沙咀吃一頓豐富的宵夜，誰知走到街上，被一羣打扮新潮的青年包圍，令華仔感慨良多。

任達華一向愛靜和內向，聖誕節對他亦起不了刺激的作用，偶然間在聖誕前夕與朋友在咖啡室閒談，正遇上現時的太太與朋友認識，倆人便交起朋友來，所以這個日子華仔甚為重視，打算將兩人平淡的生活轉變一下，誰知一出現在尖沙咀上，便被一羣剛參加完舞會，打扮古靈精怪的青年包圍，要求簽名，雖然只是短短的二十分鐘，華仔有一種身不由己的感覺，同時感到自己的時代已過去，促促吃完宵夜後，倆人都覺得還是平靜的生活較為適合。

影星小傳 丁嵐

河南戲劇學院高材生（女主角）十九歲。長相清秀純樸，富演戲天才，臉部表情豐富。且因會習刀馬旦，腰腿功夫特別好。這次在「少林寺」影片中任女主角——白無瑕（少林寺的總教頭曇宗大師之女。）最新作品有「少林小子」，拍片期間，傳出李連杰鍾情於她。

「香港早晨」改革 要智識娛樂並重

無綫自取消「週末激光」後，葉特生的工作量亦相應減輕，他表示，自己一直要求減少工作，現在算是得償所願。

「香港早晨」最近換了監製，故節目路線亦有轉變，據葉特生表示，新監製是在文教組調來的黃粲廉，故今後的節目路綫以智識及娛樂並重。其實要兩者並重，這條路綫並不容易摸索，兩年來的成績亦是不甚理想。

葉特生並稱，無綫會於四月推出多個知識性節目，計有「風物誌」及介紹成功人士，名人錄的節目。不過，內容不會同「香港早晨」相撞。而無綫計劃推出的漫談式節目，而未有同葉特生接觸，找他做節目主持。

蔣金為人樂觀 帶給觀衆歡笑

蔣金演戲多年，一直演喜劇，問他有沒有意思改變形象；他表示，自己生性開朗，整天想笑，根本裝不出愁眉苦臉，就算有一部人間大悲劇的戲派他演出，他想像自己亦未必會出色，不如繼續演喜劇人物，帶給觀衆歡笑，亦是人生大快事。

蔣金因為常演喜劇，故此很受觀衆歡迎，走到那裏，都會吸引到一班影迷圍觀他，這是大家意料之外的事。

唱歌酬勞高 韋烈以唱歌為主 拍電影暫作副業

韋烈日前出席「大鍾雄」的招待會時，竟有美同行。一問之下，原來是他的新婚太太，兩人結婚半年多！

一向予人不定性的韋烈，忽然粒聲唔出成家立室，令人意外。他目睹衆人反應，得意地大笑起來。

韋烈說：「我三十四歲了，玩了這麼多年，甚麼都玩夠，難得遇上一個彼此都合心意的對象，還不結婚更待何時？」

他是今年農曆三月廿三結婚的，當天是天后誕。韋烈選這日子，有他的意義。原來，他自小被母親「契」給天后娘娘，因此，相信在契娘寶誕那日成婚，更加大吉大利。

韋烈希望三年之後便可為人父。目前，正是他努力賺錢，為家庭打穩基礎。

年來，韋烈減少拍戲，以唱歌為主。他解釋，時下藝員多唱歌賺外快，皆因酬勞高，工作時間短。

不過，韋烈承認唱歌是不穩定的職業，心情不好唱少兩場，收入便減低，因此，待這熱潮過了，他還是會以拍片為長遠計。

中國廣州粵劇團 本月中紅綫女率領 飛新加坡演出粵劇

演員計有紅虹、倪惠英、羅偉華、王石凡等。

河海流

「廣州粵劇團」本月十五日，應新加坡國家劇場之邀，由紅綫女率領，飛赴獅城，十七日開鑼公演粵劇。

該團一行六十人，以廣州青年實驗團作班底，紅綫女為藝術總指導，阮焕、吳頌強分別為正副團長，該團演員，較著名者有紅虹、倪惠英、羅偉華、王凡石等人。

此次演出有長劇「刁蠻宮主」、「李慧娘」、「白蛇傳」、「春草闖堂」、「昭君出塞」；短劇有「踏傘」、「櫃中緣」、「楊門女將」的「定計」、「困谷」、「大捷」及「樓台會」、「雙下山」、「盜仙草」、「武松大鬧獅子樓」、「八仙賀壽」、「仙姬送子」等。

據悉，「廣州粵劇團」此次征星，預期將會逗留一月，要待至農曆新年，才拉箱返回廣州。

頌新聲劇團演出 連城璧

趙惠文王十四年，藺相如背負書冊，經小徑往邯鄲，冀伸抱負。夫人折柳相送，分袂之時，遇上將軍廉頗破齊後與夫人衣錦還鄉，相值不及避，為將兵責，相如理直氣壯，聲聞於廉頗，頗怒斥，相如更曉以大義，廉頗以相如大言冒上，乃將相如書冊投之流水，得意而去。

越二年，秦昭王遣使胡傷赴趙，欲以十五城換取和氏璧。趙王明知秦王換城是假，詐璧是真，繆賢乃薦相如，相如願護璧入秦，倘秦有詐，誓言完璧歸趙。廉頗鄙視相如一介書生，豈能理直秦王，力言不惜一切以武力與秦國週旋，但相如力陳對策，理屈廉頗，趙王乃命要如護璧入秦，廉頗悻悻不服。

相如獻璧入秦，秦王宴之章台，不言換城。相如知秦王無心換城，乃設計取回璧玉，倚柱怒曰：寡君得王手書，以十五城換取此璧，我國君臣皆謂，秦國自負其強，詐璧是真，換城是假。但微臣不以為然，奏曰：布衣之交尚不相欺，況秦王乎！趙王信所奏，命臣護璧入秦，今大王坐而受璧，言不及換城，故臣取回此璧，若強相迫，臣立與璧俱碎柱中。言畢，欲抱璧觸柱死。秦王恐失璧，急止之。相如請秦王齋戒五天，邀列國使臣，來觀獻璧之禮。秦王無奈允之。五天後，秦王再使相如獻璧，相如已暗使人將璧送回趙國。秦王大怒，命人將相如投入油鼎。相如面不改容，視死如歸，秦王恐列國說其無行，且殺一相如，亦難得回寶璧，遂放相如回國。

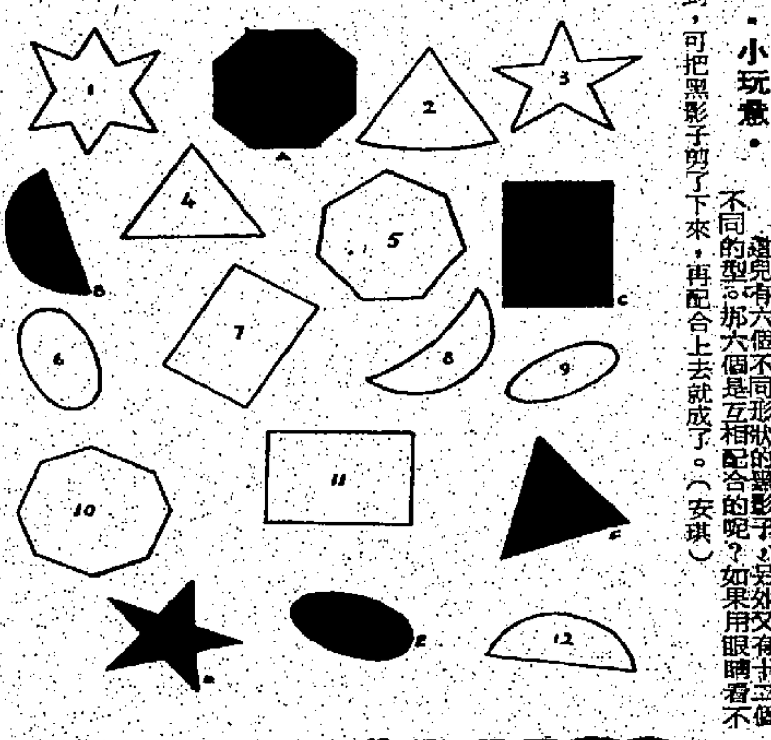
夫人聞相如完璧歸趙，封為卿相，大喜，夫婦再見恍如隔世。廉頗得知相如與己並列，大為妒憤，乃兵馬擋路，兩番凌辱，相如不與計較，退避再三，繆賢知相如忍避，乃為國家，蓋恐將相不和，徒為秦國乘機侵犯。故忍不計較，并非畏懼廉頗也。繆賢往見廉頗，痛陳利害，廉頗大為感動。與夫人負荊請罪，相與泣拜終成刎頸之交。

飾演藺相如為林家聲、廉頗為尤聲普、藺夫人為陳好逑、廉夫人為尹飛燕、秦昭王為蕭仲坤、胡傷為朱少坡、趙惠文王為阮兆輝。

飾演　藺相如為林家聲、藺夫人為陳好逑、秦昭王為蕭仲坤、趙惠文王為阮兆輝、廉頗為尤聲普、廉夫人為尹飛燕、胡傷為朱少坡。

兒童天地

第六五五〇期



・小玩意・

這兒有六個不同形狀的黑影子，另外又有十二個不同的型。那六個是互相配合的呢？如果用眼睛看不到，可把黑影子剪了下來，再配合上去就成了。（安琪）

開始學習寫日記

小朋友：

迎接一九八四年的開始，爸爸送給B仔一本日記部，爸爸說：「你今年已是六年級學生了，應該開始學習寫日記，這是一年之初，希望你在今年內有恆地天天在日記部上寫些東西，最初練習，不一定要寫得很詳細，三言兩語也好，漸漸地，你就會發覺自己寫作有進步。」

B仔對這份新年禮物，好像不大喜歡，但又不敢對爸爸沒有禮貌。他說：「訓練寫作可以多閱讀課外書和寫散文，不一定要寫日記啊。」

「當然，但寫日記除了訓練寫作之外，還有很多好處，」爸爸耐心解釋——

（一）抒發感情：當我們偶然碰到不愉快的事情，滿肚子氣，既不應該罵父母師長，又不可能打同學弟妹來發洩，那最好利用日記將不愉快的事情寫下來，並說出你的感受，這樣你自然就心平氣和得多。

（二）留下珍貴的回憶：人的記憶力有限，過去的事情容易忘記，如果藉着日記把童年生活片段記下來，將來長大了，你會覺得日記部比童年生活照片更珍貴呢。

（三）帮助你走向成功：在過去的日子裏，我們有過成功的快樂，也有過失敗的經驗，將過去的成敗來分析與檢討，就會找到步向成功的途徑。

▲唐姨姨▼

機智的烏龜

・毛毛・

狡猾的狐狸欺負一隻老烏龜，但是老烏龜的甲殼很堅厚，狐狸不能損傷牠分毫，於是，狐狸便叫一羣朋友來對付牠。

一天，老烏龜從一座高山路過，狐狸的朋友見到，便一起來對付牠，老烏龜自知不是敵手，只好把全身縮進堅硬的甲殼中，哈哈大笑說：「我穿着祖傳的鐵甲，誰能傷我？」

狐狸說：「你有本領，為什麼不逃走呢？」

烏龜說：「我有鐵甲護身，何必逃走！」

於是狐狸請了穿山甲，叫牠把烏龜的殼穿通。烏龜知道了，十分驚慌，牠知道穿山甲的厲害，如果牠真的動手，自己是沒命的，但烏龜却保持鎮定，對穿山甲說：「老兄，要是你不自量力，你儘管來吧，我看，你連口弄破了，也不能動我分毫，到那時，你便知我的厲害了！」

穿山甲聽了，驚得不敢動手。狐狸却不灰心。牠說：「好吧，現在你天不怕，地不怕，我叠起柴堆，柴上再澆上油，點起火來，把你丟進火裏燒死，看你怕不怕！」

老烏龜了，嚇得滿身大汗。可是牠依然鎮靜地哈哈大笑說：「好極了，我們洗澡，不是用水，而是用火，能夠在火上洗澡，那是多麼好呀！」

狐狸氣得暴跳如雷，大聲叫道：「你不怕火，難道不怕水？我再把你掉在水裏，看你怕不怕？」

老烏龜大喜。但是，牠裝成十分害怕的樣子，全身顫抖着，開始哀求說：「狐狸大哥，我和你沒有什麼仇恨，何必要這樣對付我呢？」

狐狸以為烏龜真的怕水，便高興地說：「哈哈，你必須求我呢，到時，我決定把你送到河裏，你不死才怪呢！」

老烏龜被掉到河裏，牠探出頭來對狐狸說：「多謝你送我回家。」

・科學新知・「袋小鼠」上太空

・小冰・

遠在「太陽神十七號」十三天的登月行程中，陪伴太空人一起出發的是五隻加州沙漠「袋小鼠」，是有史以來第一批離開地球的動物。

這五隻加州土生的「袋小鼠」，是用作「生物芯」的新科學實驗研究計劃而用，目的在於借助小鼠的實驗，來研究人類在太空環境中，重宇宙綫對生物有什麼影响，從而有助於判斷人類什麼時候可以作長期飛行前去遙遠星球，及飛行成本。

小鼠在全程中，生活在一個長三十點五公分，直徑十七．八公分的鋁質容器中，從出發已至回航的整段飛行過程中，太空人都不需看管牠們。

這種加州「袋小鼠」，生得十分輕巧，只有三分之一安士重，而且不喝水，牠們只需從飼料種子中便能攝取水份。小鼠各用一隻穿孔管裝定，免得牠們在無重狀況下浮飄，而容器內設有過氧化鉀，能使小鼠所需的氧氣。

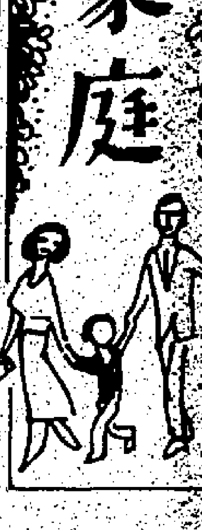
這種來自太空的宇宙綫，在未到地球以前，便被吸收，故科學家便利用動物，來研究宇宙綫對人類的腦、和眼神經細胞會否造成傷害，以便研究太空船的裝置及升空計劃。

小常識

人在多吃鹽後，就要多喝水。

當我們吃了鹹的食物後，食物裏的鹽進入人體，它也會向細胞索取水份，在鹽開始向細胞索取水份的時候，生理機能就發出保護性反應，使人感到口喝，所以要多喝水去把鹽份沖淡。（藍石）

康樂家庭



富有濃厚文化氣息 牧民氈房新疆運來 本港人士大開眼界

中國民族工藝品在新港中藝展出

走過尖沙咀新港中心，人們會在大堂看見豎起一個白色「蒙古包」，其實這並不是「蒙古包」，而是新疆哈薩克牧民毡房，是哈薩克人為適應逐水草而居的遊牧生活而特別設計的居所。氈房外是用羊毛氈圍着，能抗風防寒，內裏則佈置得彩色繽紛。地上床上滿鋪花毛毡，被舖床帶都用綉花錦段縫製。

房內設計巧心思，左右兩邊分別是青年夫婦及老人家的睡床，均有床簾圍住，中間是火堆，小孩子則睡在火堆周圍地毡上。而嬰孩則有特別用木造的小搖床，是出色別緻的手工藝。

毡房四週用木架及一塊塊毛毡蓋搭，一個婦女用兩個小時便可完工，拆後用兩匹馬牽走，十分方便。

這個體積頗大的展品──牧民毡房，是中國工藝品進出口總公司組織，從新疆千里迢迢運來，讓本港人士一開眼界，據展會主持人稱，在本週末即一月七日及星期日一月八日的假期裏遊人帶着小孩們去看看大草原牧民的氈房，還可以穿上哈薩克族的服裝在毡房內，外拍照留念，增添生活情趣。

中國工藝品進出口總公司組織，同時從新疆、雲南、內蒙古、貴州四個省（區）內帶了許多少數民族工藝品來介紹給本港市民。並由本港中藝公司副總經理李海指出：具有濃厚民族特色的工藝品一向深受觀光旅行者歡迎，無論饋贈親友或自用，都有實用和裝飾價值，尤其予人於視覺享受和富有文化氣息感覺。

比如喀什的拜褥毯：

喀什是古絲綢之路的一個重鎮，是新疆維吾爾人民宗教、經濟、文化交流的中心，當地人民有「小麥加」之稱。喀什的艾提嘎爾清眞大寺歷史悠久，建築雄偉，古樸，具有濃郁的維吾爾建築風格和地區特色，深得新疆各族人民的喜愛並引為自豪。是我區名勝之一，並在其他伊斯蘭國家中也有相當大的影响，每逢節日當地人民身着節日盛裝，雲集一堂，瞻覽雄姿，祈禱禮拜。

此毯以喀什大寺為題材，根據拜毯的特殊性，在圖案布局上設計成具有方向性，除了供禮拜祈禱之用外，也可做為掛毯，成為壁飾，又可做為紀念品。

雲南臘染：蠟染是我國古老的民間手工藝，「用蠟繪花于布面染之，既去蠟則花紋如繪」，在北京故宮博物院裏陳列有唐代的蠟染，苗族同胞至今仍將它作為美化服裝的藝術手段。

蠟染在民間都是使用者自己繪制，自由構思，隨意創作，便于發揮作者的藝術才能，因而久之形成一種別有風趣的蠟染圖案。

雲南蠟染是根據雲南苗族同胞蠟染圖案整理，並吸收其他民族民間的圖案花後加以豐富而成的新產品。手工繪制，綫條自如有趣，色彩古朴，對比強烈，採用傳統圖案，有強烈的民族民間特點，使古老的蠟染賦予新的藝術生命。

內蒙自治區工藝品品種繁多，豐富多彩，這次展出的商品主要有：工藝綉花駝絨被、駝絨服裝、民族服裝、眞皮羊剪絨拖鞋、蒙古靴、駝面拉鏈女式棉鞋、布鞋、布靴、各種瓷、格尼像、牛角制品、巴林石印章、雞血石印章、蒙古刀、馬鞍具及各種工藝鑲嵌品等。這些產品做工精細、民族特點濃厚，既美觀大方又有實用價值，深受人們喜愛。

上述展品現已在新港中心三樓陳列展期至一月九日，參觀時間上午十時至下午五時，七日及八日兩天在會場內並有廣東民族歌舞團為觀衆表演節目。（文）

圖：新疆哈薩克牧民毡房之室內佈置及外觀。（本報攝）

香港仔坊會社區服務中心 跳躍新娘潭家庭大燒烤

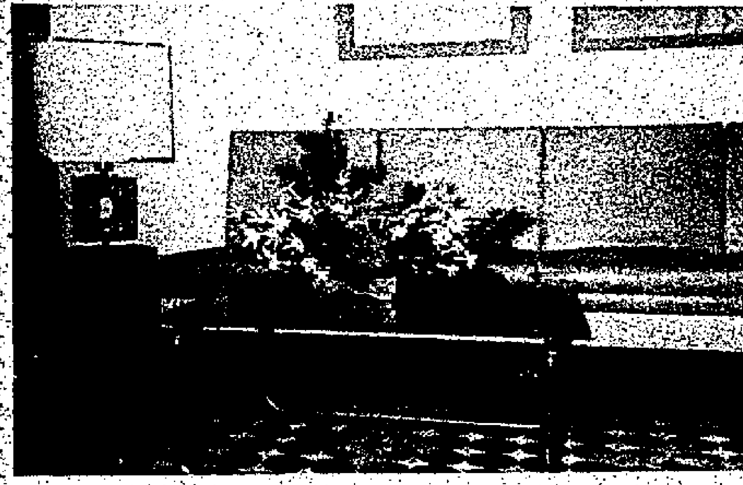
開辦電腦初級及多項興趣班

香港仔街坊福利會社區服務中心於八四年一月續辦冬季興趣班，其中之瑜伽班仍由王笑霞教授，逢星期一上課，除原有之夜班外，現更加開日班，上課時間分別為日班：由三時半至四時半，夜班：由六時半至七時半，費用為五十元正，歡迎有興趣人士報名參加。查詢電話五──五三八〇三五。

又該中心將於八四年一月，與專業電腦公司合辦電腦初班課程，由一月十八日開始，逢星期三、五，每晚八時至九時半上課，有專業導師教導有關理論和實際操作。「千[illegible]」，報名或查詢，可到香港仔大道一八〇號B。

又冬季興趣班於八四年一月開班，計有怡情養性的插花班、絲帶花班、結他班、中國舞、西方民族舞、中國書法班、油畫班及烹飪班、國語、日常社交英語、打字、美容、美髮、裁剪及網球班，強體健身的瑜伽、空手道、跆拳道及太極八卦掌等等。各類興趣班達三十餘個，今期並加設瑜伽、烹飪等日班，歡迎各界人士參加。

此外，一月八日特為區內家庭舉行一項名為「跳躍新娘潭」之家庭燒烤旅行，地點為粉嶺新娘潭，費用大人十七元，十二歲以下兒童十四元（包括旅遊車及燒烤費用），歡迎區內家庭報名參加（至少包括兩代家庭成員），報名及查詢與上同。



（圖為絲帶盆栽擺放於客廳中，增添幽美）

草月流教師會 一月十四有研究班

歡迎持有教師證者參加

草月流教師會香港支部將於一月十四日假富麗華酒店的舉辦特別研究班，歡迎教師級會員參加。

該研究班於是日上午十一時舉行，欲知詳情可電五──四六〇三六〇丁太，或五──七二五六五四何太聯絡。

早產兒的護養

一個體重有六磅半以上，而又足月產下的嬰兒，才是正常和易於養護，反之，生下來太早的早產兒，就需要特殊的養護，還需要由醫生管理，如果嬰孩的體重少過五磅，就應該把他送到醫院去，因為醫院裏有很好的設備，加上熟練的照顧，是較為適當的。

可是在嬰兒出生後，一時間並不容易找到醫院托兒，在將嬰兒送到醫院之前，不得不由家庭來照顧。

首先要明白一個早產的嬰兒一暴露在冷空氣裏，就會很快地失去了身體的熱度，而且他身體的製造熱力和維持均衡的體溫能力，是非常薄弱的。

嬰兒一生下來，在臍帶未剪斷之前，就要用一塊暖和，柔軟的嬰兒毛毯把他包裹着，並且將他放在一間溫暖的房間，初生嬰兒最需要一個溫暖的房間，而房間更要保持一定溫度。

睡床可以用普通的BB床，或搖籃，舖床的方法，是用一張成人用的輕柔羊毛毯將床舖好，放入箱內，上面蓋一塊床單，當預備嬰兒的床時母親可把他如褥子靠近暖爐烘暖，一切妥當之後，可用柔軟毛毯鬆鬆包着嬰兒放在床上仰臥，再用一張輕柔毛毯蓋着，但以不蓋着他的頭為原則。

家政中心辦 絲帶盆栽班

點綴居室永久耐用

現代的居室佈置，大多喜用盆栽植物來點綴，將一番大自然的氣息帶進室內，令人心境舒暢，幫助消除整天的工作疲勞。

種盆栽既可以怡情養性，又能將環境綠化，確是良好的精神寄托。要成功地將幼苗培植至枝葉茂盛，除了時間和耐心外，適當的水份、陽光、溫度、泥土，肥料等都是必需的。

在新春期間，家家戶戶都喜買年花，如意吉祥；「花開富貴」，若擺放一盆由自己親手培植的年宵盆栽在廳中，令家居增添一片熱鬧氣氛。但是，對於工作繁忙的人士，爭取休息的時間已不容易，更何況花時間去種盆栽，眞是談何容易？

香港電燈集團香港家政中心於一月初開辦新春絲帶盆栽班，由馮梁桂蓮主講，課程四講，教授多款美麗的盆景，包括松、竹、梅、千両及萬壽草等，歡迎報名參加。

絲帶盆栽主要材料為絲帶，鐵綫，膠紙及經化學加工之泥土，製成的絲帶盆栽與眞實的花草一般模樣，經長時期的擺放，如欲清潔一番，只需用濕布輕拭便可。因此對於繁忙的人士，親手製作一盆美麗的絲帶盆栽放在廳中，既省卻培植的時間，又能將家裏點綴得更清雅。

小餅屋

小餅屋久不久製造一些趣味新奇別緻的東西，所以母親們都喜歡，如果你懂得造餅，大可在節日為孩子們做間餅屋，有卡通人物，有曲奇，還有朱古力，相信定必大受歡迎。

白蝕疑症與多汗

医藥館問 佳華琪

△潘艾美小姐：

你來信說：你的男友在一年前發現患上了白蝕（即白殿風），口唇及手指出現白點，口唇出現兩種色素──深紅及淺紅，手指則只有一點白。他看過醫生，服藥數月，沒有明顯的改變，有時覺得淡些，又有像更白了些。

你問白蝕是否有遺傳性？是否手尾很長？如果繼續服藥，白點是否會發展開來？望提供治法。

答：從上述症狀看來，是否患了「白蝕」？頗有疑問，因為通常白蝕很少發生於手指的，多發生於額面及身體。如在口唇的話，亦不會見於黏膜，而發生於唇外皮膚則有之，故此，我建議你物色註冊西醫皮膚專家診視。

白蝕的發生原因尚未明確，至於遺傳性問題，偶或有之，但並不一定。

白蝕的表徵，是皮膚色素變異，從點狀開始，漸漸擴散，作不規則的蔓延，有擴散至全身者，呈粉白色。但如為「汗斑」，則不會迅速擴散，一般只是斑點，白中帶微黃色。白蝕至為頑固，尚無絕對有效之方，不過，如屬初起小點，則本醫館特製之「汗斑水」可治，茲介紹古方如下（治白蝕者），可參酌用之。

方用：旱蓮草八錢，白芷五錢，何首烏一兩半，白蒺藜二兩，潼沙苑一兩，紅條紫草一兩，重樓一兩（生草藥），丹參兩半，苦參一兩，蒼朮一兩。（上藥共研細末，每服二錢，開水送服）

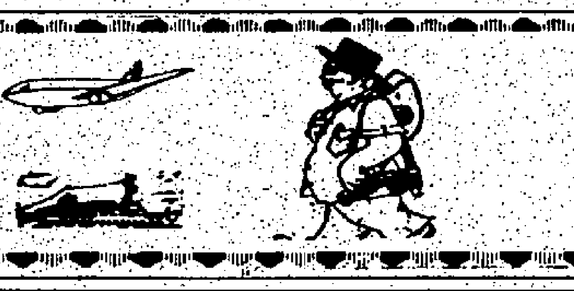
△C惱人君：

你說一向以來，晚上有夜尿，最少一、二次，這是甚麼原故。又每逢夏天，手汗和腋下，汗滴如水，手足更甚，有沒有良方可治？能否斷根？你看過醫生認為無法醫治。

答：夜尿症是腎虛，夏天多汗，原屬散發體溫的生理自然現象，但如果在氣溫不高（攝氏廿四──廿六度之間），而且於靜坐狀態中汗出如水，但是體虛與神經衰弱有關，可試服下方：

方用：煅牡蠣八錢，柏子仁五錢（鹽水炒），蜜炙麻黃根錢半，浮小麥五錢，防黨參三錢，桑螵蛸二錢（鹽水炒），熟地黃五錢，山萸肉三錢，淮山四錢，雲苓四錢。（清水煎服）

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

美加投資移民
專辦美加投資移民簽証可靠機票為自己為兒女請即投資移民加拿大，加拿大溫哥華投資移民顧問及律師將於一月十日抵港，請早預約。
詳情請電利行旅運有限公司 5-412142 5-412109
中環機利文新街18號二樓101室（請先電話預約）

榮興旅遊 3－688239 3－688230
九龍佐敦道40號聯德大廈5字5樓 近快樂戲院
韓、日、台、百貨批發
特快台証、各國廉價機票
台北四天遊 $ 560
來回機票十機場接機
四天韓國豪華遊 可停留台北$ 2450 韓台機票 $ 1360
本州六天逍遙遊加插廸士尼樂園$ 2860 包套票，包機場稅，可停留台北。

1年綠印可辦出國
台灣星馬泰國印尼菲律賓快證
美加澳洲歐洲日韓巴拉圭簽證
中華民國護照180綠同印價
台快證165泰國證90
代辦泰國居留 南美洲移民入籍 可領護照
雙程來港探親 可申請外國定居
怡達旅遊（中環）德輔道中（李寶椿大厦）4字樓405室・⑤437597・⑤432945

專業美加包得澳法簽証
⑤—400572—497109—497293
代申辦各國各類簽証，兼售各地機票
專業職業化，商業專業化，服務企業化
旅遊移民隨君尊便，安全穩妥保簽五年
憑本署歷史經驗，對各國移民法之瞭解實務豐富之經驗意見，使妳得致帮助與益處
香港干諾道西28號威勝商業中心1506室

威達 ⑤—422750 ⑤—438324
中環李寶椿大厦1204室
★韓國四天豪華團$ 2580單人房加200
住漢城皇宮總統或同級酒店，免費豪華伎生宴 回程可免費停台北 行程創新，冬季加插龍仁滑雪不另收費。保証專人領隊，並可代配韓台合法百貨。
★台北機票十3晚酒店 980 台証75
台北機票790 韓台1,720
★代訂韓台各大酒店及各地機票價錢特平★
★韓台合法百貨、包收包退、利潤最高。★

一心旅行社
新年加班團：28,29,30,31 1/84 2,3,4,5 2/84
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 中環環球商場207室 旺角假日10至5
3303233 5213223
台灣 花蓮 阿里山 澄清湖 特別加插遊覽澎湖 四至九天 $1599 天天出發
韓國 行程豐富 特別加插 仁川、皇帝餐、華克山莊、溫泉、滑雪。 四、五天 $2599 天天出發
日本 九州、本州、鹿兒島、札幌、北海道、富士山廸士尼 六至八天 $3199 天天出發
泰國 首創四天曼谷神奇遊樂園清邁、芭提雅東芭樂園 四至八天 $1999 天天出發

台証$ 100（九天出）

台北	790	星加坡	1500
韓台	1750	三藩市	1950
倫敦	2200	紐約	2530
羅省	1830	荷蘭	2200
泰國	1080	大阪	1380
菲律賓	1300	亞庇	1900
多倫多	2900	高雄	830
法國	2200	印尼	2850
東京	1190	星馬泰	1950
檳城	2000	溫哥華	1980
澳洲	4100	西雅圖	1700
上海	920	日台	1380

得其利 招牌響噹！噹！
老牌招牌 靠譜信實
台證 三晚四日酒店 台北機票─特平廉價
百貨 往台灣可帶合法 包賺包銷
特快收費75
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

海明威旅運 3-958807・3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 1150
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$ 200
韓國豪華團4天$ 2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

移民南美各國
無須投資，可辦永久居留權。一切手續在香港辦理，取証後可繼續在香港居住或隨時往南美定居。澳門及任何人士均可。收費特平，取証時收費。歡迎查詢及索取資料，假日照常辦公。
電話：③—851863 ③—840466
＊＊兼辦商業考察團＊＊
南美國際旅運公司
彌敦道300號9樓E座

台北假期新春加班團
鼎誠宗旨報名後絕不臨時加價請電熱線電話H 231779或港九各大旅行社接洽。出發日期：31/1，1/2，2/2，3/2，4/2
八天2700 七天2550 四天1770
第一天：香港一中正機場一台北一夜總會 住宿：六福或同級大飯店
第二天：陽明山一忠烈祠一故宮一（國內機）一花蓮一夜總會 住宿：花蓮海濱大飯店
第三天：花蓮一太魯閣一長春祠一燕子口一天祥一梨山一台中 住宿：台中大飯店或同級
第四天：台中一彰化大佛一日月潭一文武廟一玄奘寺一高雄 住宿：白金漢大飯店或同級
第五天：高雄一澄清湖一佛光山一春秋閣一高雄 住宿：白金漢大飯店或同級
第六天：高雄一阿里山一嘉義 住宿：嘉南大飯店或同級
第七天：嘉義一六福村一中正紀念堂一台北 住宿：世紀大飯店或同級
第八天：台北一桃園一香港
新航鼎力贊助

美麗寶島 3·321315 5·215588
韓國四天2498
泰國四天1498
台灣四天1398
日本六天3198
台證90
台北機票十酒店 四天三晚 天天出發 998
獨家代理漢城豪富大酒店(五星級)單人套房280
總社：5·215588 旺角：3·910546
信和：3·303271 荃灣：0·408228

農曆年阿里山環島豪華團
四天1598 七天2298 九天2498 台證90
＊飛機往花蓮，火車返台北＊四晚豪華夜總會
遊：中正堂、陽明山、地獄谷、烏來、石門、六福村、日月潭、台南、溪頭、澄清湖、阿里山、彰化、台中、天祥、故宮、忠烈祠等各大名勝風光。
住宿：希爾頓、中信、京王、日月潭、阿里山賓館、名城等市中心大酒店。
獨家主辦，分社直營，保証絕無臨時加價之弊
[illegible]
威威旅行社有限公司 3-301271 旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字 朝九晚七假日照常

工人世界

木屋架構各異遍佈山坡與平原
防火防風防洪防塌
居民難免提心吊胆
普羅大衆祗求棲身之地豈敢講究舒適
成人日中外出工作照顧兒童頗有問題

近來若干木屋區發生連場大火，令到逾千以上居民的一霎禍害，毁家之後，還要辦登記，住大堂，等救濟。實拜用火不慎之賜，寒天中無辜的哀鴻，值得寄予同情。

伍明工友說：「木屋的種類甚多，如果建在平坦的地方，而木屋之間，彼此有較遠的距離，大家慎用火，住在這種木屋，較爲安全。若木屋搭在陡坡上，或山上有搖搖欲墜的巨石，側邊有溪澗，那麽，在夏秋之間，要防風洪，萬一不幸，會被壓塌，沖走。其次，若用木柱在斜坡上懸空架設平台，加建上蓋，甚至設二樓，都是并不十分安全的，如遇狂風，或日久木柱霉爛，山泥鬆瀉，失重，都足以使木屋倒塌。以上是指木屋所處的地勢言。

新近僭建木屋難獲保障

時至今日，住木屋也不是一件易事，買一間可容身的地方，要付出過萬代價，好處是不用交租。若因不諳內情，買到新僭建的木屋，一聲遂例要拆卸就慘了！

一般的木屋，結構簡陋，多是四面起支柱，以石棉瓦作屋頂，四壁的門窗，多以木板鐵皮釘製而成。如果下邊築磚三尺，上釘新木板，當可耐用一些，若貪平用杉木板釘，挺易惹白蟻。住在木屋中，夏日要防風風山洪，由於太矮和易吸熱之故，成年人日中外出，受熱機會少；但對抵抗力弱的孩子來說，卻并不十適宜，尤以衛生環境較差人烟稠密的地區爲最。

年來寮屋區的環境，開始受到當局的注意加以改善，例如設置隔火道，渠道，提供水電廁所，浴室的基本設施。但因地區遼闊，一時未能普及。貪圖一時方便，隨意拉駁線，一旦因超荷而發生意外，每易波及全區，故爲個人及隣居安全着想，實不宜草率從事。在原則上，木屋居民先求容身有所，再謀改善居住環境。還有，爲人爲己，大家以小心用火，注重衛生環境爲宜。（啓光）

聾人就業輔導計劃
月內舉行多次講座
聾人福利促進會及有關當局
提示「見工」技巧及應付方法

香港聾人福利促進會較早時已推出一項「工作與你」的就業輔導計劃，在本月份仍有多次講座，歡迎參加，以了解目前聾人就業方面之問題。

職業訓練探討

該項計劃由去年十一月五日開始，前半部份包括職業訓練之探討，聾人在文職工作，服務性行業，工業生產行業之探討及青年與就業。此部份之探討，由工業教育及訓練署及勞工處展能就業組亦有提供協助，以聾人能夠明白當前的問題，而該等資料，對就業相當有幫助。

見工注意事項

即將舉行的講座定於本星期六舉行，主題是關乎「見工之技巧」，內容包括見工時應該注意的事項及見工時的應付方法，對於一個與聽覺及說話能力與正常人有異的人，乃有相當的幫助。

此外，尚有三個講座，分定於本月份的週末晚舉行，詳情如後：（一）一月十四日講座主題爲如何與同事相處。（二）一月廿一日講座主題爲「如何與上司工作」，而一月廿八日講座主題爲「僱傭條例之認識」。

以上各講座將於九龍愛民邨蔣民樓五〇九至五一六室九龍中心舉行，時間是晚上七時卅分至九時，並設有手語翻譯，查詢電話：三－七一一二三三七。（晴）

工友必須保持溫暖
在嚴寒中高空工作
打醒精神防止意外

天寒地凍，工友外出上班，記住要保持飽暖，然後才可以工作順利，避免意外，猶以從事於戶外工作和高空作業者爲最。

建築地盤工友蘇叔稱：一進入地盤，當然要戴頭盔。但在上班之前，我照例先吃飽才去開工。上茶樓，一盅兩件，加一碟點心，是慣常的了。肚皮飽才有熱力，能夠抵冷，若熱力不夠，手足僵硬，挺易出意外。

年前，我有一位堂叔，他是幹搭竹棚的。一次在寒天中操作時，因吃不飽，不知如何的下墮，從在高空中縮頭部撞向地上的鋼片角上，當堂血流披面，昏迷不醒人事，曾工忙將他送往醫院救治，結果返魂無術。

幹我們這一行，午膳時不免飲多少酒，因喝酒之後可以抵冷，渾身溫暖。本人亦有此習慣，但例不多飲。否則醉眼朦朧，容易發脾氣，也容易出意外。須知在地盤中工作，地面不平，樓的架構有高有低，若一時睇唔清楚，或聽唔清楚，分分鐘會嘢。

幹我們這一行，由於人多，工夫變化大，意外亦較他業爲多，故時時刻刻要打醒精神。在寒天的時候，保持飽暖，最爲重要。（冬光）

工友研究攝生之道
競爭劇烈生活緊張
青年力求上進未可厚非
但要注重健康珍惜前途

工商業愈發達，競爭也日烈，精神壓力太大，人的情緒變得緊張，行爲便詐偽，與人相處，落落寡合，產生的失落，本性的可憐，骨子裏卻是由大環境所造成的。工餘時候，筆者與股桃，程方，劉顯，章幹，彭九等五位工友，在九龍一間酒樓共飯，彼此交談生活體驗，述之如下：

彭九：世事變化，有時不能一本通睇到老的。

程方：老彭，你爲甚麽無端端的發起牢騷來？

彭九：我并不是發牢騷，而是對現實生活有所感慨，別的不說，單以交通來講，有了車輛，我們日中往返上下班，照理應該方便之至，但車一多了，若不幸而發生交通阻塞，便會[illegible]，到達目的地的時間，失預算，意外將原來想打的折扣。原來便捷和快捷的方便，不是將來的，所以我認爲「常」也有「變」，事物的發展，不能一本通書睇到老，原因在此。

世事多變化

劉顯：不錯，變化是無常的，不然就不能稱之爲變。問題的焦點，是變好抑變壞而已。個人認爲：變可以推陳出新，製造新機。但如果變得不好，或者不倫不類，那就近於挖肉擂瘡了。以我們舊日就業來說，方式由低級做起，學識普通，收起實務經驗，祗要勤奮，循序向上，慢慢的既可以升上高位，這種人了解實務，整個過程，有節拍，做起事來，不會過份。可以合拍，易上手，而人們不期然受到敬重，業主心生，資格不足，一切休想講，方式變了，到高職，也無從居上，根本絕了進之路。

態度要誠懇

股桃：（打岔）話是這麽說，不過時代不同了，新日的人，非事物的發展，才能適合時宜，保守，份的日足有以相配，也難代言，有實在不合所指的，

章幹：你所指的，乃是業務方面言。就人方面來講，也各有其好處。舊式的循序進升，每一個部門皆如此，競爭小，彼此容易取得人和，每一個就業者，生活比較閑暇，而近日新的一套，按才錄用，（應該稱爲資格），人上班，縱有才幹，卻不了解下情。處事態度溫和還可，若頭指氣使，剛愎自用，勢難服衆，於是上下之間便產生離心。而彼此競爭劇烈，佳的職位，即使頭破，互過奇謀，自知資格不休，而後定，的但仍傾軋，如人，而又不甘爲牛後，於是，工餘苦讀，以求力爭上游，白天工作，晚上進修，變作生活難有暇晷，過份勞慮，

彭九：過勞，加上因趕時間上課，遲有一點，胃病，飢飽失常，脾氣特大，容易抵抗力弱，易爲病所侵，而過勞不自覺，他們當中一部份人接受了侵害，也會因而使衰老提早，病以後多，就此未老先衰，中年毛病，一本性人類也先知，所以調整生活，一樣的前途，收入固然到可，透過勞動份子，不顧一切，要的然是健康的，年產支取生存的，不能好，後果可見的，實現一個社會，工商業構架，不顧效益，忽略改善，改重實際，明是用。

股桃：人之制度，直實後上，較有，智識的低，千但，人人有好，收入也，不少，月用，五一百元的，生，日，中，不工作，入在，用，產，的，資，呢，改，鈔，便，去，也，增，加，了，心，理，去，不，適，應，

工友充實自己
適應環境需要
窮通得失隨遇而安

優勝劣敗在所難免

程方：機械代替人力，固爲科技發達的必然歸趨，但有一些祗知求個人利益的人，遲諸多藉議，三個人中淘減兩個，由一人總成其事，卻加薪百份之五十，以求營利。而留下的一人，壓力增加了，多了工作，本身職位不受到尊重，除其本身職務外，還要兼其他的職務，此種賤視員工的作風，實在令人起反感。

彭九：平情而論，改變并非不好，但同是去做工，而收入差距大，工作壓力增加，不滿現狀而產生的悲憤與暴戾，必成正比。有遠見的人士，咸認爲應設法調正的。（冬光）

失落了青年應有的歡突，斤斤計較於得失，實亦乏趣得很。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

看更
工作地點尖沙咀。男性，年五十五歲以下，中二至中三程度，一年看更經驗，須輪值。月薪一千七百至一千八百元。

助理大廈總管
尖沙咀。男性，英中四程度，年四十五歲以下，能操英語，具商業大廈管理工作經驗，須輪值。月薪二〇〇〇元。

大廈總管
尖沙咀。男性，年四十歲以下，中五程度，操英語，一年大廈管理經驗，須輪值。月薪二四〇〇至二七〇〇元。

警衛員
跑馬地。男性，年十八歲以上，中五程度，綠印者不合，須輪值，二年合約。月薪二〇八五元。

電腦修理員
柴灣。男性，具有關之工作經驗，月薪面議。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺有意申請職位之人士，請於辦公時間內攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下　電話：五－二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下　電話：五－七一三三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下　電話：五－五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下　電話：五－五二〇一三一
（五）九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下　電話：三－六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一八百十五號地下　電話：三－九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下　電話：三－七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下　電話：三－六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓　電話：三－四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下　電話：三－二六五一二一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號　電話：三－二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下　電話：〇－四二〇二五四
（十三）新界屯門德政圍三十一號地下　電話：〇－八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下　電話：〇－六六五一八〇
（十五）新界沙田禾峯邨厚和樓商場四樓平台四二五－四二八室　電話：〇－六〇四七九一六

今次嚇翻班衰鬼！
鬼嚇人
週末午夜場優先介紹

領銜主演 董瑋 林正英
主演 羅浩楷 錢月笙 劉雅麗
武術指導 洪家班
導演 錢月笙 策劃 午馬
嘉禾貢獻 最佳影片

鬼盡真認 晚後 ·十一點半·

皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 域多利 南灣 海運 百樂 金冠 影都

華聲 京都 凱聲
今天
速訂座 映。請 盛大獻

「電視台風雲」「安強人」金像影后：菲丹娜蕙
「冷暖情天」「一段情」性格巨星：阿倫卑斯
「闊少爺」金像男配角：尊基格
「黃金廣場大劫案」「飛天神鵰」巨星：奧利花杜比
性格巨星：丹漢伊利略
領銜主演
婦狼
故如見一，盜雙雄雌，
劫行外野，綿纏上牀！
兩女爭風，揮鞭惡鬥！大鬧法場，雞飛狗走！
兒童不宜

華僑晚報 分類廣告 費用廉 收效大

海運 百樂 利舞台 華盛頓 京華 金冠 夜場加映午夜場

好評摘錄：核戰爆發了……。苟存的人，只在「凋謝」。光是看那勝過千言萬言的畫面，也沮喪不堪
——東方日報「白開水」李碧華
核戰之後
影史上最具震撼力的電影！

麗宮
最後
五場請勿錯過
龍司公婦吐談說出拔之 作艷情性類華作
玉春樓
伊加瑪美柔奧斯娜拉妮提骨之亞證猶於斯，
香合蘭花開魂是，落之，草芝屍花錦福之
如如搖寫玉花十狂瘋情慾樓春樣足
○兒童不宜觀賞○
○明天獻映○
一前未最密珍戰實 部所見的實場示錄
殘酷戰爭實錄
死的笑大的聲人的號 神彈？兵心！民衰！

兩週賣座千八萬！
創開埠以來動作片最高紀錄
第三週
成龍 編導·主唱 領銜主演
洪金寶 元彪 傾力合作！

計劃A
主演 劉克宣 狄威 火星 黃曼凝 關海山 太保 張午郎 李海生 王偉 尹發 權永文 羅浩楷
客串 午馬 韓義生
武術指導 成家班 作曲·音樂 黎小田 編劇 黃炎 統籌 丁善璽 製片 陳佩華
嘉禾繼「五福星」後 超級三星巨獻！
策劃 何冠昌 監製 鄒文懷 嘉禾貢獻 最佳影片
地下鐵路 國際閣
今五場 嘉禾紅磡加午夜場 進入第三週 證明韌力夠
皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 南昌 光華 萬年 滿堂 金茂坪 長洲 金龍 南灣
PROJECT 'A'

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一個位大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，如超過一個位即作兩個位計，長期照計，不折不扣，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

廠 五千呎 官塘平售偉業街 每呎150*** K706871 K793700

葵涌政府工廠大廈 地下數個出讓 有意請電⑧2456002

深圳 羅湖德興友誼金城 客戶股東 歡迎委託 金城地產K754911

荔灣花園 四百八十五萬 廿五呎 K七四零三五〇

出國平讓 別墅分層出售 門口面海有車可到 有意請電③2816625 李洽

購吉樓 收租樓 價高快便 歡迎委託 K 644766

一百萬二舖 特平旺角柏樹街18號 租6700⑤油麻地德昌里五號 月租4700 K937850

急徵租售 樓宇免佣代理租售 來電委託 誠服務 ★K 91191★富多來地產

土瓜灣 定安樓438尺 偉裕350 尺高1819 偉恒昌507 685尺31萬49萬 偉恒昌K 376511 萬餘萬餘 榮發代

吉樓出售 臣街源發大廈向南 一廳及二套房750尺四房 新花園售32萬K 912393

代租售樓宇 本公司有大量正職客戶 歡迎業主委託免佣 ★K 911121 K 911123★建榮

美孚 特平 800呎 二房二廳 35萬 宏長 K-7443522

美孚 望海 1100 63萬 宏長 K-7443522

功樂大廈 34萬 官塘半山 1000尺三房二廳露台海景 九成 K 793700 K 706871

商住俱佳 九龍土瓜灣二樓大單邊800尺合工場住宅售27萬近碼頭 交通便有意電K 631449

官塘半山 康大 區南 台天台 33千萬餘 尺向南三面窗實價 電K 7150246 楊太

房屋出讓 鑽石山近彩虹邨交通方便 水電齊誠意電話③ 2290 7郭洽

元朗洋樓 萬豐大廈391尺正南二房一廳售13萬 0-784881永誠 0-799378

元朗旺舖 尺售19萬 480 ⑧784881 ⑧799378 永誠

大廠租售 幾尺大貨柜車到工業區 歡迎大廠家投資移民急售 元朗七 0-793629

元朗唐樓 五樓一千呎售18萬 0-799148 鄧

元朗洋樓 10萬 400呎向東南 電⑧790227洽

別墅全座 屋三房一廳園游泳池 位花園露台天台浴缸 品地板18萬0-793629

三房一廳 官塘功樂 道實用630呎天台450 呎全新裝修連車位出國 急讓3-497091③454140

華麗西班牙 車到四千呎700呎每座 35萬石園獨立 0-770182簡

旺角23萬 地區靚樓三面單邊 有電梯純住家480呎二 房一廳K 713918

影樓工場 彩色 旺角區著名影樓及彩色 黑白工場出頂有意者函 九龍中央郵箱72210洽

屯門好發 8千五百呎裝修 冷熱設備合網絡 像俬齊即住 ⑧854278 ◆靚華 21萬售

士多頂讓 牛頭角旺區地區現營 多因人手不足願意頂出 ③7577284 47洽 電

元朗唐樓 近天台1400呎東南 樓連天台 便房兩廳有露台吉售 萬5可商用③745248

9萬三樓 328呎土瓜灣 有78年期 長寧道近落13號唐三樓單邊 向南全新裝修數萬包滿意 送樓可修分期首五 新一樣得③ 7790237成 交吉快者

西班牙式 別墅 交通方便 全房兩廳 清靜平售有意請電 0-246915黃先生洽

售十五萬 獲利大廈12字 吉紅磡嘉道7號D 佣 佰K 932592廖洽

吉樓出售 樓單邊有花籠免裝修 佰餘呎售十七萬 三一七五四二三六

錦田靚樓 路錦上四 面積700尺 露台120 尺裝修靚免補價廉售 電0-764329 H 702789洽

金霞閣佐敦 道渡船街1至4號十 B五百餘呎兩房一廳近樓 碼頭有意電K 858455

出國平讓 深水埗福華大廈面積四百 華新十九萬先到先得電 餘呎K 870333洽

旺角道 高層七五〇尺年長急售 28直接業主電 ③925538陳先生

旺角油麻地 二房一廳南吉23萬8 吉售25萬 土瓜灣長樂大廈四百尺 三：七一四九四八一。

粉嶺旺舖 面積1200 呎閣樓1020呎面積756 呎樓500呎吉售請電 0-913299洽*

購不交吉樓 出價高成交快不用 入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室*

旺廉 油麻地 售舖 石壁道一呎三千三百 業年期長仔可分期 K 853105陳太洽

天祥 購租 收樓 及交吉樓舖港九均合無須入屋看樓成交快捷請親臨上海街136號閣樓 K 302293 K 310032 夜K 304668

收不交 交吉 樓港九大小全幢無主即成歡迎電話等須下大埔道160地下 K-7790237 永成

福仁大廈 深水埗 汝州街 商場旺舖・鋁框櫥窗 面積由77-311呎 特價每呎售$308起 南豐 5-243261 3-865525

收購 不交吉樓 數迎委托 免費估價 彌敦道727號南新商業大廈13樓 南洋財團 K 903317

15萬三房 500呎青山道 8千大廳

7萬 三房 730呎 8千交吉

油蔴地 特平商業樓 面積811呎每呎四元餘送管理費 3-855001 3-313916李洽

租讓

PROPERTY FOR SALE

SHATIN WORLDWIDE GARDEN TOP FLOOR 1,500 S.F. PLUS PENTHOUSE APPROX. 300 S.F. PLUS ROOF GARDEN APPR. 1000 S.F. 2 CARPARKS, LUXURIOUS DECORATED. DIRECT OWNER 3-422266 EXT 441

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快 捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧 ⑤—443955 ⑤—453381

出讓 港九物業

收不交吉樓 出價高無須睇樓成交快歡迎免費估價 快富地產K 911546 旺角快富街4號地下鐵站出口

威勝商廈 咪走雞16萬 石屋三萬 新界上水 花園石屋 別墅700尺 廠房租售 廠房租售

普慶坊 實用400呎 一房一廳 高級裝修 21萬 ⑤422566 家和地產

創業中心 高層連裝修 428呎 兩房廳海景 29萬5 ⑤422566 家和地產

天后廟道 威景台 高層900呎 連車位吉售 65萬 ⑤422566 家和地產

筲箕灣 三房一廳 650呎 交通方便 租2仟2 ⑤422566 家和地產

堅尼地道 鳳凰閣 1070呎 連車位裝修 67萬 ⑤422566 家和地產

北角新都城 北角新都城 業主出國

出讓 港香

工商業中心 紅磡民裕街30號 興業大廈3字樓 A—F座實用15000尺另有蓋平台五千尺連車位一個租售均可有意請電③215693陳洽

特平租售 旺角旺舖 有地洗衣街一七九號 八意下街近太子道A 一請千呎到本 九四舖或電洽

租旺售舖

荃威花園 沙田大圍 新蒲崗廠房 工廠 空地平售 商住樓宇 房屋租售

一廳 三房 兩房 兩 廳 尺租寫字樓 銅鑼灣 38萬

南丫榕樹灣

西環南里 石塘咀南里街23號四樓三百餘呎交吉出售請電：K 676133鄭先生洽

銅鑼灣 波斯富大廈 高層大單位 兩廳三房套 房八百餘呎 新裝修吉售 ⑤479615

銅鑼灣 波斯富街旺舖 ⑤售六八醫二至九車地 ⑤479615

滿峯台 堅尼地道 ********* 1400呎高層全海景連車位95萬送傢俬裝修傢俬數拾萬電 5—422566 家和地產

九如坊 廉頂租平 平樓急售 堅道元 千德道樓 柴灣華裕閣 薄扶林花園 深圳翠竹苑 麥當奴道 南丫榕樹灣

中環出租 中區寫字 急租急租 新寫字樓 新都城商 靚樓招租 招租單位 結志街 中環歌賦街 中環寫字樓 商業二樓 跑馬地樓 自由閣舖位 德輔道西 灣仔住宅租

租賃 港香

北角 富嘉閣 高層單位 租讓 Tel.5-247925洽

美菲閣 一座18E 向正泳池

旺舖平租 西灣河街閣大旺舖平租適合各行工商業及工廠如意請電 H—719838伍太。

旺舖 商業單位 高尚住宅 車位廉租 車位出租 吉舖招租 灣仔旺舖 堅道高層 吉樓招租 靚樓招租 堅道梗房 招租單位 寫字枱分租 商住二樓 南豐新邨 西環正街 北角華禮 旺舖招租 南豐新邨 唐二樓平 銅鑼灣區 舖

彌敦道旺 課室分租 大房中房 尖沙咀房 細梗房租 翠園二期 藍地平租 牛頭角定安 旺舖招租 二樓招租 工廠招租

租賃 九龍

中區 大華銀行大廈 各大小單位寫字樓 招租請電⑤257171

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 *大小寫字樓出租（實用面積計）* ⑤220148 浩華有限公司洽

海景洋樓 北角台 銅鑼灣旺舖

舖特平租 高息旺舖 新舖廉租 寫字樓租 旺角道 寫字樓及工場 別墅九萬 勝利道 廠房平租 官塘工業 新蒲崗廠租 租售均可 閣樓招租 診所分租 元朗旺舖 青山道商廈 全層租 八仙六萬呎 貨倉租每呎 吉屋出租 旺舖招租 勝利道 元朗村屋 平300元 別墅 葵涌金龍 別墅村屋租

海景高級裝修 寫字樓／廠房 5000呎／實用面積4700呎高層近荔枝角地鐵站出租有意請電③- 7428410馮洽。

香港房屋協會 觀塘花園大廈喜鵲樓二四三號舖位一間（連舖後居住單位）出租，面積約六十九平方米，月租爲六千八百元正，差餉另計。有意申請者請於本月十三日前函遞香港郵政總局信箱八四五號。來函請列明申請人之姓名、地址、身份証號碼及申請行業，並附回郵信封。倘於本年二月底仍未獲接見者，當落選論。

官塘地下廠房 廉租 廠房九千呎位於勵業街中段近地鐵站地下單邊光線好管理佳有意請電：③—7230306黎小姐洽。

屯門重型工業樓 廉租 屯門杯渡路屯門工業中心F2座三樓面積壹萬二千呎負重三百磅有貨位及私家車位廉租有意請電③—921638 ③—375368錢生洽

元朗旺舖 新西班牙 元朗旺舖 佐敦道碼頭 樓舖 太子道學校 全幢平租 旺舖三千

國內名醫 針灸專家吳賜福醫師行醫卅年臨床經驗曾多次應邀東南亞國家作學術表演爲非洲加蓬總統醫治腰痛受讚賞美國惠敦大學校長親臨考察吳醫師擅醫風濕神經痛久年頭痛周身骨節疼痛手腳不靈口眼喎斜咳喘辛苦慢性胃腸病等疑難什症歡迎垂詢預約掛號並耐心爲你解釋病情查電⑤634423⑤279038

老人康樂 中心服務 港島北角 經驗護士 食物素養 行動不便 日托全托 冷暖設備 悉心護理 年老體弱 乏人照顧 均可入住 電話：日⑤五四二三七 夜⑤七〇八〇三七九

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大 西醫護士物理治療師全日護理 院車接送請參觀比較保證滿意 電話：0-716407-8，0-718397

深圳老人院 ******** 獨立花園西式設備 ... ********

裕鍵護老之家 休養治療 病體康復 年老後輩 悉心照顧 日夜當值 經驗護士 註冊西醫 環境雅靜 電話：0-845959

養和老人院 綜合休養治療 病體康復 年老後輩 悉心照顧 日夜當值 經驗護士 註冊西醫 環境雅靜 ◆⑤765236◆

安慈護老院 花園洋房環境優美 地鐵出口交通方便 註冊西醫經驗護士 收費特廉二千三起 ③261277

頤安護老院 專治近視 官塘老人院

醫藥 高尚住區

公爵護老之家 公爵老人康樂中心 ◆位於九龍公爵街3號（太子道東方花園後面）◆ 全新花園別墅面積二萬餘呎是九龍最高尚清靜地區，由註冊西醫經營由經驗護士護理，內裝置各種康樂活動，給老人家強健體肢，所以有病可休養，無病可強身，服務週到，飲食講究，保証舒適，內設有單人房，雙人房，三人房，四人房，大房，新張期內，特價優待。歡迎參觀比較 方知交平交好 電話③—370157總機

九龍護理安老院 九龍界限街171號（法國醫院對面） 電話③370287—3線 註册西醫巡房＊護士日夜護理 院舍寬敞通爽＊設備長服務好 附設老人宿舍千七起★歡迎親臨參觀。

香港護老之家 九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅 ・註冊西醫護士主辦設備上乘與衆不同 ・年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎 必須親臨比較： 3—366232 方知物有所值・ 3—366233

博愛老人院 九龍塘羅福道分院新張高尚地區獨立花園別墅住在博愛老人幸福家人放心歡迎報名參觀電話③366897 ③377708

康寧護老院 北角區環境靜交通便註册西醫經驗護士針灸治療調養生活均適宜日托或全托歡迎食宿設備好參觀比較電話⑤—663821

沙田小瀝源 靜怡護老之家 西班牙式獨立花園別墅園林景色環境優雅由資深本港註册護士及老人服務之社會工作者主理歡迎親臨參觀電話○—6461687 ○—6461868

本報設代收廣告服務處

九龍	佐敦道	牛頭角淘大商場
西環	街坊福利會	何文田亞皆老街
灣仔	軒尼詩道	九龍美孚新邨
銅鑼灣	雲東街	荃灣衆安街
筲箕灣道		新界屯門
紅磡	馬頭圍道	新界大埔
九龍	新蒲崗	新界元朗

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓運通文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：雲東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-790315
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號明星書局 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝 電話：3-620395
九龍新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉行（寶宮戲院側） 電話：3-231021
美孚：美孚新邨第三期吉利徑17A平台孟灣街坊會 電話：3-7418532
荃灣：荃灣衆安街三號二樓正康公司 電話：0-429081
屯門：屯門河旁街壹四八號地下衛光物中心 電話：0-812675
大埔：大埔廣福道壹五號地下軟軟雲錶專門店 電話：0-6571800
元朗：元朗鄉第四座21－22號地下元朗區社團聯會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務，旣可省時，又免車擠

勤精專數 經驗教師 精補數英 數理 補習 經驗補習 經驗補習 理工工程 中大文科 經驗教師 理工工程 經驗補習 現職教師 港大畢業 現職教師 港大畢業 補習 心慈護老院

國際英理補習社 ① 84年會考英文班$95 ② 84年會考理科班$120 ③ 小學全科個別補習$200 荃灣沙咀道321號廣益大廈三樓（近大快活側） 電話：0—436556 3—329332

栢克萊補習中心 ①會考專修班 ②初中小學全科補習 師資優良經驗盡責 Ⓐ太子道426號二樓K 820099（近百好酒樓） Ⓑ長沙灣道164號四樓D座K 701751（八仙酒樓對面）

到府補習 備補習教師幾百名遍佈香港九龍各區中小學生補習，各教師均被面試，本社負責監管教師，盡責不滿可換，本社獲政府教院批准經營，電腦安排，快捷妥當③917402③914251青雲社

理工生 數 聖心教師 專教成人 英語會話 補數 經驗女師 經驗補習 家庭補習 預科畢業

遺失

遺失聲明 遺失聲明 茲遺失 遺失聲明 遺失聲明

港大精英補習社 經驗大學導師 精要講義齊備 校譽超卓悠久 一月初新班每月85元起（五位一齊報名者每位80元起） ①84年會考英文速成班 ③85年會考英文保証合格班 ②中四或中五文理科個別（300元起） ④中小學及成人個別（200元）起 Ⓐ北角英皇道193號英皇中心3樓（近國都戲院） ⑤666421 Ⓑ亞皆老街98號富都大廈2樓（大同中學對面） ③7124121 Ⓒ青山道124號金星商業大廈10字樓B座（近華聲戲院）③866750 Ⓓ荃灣河背街57號二樓（近龍華戲院） 0—460508

冬季補習新班 72研習中心 1.F4 F5會考英文文法班（爲期十週） 2.F4,F5會考英文作文、撮要班（十週） 3.84年會考英、理科操練課程（十週） 彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓大大公司對面 請電：3—809539

英數 港大中大倫大預科數學 中學各級英數附加數 小學英數功課輔導 佐敦道吳淞街150號 寶靈商業中心電梯3字 五號室（近地鐵） K7224103

香港油蔴地小輪船有限公司秘書楊啟翹 一九八四年一月四日 由本公司通告：本公司股東如有遺失股票者 ...

註册股東姓名	股票號碼	股票數目
Sun Quan Yuan	71207	1,000 股
Sun Quan Yuan	71208	1,000 股
Sun Quan Yuan	71209	1,000 股
Sun Quan Yuan	71210	1,000 股

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，收費十二元，刊登一個位，字數如超過一個位，按一個位計算，長期照計，不折扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

誠聘女傭 一嬰孩一脚踢留宿四大，電K 391339或H 816847謝太

琴行主管 有創意者佳音樂具備教授鋼琴或管理琴室經驗兩年以上有意者電③231023鄭太

一小時沖印 公司招請射印手二名及櫃面多名男女均可有意請電3-671883謝太洽

基覺津小 (下午部)急聘低年級運動教學文憑女教師一名函沙田沙角邨本校校長收

夜校誠聘 中英數科目理化工商及美術教師有意者詳函本報信箱1373號

津中急聘甲級教師 級教師及家政科代課教師乙名有意請電K 204557劉太辦公時間

請女會計 請成本會計須在工廠任職中學程度具英文會計經驗③688247

聘練習生 男女均可打字40以上中學程度優先有意請電③688247到星光行1728

女兼職收銀 半山超級市場18歲以上2時至8時月薪850供膳有假詳電H 594917

旺角津小 聘英文科教師三月一日到職能任小學先英語體育優先詳寄九龍旺角道基全小學校長

補習教師 中七各級補習社需耐心盡責教師請函寄旺角通菜街149A八樓(8/F)

沙田西醫 誠聘初中程度登記助護將履歷相片寄本報信箱1615號

傷殘體協 誠聘文員中五程度上午工作每週六天打字有經驗電③4889222

高薪補習 補習社聘小學部一名兼職教師校務員中學程度函寄本報信箱1312號

夜校代課 中學英文會考英文教師夜校黃大仙區請電K 203235夜K 203301

元朗津小 聘普通科教師一月到職體育男教師洋紫荊校聘英文教師乙名元朗

元朗津小 聘普通科音樂教師一名二月到職有經驗者請南邊圍崇德學校

元朗的士 公司誠聘接線生中三程度18歲以上有應對能力請電0-751157馮小姐

誠聘校長 香港東區幼稚園誠聘有經驗校長乙名應徵者請詳履歷照函本報信箱456號

中文教師 英中聘中文史教師及英文教師請詳履歷及電話地址函本報信箱457號

國內醫師 全職或兼職詳履歷電話地址寄本報信箱，電話面試

私家護士 多名護士照片履歷寄教會道7號

留宿女傭 55歲以下有意者請電⑤239161李先生或⑤869177李太洽

學校職員 聘日校夜校職員女文員各一懂打字程度中五到旺角東街一號主任

補習社聘 全職兼職教師英數理化書記電話時間請寄本報信箱1016號

聘請教師 九龍英文中學聘電腦科電腦英數理科教師請電③744867

急聘幼師 葵涌區幼稚園急聘女教員有意請電0-202813陳校長

聘女幼師 葵涌區幼稚園聘日校教師下午班請電0-235493陳主任洽

誠聘幼師 以28歲以下中五程度半日上課新界區寄本報信箱463

高薪女傭 半日或全日服務工作經驗良好電3-261363黃太洽

旺角津小 聘一月廿一日到職體育教師選英文教師寄本報信箱1377號

底薪二千 醫師請中醫收銀員一手女助理1378號

誠聘幼師 優秀有意者請寄香港西營盤地下基恩幼稚園83號

誠聘幼師 美中學畢業有愛心能琴者寄九龍太子道108號二樓C座

律師行聘 女秘書女文員打字員文員照片電話寄G.P.O.Box 980

男女職員 年18歲以上住九龍區近照電話寄本報信箱1369號

補習中心 全職女教師須盡心上沙田區工作電K 757629

葵涌津小 特別班級文憑教師石籬邨履歷寄葵涌北邨四座學校

學藝中心 聘下午一時至九時工作專門補習小學功課負責心輔導電⑤608818主任

體育教師 北角某中學全職兼職教師請電H 615372有意

津校教師 九龍上午班急聘教師體育優先相片寄本校英文履歷

聘請

夜勤總務 訓練機構夜間工作退休人士二仟二百元利電5-730294

聘女文員 有經驗打字熟手中英文請寄中心C座

初級繪圖 男女不拘有經驗繪圖員請電728438

元朗津小 聘甲級教師英文一月到職

營業職員 程度中三有經驗男女貿易公司聘請電③465537

津貼小學 荃灣區近地區教師聘上午班

預科數學 高程度教師學位中英文二月到職電K 762097

元朗津小 誠聘英文教師

九龍彩坪 聘教助教及車工上午十時至三時

建築公司 聘請機械司機⑤0-717491馮小姐洽

會計師行 聘有經驗會計核數員九龍中央郵局信箱71202

學位教師 葵涌津中急聘學位教師乙名中英文

律師行聘 女秘書女文員打字員具履歷照片寄G.P.O. BOX 980

補習社聘 全職兼職教師中五至中七程度請函相片履歷寄本報信箱462號

珠寶練習 生香港珠寶行誠聘中五程度18歲以下練習生寄本報信箱461號

急聘教師 慈雲山津貼中學急聘文史學位教師乙名代課電K 234265

補習社聘 全職各級各科教師旺角區三角一九〇四八二三洽電

生化文史 上午專任教英中化或文史科即電洽K 370815

社團書記 中文書記兼寫信處理來往函件中國學者優先取錄速本報信箱458號

誠聘教師 元朗英文書院聘數學地理英文教師各名一有意應徵者請文英中高低級各師，電話：0-772266梁主任洽

急聘女會計 建築材料公司急聘全盤帳目經驗女會計，須能獨任，薪酬面議，履歷寄屯門地下150號

聘男管倉員 英中會考合格年廿歲以上有工作經驗優先廿由$2,020起薪，有意請函本報信箱

津貼中學地理教師 葵涌津貼中學誠聘地理教師，有意者請將履歷寄本報信箱1347號

大埔津貼 中度弱智特殊學校聘請甲級教師一名可兼教音樂有意請函大埔郵箱55號松嶺村學校校長收

中學教師 港區中學誠聘中一二級數理科教師乙名請電：③7577010 約見

觀塘職業訓練中心
誠聘教師
日校：酒店飲食服務
夜校：①英語會話（中五）②高級縫紉 ③高級審計
請履歷相片電話即寄觀塘翠屏道五號校長收

室內設計兼職教師 聘兼職室內設計教師，有經驗者請函上午③322733

程序助理 男21歲以上中學會考合格包括中英數組康樂活動具射箭游泳經驗優先需輪班有宿舍起薪2580附履歷函薄扶林水塘道75號。

文史教師 旺角區中學急聘文史教師一名，三月份到職，請函本報信箱1375號

大埔夜校 新辦夜校英文科教師，有意者請將履歷及電話寄大埔

徵求招募義務導師 歡迎中三或以上有志服務社區青年為白田區小學生補導功課每週二次，電③7773763

急聘會計文員 新界區學校聘會計文員須中學畢業LCC中級會計及格懂打字有意請函履歷近照及要求待遇寄華僑日報信箱912號。

救世軍錦田護理安老院 聘請助理護理員中月薪2140起，有意者請寄錦田

待聘 各業 專門報稅做數按月入賬申請○○ 香港銅鑼灣高士威道24至26號柏景樓地下 5-772745 5-779373

老年職務 夜晚宿舖 男性55歲以上體健住九龍區為合月薪1500元另雙糧及補年假七天及補勞工假負責舖內夜宿看更星期一至六每天下午六點來翌日早上九點半走逢放假日及禮拜須日夜在舖內要快返工才合 砵蘭街139號地下大偉洽

大廈管理多名 男性年廿五至五十八體健無不良嗜好於銅鑼灣（近裁判署）商住大廈每日十二小時輪更制月薪千五元。
有意者詳書年歲履歷地址電話信封註明（管理）字樣附近照寄香港銅鑼灣英皇道十八號安福樓209室約洽

誠聘教師 新界某英文書院聘請英文商業、西史教師有意者請電0-795311 0-292351洽

急聘預科生物教師 優薪聘請中大及倫大生物科教師有學位者優先取錄應徵者請攜履歷親臨深水埗元洲街231-237號校長洽

津荔小景 地鐵站乙級教師聘一名下午班

誠聘幼師 荃灣石角邨幼稚園聘一名

聘上午 F.1至F.3普通科年青教師多名工作五天薪優下午四至六時半親到深水埗大埔道248號聖路加洽。

聘下午教師 英中F.4F.5經公教師一名下午四至六時半親到深水埗大埔道248號聖路加洽。

女傭待聘 有經驗半日全日留宿女傭電H-473922

理帳報稅 1459 終結 請電5:6月年理

留宿全日 鐘點 女傭 經驗

護士待聘 全日留宿老人院

女護待聘 具護理經驗

招生

海外僱傭中心 菲傭全港最好 領館推薦信譽 可靠保用兩年 大道中35號商業大廈2字（置后戲院隔鄰）⑤246195-7 ⑤233847

安全托兒 便利 日間照顧 ⑤275592

蔣姚良教小提琴保送 皇家考試 K 711719

英人會話 小組會話 個別不限

商科會話 教授實用英語會話 ⑤725033

女青武藝

編織初班 YMCA 一月七日開課

陳式拳社 太極拳各式

西人英語 移民個別小組

標準國語 個別教授 拼音會話

學 九龍各區 K 713754 0 初中

英文拼音 時話文法

舞 世界大舞 星期日男女同學

教授鋼琴 初級至高級 H 61317

會考美術班 人物素描 設計 植物素描 意匠畫 教室①馬頭圍道274號二樓藝爛畫院 ②藝術中心工藝室A 全期16課費用250元 詳詢K 650869 藝爛畫院

日語會話 日本女師 太陽日語 初班1月4日開學日間個別教授 會話班星期五六下午及晚地鐵太子站大大公司對面恒生銀行樓上11字(長榮大廈) ③813772

油畫商培訓 速成職業畫師名師指導 學員亦有收入無需經驗 保證成功學成後可聘為全職職業畫家月入三千起 長期聘請 ③850616洽

國語會話 YMCA 導師：劉秋 六日開課

日語會話 YMCA

你要學嗎 英語會話 英文打字速成

人物素描會考美術 天地畫室紅磡馬頭圍道43號三樓 ③-632196

攝影全科 YMCA

城市電腦教育中心

香港第一商科外文學校 電腦 英文打字速成班 正校：軒尼詩道274號三樓⑤747479

健康社交舞

英美教師

授舞 李文瑞雅麗 日夜個別 初學保會 軒尼詩道326A 近佐敦道

唯一商科語言學校 ⑤721668 ⑤749741
ENGLISH TOEFL
英文主任導師：MR. BENNET
各會文拼英簿打國日級話法音專記字語文
軒尼詩道417-421號4/F （小班教學）

鑽石器傳授玉

英數理化 韓氏 教授 H 731089

素描水彩油畫 招生 會考美術 一月十日上課 ③850403宇宙畫室

快開課 電腦訓練 速報名 西區街坊會 電5-272821

婦女學校 港香 日夜時間任擇 英文 國語

英語小組 移民 個別 會話 小班 K 686720 H 819952

陳照奎 太極拳

教授攝影

標準社交舞蹈 現代DISCO 政府註冊 729410

襄勤學校 英婦移民會話各級 英文 中文 國語 小學初中自修補習 ⑤786154

傳授功玄鼎丹

德誠烹飪學校 凡學全科特價優待 粵燒點西西麵油壺打蛋月燒菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 彌敦道554號 3-849248

日本語文化館 1月份日本語講座招生 ①早午晚及週末班 ②一年制文憑班 報名：彌敦道524號2字③323331 軒尼詩道458號6字⑤8912023

84 英專、會話 上5 電腦 日文 國語 速成商科語言學校 3-954187 3-916830

港九豪華琴行招生 鋼琴 結他 小提琴 ⑤777892

港九德法厨師學校 ⑤306427

習以提徑 Sara Beattie College Training for Tomorrow

台灣梅園頤養中心招收成員 本中心由台灣梅花敬老基金會捐助佔地伍拾萬平方呎內有20棟兩層高洋樓設有完善單人雙人和三人房任擇另設衣食住行康樂和醫療保健設施歡迎各界人仕來台終身頤養香港聯絡電話：③-7210587 台北市長安東路一段二十五號

社交舞班 韻律健美

速記班 女青年會

香港第一商科外文學校 正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686 分校：元朗安寧路87號二樓 電話：0-778870
商業全科班‧電腦全科班

加拿大中學聯合招生
Dorset College; Marian High School; Southern Ontario College; Danforth College; St. Edmund's School; Westgate Mennonite Collegiate.
上列加拿大政府特准註册之標準中學，聯合招收84年五及九月入學之港澳地區學生。凡年滿十五歲，英文及品行良好之中學生，均可申請入讀G10-13各級。我校等之畢業生，均可順利直升加拿大及美國各大學。香港辦事處：九龍尖沙咀星光行1426A室。西太平洋海外升學指導中心。電話：③696477。各校章程備索，專人指導簽證。

保健韻律舞蹈操 適合任何年齡人士 自創人：邱欣餘院長親自教授 上課地點：①中環堅道18號 ②香港藝術中心 開課日期：元月十六日（即日開始報名） 詢問及預約留位電話：⑤-238812 邱欣餘中國舞蹈學院主辦

海燕藝術學院 國畫 古箏 鋼琴 歌唱

招標承購 影印機冷氣機焊接機表格 詳情 投標編號B 77/81(2)

鋼琴讓

肉食櫃

鋼琴 YAMAHA

自動車花

紙品機器

家傳古物

鋼琴讓

工裝服存貨

出讓 項什

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：K九五七五三一 K九六二五〇八

港九樂聲琴行主辦 專教師授 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244-246號⑤742740 ⑤751065 德輔道西279號 ⑤468646 ⑤469580 九龍：亞皆老街120號B ③7137968 ③7137662

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356 出入口 日文 法文 國語 英文 西文 AIRLINE TOEFL

夜冷（前羅氏美光）製衣廠 大幫555平車於仁碌腳YAMATO後退新款於仁拖碌埋夾RECCEE鳳眼繼花綫骨打棗釘鈕補頭衣車零件什物大小衣桶坐桶寫字樓傢俬什物打字機抽濕系統歡迎行家選購最後四天（7/1/84前）一切大平 地址：葵涌貨櫃碼頭路77-81號鏈苍中心12字樓內洽。

夜冷寫字樓 大幫名廠西德座枱型打字機、油印機、掃描機、鋼枱、轉椅、文件櫃、電氈、風扇、學生枱掛畫、書箱、木櫃大平賣。葵涌石梨石文徑20號盈豐大廈一樓B室（近青山道新光酒樓）

夜冷機器 3尺-5尺車床企頭曬吸索機平面磨床1000-2000磅啤機1000磅-2000磅自動啤香港干諾道西74-75號3字樓A室洽。

夜冷高級寫字樓 全新名貴正美國白木籐織寫字枱椅爽林比亞快市電動打字機岡發枱文件柜闌克斯樂新款影印機計算機凍水柜限日沽清大平賣。尖沙咀山林道46-48號704室。

大型電腦 IBMS0 34 九成新特平售 電話5-414030洽

招標承購 男女成衣西德承購

招標承購 編號L 284/83 車衣機噪鈕機蒸氣機冷氣機及寫字樓傢俬雜物等詳情請向香港遮打道三號壽德隆大廈十四字樓破產管理處索取或電⑤-235937

招標承購 編號：B 237/83 中國古玩、書、畫一批分件投標詳情及投標表格香港破產管理處遮打道三號壽德隆大廈十四樓Tel：⑤-216635內線23林生

夜冷巨型電腦電視廠 瑞典波峯焊錫爐PAL TV中央系統HP 8558B 頻譜儀MULTI-PROGRAMMER PROM ERASER E-910各款COUNTER 10至300MHZ高頻雙線示波器LCG-NTSC PATTEM GEN VAPOR DEGREASER PSD-1216-W各款VT VM錶TELEPHONE ANALYZER 1080-A FM GEN 剪線機運輸帶打箱機10至50匹三菱冷氣柜機 輸圖機大批電子零件傢俬生財用具限日沽清 荃灣沙咀道68號大成大廈14字樓前嘉和廠內洽（假日照常）

夜冷攝影器材 前亨記攝影器材什物各款名廠相機鏡頭相紙非林脚架放大機電話及一切攝影工具一律大平限期五天走雞自悞。地址：中環興隆街12號地下。

夜冷貨大平 新款女庄羊毛衫大幫名廠西褲恤衫皮手袋大批嬰兒尿布衛生巾名牌香皂名廠洗頭水大幫旅行喼太陽帽平沽 官塘敬業街65-67號三字樓洽（敬運大廈）

夜冷傢俬工場 大批原條柚木組合柜新款沙發椅原套酸枝廳雀枱椅大幫不銹鋼盆原套宮庄枱椅牆紙枱燈寫字枱打字機畫則枱木則柜古玩字畫花盆高級來路雙人床大幫半製成柚木椅架大平沽香港仔黃竹坑道49-51號得力工業大廈7字樓洽。

夜冷 全新大興四柱啤64吋手制全新大幫早奇DDL-227全運油平車大平沽 葵涌葵喜街13-29號永恒工業大廈15字樓12室

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼			旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
055	905	402	445	493	1322	1417	1551	1645
176	906	404	446	496	1331	1426	1553	1646
295	910	405	447	498	1339	1330	1555	1647
296	911	406	448	500	1344	1449	1556	
302	932	410	449	501	1345	1450	1557	
304	934	412	450	546	1346	1465	1567	
306	937	414	451	547	1347	1466	1573	
308	938	415	452		1350	1467	1578	
309	943	419	454		1351	1468	1585	
	958	420	455		1352		1586	
	961	422	457		1358		1588	
	967	425	462		1359		1591	
	974	426	465		1360		1592	
	975	427	466		1361		1593	
	977	428	467		1362		1601	
	985	430	468		1363		1604	
	988	431	471		1366		1605	
	989	432	476		1368		1606	
		434	478		1370		1612	
		435	483		1371		1634	
		437	484		1372		1635	
		438	487		1409		1638	
		439	488		1411		1642	
		440	489		1413		1643	
		442	490					
		443	491					

夜冷錶売廠 英國高速6尺車床油壓橫頭羅源華雙頭羅日本油壓雙頭自動機永記油壓自動機羅底機瑞士全自動車床仔直沙機磨光摩打沙紙機沙紙沙帶鑽鉸零件牛角扇五金傢俬什物 官塘鴻圖道56號三字樓及七字樓鴻圖工業大廈

夜冷機器廠 大陸4尺-6尺車床企頭曬橫頭曬牛頭刨日立風泵英國風泵複印機超聲波清洗機圖則枱文件柜大班枱椅鋼字枱梳化椅五金工具傢俬什物。官塘鴻圖道56號三字樓及七字樓鴻圖工業大廈。

夜冷電子錶廠 大批電子錶電子鐘錶筆半成品邦機測錶機水銀電燈仔錶帶亮液晶錶面大批電子錶零件IBM球型打字機乾式影印機微型電腦蒸溜水柜組合酒吧鋼字枱文具柜方德椅會以枱大班枱椅梳化傢俬什物生財工具大平沽。地址：葵涌葵豐街一號盈萊工業大廈九字樓914室。

凍櫃出讓 新大量肉食櫃平飲品櫃，歡迎訂購③570-757663

二房東 請到上海街六八零號二樓收租。

遺失啟事 本人遺失上海商業銀行西營盤分行儲蓄存摺3114-08232號謹此作廢 吳偉華啟

啓事

親母尋郭月好 郭月好一九四九年農曆七月十六晚七時出生，前通訊處油蔴地文熙街文昌樓48號11樓郭偉民轉交，爺名郭培，父名郭妹三姑姐郭桂香四姑姐郭桂妹親母黃銀弟見報即函廣東順德縣龍江橡膠廠黃銀弟收。

訪尋

友聯書店 書報 古今買賣 中學課程 書籍本平價 街278號閣樓 K 855592

書報

夜冷電子表筆廠 大量電子錶、筆表、筆桿、禮盒筆仔、冷氣機、筆蕊、打字機、收音機錶、掛錶、套裝、火機、手環錶、成品、半成品、表帶、皮帶、膠帶、三珠、五珠帶，AG3 SG1 電池、石英、MICRO LAMP CAP仔、DISPLAY片COMOS P.C.B. HOUSING KIT, MODULE,鉛線、錫線、導電膠錦盆、鍍門、鏡片、顯的、錶絲、表筆禮盒、全廠士多設備，一律大平賣多少歡迎官塘敬業街65-67號3字樓敬運大廈（前華豐廠）

分標出售 名牌手表飾物相機及眼鏡架。表格詳情香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處 一月五日及六日看貨一月九日上午十一時截標 投標編號LAM/84

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583

寶珠石光 大道中82號 電話 H 232388 227337

珠寶

聲明啟事 本人經營油蔴地偉晴街11號地下得實利超級市場已於1983年12月10日頂給生興超級市場經營凡於1983年12月10日前任何欠賬或事項未清請在見報日起十天內來生興超級市場鄭俊安接洽過期自誤特此聲明 得實利超級市場東主江桂珍啓

聲明啟事 本公司經營尖沙咀東部半島中心350室之唱片業務於一九八三年十二月三十一日結束營業以後一切與本公司有關文件及事務來往均與本公司無關特此聲明 雅聲唱片巷啟

離職啓事 本人四時企業公司藝術年人黃一經理金廳月已於一切職務與本公司無關 特此聲明

遺失啓事 茲遺失金城銀行NO 40314存摺作廢 特此聲明

遺失 亞洲銀行外美元存款 特此聲明

請長期訂閱華僑日報
遠道請就近訂閱，報販任歡迎，無彩色華僑，新穎雜誌，多采多姿，柯式印刷，禮拜出版，隨報附送，不另收費
歷史悠久，新聞翔實，專刊豐富，包羅萬有，經濟報導，全僑稱許
訂閱電話：5-491181內線3號

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元，如超過一個位，多出字數，按一個位計算，長期照計，不折扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，逾時不即刊。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

徵求

徵鋼琴 高價 初學自用稍舊不妨 最高價 K623120付

徵求投資 五金生意純利高，本人想發展出口，徵求投資人仕，或銀行投資，本報1345箱

徵求名畫 古今名人字畫即付款 德輔道中40號一樓 電222976

誠徵女友 嗜好高尚未婚男士30下，徵女友，照址回信，守密，本報四五五號箱

誠徵農地 農地約二萬呎可作貨倉，用途水上新界，站近元朗粉嶺，請電0-280251洽

誠徵男友 貌端女士未婚大專職業，徵有事業高尚男友40下，請函電照本報1339箱

收購舊瓷 酸枝字畫 K966246 萬(楊)寶

徵地產商 如有新樓入伙裝修工程或按揭回佣合作亦可 H629347或K615251叫9620林洽

收買酸枝 傢俬古玩字畫 德輔道西七號 ⑤476790 友信行

誠徵男友 未婚女教師品學佳，徵職業良好男友40下，照本報信箱1524

誠徵女友 品貌端良職業女性，和諧品德，照片電址本報四五三箱

誠徵女友 男50餘，職業穩定，徵純良品德女友，照址本報454箱

徵女友 男英俊，徵40以下品貌良好女友，照片本報信箱1617號

急徵鋼琴 請電H七二一九九

徵求鋼琴 請電H613680 價錢不論 殘缺洽

誠徵女友 品貌好體健未婚男士，徵五尺二以上女友，照片電址本報1372箱

誠徵女友 端正男士，照片請寄九龍深水埗郵箱

大學 新上頭徵品純賢良女友，九龍郵局K7324

徵求代理商 美國著名防盜器，潔機效力強大，利潤優厚，請電K7231128

誠徵女友 大銀行高職男34，品貌佳俊，徵女友，電話照片本報1376箱

女友誼姐 職業女性生意佳，徵友及姐，年較大，希附照 C.P.O. BOX 13422 男失婚40

誠徵誼女 中年品貌才良，誠徵女子或老伴，照片地址本報990

誠徵女友 誠徵貌端27下五呎三女士為友，中環郵箱72428號 大男32

徵男伴 有37歲不失業未婚，貌端，本報910箱 年40無略

廠商徵友 粵廠商31，白手興家，徵友，照本報1371，無照不覆

急徵舊鋼琴 初學練習稍舊不妨 高價電H680425 張太付

初學徵鋼琴 付價千餘至五千餘 即取 K314842 羅太 稍舊

才貌品德 俊男40未婚，徵品貌超群健美女友，九龍郵箱71612 粵特優 誠函

徵女友 偶有事業，純良不烟酒，誠意徵女友，照本報四四五箱 35至40 粵男50

男32公務員 失婚男32有兒女，徵後婚女友組新家庭，本報信箱1422號

徵婚 美華婦誠徵富裕55至70男士，寄上環郵箱3302號

徵女友 英男30正職，徵溫柔失婚女友，本報信箱

徵女侶 以下北角英皇道郵局35590

社交茶座 三年歷史，多元化正派社交茶座，回郵附本報9966箱

誠徵伴侶 粵男43，誠徵40以下女士為伴侶，華僑日報1618號信箱

徵男友 純樸女士，徵華僑男友，華僑日報信箱915

成熟女友 30有穩定職業，徵成熟女友，全身照電函本報913箱

誠徵女友 風趣男47，徵女友，九龍旺角郵箱

徵婚 文職男33，華僑日報信箱28號

徵膠廠塑 以中小型膠廠設備租讓，電話五五八○七○三八五六一

美僑徵婚

美籍港人年50餘無老態風趣儒雅有學識徵侶伴身世年齡不拘以能資助現營餐館擴展爲主有意詳身世附照必覆
MANDARIN WOK RESTAURANT 12203 E. I LIFF AURORA COLO 80014 U.S.A

T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會

鳴謝美國CBS電視台專訪
電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問 詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商厦1403室

幸福婚姻顧問有限公司

免費示範中文電腦擇偶委托否任便 誠信穩健十三載，彩視錄影助客尋 自置址河內道2號5樓無看更免憂慮 十至八時③689986③665857 求偶集中地優客萬千耶期選 撮合遍世界佳偶謝此中求 謝傳播300餘次訪問美加澳設分行

歐籍僑商

中年業商失婚貌端體健忠實誠徵出身良好心善良40以上女仕爲友有無兒女不拘能說粵語貌端身健爲合有意請覆信家庭近況學歷近照地址電話本人近日因業務返港合意通絡面約詳談不合原件退還守密尊重人格勿玩弄來信寄本報501號。

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬 古玩字畫 請電⑤458783 皇后大道中311號 合成行

飯堂承辦人 黃竹坑設招請飯堂承辦人，西式中式服務公司提供並必須有酒吧普通話，驗設備優先考慮，總局信箱2929號

⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美加姻緣 本會有數位美加籍男士來港擇偶，先友後婚，詳情請電 註册政府

移民佳音 歐洲出口商現因擴張業務，誠徵一切代理經手人，公司爲客辦理移民申請，上述商業不論以50萬方式資助，來信地址電話寄本報550號，合理聯絡不管足以

知己良友 正職良好青年，新潮友少，旅遊同好，話香港郵箱12681號，附電影攝收

最高價收 星光專收 黃金 白金 鑽石 玉器 金幣 銀圓 即日過戶立付現金
九龍彌敦道485號A③882130 11:00AM-9:00PM

商業

旅遊 商業 搬屋

商業小廣告

大字四個 小字卅四個 每天十元

梳化餐椅 ★翻新★請遠近★電工程★鉅興 ○-255192 ○-203280

通渠包廁 水改浴沙喉渠缸井 馮大記 ③646188

錦泉裝修 牆紙地毯油漆 傳呼工程 ③321441叫8039 電器⑤789843 住宅商舖

麥輝裝飾 室內外各項泥水油漆 水電器承接工程 3-610161叫6393

裱字畫 元朗0-797725 0-788400

明泰噴油 翻新廚櫃升降櫃 噴油 專門工程 價廉 ③489338

裝修 承接裝修工程 K917927 H461185叫5337

代接電話 在辦公時間代客接電話 每月收費$100 有意請電⑤273897

霖記裝修 油漆水電 木工 大小工程 ③六一○四五 請電

裝修改造 做木泥水油漆 親力親爲 ③716379 日夜電 洪記

皮褸根記 定造 修改 洗染 ③181828

打臘清潔 水晶地板 超群 ⑤471633

專改西裝 上海興記 ③H711595 700389 請到

東方專影 攝影 晒圖 電器

專改西裝 男女大褸 上門改 H431299 501464

手織毛衫 釘珠綉品 承接加工 ③650749

成利裝修 執漏 廚櫃 油漆 ③369793 日夜

修理收買 酸枝 ③836382 ③222095

專門註册有限公司 香港銅鑼灣高士威道24至26號 ⑤772745 ⑤779373

改廚改廁 磁磚花水喉 ⑤661967 通渠

承接裝修 樓房廚間 水紙油漆 ③615211叫1133

渠廁包通 沙水浴水改 井渠缸喉渠 ③320241叫486 王妙手渠

收購名畫 古今名人字畫即付款 輔道中40號一樓 222976

裝修工程 泥水做木噴油漆 花架鋁質門窗 請電③896121

裱字畫 八寶軒 地鐵佐敦站 商業中心2字10號 K724383

裝修改造 磚木泥水 做油漆 K7163794 洪記

謝師宴 應款多價宜 請電K4374 傳呼機H712371叫95 59譚先生洽

晒網 代客印花 3-913648 3063 材料供應

遠東打臘 熱精打蠟 清洗地毯 水晶地板 K666809 H719803

裝修執漏 公司 承接 水電 油漆 ⑤8914039 傳呼機⑤461111-8180

裝修執漏 坭水做木牆紙油漆 水電鐵器任何漏水 保固五年永利公司 K7288949

乒乓用品 萬達專營高級乒乓用品 新到各種膠皮、海綿、木板等。★歡迎選購★ 地址：香港灣仔中國旅行社隔鄰⑤285685

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

水晶 車磨打臘 抹窗清潔 乾洗地氈 立運公司 H749835 專科水晶板 H724717

水晶地板 精補地板打臘清潔抹窗 工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

裝修執漏 新樓房歡迎天台抹窗 瓦面 ★保花潔改別 ③7437002

油新年屋 坊 歡迎請各過新 平通港九 電0-79228

專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065 大明行

專改西裝 大樓改細樓男女大樓及西裝★專業師傅改造★ 要靚請到勝利洋服包滿意 3-341840 3-643155

聯合鐵器工程 旺角廣東道1170號地下 ③924982 929131

漏水 天面渠水漏水 專業醫包 ⑤782606 ⑤713723

科學井 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

電蛋糕 電熱蛋糕 膠袋封口 攪拌機 肉紋機 九龍紅磡 ③628149 ③332035

裝修工程 免數字競爭快減最月 聯發 ⑤⑤ 713723

港島私家偵探 絕對保密 歡迎電詢 ③843513 ③847655 攝影錄音跟踪 一切調查案件 男女通姦證據 代收債款 離婚證據 保護運行 旺角通菜街2A-M鴻光商場一樓10室

翡翠水晶地板 翻補地板 車磨打臘

威伯清潔服務 打臘抹窗，水晶地板 乾洗地氈，全屋清潔 H-738351 H-738352 K-7163888 叫3155

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘

裘毛皮衣 保暖最好 新到絨毛裘皮衣服，名貴新款歲晚，天寒特價優待酬謝嘉賓，歡迎來樣加工定購，零沽批發分銷代理。 信裕有限公司電話：⑤442435 ⑤431039

一鳴製造廠 電話：3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

富都水晶同業讚冠 專科 水晶地板車、磨、蓋翻新保用多年勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電③339838 ③7149044 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

皇家偵探社 政府註册平通港九歡迎查詢

鋼寫字樓 國泰具品第一質 國泰公司萬宜大厦114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

香港偵探社 自置總社3-818008・818781 香港分社5-783600・783699 荃灣分社0-4986331・4986332 世界偵探總會會員

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大厦313室恒生樓上 政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380

執漏 專業包醫 天面、浴室、窗台、水喉

環宇防水工程 電H650174 K918638

漏水 建材有限公司 宇宙防水機械 旺角新填地街467號地下 電③940183(3線)

搬運

吉祥搬屋 搬屋專家 小艇庭150 3-651749・634114 5-629921・625822

吉利搬屋 3-341713 3-643038 5-675102 5-694935

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊

廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-413083

每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

康樂旅遊團

各大航空公司贊助 十一年歷史 自置物業 信用可靠

特平機票・特快簽証

台北	680	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1400	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2200	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2880
大阪	1450	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到干諾道中62號中興商業大廈4A（國際大廈右鄰）查詢☎5-443055（3線）

旅遊介紹 方便讀者選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955 0-465473

日本本州 迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，迪士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $4050

東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3290
北海道迪士尼七天團 逢星期日 $4290
迪士尼韓國九州九天團 逢星期二 $4890

鹿兒島 九州・東京・迪士尼樂園

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天 $4590 逢星期四、六
迪士尼九州東京七天 $3790 逢星期二
鹿兒島九州八天 $4160 逢星期三

澳門 三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $490
特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十早餐 天天出發 $290起

美加

暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路迪斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，加州紅木林，沙沙利圖，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加登蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日BIG TOP 747出發。

美國西岸七天	$6490
美國西岸十天	$9390
美加西岸十一天	$11690
加拿大東西岸豪華團	$6890起

澳洲 黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜爲主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽証。
逢星期一 出發 八天$6990起

星晨旅遊有限公司

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
3-320955 0-465473

菲律賓 [illegible]

（全港最豪華・成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）太高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返 七天特價$1920

曼谷芭堤雅 七天豪華團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點： 天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發・晚機返港 七天$2480

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、日出發 八天清邁$2890
逢星期六出發布吉島 七天 $2990

台灣環島 早機出發 晚機返港

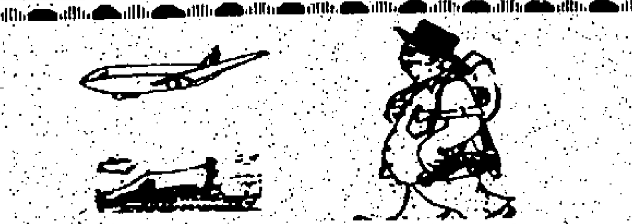
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
八天$2510 天天出發
七天$2300 逢星期四、日出發

[illegible]

暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清眞寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊，團團獨立。
逢星期一、六出發 馬星七天$3580 馬星泰十二天$4580

華僑日報分類廣告收費廉效力大

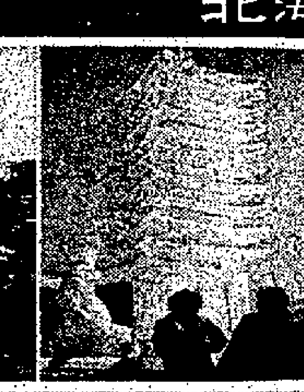
旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

賞雪迎新歲　北海道觀光協會　日本觀光振興會　日本航空公司　鼎力支持贊助　旅遊送舊年

歡迎委辦考察渡假團



絕不臨時加價
嘗非洲野味珍珠雞
收費合理歡迎比較
層雲峽冰爆節前夜祭

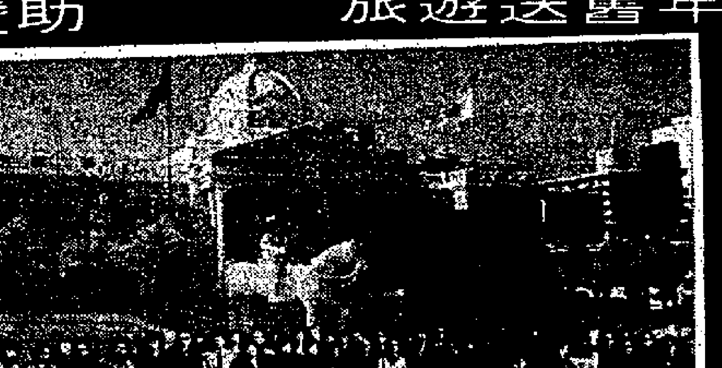
華僑公共關係旅運有限公司

北海道　三大冰雪祭 迪士尼樂園 野味 賀歲團

八天特價：$5,780　三大雪祭一次睇齊　二月一日（年三十晚）

參觀國際藝術家冰彫雪塑賽傑作

●札幌雪祭●大雪山層雲峽冰瀑節●眞駒內雪祭●



代售包機及特價機票

中環域多利皇后街15號裕成商業大厦1702室　電話：H－261071，H－261072，H－261073

永光旅行社有限公司

香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號二樓201室　電話：5－8911722　5-8911823　5-8911880　祖約戲院對面永安銀行樓上

春節假期遊中國欲免排龍揾永光交通最好行程廣團隊最多日期好。

粵港汽車公司委託特約代售：廣州、潮汕、海陸豐、東莞、惠州等。豪華直通巴士票。

本社代訂：澳門各大酒店、直通火車、星湖、天湖輪、飛翔船及各國機票廣州白天鵝中國大酒店從化溫泉豪華套房

中山溫泉　二天$568　三天$698　日日有團

哈爾濱	北京 鄭州開封	西洛少鄭開登林 安陽寺州封封	湖南洞長衡庭 南岳湖沙山	少洛鄭開登林 寺陽州封封	海南島環島遊	南昆山	惠州西湖	少數民族特色遊	金鷄嶺	七星岩	丹霞山	從化溫泉	蓮花山
北哈吉瀋長鄭爾 京濱林陽春州 十二天$ 2998 1月28,31, 2月1	九天$ 2198 1月29, 2月1,3 10天$ 2788 1月29,30, 九天不去開封	8天航空團$ 3298 1月31, 2月2,4 九天火車團$ 2298 1月29, 2月1,3	六天火車團 $1498 1月30,31 2月1,3	軟臥上飛機回 6天$ 2188 2月1,3,5日 8天火車團$1798 1月30, 2月2,4	7天航空團 $1988 1月29, 31, 2月1,3,	從南廣昆化山州 四天$ 738 2月1,2,4,	二天$ 288 三天 388 日日有團 天天出發	連湟連丹南韶南霞華瑤 縣川山山寺關 7天$ 988 1月31 2月2,4日	丹南韶金霞華鷄 山寺關嶺 五天$ 838 2月1,3,5,日	星從西廣湖化樵州 四天$ 738 五天$ 898 2月1,2,3,4,5,	從韶南廣華化關寺州 五天$ 898 1月31 2月2,4,四天$ 698 2月1,2,3,4,5,	從天南廣化湖湖州 三天$ 598 2月1,3,5日	從天南番化湖湖禺 四天$ 738 2月2,4,6

利華旅運　3306331-4　3-697215-6

服務時間朝九晚七，假日照常辦公

九龍彌敦道636號銀行中心905室
尖沙咀梳利士巴利道星光行752室
自置物業信譽可靠滿懷信心踏上旅程
③306331-4，③660206-7

台灣　翡翠灣·溪頭
七天環島$ 2300
阿里山花蓮八天$2510
逢週三、五、六、日乘華航出發
四晚夜總會　雙程內陸機
保証住宿台北最新最大最豪華之環亞大飯店　農曆新年天天加班

環亞大飯店
台北機票十早餐十接機
四天$ 1680
農曆新年期間天天有位如乘國泰或華航另加$ 300
台北 東京 機票十酒店
可停兩次台北逢一、二、三、四、六出發

日本台灣 廸士尼樂園
六至九天$ 3290起
先遊東京再玩台北一舉兩得
乘華航早機天天出發節省機場稅
回程可由台北或高雄返港不另收費
三晚夜總會，暢遊東京廸士尼樂園，皇宮、箱根、大涌谷、山中湖、白絲瀑、富士山。台北包住宿早餐
北海道，九本州團八天$ 4490

韓台
四至七天$ 2700起
逢週一、三、五、六　乘華航早機出發
農曆新年韓國滑雪賞雪團
回程可停台北或高雄返港不另收費，全程住宿華豪房免費享用佼生蔘宴及華克山莊HONEY BEE SHOW 夜總會及人參燉鷄，台北包住宿早餐，保証住華克山莊、喜來登、漢城國賓、台北三陽飯店包早餐
漢城機票十酒店　天天出發

國泰
台北機票十酒店
農曆新年天天有位
1月30, 31日, 2月1, 2, 3, 4日
代售東南亞歐美特廉機票
專辦美加澳簽証特快台証

馬星泰
九天$ 4190
馬星檳城　七天$ 3430
曼谷芭堤雅七天$ 2480
曼谷清邁　八天$ 2880
逢週一三六日乘華航馬航出發
暢遊三國名勝、四晚夜總會、
菲律賓碧瑤七天$ 2150

新年團絕不臨時加價歡迎社團委託

超鵬旅行社　Fiesta Filipina
九龍尖沙咀彌敦道[illegible]東英大厦地下商場G 26室　3－7243668

菲律賓 LAOAG
菲島蒙地卡羅三天超值遊（逢星期三、五、日出發）祇收$998
費用包括：
乘搭豪華客機往返、住宿五星級酒店、豐富晚餐及美式早餐，市內觀光，遊覽滇渥市之名勝古蹟，西班牙式建築及環境優美之總統皇宮，壯麗優雅。另外九公哩長之海灘，景色怡人，設備完善，有風帆、滑浪、水上電單車及沙灘車等，令人留連忘返。

超值享受·名額有限·報名從速

菲律賓 七天豪華團 $2150
暢遊馬尼拉、碧瑤、百勝灘、大高地、火山湖等地。（逢星期六、日出發）

代訂歐美及東南亞各地機票及酒店

泰國 曼谷、芭堤雅
五天還神團　$2120
六天超值團　$2300
七天豪華團　$2480
暢遊：四面佛，水上市場，皇宮，玉佛寺，暹邏花園，鱷魚潭，珊瑚島。

Choicest Holiday 利虹假期
利虹假期有限公司
3-674192
5-259311
0-4981651
86306 72745
0-773312
3-674195

石景山
珠海石景山渡假村、長江樂園、石岐、中山溫泉、翠亨村、澳門兩天遊$398 天天出發
由珠海九洲港入，免除雙重海關手續，經澳門返港。
特約代理
澳門凱悅、總統酒店$260
酒店十船票十
早餐十接送　$290起 天天出發
兩天豪華遊　$350起 天天出發
三天豪華遊　$490起 天天出發

東湖
東湖賓館、西麗湖、蛇口兩日遊$298 天天出發
來回電氣化火車，
送半小時遊樂券，
住深圳最靚東湖賓館雙人房
深圳香蜜湖逍遙遊兩天$385
逢星期二、四、六、日出發

南湖·鼓浪嶼
廣州南湖渡假村兩天遊$438
南湖渡假村、從化溫泉三天遊$638
逢星期五、六、日出發
來回乘搭港穗飛翔船，過海關特別快。
廈門、鼓浪嶼、泉州$1,298 六天遊　逢星期五出發
特約代訂白天鵝賓館、南湖賓館$165起

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天團$2,480 天天出發
乘搭國泰747航機，早機去，晚機返。
三晚芭堤雅，遊覽珊瑚島，人妖花街。　CATHAY PACIFIC
清邁八天$2,880
每星期均有團出發

美加
七天美國夏威夷西岸探親團　$6,799
十天美國西岸渡假團　$9,599
十二天美加西岸豪華觀光團　$12,499
十一天美國東西岸渡假團　$13,899
十三天美加東西岸豪華觀光團　$15,099
夏威夷逍遙遊　$3,990
每星期均有團出發

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司

全泰國 Thai
清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島
清邁四天$2190 七天$2700 八天$2880
芭堤雅四天$2150 曼谷六天$2300 七天$2480
布吉島七天豪華團$2890（雙程內陸機）
天天出發·乘泰航早機
本團優點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁──布吉島乘泰航內陸機。
③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣 CAL
台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮
台北四天$1690 豪華七天$2300 九天$2720
花蓮五天$1880 高級七天$2390 九天$2790
阿里山澎湖列島八天$2590（雙程內陸機）
天天出發·乘華航早機
本團優點：
①乘華航747豪華客機，早去晚返。
②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）。
③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國，阿里山賓館、高雄住圓山。　台証$120

全泰馬星
節目最豐富、暢遊清邁、曼谷芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天$4580
馬星泰九天$3890 十一天$4350
馬星泰（布吉島）十天$4290
馬星豪華七天$3530
逢星期一、二、四、六、日出發

菲律賓 國泰
七天豪華團$1950
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店──五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰
日本本州八天 $4050
富士山廸士尼樂園六天 $3290
逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）
韓國九州鹿兒島八天 $4200
逢星期一、三、四、五出發（乘華航767）
日韓聯遊豪華團八天　$4290
九州鹿兒島本州八天　$4590
九州鹿兒島八天豪華團　$4160
韓國四天豪華團　$2700

HATA BONDED 保障

东方賓館 代理
天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。

景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64─70號連卡佛大厦1104室
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483
（星期日及公衆假期照常營業）
香港旅行社協會會員·國際華商觀光協會會員

中國賓館訂房服務
北京─建國、華都飯店。
上海─華僑、國際、上海賓館。
杭州─花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京─金陵飯店。
桂林─隱山飯店。
爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
代訂春節期間香港─上海
香港─廣州─香港機票、酒店。

桂林
新春直航五天超值
2月1,5,6,　$2,190
2月2　$2,290
乘直航包機來回，舒適、快捷。
桂林、南寧直航六天 $2,190起
1月30,　2月4,6

北京·江南
北京六天高級團$3890起
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇、臥佛寺等等。
＊乘直航飛機來回，住宿豪華賓館套房。
日期：1月30　2月1,2,3,4
江南八天直航團$4090起
1月29,　2月2,3,4,

中山
長江樂園珠海賓館
二天$438
澳門凱悅
三天$590
＊ 雙體噴射船來回
＊ 全程食宿一流
＊ 天天出發

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司

日本本州
大阪·奈良·京都·名古屋·濱名湖·五合目·富士山·子彈車·箱根·東京·美加多夜總會
六天、七天、八天由$3290起
新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全泰國
清邁團：• 乘泰航直飛清邁，• 清邁─曼谷乘內陸機
清邁四天、六天、七天、八天由$2190起
曼谷四天、五天、七天　由$2150起
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③遙遙人工海浪園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯 ⑦巨鞋樂園
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

全台灣 行線全港最靚豪華團 直飛高雄·台北返港
阿里山·墾丁·溪頭·花蓮·野柳·野生動物園·地獄谷溫泉·佛光山
台北四天 $1690　花蓮五天 阿里山 $1880　環島七天 $2300
環島阿里山八天$2510
＊高雄入·台北走＊內陸機：花蓮─台北
阿里山墾丁九天$2720
＊台北入·台北走＊內陸機：台北─花蓮　高雄─台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘 ④仙猴山⑤遙遙人工海浪園 ⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯
星馬七天 $3430　星馬泰十一天 $4350
新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機　逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤·大富郡 百島·碧濤林
高級七天$1920 天天出發